

**ACORD EURO-MEDITERANEAN****de instituire a unei asocieri între Comunitățile Europene și statele membre ale acestora, de pe-o parte, și Regatul Maroc, pe de altă parte**

REGATUL BELGIEI,

REGATUL DANEMARCEI,

REPUBLICA FEDERALĂ GERMANIA,

REPUBLICA ELENĂ,

REGATUL SPANIEI,

REPUBLICA FRANCEZĂ,

IRLANDA,

REPUBLICA ITALIANĂ,

MARELE DUCAT DE LUXEMBURG,

REGATUL ȚĂRILOR DE JOS,

REPUBLICA AUSTRIA,

REPUBLICA PORTUGHEZĂ,

REPUBLICA FINLANDA,

REGATUL SUEDEI,

REGATUL UNIT AL MARII BRITANII ȘI IRLANDEI DE NORD,

părți contractante la Tratatul de instituire a Comunității Europene și la Tratatul de instituire a Comunității Europene a

Cărbunelui și Oțelului, denumite în continuare „statele membre”, și

COMUNITATEA EUROPEANĂ,

COMUNITATEA EUROPEANĂ A CĂRBUNELUI ȘI OȚELULUI,

denumite în continuare „Comunitatea”, de pe-o parte, și

REGATUL MAROC,

denumit în continuare „Maroc”, pe de altă parte,

AVÂND ÎN VEDERE apropierea și interdependența care există între Comunitate, statele sale membre și Maroc, bazate pe legături istorice și pe valori comune;

AVÂND ÎN VEDERE dorința Comunității, a statelor membre ale acesteia și a Marocului de a consolida aceste legături și de a instaura relații durabile bazate pe reciprocitate, solidaritate, parteneriat și dezvoltare comună;

AVÂND ÎN VEDERE importanța pe care părțile o acordă respectării principiilor Cartei Organizației Națiunilor Unite și, în special, respectării drepturilor omului și a libertăților politice și economice care stau la baza asocierii;

AVÂND ÎN VEDERE evoluțiile de natură politică și economică înregistrate în cursul ultimilor ani pe continentul european și în Maroc și responsabilitățile comune care decurg din acestea în ceea ce privește stabilitatea, securitatea și prosperitatea în întreaga regiune euro-mediteraneană;

AVÂND ÎN VEDERE progresele importante ale Marocului și ale poporului marocan în realizarea obiectivelor acestora privind integrarea deplină a economiei marocane în economia mondială și participarea la comunitatea statelor democratice;

CONȘTIENȚE, de pe-o parte, de importanța relațiilor în cadrul global euro-mediteranean și, pe de altă parte, de obiectivul integrării între țările Magrebului;

DORIND să realizeze pe deplin obiectivele asocierii prin punerea în aplicare a dispozițiilor relevante ale prezentului acord, cu scopul de a apropia nivelul de dezvoltare economică și socială al Comunității și al Regatului Maroc;

CONȘTIENȚE de importanța prezentului acord, care se bazează pe interese reciproce, concesi reciproc, cooperare și dialog;

DORIND să instituie și să dezvolte consultarea la nivel politic privind aspectele bilaterale și internaționale de interes comun;

ȚINÂND SEAMA de voința Comunității de a susține în mod semnificativ Marocul în eforturile acestuia privind realizarea reformei și a restructurării economice, precum și privind dezvoltarea socială;

AVÂND ÎN VEDERE angajamentul luat de Comunitate și de Maroc în favoarea liberului schimb cu respectarea drepturilor și a obligațiilor care decurg din Acordul General pentru Tarife și Comerț (GATT) în forma acestuia de după Runda Uruguay;

DORIND să instituie o cooperare, susținută printr-un dialog permanent, în domeniul economic, social și cultural pentru a ajunge la o mai bună înțelegere reciprocă;

CONVINSE că prezentul acord constituie un cadru adecvat pentru dezvoltarea unui parteneriat care are la bază inițiativa privată, opțiune istorică împărtășită de Comunitate și de Regatul Maroc, și că acesta va crea un climat favorabil dezvoltării relațiilor economice, comerciale și a investițiilor între cele două părți, opțiune care oferă o susținere semnificativă a restructurării economice și a modernizării tehnologice,

CONVIN DUPĂ CUM URMEAZĂ:

#### Articolul 1

prin dialog și cooperare, pentru a favoriza dezvoltarea și prosperitatea Marocului și a poporului marocan;

(1) Se instituie o asociere între Comunitate și statele membre ale acesteia, de pe-o parte, și Maroc, pe de altă parte.

— încurajarea integrării țărilor din Magreb favorizând schimburile comerciale și cooperarea între Maroc și țările din regiune;

(2) Prezentul acord are ca obiective:

— promovarea cooperării în domeniul economic, social, cultural și financiar.

— furnizarea unui cadru corespunzător dialogului politic între părți, cu scopul de a permite consolidarea relațiilor dintre acestea în toate domeniile pe care le vor considera relevante în cadrul unui astfel de dialog;

#### Articolul 2

— instituirea condițiilor pentru liberalizarea progresivă a schimburilor de mărfuri, de servicii și capitaluri;

— promovarea schimburilor comerciale și dezvoltarea unor relații economice și sociale echilibrate între părți, în special

Respectarea principiilor democratice și a drepturilor fundamentale ale omului, astfel cum sunt enunțate în Declarația universală a drepturilor omului, stau la baza politicilor interne și internaționale ale Comunității și ale Marocului și constituie un element esențial al prezentului acord.

## TITLUL I

## DIALOGUL POLITIC

## Articolul 3

(1) Între părți se instituie un dialog politic regulat. Dialogul permite stabilirea unor legături durabile de solidaritate între parteneri care vor contribui la prosperitatea, stabilitatea și securitatea regiunii mediteraneene și vor dezvolta un climat de înțelegere și de toleranță între culturi.

(2) Dialogul și cooperarea politică urmăresc în special:

- (a) să faciliteze apropierea părților prin dezvoltarea unei mai bune înțelegeri reciproce și printr-o consultare regulată în privința aspectelor internaționale de interes reciproc;
- (b) să permită fiecăreia dintre părți să țină seama de poziția și de interesele celeilalte părți;
- (c) să contribuie la consolidarea securității și stabilității în regiunea mediteraneană și în special în Magreb;
- (d) să permită dezvoltarea unor inițiative comune.

## Articolul 4

Dialogul politic se referă la toate aspectele de interes comun pentru părți, și în special la condițiile necesare pentru a garanta

pacea, securitatea și dezvoltarea regională, prin sprijinirea eforturilor de cooperare, în special între țările din regiunea Magreb.

## Articolul 5

Dialogul politic are loc la intervale regulate și de fiecare dată când este necesar, în special:

- (a) la nivel ministerial, în principal în cadrul Consiliului de asociere;
- (b) la nivelul înalților funcționari care reprezintă Marocul, de pe-o parte, și președinția Consiliului și Comisia, pe de altă parte;
- (c) prin utilizarea intensă a tuturor canalelor diplomatice, inclusiv prin informări regulate, consultările cu ocazia reuniunilor internaționale și contactele între reprezentanții diplomați din țările terțe;
- (d) în cazul în care este adecvat, prin orice alte modalități care ar putea contribui la intensificarea dialogului și la eficientizarea acestuia.

## TITLUL II

## LIBERA CIRCULAȚIE A MĂRFURILOR

## Articolul 6

Comunitatea și Marocul instituie treptat o zonă de liber schimb pe parcursul unei perioade de tranziție de cel mult doisprezece ani de la data intrării în vigoare a prezentului acord în conformitate cu dispozițiile prezentului acord și cu dispozițiile Acordului General pentru Tarife și Comerț din 1994 și ale celorlalte acorduri multilaterale privind comerțul cu mărfuri anexate la Acordul de instituire a Organizației Mondiale a Comerțului (OMC), denumit în continuare „GATT”.

## CAPITOLUL I

## PRODUSE INDUSTRIALE

## Articolul 7

Dispozițiile prezentului capitol se aplică produselor originare din Comunitate și din Maroc, cu excepția celor prevăzute în anexa II la Tratatul de instituire a Comunității Europene.

## Articolul 8

În cadrul schimburilor comerciale dintre Comunitate și Maroc nu se introduc noi taxe vamale la import sau alte taxe cu efect echivalent.

## Articolul 9

Importurile în Comunitate de produse originare din Maroc sunt scutite de plata taxelor vamale sau a unor taxe cu efect echivalent.

## Articolul 10

(1) Dispozițiile prezentului capitol nu împiedică menținerea, de către Comunitate, a unei componente agricole cu privire la importul de mărfuri originare din Maroc enumerate în anexa I.

Această componentă agricolă reflectă diferențele dintre prețurile practicate pe piața comunitară pentru produsele agricole considerate ca utilizate în producția acestor mărfuri și prețurile importurilor provenind din țări terțe, în cazul în care costul total al produselor de bază respective este mai ridicat în Comunitate. Componenta agricolă se poate prezenta sub forma unei sume fixe sau a unei taxe *ad valorem*. Aceste diferențe se înlocuiesc, după caz, cu taxe specifice care rezultă din stabilirea taxelor vamale pentru componenta agricolă sau cu taxe *ad valorem*.

Dispozițiile capitolului 2 care se aplică produselor agricole se aplică *mutatis mutandis* componentei agricole.

(2) Dispozițiile prezentului capitol nu împiedică specificarea separată de către Maroc a unei componente agricole în cadrul taxelor vamale la import în vigoare asupra produselor originare din Comunitate care sunt enumerate în anexa 2. Componenta agricolă se poate prezenta sub forma unei sume fixe sau a unei taxe *ad valorem*.

Dispozițiile capitolului 2 care se aplică produselor agricole se aplică *mutatis mutandis* componentei agricole.

(3) Pentru produsele cuprinse în lista 1 din anexa 2, origine din Comunitate, Marocul aplică la intrarea în vigoare a prezentului acord taxe vamale la import și taxe cu efect echivalent care nu le depășesc pe cele în vigoare la 1 ianuarie 1995 în limita contingentelor tarifare indicate în lista respectivă.

În cursul eliminării componentei industriale a taxelor vamale, în conformitate cu dispozițiile alineatului (4), nivelurile taxelor care urmează să fie aplicate produselor pentru care contingentele tarifare vor fi eliminate nu pot fi mai mari decât cele în vigoare la 1 ianuarie 1995.

(4) Pentru produsele originare din Comunitate, cuprinse în lista 2 din anexa 2, Marocul elimină componenta industrială a taxelor vamale în conformitate cu dispozițiile prevăzute la articolul 11 alineatul (2) din prezentul acord cu privire la produsele din anexa 3.

Pentru produsele originare din Comunitate, cuprinse în listele 1 și 3 din anexa 2, Marocul elimină componenta industrială a taxelor vamale în conformitate cu dispozițiile prevăzute la articolul 11 alineatul (3) din prezentul acord cu privire la produsele din anexa 4.

(5) Componentele agricole aplicate în conformitate cu alineatele (1) și (2) pot fi reduse în cazul în care, în schimburile comerciale dintre Comunitate și Maroc, taxa care se aplică unui produs agricol de bază este redusă sau în cazul în care aceste reduceri rezultă din concesiile reciproce referitoare la produse agricole transformate.

(6) Reducerea menționată la alineatul (5), lista produselor respective și, după caz, contingentele tarifare, în limita cărora se aplică reducerea, sunt stabilite de Consiliul de asociere.

## Articolul 11

(1) Taxele vamale și taxele cu efect echivalent aplicabile la importul în Maroc de produse originare din Comunitate, altele decât cele enumerate în anexele 3, 4, 5 și 6, se elimină de la data intrării în vigoare a prezentului acord.

(2) Taxele vamale și taxele cu efect echivalent aplicabile la importul în Maroc de produse originare din Comunitate enumerate în anexa 3 sunt eliminate treptat în conformitate cu următorul calendar:

la intrarea în vigoare a prezentului acord, fiecare taxă se reduce la 75 % din taxa vamală de bază.

la un an de la intrarea în vigoare a prezentului acord, fiecare taxă se reduce la 50 % din taxa vamală de bază.

la doi ani de la intrarea în vigoare a prezentului acord, fiecare taxă se reduce la 25 % din taxa vamală de bază.

la trei ani de la intrarea în vigoare a prezentului acord, taxele rămase se elimină.

(3) Taxele vamale și taxele cu efect echivalent aplicabile la importul în Maroc de produse originare din Comunitate enumerate în anexa 4 se elimină treptat în conformitate cu următorul calendar:

la trei ani de la intrarea în vigoare a prezentului acord, fiecare taxă se reduce la 90 % din taxa vamală de bază.

la patru ani de la intrarea în vigoare a prezentului acord, fiecare taxă se reduce la 80 % din taxa vamală de bază.

la cinci ani de la intrarea în vigoare a prezentului acord, fiecare taxă se reduce la 70 % din taxa vamală de bază.

la șase ani de la intrarea în vigoare a prezentului acord, fiecare taxă se reduce la 60 % din taxa vamală de bază.

la șapte ani de la intrarea în vigoare a prezentului acord, fiecare taxă se reduce la 50 % din taxa vamală de bază.

la opt ani de la intrarea în vigoare a prezentului acord, fiecare taxă se reduce la 40 % din taxa vamală de bază.

la nouă ani de la intrarea în vigoare a prezentului acord, fiecare taxă se reduce la 30 % din taxa vamală de bază.

la zece ani de la intrarea în vigoare a prezentului acord, fiecare taxă se reduce la 20 % din taxa vamală de bază.

la unsprezece ani de la intrarea în vigoare a prezentului acord, fiecare taxă se reduce la 10 % din taxa vamală de bază.

la doisprezece ani de la intrarea în vigoare a prezentului acord, taxele rămase se elimină.

(4) În cazul în care există dificultăți grave privind un anumit produs, calendarul aplicabil listei din anexa 4 poate fi revizuit de comun acord de către Comitetul de asociere, fiind stabilit că nu se poate prelungi calendarul pentru care a fost cerută revizuirea pentru produsul respectiv peste perioada maximă de tranziție de doisprezece ani. În cazul în care comitetul nu a luat o decizie în intervalul de treizeci de zile de la data notificării cererii Marocului de revizuire a calendarului, acesta poate să suspende cu titlu provizoriu calendarul pentru o perioadă care nu poate depăși un an.

(5) Pentru fiecare produs, taxa vamală de bază pentru care se aplică reducerile succesive prevăzute la alineatele (2) și (3) constă în taxa aplicată efectiv Comunității la 1 ianuarie 1995.

(6) În cazul în care, după 1 ianuarie 1995, se aplică o reducere tarifară *erga omnes*, taxa vamală redusă înlocuiește taxa vamală de bază menționată la alineatul (5) de la data la care se aplică această reducere.

(7) Marocul comunică taxele sale vamale de bază Comunității.

#### Articolul 12

(1) Marocul se angajează să elimine, cel târziu la trei ani de la data intrării în vigoare a prezentului acord, prețurile de referință aplicate la 1 iulie 1995 produselor menționate în anexa 5.

În cazul produselor textile și al articolelor de îmbrăcăminte cărora li se aplică aceste prețuri de referință, acestea se elimină treptat pe o perioadă de trei ani de la data intrării în vigoare a prezentului acord. Ritmul în care se elimină aceste prețuri de referință asigură un element preferințial pentru produsele originare din Comunitate de cel puțin 25 % în raport cu prețurile de referință pe care le aplică *erga omnes* Marocul. În cazul în care nu poate fi menținută această preferință, Marocul aplică o reducere tarifară produselor originare din Comunitate. Această reducere tarifară nu poate fi mai mică de 5 % din taxele vamale și taxele cu efect echivalent în vigoare la data la care ar trebui introdusă.

În cazul în care angajamentele Marocului în cadrul GATT prevăd un termen mai scurt pentru eliminarea prețurilor de referință la import, se aplică acest termen mai scurt.

(2) Dispozițiile articolului 11 nu se aplică produselor cuprinse în listele 1 și 2 din anexa 6, fără a aduce atingere următoarelor dispoziții:

(a) pentru produsele din lista 1, dispozițiile articolului 19 alineatul (2) nu se vor aplica decât la expirarea perioadei de tranziție. Cu toate acestea, ele se vor putea aplica înainte de această dată prin decizia Consiliului de asociere;

(b) regimul aplicabil produselor cuprinse în listele 1 și 2 este reexaminat de Consiliul de asociere la trei ani de la intrarea în vigoare a acordului.

Cu ocazia acestei reexaminări, Consiliul de asociere stabilește calendarul de eliminare progresivă a tarifelor pentru produsele menționate în anexa 6, cu excepția produselor de la subpoziția tarifară 6309 00.

#### Articolul 13

Dispozițiile privind eliminarea taxelor vamale la import se aplică și taxelor vamale de natură fiscală.

#### Articolul 14

(1) Marocul poate adopta măsuri excepționale pe o durată limitată care derogă de la dispozițiile articolului 11, sub forma majorării sau a reintroducerii unor taxe vamale.

Aceste măsuri pot fi luate numai cu privire la industrii emergente sau la anumite sectoare aflate în restructurare sau care se confruntă cu dificultăți serioase, mai ales în cazul în care aceste dificultăți creează grave probleme sociale.

Taxe vamale la import care se aplică în Maroc produselor originare din Comunitate, introduse de aceste măsuri, nu pot depăși 25 % *ad valorem* și trebuie să mențină un element de preferință pentru produsele originare din Comunitate. Valoarea totală a importurilor de produse care intră sub incidența acestor măsuri nu poate depăși 15 % din importurile totale din Comunitate de produse industriale, în cursul ultimului an pentru care sunt disponibile date statistice.

Aceste măsuri se aplică pe o perioadă care nu depășește cinci ani, cu excepția cazului în care Comitetul de asociere autorizează o durată mai mare. Acestea încetează să se mai aplice cel târziu la expirarea perioadei maxime de tranziție de doisprezece ani.

Astfel de măsuri nu pot fi introduse cu privire la un produs în cazul în care au trecut mai mult de trei ani de la eliminarea tuturor taxelor și restricțiilor cantitative sau a măsurilor cu efect echivalent referitoare la produsul respectiv.

Marocul informează Comitetul de asociere cu privire la orice măsură excepțională pe care intenționează să o adopte și, la cererea Comunității, se organizează consultări privind aceste măsuri și privind sectoarele avute în vedere înainte de punerea acestora în aplicare. În cazul în care adoptă aceste măsuri, Marocul prezintă comitetului calendarul pentru eliminarea taxelor vamale introduse în temeiul prezentului articol. Acest calendar prevede eliminarea treptată a acestor taxe în tranșe anuale egale începând cel târziu după doi ani de la introducerea lor. Comitetul de asociere poate să stabilească un calendar diferit.

(2) Prin derogare de la dispozițiile alineatului (1) paragraful a patrulea, Comitetul de asociere poate, pentru a ține seama de dificultățile legate de crearea unei noi industrii, să autorizeze, în mod

excepțional, Marocul să mențină măsurile deja adoptate în temeiul alineatului (1) pentru o perioadă maximă de trei ani după perioada de tranziție de doisprezece ani.

## CAPITOLUL II

### PRODUSE AGRICOLE ȘI PRODUSE PESCĂREȘTI

#### Articolul 15

Dispozițiile prezentului capitol se aplică produselor originare din Comunitate și din Maroc a căror listă este inclusă în anexa II la Tratatul de instituire a Comunității Europene.

#### Articolul 16

Comunitatea și Marocul procedează la o liberalizare treptată a schimburilor lor comerciale cu produse agricole și produse pescărești.

#### Articolul 17

(1) Produsele agricole și produsele pescărești originare din Maroc beneficiază la importul în Comunitate de dispozițiile cuprinse în protocoalele nr. 1 și respectiv nr. 2.

(2) Produsele agricole originare din Comunitate beneficiază la importul în Maroc de dispozițiile cuprinse în protocolul nr. 3.

#### Articolul 18

(1) Începând cu 1 ianuarie 2000, Comunitatea și Marocul vor examina situația pentru a stabili măsurile de liberalizare care urmează să fie aplicate de Comunitate și Maroc începând cu 1 ianuarie 2001 în conformitate cu obiectivul enunțat la articolul 16.

(2) Fără a aduce atingere dispozițiilor prevăzute la alineatul (1) și ținând seama de tendințele comerciale pentru produsele agricole între părți, precum și de sensibilitatea deosebită a acestor produse, Comunitatea și Marocul vor analiza în mod regulat în cadrul Consiliului de asociere, pentru fiecare produs în parte, și pe bază de reciprocitate, posibilitatea de a-și acorda concesiile suplimentare.

## CAPITOLUL III

### DISPOZIȚII COMUNE

#### Articolul 19

(1) În schimburile comerciale dintre Comunitate și Maroc nu se introduce nicio nouă restricție cantitativă la import și nici o altă măsură cu efect echivalent.

(2) Restricțiile cantitative și măsurile cu efect echivalent care se aplică importului în schimburile comerciale dintre Maroc și Comunitate se elimină la intrarea în vigoare a prezentului acord.

(3) Comunitatea și Marocul nu aplică între ele la export nici taxe vamale și taxe cu efect echivalent, nici restricții cantitative și măsuri cu efect echivalent.

#### Articolul 20

(1) În cazul introducerii unor reglementări specifice ca o consecință a punerii în aplicare a politicii lor agricole sau a modificării reglementărilor existente sau în cazul modificării sau al extinderii dispozițiilor referitoare la punerea în aplicare a politicii lor agricole, Comunitatea și Marocul pot să modifice regimul prevăzut de prezentul acord pentru produsele care fac obiectul acestuia.

Partea care procedează la această modificare informează Comitetul de asociere cu privire la aceasta. La cererea celeilalte părți, Comitetul de asociere se reunește pentru a ține seama, în mod corespunzător, de interesele celeilalte părți.

(2) În cazul în care, în aplicarea dispozițiilor alineatului (1), Comunitatea sau Marocul modifică regimul prevăzut de prezentul acord pentru produsele agricole, acestea acordă, pentru importurile originare din cealaltă parte, un avantaj comparabil cu cel prevăzut de prezentul acord.

(3) Modificarea regimului prevăzut de prezentul acord face obiectul, la cererea celeilalte părți contractante, unor consultări în cadrul Consiliului de asociere.

#### Articolul 21

Produsele originare din Maroc nu beneficiază la importul în Comunitate de un regim mai favorabil decât cel pe care și-l aplică reciproc statele membre.

Dispozițiile prezentului acord se aplică fără a aduce atingere dispozițiilor Regulamentului (CEE) nr. 1911/91 al Consiliului din 26 iunie 1991 privind aplicarea dispozițiilor dreptului comunitar în Insulele Canare.

#### Articolul 22

(1) Cele două părți nu adoptă nici un fel de măsuri sau practici de natură fiscală internă care instituie, direct sau indirect, o discriminare între produsele uneia dintre părți și produsele similare originare de pe teritoriul celeilalte părți.

(2) Produsele exportate către teritoriul uneia dintre părți nu pot să beneficieze de rambursări ale impozitelor interne indirecte mai



mari decât suma impozitelor indirecte care le-au fost percepute direct sau indirect.

#### Articolul 23

(1) Prezentul acord nu împiedică menținerea sau instituirea uniunilor vamale, a zonelor de liber schimb sau a regimurilor de trafic de frontieră, în măsura în care acestea nu au ca efect modificarea regimului scimburilor comerciale prevăzut de prezentul acord.

(2) Părțile se consultă în cadrul Comitetului de asociere în ceea ce privește acordurile de instituire a uniunilor vamale sau a zonelor de liber schimb și, după caz, cu privire la toate problemele importante care au legătură cu politicile comerciale respective ale acestora cu țările terțe. În special, în eventualitatea aderării unei țări terțe la Comunitate, asemenea consultări au loc pentru a se asigura că sunt luate în considerare interesele reciproce ale Comunității și ale Marocului enunțate în prezentul acord.

#### Articolul 24

În cazul în care una dintre părți constată practici de dumping în relațiile sale cu cealaltă parte în sensul articolului VI din Acordul General pentru Tarife și Comerț, aceasta poate adopta măsuri corespunzătoare de combatere a acestor practici, în conformitate cu acordul privind punerea în aplicare a articolului VI din Acordul General pentru Tarife și Comerț și cu legislația internă relevantă, în condițiile și în conformitate cu condițiile și procedurile prevăzute la articolul 27 din prezentul acord.

#### Articolul 25

În cazul în care creșterea importurilor unui produs are loc la un nivel și în condiții care pot provoca sau riscă să provoace:

— un prejudiciu grav producătorilor naționali de produse similare sau care se află în concurență directă pe teritoriul uneia dintre părți

sau

— perturbări serioase în orice sector economic sau dificultăți care ar putea să conducă la o alterare gravă a situației economice regionale,

Comunitatea sau Marocul pot să adopte măsurile corespunzătoare în condițiile și în conformitate cu procedurile prevăzute la articolul 27.

#### Articolul 26

În cazul în care respectarea dispozițiilor articolului 19 alineatul (3) conduce la:

(i) reexportul către o țară terță a unui produs pentru care partea exportatoare aplică restricții cantitative la export, taxe vamale la export sau măsuri cu efect echivalent

sau

(ii) o penurie gravă, sau la un risc în acest sens, în ceea ce privește un produs esențial pentru partea exportatoare,

și în cazul în care situațiile menționate anterior provoacă sau riscă să provoace dificultăți majore pentru partea exportatoare, aceasta poate să adopte măsurile corespunzătoare în condițiile și în conformitate cu procedurile prevăzute la articolul 27. Aceste măsuri trebuie să fie nediscriminatorii și să fie eliminate de îndată ce menținerea lor nu mai este justificată.

#### Articolul 27

(1) În cazul în care Comunitatea sau Marocul supun importurile de produse susceptibile de a provoca dificultățile menționate la articolul 25 unei proceduri administrative care are ca scop furnizarea rapidă de informații privind evoluția tendințelor comerciale, partea respectivă informează cealaltă parte în această privință.

(2) În cazurile indicate la articolele 24, 25 și 26, înainte de adoptarea măsurilor prevăzute în acestea sau de îndată ce este posibil în cazurile în care se aplică alineatul (3) litera (d), Comunitatea sau Marocul, după caz, furnizează Comitetului de asociere toate informațiile utile în vederea identificării unei soluții acceptabile pentru cele două părți.

Este necesar să se dea prioritate măsurilor care perturbă cel mai puțin funcționarea mecanismelor instituite prin prezentul acord.

Măsurile de salvagardare se notifică imediat Comitetului de asociere de către partea interesată și fac obiectul unor consultări periodice în cadrul acestuia, în special în vederea eliminării lor de îndată ce împrejurările permit acest lucru.

(3) Pentru punerea în aplicare a alineatului (2), se aplică următoarele dispoziții:

(a) în ceea ce privește articolul 24, partea exportatoare trebuie să fie informată cu privire la cazurile de dumping îndată ce autoritățile părții importatoare au demarat ancheta. În cazul în care nu se încetează practica de dumping în înțelesul articolului VI din Acordul General pentru Tarife și Comerț sau în cazul în care nu s-a identificat nici o soluție satisfăcătoare în termen de treizeci de zile de la data sesizării problemei, partea importatoare poate să adopte măsurile corespunzătoare;

(b) în ceea ce privește articolul 25, dificultățile care rezultă din situația menționată la articolul respectiv sunt supuse spre examinare Comitetului de asociere care poate adopta orice decizie necesară pentru încetarea dificultăților.

În cazul în care Comitetul de asociere sau partea exportatoare nu a luat o decizie care să rezolve dificultățile sau nu a fost identificată o soluție satisfăcătoare în termen de treizeci de zile de la data notificării problemei, partea importatoare poate să adopte măsurile corespunzătoare pentru a soluționa problema. Aceste măsuri nu trebuie să depășească cadrul necesar pentru rezolvarea dificultăților apărute;

- (c) în ceea ce privește articolul 26, dificultățile provocate de situațiile menționate la articolul respectiv sunt supuse spre examinare Comitetului de asociere.

Comitetul de asociere poate să adopte orice decizie necesară pentru rezolvarea dificultăților. În cazul în care acesta nu a luat o decizie în termen de treizeci de zile de la data la care i-a fost sesizată problema, partea exportatoare poate să aplice măsurile corespunzătoare pentru exportul produsului respectiv.

- (d) în cazul unor împrejurări excepționale care necesită o acțiune imediată și care fac imposibilă informarea sau examinarea prealabilă, Comunitatea sau Marocul, după caz, pot, în situațiile precizate la articolele 24, 25 și 26, să aplice fără întârziere măsurile asigurătorii strict necesare pentru remediarea situației respective și informează de îndată cealaltă parte cu privire la aceasta.

#### Articolul 28

Nicio dispoziție din prezentul acord nu împiedică interdicțiile sau restricțiile la import, export sau privind tranzitul, care sunt

justificate din motive de moralitate publică, de ordine publică, de siguranță publică, de protecție a sănătății și a vieții persoanelor și animalelor sau de conservare a florei, de protecție a patrimoniului național cu valoare artistică, istorică sau arheologică sau de protecție a proprietății intelectuale, industriale și comerciale și nici reglementările referitoare la aur și argint. Cu toate acestea, astfel de interdicții sau restricții nu trebuie să constituie nici un mijloc de discriminare arbitrară sau o restricție disimulată în cadrul schimburilor comerciale dintre părți.

#### Articolul 29

Noțiunea de „produse originare” în sensul aplicării dispozițiilor prezentului titlu și metodele de cooperare administrativă aferente sunt prevăzute în protocolul nr. 4.

#### Articolul 30

Pentru clasificarea mărfurilor în cadrul schimburilor comerciale dintre cele două părți se utilizează Nomenclatura Combinată a mărfurilor.

### TITLUL III

## DREPTUL DE STABILIRE ȘI PRESTĂRILE DE SERVICII

#### Articolul 31

(1) Părțile convin să extindă domeniul de aplicare a acordului astfel încât să includă dreptul de stabilire a societăților uneia din părți pe teritoriul celeilalte părți și liberalizarea prestării de servicii de către societățile unei părți către destinatarii serviciilor din cealaltă parte.

(2) Consiliul de asociere va face recomandările necesare pentru punerea în aplicare a obiectivului enunțat la alineatul (1).

Formulând aceste recomandări, Consiliul de asociere va ține seama de experiența dobândită prin aplicarea acordării reciproce a clauzei națiunii celei mai favorizate și de obligațiile respective ale părților în conformitate cu Acordul general privind comerțul cu servicii anexat la Acordul de instituire a Organizației Mondiale a Comerțului, denumit în continuare „GATS”, în special cele din articolul V al acordului menționat anterior.

(3) Realizarea acestui obiectiv va face obiectul unei prime examinări de către Consiliul de asociere cel târziu după cinci ani de la data intrării în vigoare a prezentului acord.

(4) Fără a aduce atingere alineatului (3), Consiliul de asociere va examina, încă de la intrarea în vigoare a prezentului acord,

sectorul transporturilor maritime internaționale pentru a recomanda măsurile de liberalizare adecvate. Consiliul de asociere ia în considerare rezultatele negocierilor purtate în acest domeniu în cadrul GATS după sfârșitul Rundei Uruguay.

#### Articolul 32

(1) Într-o primă etapă, părțile își reafirmă obligațiile care le revin în temeiul GATS, în special acordarea reciprocă a clauzei națiunii celei mai favorizate pentru sectoarele de servicii reglementate de aceste obligații.

(2) În conformitate cu GATS, această clauză nu se aplică:

(a) avantajelor acordate de către una sau de cealaltă dintre părți în temeiul dispozițiilor unui acord de tipul celui prevăzut în articolul V din GATS sau măsurilor adoptate în temeiul unui astfel de acord;

(b) celorlalte avantaje acordate în conformitate cu lista de scutiri de la aplicarea clauzei națiunii celei mai favorizate, anexată de oricare dintre părți la GATS.



## TITLUL IV

## PLĂȚI, CAPITALURI, CONCURENȚĂ ȘI ALTE DISPOZIȚII ECONOMICE

## CAPITOLUL I

## PLĂȚI CURENTE ȘI CIRCULAȚIA CAPITALURILOR

## Articolul 33

Sub rezerva dispozițiilor articolului 35, părțile se angajează să autorizeze toate plățile curente, într-o monedă liber convertibilă, referitoare la tranzacții curente.

## Articolul 34

(1) În ceea ce privește tranzacțiile în contul operațiunilor de capital al balanței de plăți, Comunitatea și Marocul asigură, de la data intrării în vigoare a prezentului acord, libera circulație a capitalurilor pentru investițiile directe în Maroc, efectuate în societăți constituite în conformitate cu legislația în vigoare, precum și lichidarea și repatrierea produsului acestor investiții și a tuturor profiturilor rezultate din acestea.

(2) Părțile se consultă în scopul de a facilita circulația capitalurilor între Comunitate și Maroc și de a ajunge la liberalizarea completă a acesteia de îndată ce vor fi întrunite condițiile necesare.

## Articolul 35

În cazul în care unul sau mai multe state membre ale Comunității sau Marocul se confruntă sau riscă să se confrunte cu grave dificultăți în ceea ce privește balanța de plăți, Comunitatea sau Marocul, după caz, pot, în conformitate cu condițiile stabilite în cadrul GATT și cu articolele VIII și XIV din statutul Fondului Monetar Internațional, să adopte pe o perioadă limitată măsuri restrictive referitoare la tranzacțiile curente, care nu pot să depășească cadrul strict necesar pentru remedierea situației din balanța de plăți. Comunitatea sau Marocul, după caz, informează de îndată cealaltă parte cu privire la aceasta și îi prezintă cât mai curând posibil un calendar pentru eliminarea acestor măsuri.

## CAPITOLUL II

## CONCURENȚA ȘI ALTE DISPOZIȚII ECONOMICE

## Articolul 36

(1) Sunt incompatibile cu buna funcționare a acordului, în măsura în care sunt susceptibile să afecteze schimburile comerciale dintre Comunitate și Maroc:

(a) toate acordurile între întreprinderi, toate deciziile de asociere a unor întreprinderi și toate practicile concertate între întreprinderi care au ca obiect sau ca efect împiedicarea, restrângerea sau denaturarea concurenței;

(b) folosirea în mod abuziv de către una sau mai multe întreprinderi a unei poziții dominante pe întreg teritoriul Comunității sau al Marocului sau pe orice parte substanțială a acestuia;

(c) orice ajutor de stat care denaturează sau amenință să denatureze concurența prin favorizarea anumitor întreprinderi sau a producerii anumitor mărfuri, cu excepția derogărilor permise în temeiul Tratatului de instituire a Comunității Europene a Cărbunelui și Oțelului.

(2) Orice practică contrară prezentului articol este evaluată pe baza criteriilor care decurg din aplicarea normelor prevăzute la articolele 85, 86 și 92 din Tratatul de instituire a Comunității Europene (\*) și, pentru produsele care țin de domeniul Comunității Europene a Cărbunelui și Oțelului, a celor prevăzute la articolele 65 și 66 din tratatul de instituire a comunității respective, precum și a normelor referitoare la ajutoarele de stat, inclusiv legislația secundară.

(3) În termen de cinci ani de la data intrării în vigoare a prezentului acord, Consiliul de asociere adoptă reglementările necesare punerii în aplicare a alineatelor (1) și (2).

Până la adoptarea acestor reglementări, dispozițiile acordului privind interpretarea și aplicarea articolelor VI, XVI și XXIII din Acordul General pentru Tarife și Comerț se aplică cu titlul de norme pentru punerea în aplicare a alineatului (1) litera (c) și a părților corespondente din alineatul (2).

(4) (a) În sensul aplicării dispozițiilor alineatului (1) litera (c), părțile convin că în primii cinci ani de la intrarea în vigoare a prezentului acord, orice ajutor de stat acordat de Maroc se evaluează ținându-se seama de faptul că Marocul are un statut identic celui pe care îl au regiunile din Comunitate menționate la articolul 92 alineatul (3) litera (a) din Tratatul de instituire a Comunității Europene.

În această perioadă, Marocul poate, în mod excepțional, în ceea ce privește produsele din sectorul oțelului reglementate de Tratatul de instituire a Comunității Europene a Cărbunelui și Oțelului, să acorde ajutoare de stat pentru restructurare, cu condiția ca:

— aceste ajutoare să contribuie la viabilitatea întreprinderilor beneficiare în condiții normale de piață la sfârșitul perioadei de restructurare;

(\*) Articolele renumerate 81, 82 și 87 în versiunea consolidată a Tratatului CE (în urma intrării în vigoare a Tratatului de la Amsterdam).

- cuantumul și amploarea acestor ajutoare să fie limitate la nivelurile strict necesare pentru a reface această viabilitate și să fie tratat diminuat;
- programul de restructurare să fie legat de un plan global de raționalizare a capacităților Marocului.

Consiliul de asociere decide, ținând seama de situația economică a Marocului, dacă această perioadă trebuie să fie prelungită din cinci în cinci ani.

- (b) Fiecare parte asigură transparența în domeniul ajutoarelor de stat, informând, între altele, în fiecare an cealaltă parte cu privire la cuantumul total și la repartizarea ajutoarelor acordate și furnizând, la cerere, informații privind sistemele de ajutor. La cererea uneia din părți, cealaltă parte furnizează informații privind anumite cazuri speciale de acordare a unor ajutoare de stat.

(5) În ceea ce privește produsele menționate la titlul II din capitolul II:

- alineatul (1) litera (c) nu se aplică;
- orice practică contrară alineatului (1) litera (a) se evaluează în conformitate cu criteriile stabilite de Comunitate pe baza articolelor 42 și 43 din Tratatul de instituire a Comunității Europene, în special cele stabilite în Regulamentul nr. 26/1962 al Consiliului.

(6) În cazul în care Comunitatea și Marocul consideră că o anumită practică este incompatibilă cu dispozițiile alineatului (1) și:

- nu este corect reglementată prin normele de punere în aplicare menționate la alineatul (3)

sau

- în absența unor astfel de norme și dacă o astfel de practică produce sau amenință să producă un prejudiciu grav celeilalte părți sau un prejudiciu material industriei naționale a acesteia, inclusiv industriei serviciilor,

aceasta poate să adopte măsuri corespunzătoare după consultarea Comitetului de asociere sau după treizeci de zile lucrătoare de la sesizarea comitetului respectiv.

În cazul unor practici incompatibile cu alineatul (1) litera (c) din prezentul articol, aceste măsuri corespunzătoare, atunci când le sunt aplicabile regulile GATT, pot fi adoptate numai în conformitate cu procedurile și în condițiile stabilite de acesta sau de orice alt instrument adecvat negociat sub auspiciile sale și aplicabil între părți.

(7) Fără a aduce atingere unor dispoziții contrare adoptate în conformitate cu alineatul (3), părțile fac schimb de informații luând în considerare limitele impuse de secretul profesional și de secretul de afaceri.

#### Articolul 37

Statele membre și Marocul adaptează treptat, fără a aduce atingere angajamentelor luate în cadrul GATT, toate monopolurile de stat de natură comercială, astfel încât să se garanteze ca, la sfârșitul celui de-al cincilea an de la data intrării în vigoare a prezentului acord, să nu mai existe discriminare în ceea ce privește condițiile de aprovizionare și de comercializare a mărfurilor între resortisanții statelor membre și cei ai Marocului. Comitetul de asociere va fi informat cu privire la măsurile adoptate pentru a pune în aplicare acest obiectiv.

#### Articolul 38

În ceea ce privește întreprinderile publice și întreprinderile cărora le-au fost acordate drepturi speciale sau exclusive, Consiliul de asociere se asigură că, începând cu cel de-al cincilea an de la data intrării în vigoare a prezentului acord, nu se adoptă sau menține nici o măsură care să perturbe schimburile comerciale între Comunitate și Maroc într-un mod care să contravină intereselor celor două părți. Această dispoziție nu împiedică executarea, de drept sau de fapt, a atribuțiilor specifice care le revin acestor întreprinderi.

#### Articolul 39

(1) Părțile asigură o protecție corespunzătoare și efectivă a drepturilor de proprietate intelectuală, industrială și comercială, în conformitate cu cele mai avansate standarde internaționale în vigoare. Aceasta presupune existența unor mijloace eficiente de valorificare a acestor drepturi.

(2) Părțile examinează periodic punerea în aplicare a prezentului articol și a anexei 7. În cazul apariției unor probleme în legătură cu drepturile de proprietate intelectuală, industrială și comercială care afectează schimburile comerciale, au loc consultări urgente la cererea oricăreia dintre părți, pentru a se ajunge la soluții reciproc satisfăcătoare.

#### Articolul 40

(1) Părțile iau măsuri adecvate în vederea promovării utilizării de către Maroc a normelor tehnice ale Comunității și a standardelor europene referitoare la calitatea produselor industriale și agroalimentare, precum și a procedurilor de certificare.

(2) Pe baza principiilor menționate la alineatul (1), părțile încheie acorduri de recunoaștere reciprocă a certificărilor atunci când vor fi îndeplinite condițiile necesare.

#### Articolul 41

(1) Părțile își stabilesc ca obiectiv liberalizarea treptată și reciprocă a achizițiilor publice.

(2) Consiliul de asociere adoptă măsurile necesare pentru punerea în aplicare a dispozițiilor alineatului (1).

TITLUL V  
COOPERAREA ECONOMICĂ

*Articolul 42*

**Obiective**

(1) Părțile se angajează să intensifice cooperarea lor economică, în interes reciproc și în spiritul parteneriatului care stă la baza prezentului acord.

(2) Cooperarea economică urmărește să susțină eforturile Marocului de dezvoltare economică și socială durabilă.

*Articolul 43*

**Domeniul de aplicare**

(1) Cooperarea va fi îndreptată în primul rând asupra domeniilor de activitate care se confruntă cu constrângeri și dificultăți interne sau care sunt afectate de procesul global de liberalizare al economiei marocane și în special de liberalizarea schimburilor comerciale între Maroc și Comunitate.

(2) De asemenea, cooperarea se concentrează asupra domeniilor susceptibile de a facilita apropierea între economia marocană și cea comunitară, în special cele care favorizează creșterea economică și crearea de locuri de muncă.

(3) Cooperarea încurajează integrarea economică în cadrul Magrebului prin punerea în aplicare a oricăror măsuri susceptibile să contribuie la dezvoltarea unor asemenea relații în cadrul regiunii.

(4) O componentă esențială în cadrul diferitelor domenii ale cooperării economice este reprezentată de protecția mediului și a echilibrului ecologic.

(5) După caz, părțile stabilesc, de comun acord, alte domenii de cooperare economică.

*Articolul 44*

**Metode și modalități**

Cooperarea economică se realizează în special prin:

(a) dialogul economic regulat între cele două părți, acoperind toate domeniile politicii macroeconomice;

(b) comunicare și schimb de informații;

(c) consiliere, consultarea unor experți și formare;

(d) asocieri în participațiune;

(e) asistența în domeniul tehnic, administrativ și de reglementare.

*Articolul 45*

**Cooperarea regională**

Pentru a permite prezentului acord să își atingă obiectivele, părțile se angajează să favorizeze orice tip de măsură cu impact regional sau care implică țări terțe și în special:

(a) comerțul interregional în cadrul Magrebului;

(b) domeniul mediului;

(c) dezvoltarea infrastructurilor economice;

(d) cercetarea științifică și tehnologică;

(e) domeniul cultural;

(f) domeniul vamal;

(g) instituțiile regionale și instituirea de programe și politici comune sau armonizate.

*Articolul 46*

**Educația și formarea**

Cooperarea are drept obiectiv:

(a) identificarea căilor care să ducă la îmbunătățirea semnificativă a educației și a formării, inclusiv a formării profesionale;

(b) îmbunătățirea în special a accesului populației feminine la educație, inclusiv la învățământul tehnic și superior și la formarea profesională;

(c) încurajarea stabilirii de legături durabile între organisme specializate de pe teritoriile celor două părți în vederea centralizării informațiilor și a schimbului de experiență și de mijloace.

## Articolul 47

**Cooperarea științifică, tehnică și tehnologică**

Cooperarea are drept obiectiv:

- (a) favorizarea stabilirii unor legături permanente între comunitățile științifice ale celor două părți, în special prin:
  - acordarea Marocului accesul la programele comunitare de cercetare și dezvoltare tehnologică în conformitate cu dispozițiile comunitare referitoare la participarea țărilor terțe la asemenea programe;
  - participarea Marocului la rețelele de cooperare descentralizată;
  - promovarea sinergiilor în domeniul formării și al cercetării;
- (b) îmbunătățirea capacității de cercetare a Marocului;
- (c) stimularea inovării tehnologice, a transferului de tehnologii noi și de know-how;
- (d) încurajarea tuturor acțiunilor care au ca obiectiv crearea unor sinergii la nivel regional.

## Articolul 48

**Mediul**

Cooperarea urmărește să prevină deteriorarea mediului și să amelioreze calitatea acestuia, să protejeze sănătatea umană și să ducă la utilizarea rațională a resurselor naturale în scopul de a asigura o dezvoltare durabilă.

Părțile convin să coopereze în special în următoarele domenii:

- (a) calitatea solului și a apelor;
- (b) consecințele dezvoltării și în special ale dezvoltării industriale (în special siguranța instalațiilor și deșeurile);
- (c) controlul și prevenirea poluării marine.

## Articolul 49

**Cooperarea industrială**

Cooperarea are drept obiectiv:

- (a) să încurajeze cooperarea între operatorii economici din cele două părți, inclusiv cooperarea privind accesul Marocului la

rețelele comunitare de afaceri și la rețelele de cooperare descentralizată;

- (b) să susțină eforturile de modernizare și restructurare a industriei Marocului, atât din sectorul public, cât și din sectorul privat (inclusiv industria agroalimentară);
- (c) să încurajeze dezvoltarea unui mediu favorabil inițiativei private în vederea stimulării și a diversificării producției destinate piețelor locale și de export;
- (d) să valorifice cât de mult posibil resursele umane și potențialul industrial al Marocului printr-o mai bună utilizare a politicilor de inovare, de cercetare și de dezvoltare tehnologică;
- (e) să faciliteze accesul la credit pentru finanțarea investițiilor.

## Articolul 50

**Promovarea și protecția investițiilor**

Cooperarea urmărește crearea unui climat favorabil fluxurilor de investiții și se realizează în special prin:

- (a) introducerea unor proceduri armonizate și simplificate, a unor mecanisme de investiție comună (în special între întreprinderile mici și mijlocii), precum și a unor metode de identificare și de furnizare a informațiilor cu privire la oportunitățile de investiții;
- (b) stabilirea unui cadru juridic care să favorizeze investițiile, după caz, prin încheierea, între Maroc și statele membre a unor acorduri de protecție a investițiilor și a unor acorduri pentru evitarea dublei impunerii.

## Articolul 51

**Cooperarea în domeniul standardizării și al evaluării conformității**

Părțile cooperează pentru a dezvolta:

- (a) utilizarea normelor comunitare în domeniul standardizării, al metrologiei, al asigurării calității și al evaluării conformității;
- (b) adecvarea laboratoarelor marocane în vederea eventualei încheieri în viitor a unor acorduri de recunoaștere reciprocă în domeniul evaluării conformității;
- (c) organismele marocane responsabile cu proprietatea intelectuală, industrială și comercială, cu standardizarea și calitatea.

*Articolul 52***Apropierea legislațiilor**

Cooperarea urmărește să ajute Marocul să își apropie legislația de cea a Comunității în domeniile reglementate de prezentul acord.

*Articolul 53***Serviciile financiare**

Cooperarea urmărește apropierea normelor și a standardelor comune în domenii precum:

- (a) consolidarea și restructurarea sectoarelor financiare ale Marocului;
- (b) îmbunătățirea sistemelor de contabilitate, de audit, de supraveghere, de reglementare a serviciilor financiare și de control financiar din Maroc.

*Articolul 54***Agricultura și pescuitul**

Cooperarea urmărește:

- (a) modernizarea și restructurarea sectoarelor agriculturii și pescuitului, inclusiv prin modernizarea infrastructurilor și a echipamentelor, dezvoltarea tehnicilor de ambalare și de depozitare și ameliorarea sistemelor de distribuție și de comercializare private;
- (b) diversificarea producției și a piețelor externe;
- (c) cooperarea în domeniul sanitar-veterinar, fitosanitar și al tehnicilor de cultură.

*Articolul 55***Transporturile**

Cooperarea urmărește:

- (a) restructurarea și modernizarea infrastructurilor rutiere, feroviare, portuare și aeroportuare de interes comun legate de marile axe de comunicare transeuropene;
- (b) definirea și aplicarea unor standarde de funcționare comparabile cu cele care predomină în Comunitate;
- (c) aducerea echipamentelor tehnice la nivelul standardelor comunitare, în special în ceea ce privește transportul multimodal, transportul în containere și transbordarea;

- (d) ameliorarea tratată a condițiilor de tranzit rutier, maritim și multimodal, a gestionării porturilor și a aeroporturilor, a traficului maritim, aerian și feroviar.

*Articolul 56***Telecomunicațiile și tehnologia informației**

Cooperarea se concentrează în special asupra:

- (a) domeniului general al telecomunicațiilor;
- (b) standardizării, a testelor de conformitate și a certificării în domeniul tehnologiilor informației și al telecomunicațiilor;
- (c) diseminarea noilor tehnologii ale informației, în special în ceea ce privește rețelele și interconectarea acestora [rețelele numerice cu integrare de servicii (ISDN), schimbul electronic de date (EDI)];
- (d) stimularea cercetării și a dezvoltării unor noi facilități de comunicare și de tehnologie a informației cu scopul de a dezvolta piața echipamentelor, serviciilor și a aplicațiilor legate de tehnologia informației și de comunicare, servicii și instalații.

*Articolul 57***Energia**

Acțiunile de cooperare sunt orientate în special către:

- (a) energiile regenerabile;
- (b) promovarea economisirii de energie;
- (c) cercetarea aplicată privind rețelele de baze de date între operatorii economici și sociali ai cele două părți;
- (d) sprijinul pentru eforturile de modernizare și dezvoltare a rețelilor energetice și pentru interconectarea acestora la rețelele Comunității.

*Articolul 58***Turismul**

Cooperarea urmărește dezvoltarea turismului, în special în domeniul:

- (a) gestiunii hoteliere și al calității serviciilor în diferitele domenii aferente sectorului hotelier;

(b) dezvoltării marketingului;

(c) promovării turismului pentru tineri.

#### Articolul 59

##### Cooperarea în domeniul vamal

(1) Cooperarea urmărește să asigure comerțul echitabil și respectarea normelor comerciale. Aceasta se concentrează în special asupra:

- (a) simplificării controalelor și a procedurilor vamale;
- (b) utilizării documentului administrativ unic și asupra creării unei legături între sistemele de tranzit ale Comunității și cele ale Marocului.

(2) Fără a aduce atingere altor forme de cooperare prevăzute de prezentul acord și în special celor prevăzute la articolele 61 și 62, autoritățile administrative ale părților contractante își acordă asistență reciprocă în conformitate cu dispozițiile protocolului nr. 5.

#### Articolul 60

##### Cooperarea în domeniul statistic

Cooperarea are în vedere armonizarea metodologiilor utilizate de părți și utilizarea datelor statistice referitoare la toate domeniile reglementate de prezentul acord cu privire la care pot fi culese astfel de date.

#### Articolul 61

##### Spălarea banilor

(1) Părțile convin cu privire la necesitatea de a face demersuri și de a coopera pentru a împiedica utilizarea sistemelor lor financiare în scopul spălării banilor provenind din activități infracționale în general și din traficul ilicit de droguri în special.

(2) Cooperarea în acest domeniu presupune în special asistență administrativă și tehnică în vederea adoptării unor norme corespunzătoare pentru combaterea spălării banilor echivalente celor adoptate în acest domeniu de Comunitate și de organismele

internaționale active în acest domeniu, inclusiv de Grupul de acțiune financiară internațională (GAFI).

#### Articolul 62

##### Lupta împotriva utilizării și a traficului de droguri

(1) Cooperarea are drept obiectiv:

- (a) îmbunătățirea eficienței politicilor și a măsurilor de prevenire și combatere a producției, a furnizării și a traficului ilicit de stupefiante și substanțe psihotrope;
- (b) eliminarea consumului ilicit al acestor produse.

(2) Părțile definesc împreună, în conformitate cu legislația fiecăreia, strategiile și metodele de cooperare corespunzătoare pentru a atinge aceste obiective. Acțiunile lor, atunci când nu sunt derulate în comun, fac obiectul unor consultări și al unei coordonări strânse.

La aceste acțiuni pot participa instituții publice și private relevante, organizații internaționale în colaborare cu Guvernul Regatului Maroc și cu instituții relevante din Comunitate și din statele membre ale acesteia.

(3) Cooperarea se realizează în special în următoarele domenii:

- (a) crearea sau extinderea de instituții sociosanitare și de centre de informare pentru tratamentul și reabilitarea toxicomanilor;
- (b) realizarea unor proiecte de prevenire, de informare, de formare și de cercetare epidemiologică;
- (c) elaborarea unor norme de prevenire a devierii precursorilor și a altor substanțe esențiale utilizate la producerea ilicită de substanțe stupefiante și psihotrope, care să fie echivalente celor adoptate de Comunitate și de organismele internaționale competente, în special de Grupul de acțiune pentru produse chimice (GAPC);
- (d) pregătirea și punerea în aplicare a unor programe care să ofere alternative privind culturile ilegale de plante narcotice în zonele în care se găsesc astfel de culturi.

#### Articolul 63

Cele două părți stabilesc împreună procedurile necesare pentru realizarea cooperării în domeniile enunțate în prezentul titlu.



## TITLUL VI

## COOPERAREA SOCIALĂ ȘI CULTURALĂ

## CAPITOLUL I

## DISPOZIȚII REFERITOARE LA LUCRĂTORI

## Articolul 64

(1) Fiecare stat membru acordă lucrătorilor de cetățenie marocană angajați pe teritoriul său un regim caracterizat prin absența oricărei discriminări bazate pe naționalitate în raport cu proprii resortisanți, în ceea ce privește condițiile de muncă, de remunerație și de concediere.

(2) Orice lucrător marocan autorizat să exercite, cu titlu temporar, o activitate profesională remunerată pe teritoriul unui stat membru beneficiază de dispozițiile alineatului (1) în ceea ce privește condițiile de muncă și de remunerație.

(3) Marocul acordă același regim lucrătorilor resortisanți ai statelor membre angajați pe teritoriul său.

## Articolul 65

(1) Sub rezerva dispozițiilor de la alineatele următoare, lucrătorii de cetățenie marocană și membrii familiilor acestora care locuiesc cu aceștia beneficiază, în domeniul securității sociale, de un regim caracterizat prin absența oricărei discriminări bazate pe naționalitate în raport cu resortisanții statelor membre în care sunt angajați.

Noțiunea de securitate socială se referă la aspectele de securitate socială care privesc indemnizațiile de boală și maternitate, indemnizațiile de invaliditate, de limită de vârstă, de urmaș, indemnizațiile pentru accidente de muncă și de boală profesională, alocațiile de deces, indemnizațiile de șomaj și indemnizațiile familiale.

Cu toate acestea, această dispoziție nu face aplicabile celelalte norme de coordonare prevăzute în legislația comunitară care se întemeiază pe articolul 51 din Tratatul CE, cu excepția îndeplinirii condițiilor stabilite de articolul 67 din prezentul acord.

(2) Acești lucrători beneficiază de cumulul perioadelor de asigurare, de angajare sau de rezidență în diferitele state membre, în ceea ce privește pensiile și rentele pentru limită de vârstă, de invaliditate și de urmaș, indemnizațiile familiale, de boală și de maternitate, precum și de îngrijire medicală pentru ei înșiși și familia lor care își au reședința în interiorul Comunității.

(3) Acești lucrători beneficiază de indemnizații familiale pentru membrii familiei lor care își au reședința în interiorul Comunității.

(4) Acești lucrători beneficiază de transferul liber către Maroc, la ratele aplicate în temeiul legislației statului membru sau a statelor membre debitoare, al pensiilor și al rentelor pentru limită de vârstă, de urmaș și de accident de muncă sau de boală profesională, precum și de invaliditate cauzată de accident de muncă sau de boală profesională, cu excepția indemnizațiilor speciale nelegate de contribuții.

(5) Marocul acordă lucrătorilor resortisanți din statele membre angajați pe teritoriul său, precum și membrilor familiilor acestora, un regim analog celui prevăzut la alineatele (1), (3) și (4).

## Articolul 66

Dispozițiile prezentului capitol nu se aplică resortisanților uneia din părți care rezidă sau lucrează ilegal pe teritoriul țării gazdă.

## Articolul 67

(1) Înainte de sfârșitul primului an de la data intrării în vigoare a prezentului acord, Consiliul de asociere adoptă dispozițiile de punere în aplicare a principiilor enunțate la articolul 65.

(2) Consiliul de asociere adoptă modalitățile de cooperare administrativă destinată să garanteze gestiunea și controlul necesare pentru aplicarea dispozițiilor menționate la alineatul (1).

## Articolul 68

Dispozițiile adoptate de Consiliul de asociere în conformitate cu articolul 67 nu aduc atingere drepturilor și obligațiilor care rezultă din acordurile bilaterale între Maroc și statele membre, în măsura în care acestea prevăd un regim mai favorabil pentru resortisanții marocani sau pentru resortisanții statelor membre.

## CAPITOLUL II

## DIALOGUL ÎN DOMENIUL SOCIAL

## Articolul 69

(1) Între părți se instituie un dialog regulat privind toate aspectele sociale care prezintă un interes pentru acestea.

(2) Acest dialog este utilizat pentru identificarea căilor și a condițiilor de realizare a unor progrese în ceea ce privește circulația lucrătorilor, egalitatea de tratament și integrarea socială a resortisanților marocani și comunitari care își au reședința legală pe teritoriile statelor gazdă.

(3) Dialogul se referă în special la toate aspectele legate de:

- (a) condițiile de viață și de muncă ale comunităților de migranți;
- (b) migrația;
- (c) imigrația ilegală și condițiile de repatriere a persoanelor care au încălcat normele legale care reglementează dreptul de ședere și dreptul de stabilire în țara gazdă;
- (d) acțiunile și programele care favorizează egalitatea de tratament între resortisanții marocani și cei comunitari, cunoașterea reciprocă a culturilor și a civilizațiilor acestora, dezvoltarea toleranței și eliminarea discriminărilor.

#### Articolul 70

Dialogul în domeniul social se realizează la aceleași niveluri și în conformitate cu aceleași modalități ca și cele prevăzute la titlul I din prezentul acord care pot servi drept cadru de referință.

### CAPITOLUL III

#### COOPERAREA ÎN DOMENIUL SOCIAL

#### Articolul 71

(1) În vederea consolidării cooperării în domeniul social între părți, sunt puse în aplicare proiecte și programe referitoare la orice temă de interes pentru acestea.

În această privință, următoarele proiecte au caracter prioritar:

- (a) reducerea presiunii exercitate de migrație, în special prin ameliorarea condițiilor de viață, crearea de locuri de muncă și dezvoltarea formării în zonele de proveniență ale emigranților;
- (b) reinsertia persoanelor repatriate datorită caracterului statutului lor ilegal potrivit legislației statului respectiv;
- (c) promovarea rolului femeii în procesul de dezvoltare economică și socială, în special prin educație și mijloace de informare în masă, în cadrul politicii marocane în domeniu;

- (d) dezvoltarea și consolidarea programelor marocane de planificare familială și de protecție a mamei și a copilului;
- (e) îmbunătățirea sistemului de protecție socială;
- (f) îmbunătățirea sistemului de asigurări medicale;
- (g) punerea în aplicare și finanțarea unor programe de schimburi și de divertisment pentru grupuri mixte de tineri de origine europeană și marocană, care domiciliază în statele membre, cu scopul de a promova cunoașterea reciprocă a civilizațiilor și de a favoriza toleranța.

#### Articolul 72

Acțiunile de cooperare pot fi realizate în coordonare cu statele membre și cu organizațiile internaționale competente.

#### Articolul 73

Consiliul de asociere instituie un grup de lucru până la sfârșitul primului an de la data intrării în vigoare a prezentului acord. Acesta are ca misiune evaluarea continuă și periodică a procesului de punere în aplicare a dispozițiilor capitolelor I-III.

### CAPITOLUL IV

#### COOPERAREA ÎN DOMENIUL CULTURAL

#### Articolul 74

(1) În vederea ameliorării cunoașterii și a înțelegerii reciproce și ținând seama de acțiunile desfășurate până în prezent în acest sens, părțile se angajează, respectând totodată cultura celeilalte părți, să creeze o bază mai solidă pentru un dialog cultural durabil și să promoveze o cooperare culturală pe termen lung, fără a exclude *a priori* niciun domeniu de activitate.

(2) În definirea acțiunilor și a programelor de cooperare, precum și a activităților comune, părțile acordă o atenție deosebită publicului tânăr și mijloacelor de expresie și de comunicare scrise și audiovizuale, protecției patrimoniului și difuzării producțiilor culturale.

(3) Părțile convin că aplicarea programelor de cooperare culturală existente în Comunitate sau într-unul ori în mai multe din statele sale membre poate fi extinsă la Maroc.

## TITLUL VII

### COOPERAREA FINANCIARĂ

#### Articolul 75

Pentru realizarea obiectivelor prezentului acord se pune la dispoziția Marocului un pachet financiar de cooperare în conformitate cu procedurile corespunzătoare și cu resursele financiare necesare.

Părțile convin asupra acestor proceduri după intrarea în vigoare a acordului, folosind instrumentele cele mai adecvate.

În plus față de domeniile reglementate prin titlurile V și VI din prezentul acord, cooperarea financiară vizează:

- facilitarea reformelor care urmăresc modernizarea economiei;
- dezvoltarea infrastructurilor economice;
- promovarea investițiilor private și a activităților care creează locuri de muncă;
- luarea în considerare a consecințelor asupra economiei naționale marocane a instituirii treptate a unei zone de liber schimb, în special din punctul de vedere al dezvoltării și al restructurării industriei;

— măsuri de însoțire a politicilor puse în aplicare în sectorul social.

#### Articolul 76

În cadrul instrumentelor comunitare destinate sprijinirii programelor de ajustare structurală în țările mediteraneene și în cooperare strânsă cu autoritățile marocane și cu alți contributory, în special cu alte instituții financiare internaționale, Comunitatea examinează mijloacele adecvate pentru sprijinirea politicilor structurale ale Marocului care au ca scop restabilirea punctelor majore de echilibru financiar și crearea unui mediu economic care să conducă la o creștere economică sporită, contribuind în același timp la ameliorarea bunăstării sociale a populației.

#### Articolul 77

În vederea asigurării unei abordări coordonate a oricăror probleme macroeconomice și financiare excepționale care ar putea să rezulte în urma punerii treptate în aplicare a prezentului acord, părțile acordă o atenție deosebită monitorizării evoluției schimburilor comerciale și a relațiilor financiare dintre Comunitate și Maroc în cadrul dialogului economic regulat instituit în temeiul titlului V.

## TITLUL VIII

### DISPOZIȚII INSTITUȚIONALE, GENERALE ȘI FINALE

#### Articolul 78

Se instituie un Consiliu de asociere care se reunește la nivel ministerial, o dată pe an și ori de câte ori este necesar, la inițiativa președintelui acestuia, în condițiile prevăzute stabilite în regulamentul său de procedură.

Consiliul de asociere examinează toate aspectele importante care decurg în cadrul prezentului acord, precum și orice alte aspecte bilaterale sau internaționale de interes reciproc.

#### Articolul 79

(1) Consiliul de asociere este alcătuit, de pe-o parte, din membri ai Consiliului Uniunii Europene și din membri ai Comisiei Comunităților Europene și, pe de altă parte, din membri ai Guvernului Regatului Maroc.

(2) Membrii Consiliului de asociere pot fi reprezentați în condițiile care prevăzute în regulamentul de procedură al acestuia.

(3) Consiliul de asociere își stabilește regulamentul de procedură.

(4) Președinția Consiliului de asociere este exercitată pe rând de către un membru al Consiliului Uniunii Europene și un membru al Guvernului Regatului Maroc în conformitate cu modalitățile prevăzute în regulamentul de procedură al acestuia.

#### Articolul 80

Consiliul de asociere dispune de putere de decizie pentru realizarea obiectivelor stabilite de prezentul acord și în cazurile prevăzute de acesta.

Deciziile adoptate sunt obligatorii pentru părți, care sunt obligate să adopte măsurile necesare pentru aplicarea acestora. Consiliul de asociere poate, de asemenea, să formuleze recomandări corespunzătoare.

Deciziile și recomandările Consiliului sunt adoptate de comun acord de cele două părți.

*Articolul 81*

(1) Sub rezerva competențelor Consiliului, se înființează un Comitet de asociere care este responsabil de punerea în aplicare a prezentului acord.

(2) Consiliul de asociere poate să delege Comitetului de asociere, integral sau parțial, oricare dintre competențele sale.

*Articolul 82*

(1) Comitetul de asociere, care se reunește la nivel de funcționari, este format, de pe-o parte, din reprezentanți ai membrilor Consiliului Uniunii Europene și ai Comisiei Comunităților Europene și, pe de altă parte, din reprezentanți ai Guvernului Regatului Maroc.

(2) Comitetul de asociere își stabilește regulamentul de procedură.

(3) Președinția Comitetului de asociere este deținută pe rând de către un reprezentant al Președinției Consiliului Uniunii Europene și de un reprezentant al Guvernului Regatului Maroc.

În mod obișnuit Comitetul de asociere se reunește alternativ în Comunitate și în Maroc.

*Articolul 83*

Comitetul de asociere dispune de putere de decizie pentru gestionarea acordului, precum și în domeniile în care Consiliul i-a delegat competențele sale.

Deciziile se adoptă prin acordul părților. Deciziile sunt obligatorii pentru părți, care iau măsurile necesare pentru punerea lor în aplicare.

*Articolul 84*

Consiliul de asociere poate decide să înființeze orice grup de lucru sau organism necesar pentru punerea în aplicare a acordului.

*Articolul 85*

Consiliul de asociere ia toate măsurile adecvate pentru a facilita cooperarea și contactele între Parlamentul European și instituțiile parlamentare din Regatul Maroc, precum și între Comitetul Economic și Social al Comunității și instituția omoloagă din Regatul Maroc.

*Articolul 86*

(1) Fiecare parte poate să sesizeze Consiliul de asociere cu privire la orice litigiu referitor la aplicarea și interpretarea prezentului acord.

(2) Consiliul de asociere poate să soluționeze litigiul prin adoptarea unei decizii.

(3) Fiecare parte este obligată să adopte măsurile necesare pentru a asigura aplicarea deciziei menționate la alineatul (2).

(4) În cazul în care nu este posibilă soluționarea litigiului în conformitate cu alineatul (2), fiecare parte poate notifica celeilalte părți desemnarea unui arbitru; în acest caz, cealaltă parte care este obligată să desemneze un al doilea arbitru în termen de două luni. În sensul aplicării acestei proceduri, Comunitatea și statele membre sunt considerate ca o singură parte în litigiu.

Consiliul de asociere desemnează un al treilea arbitru.

Deciziile arbitrilor se adoptă cu majoritate de voturi.

Fiecare parte la litigiu este obligată să adopte măsurile necesare pentru punerea în aplicare a deciziei arbitrilor.

*Articolul 87*

Nicio dispoziție a prezentului acord nu împiedică o parte să adopte măsuri:

- (a) pe care le consideră necesare pentru prevenirea divulgării de informații care contravin intereselor sale esențiale de securitate;
- (b) care privesc producția sau comerțul cu arme, muniții sau materiale de război sau cercetarea, dezvoltarea sau producția necesare pentru apărarea sa, cu condiția ca aceste măsuri să nu denatureze condițiile de concurență pentru produsele care nu au o destinație militară specifică;
- (c) pe care le consideră esențiale pentru propria securitate în cazul unor tulburări interne grave care ar aduce atingere ordinii publice, în caz de război sau de grave tensiuni internaționale care amenință să se transforme într-un conflict armat, sau pentru a-și îndeplini obligațiile asumate în scopul menținerii păcii și securității internaționale.

*Articolul 88*

În domeniile reglementate de prezentul acord și fără a aduce atingere vreunei dispoziții specifice ale acestuia:

- regimul pe care Regatul Maroc îl aplică în privința Comunității nu dă naștere nici unei discriminări între statele membre, resortisanții sau societățile acestora;
- regimul pe care Comunitatea îl aplică în privința Regatului Maroc nu dă naștere nici unei discriminări între resortisanții marocani sau societățile acestuia.

*Articolul 89*

Nicio dispoziție din prezentul acord nu are ca efect:

- extinderea avantajelor fiscale acordate de către una din părți în cadrul oricăror acorduri sau convenții internaționale prin care este ținută partea în cauză;
- împiedicarea adoptării sau a aplicării de către una din părți a oricăror măsuri destinate prevenirii fraudei sau a evaziunii fiscale;
- împiedicarea unei părți de a-și exercita dreptul de a aplica dispozițiile relevante din legislația sa fiscală contribuabililor care nu se află într-o situație identică în ceea ce privește locul lor de reședință.

*Articolul 90*

(1) Părțile adoptă toate măsurile generale sau specifice necesare îndeplinirii obligațiilor care le revin în temeiul prezentului acord. Părțile se asigură că obiectivele stabilite prin prezentul acord sunt atinse.

(2) În cazul în care o parte consideră că cealaltă parte nu și-a îndeplinit una din obligațiile care îi revin în conformitate cu prezentul acord, aceasta poate lua măsurile corespunzătoare. Înainte de a lua aceste măsuri, cu excepția cazurilor de urgență deosebită, partea respectivă transmite Consiliului de asociere toate informațiile relevante necesare unei examinări aprofundate a situației în vederea identificării unei soluții acceptabile pentru părți.

La alegerea măsurilor, trebuie acordată prioritate măsurilor care afectează cel mai puțin funcționarea prezentului acord. Aceste măsuri sunt notificate de îndată Consiliului de asociere și fac obiectul unor consultări în cadrul acestuia la cererea celeilalte părți.

*Articolul 91*

Protocoloalele nr. 1-5 și anexele 1-7 fac parte integrantă din prezentul acord. Declarațiile și acordurile sub formă de schimburi de scrisori sunt cuprinse în actul final care face parte integrantă din prezentul acord.

*Articolul 92*

În sensul prezentului acord, termenul „părți” înseamnă, pe de o parte, fie Comunitatea sau statele membre, fie Comunitatea și statele membre, în conformitate cu competențele respective ale acestora și Marocul, pe de altă parte.

*Articolul 93*

Prezentul acord se încheie pe o durată nedeterminată.

Fiecare dintre părți poate denunța prezentul acord printr-o notificare adresată celeilalte părți. Prezentul acord încetează a mai fi aplicabil după șase luni de la data acestei notificări.

*Articolul 94*

Prezentul acord se aplică, de pe-o parte, teritoriilor în care se aplică Tratatul de instituire a Comunității Europene și Tratatul de instituire a Comunității Europene a Cărbunelui și Oțelului, în condițiile prevăzute de tratatele respective și, pe de altă parte, teritoriului Regatului Maroc.

*Articolul 95*

Prezentul acord este redactat în dublu exemplar în limbile daneză, engleză, finlandeză, franceză, germană, greacă, italiană, olandeză, portugheză, spaniolă, suedeză și arabă, fiecare dintre aceste texte fiind egal autentic.

*Articolul 96*

(1) Prezentul acord se aprobă de către părțile contractante în conformitate cu procedurile proprii.

Acordul intră în vigoare în prima zi a celei de-a doua luni de la data la care părțile contractante își comunică reciproc îndeplinirea procedurilor menționate la primul paragraf.

(2) De la data intrării sale în vigoare, prezentul acord înlocuiește Acordul de cooperare între Comunitatea Economică Europeană și Regatul Maroc, precum și Acordul între statele membre ale Comunității Europene a Cărbunelui și Oțelului și Regatul Maroc semnate la Rabat, la 25 aprilie 1976.

Hecho en Bruselas, el veintiséis de febrero de mil novecientos noventa y seis.

Udfærdiget i Bruxelles, den seksogtyvende februar nitten hundrede og seksoghalvfems.

Geschehen zu Brüssel am sechszwanzigsten Februar neunzehnhundertsechszundneunzig.

Έγινε στις Βρυξέλλες, στις είκοσι έξι Φεβρουαρίου χίλια εννιακόσια ενενήντα έξι.

Done at Brussels on the twenty-sixth day of February in the year one thousand nine hundred and ninety-six.

Fait à Bruxelles, le vingt-six février mil neuf cent quatre-vingt-seize.

Fatto a Bruxelles, addì ventisei febbraio millenovecentonovantasei.

Gedaan te Brussel, de zesentwintigste februari negentienhonderd zesennegentig.

Feito em Bruxelas, em vinte e seis de Fevereiro de mil novecentos e noventa e seis.

Tehty Brysselissä kahdentenkymmenentenäkuudentena päivänä helmikuuta vuonna tuhatyhdeksänsataayhdeksänkymmentäkuusi.

Som skedde i Bryssel den tjugosjätte februari nittonhundra nittiosex.

Pour le Royaume de Belgique

حرر في بروكسيل ، في السادس والعشرون من فبراير  
سنة الف وتسعمائة وستة وتسعون .

Voor het Koninkrijk België

Für das Königreich Belgien

Cette signature engage également la Communauté française, la Communauté flamande, la Communauté

germanophone, la Région wallonne, la Région flamande et la Région de Bruxelles-Capitale.

Deze handtekening verbindt eveneens de Vlaamse Gemeenschap, de Franse Gemeenschap, de Duitstalige Gemeenschap, het Vlaamse Gewest, het Waalse Gewest en het Brusselse Hoofdstedelijke Gewest.

Diese Unterschrift verbindet zugleich die Deutschsprachige Gemeinschaft, die Flämische Gemeinschaft, die Französische Gemeinschaft, die Wallonische Region, die Flämische Region und die Region Brüssel-Hauptstadt.

På Kongeriget Danmarks vegne



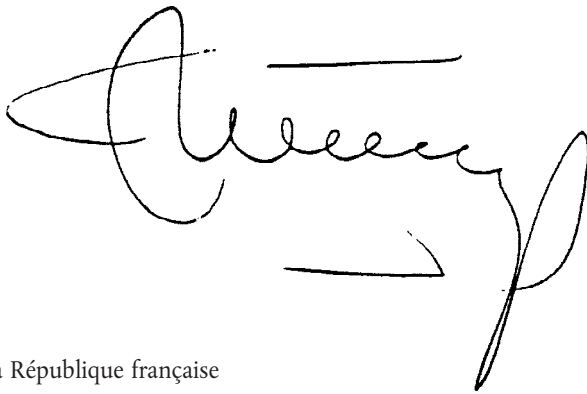
Für die Bundesrepublik Deutschland



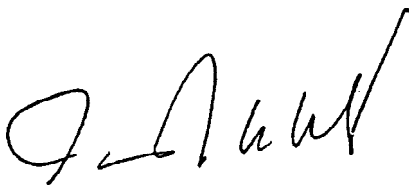
Για την Ελληνική Δημοκρατία



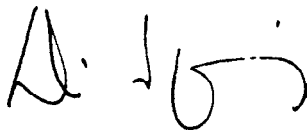
Por el Reino de España



Pour la République française



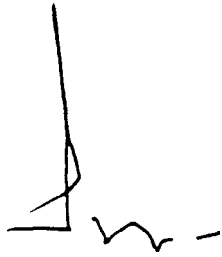
Thar cheann Na hÉireann  
For Ireland



Per la Repubblica italiana



Pour le Grand-Duché de Luxembourg



Voor het Koninkrijk der Nederlanden



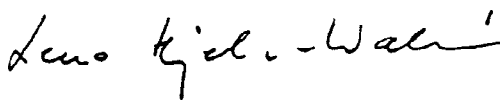
Für die Republik Österreich



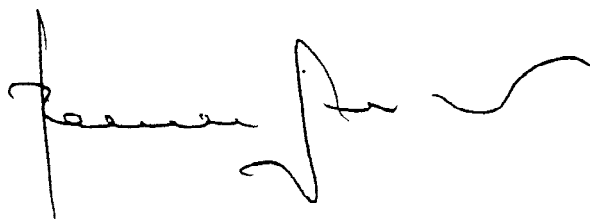
Suomen tasavallan puolesta



För Konungariket Sverige

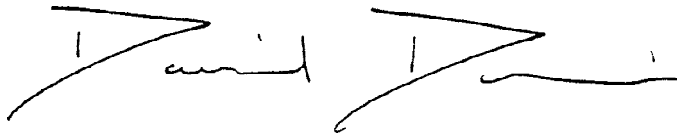


Pela República Portuguesa



For the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland

Por las Comunidades Europeas



For De Europæiske Fællesskaber

Für die Europäischen Gemeinschaften

Για τις Ευρωπαϊκές Κοινότητες

For the European Communities

Pour les Communautés européennes

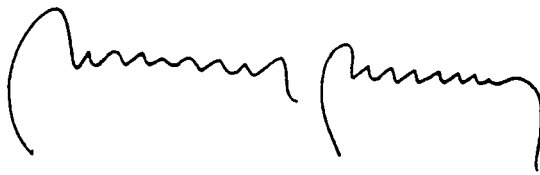
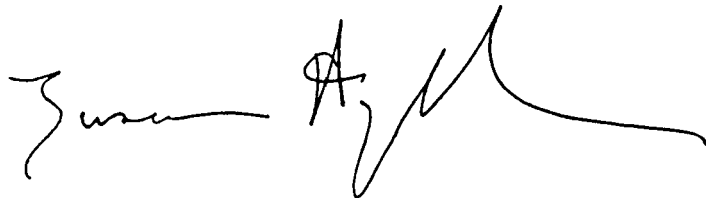
Per le Comunità europee

Voor de Europese Gemeenschappen

Pelas Comunidades Europeias

Euroopan yhteisöjen puolesta

På Europeiska gemenskapernas vägnar



عن المملكة المغربية



## LISTA ANEXELOR

<i>Anexa 1</i>	Produse menționate la articolul 10 alineatul (1)
<i>Anexa 2</i>	Produse menționate la articolul 10 alineatul (2)
<i>Anexa 3</i>	Produse menționate la articolul 11 alineatul (2)
<i>Anexa 4</i>	Produse menționate la articolul 11 alineatul (3)
<i>Anexa 5</i>	Produse menționate la articolul 12 alineatul (1)
<i>Anexa 6</i>	Produse menționate la articolul 12 alineatul (2)
<i>Anexa 7</i>	Privind proprietatea intelectuală, industrială și comercială

## ANEXA 1

## PRODUSE MENȚIONATE LA ARTICOLUL 10 ALINEATUL (1)

Cod NC	Denumirea mărfurilor
0403	Lapte acru, lapte prins și smântână acră, iaurt, chefir și alte sortimente de lapte și smântână fermentate sau acidulate, inclusiv concentrate sau cu adaos de zahăr sau de alți îndulcitori sau aromatizate, sau cu adaos de fructe sau de cacao:  — Iaurturi, aromatizate sau cu adaos de fructe sau de cacao:
0403 10 51	— — — de cel mult 1,5 %
0403 10 53	— — — peste 1,5 %, dar cel mult 27 %
0403 10 59	— — — peste 27 %  — — — Altele, cu un conținut de grăsimi provenind din lapte:
0403 10 91	— — — de cel mult 3 %
0403 10 93	— — — peste 3 %, dar cel mult 6 %
0403 10 99	— — — peste 6 %  — Altele, aromatizate sau cu adaos de fructe sau cacao:  — — pudră, granule sau alte forme solide cu un conținut de grăsimi provenind din lapte:
0403 90 71	— — — de cel mult 1,5 %
0403 90 73	— — — peste 1,5 %, dar cel mult 27 %
0403 90 79	— — — peste 27 %  — — Altele, cu un conținut de grăsimi provenind din lapte:
0403 90 91	— — — de cel mult 3 %
0403 90 93	— — — peste 3 %, dar cel mult 6 %
0403 90 99	— — — peste 6 %
0710 40 00	Porumb dulce, nefiert sau fiert în apă sau aburi, congelat
0711 90 30	Porumb dulce, conservat provizoriu (de exemplu cu gaz sulfuros sau în saramură, în apă sulfuroasă sau în alte soluții care asigură provizoriu conservarea lor), dar impropriu consumului alimentar în această stare
1517	Margarină; amestecuri sau preparate alimentare din grăsimi sau din uleiuri animale sau vegetale sau din fracțiuni ale diferitelor grăsimi sau uleiuri din acest capitol, cu excepția grăsimilor și a uleiurilor alimentare și a fracțiunilor acestora de la poziția 1516:
1517 10 10	— Margarină, cu excepția margarinei lichide, cu un conținut de grăsimi din lapte peste 10 %, dar cel mult 15 % din greutate
1517 90 10	— Altele, cu un conținut de grăsimi din lapte peste 10 %, dar cel mult 15 % din greutate
1702 50 00	Fructoză chimic pură
1704	Produse zaharoase fără cacao (inclusiv ciocolată albă), cu excepția extractelor de lemn-dulce cu un conținut de zaharoză, fără adaos de alte materiale, de peste 10 % din greutate, de la poziția 1704 90 10  — Gumă de mestecat ( <i>chewing-gum</i> ), glasă cu zahăr sau nu:  — — cu un conținut de zaharoză sub 60 % din greutate (inclusiv zahăr invertit calculat în zaharoză):
1704 10 11	— — — sub formă de bandă

Cod NC	Denumirea mărfurilor
1704 10 19	— — — Altele — — cu un conținut de zaharoză de cel puțin 60 % din greutate (inclusiv zahăr invertit calculat în zaharoză):
1704 10 91	— — — sub formă de bandă
1704 10 99	— — — Altele
1704 90 30	— Preparate numite „ciocolată albă” — Altele:
1704 90 51	— — Paste, inclusiv marțipan, în ambalaje directe cu un conținut net de cel puțin 1 kg
1704 90 55	— Pastile pentru gât și dropsuri pentru tuse
1704 90 61	— Drajeuri și dulciuri similare drajeificate — Altele:
1704 90 65	— — Gume și jeleuri, inclusiv paste de fructe, sub formă de dulciuri
1704 90 71	— — Bomboane de zahăr ars, umplute sau nu
1704 90 75	— — Caramele — — Altele:
1704 90 81	— — — obținute prin compresie
1704 90 99	— — — Altele
1806	Ciocolată și alte preparate alimentare care conțin cacao:
1806 10 15	— — care nu conțin zaharoză sau conțin zaharoză (inclusiv zahăr invertit calculat în zaharoză) sau izoglucoză calculată în zaharoză sub 5 % din greutate
1806 10 20	— — cu un conținut de zaharoză (inclusiv zahăr invertit calculat în zaharoză) sau izoglucoză calculată în zaharoză de cel puțin 5 %, dar sub 65 % din greutate
1806 10 30	— — cu un conținut de zaharoză (inclusiv zahăr invertit calculat în zaharoză) sau de izoglucoză calculată în zaharoză de cel puțin 65 %, dar sub 80 % din greutate
1806 10 90	— — cu un conținut de zaharoză (inclusiv zahăr invertit calculat în zaharoză) sau de izoglucoză calculată în zaharoză egal sau mai mare de cel puțin 80 % din greutate — alte preparate prezentate fie sub formă de blocuri sau bare în greutate de peste 2 kg, fie sub formă de lichid, de pastă, de pudră, de granule sau forme similare, ambalate în recipiente sau ambalaje directe, cu un conținut de peste 2 kg:
1806 20 10	— — cu un conținut de unt de cacao de cel puțin 31 % din greutate sau cu un conținut total de unt de cacao și grăsimi din lapte de cel puțin 31 % din greutate
1806 20 30	— — cu un conținut total de unt de cacao și grăsimi din lapte de cel puțin 25 % din greutate și sub 31 % din greutate — Altele:
1806 20 50	— — cu un conținut de unt de cacao de cel puțin 18 % din greutate
1806 20 70	— — Preparate numite „ciocolată cu lapte sfărâmată”
1806 20 80	— — Glazură de cacao
1806 20 95	— — Altele — Altele, prezentate sub formă de tablete, bare sau batoane:



Cod NC	Denumirea mărfurilor
1806 31 00	— — umplute — — neumplute:
1806 32 10	— — — cu adaos de cereale, nuci sau alte fructe
1806 32 90	— — Altele — Altele: — — ciocolată și produse din ciocolată: — — — Bomboane de ciocolată (praline), umplute sau nu:
1806 90 11	— — — — care conțin alcool
1806 90 19	— — — Altele — — Altele:
1806 90 31	— — — umplute
1806 90 39	— — — neumplute
1806 90 50	— Dulciuri și înlocuitori ai acestora, fabricate din înlocuitori ai zahărului, care conțin cacao
1806 90 60	— Pastă pentru tartine care conține cacao
1806 90 70	— Preparate care conțin cacao pentru băuturi
1806 90 90	— Altele
1901	Extrakte de maț; preparate alimentare din făină, crupe, griș, amidon, fecule sau extrakte de maț, care nu conțin cacao pudră sau care conțin cacao pudră într-o proporție de sub 50 % din greutate, nedenumite și necuprinse în altă parte; preparate alimentare din produsele de la pozițiile 0401-0404, care nu conțin cacao sau care conțin cacao într-o proporție sub 10 % din greutate, nedenumite și necuprinse în altă parte:
1901 10	— Preparate pentru alimentația copiilor, condiționate pentru vânzarea cu amănuntul
1901 20	— Amestecuri și aluaturi pentru prepararea produselor de brutărie, de patiserie sau a biscuiților de la poziția 1905 — Extrakte de maț:
1901 90 11	— — cu un conținut de extract uscat de cel puțin 90 % din greutate
1901 90 19	— — Altele
1901 90 99	— Altele
1902	Paste alimentare, cu excepția pastelor umplute de la pozițiile 1902 20 10 și 1902 20 30; cușcuș, preparat sau nu — Paste alimentare nefierte, neumplute și nepreparate în alt mod:
1902 11 00	— — care conțin ouă:
1902 19 10	— — — care nu conțin făină sau griș din grâu comun
1902 19 90	— — — Altele — Paste făinoase umplute (inclusiv fierte sau preparate în alt mod):
1902 20 91	— — — fierte
1902 20 99	— — — Altele — Alte paste alimentare:
1902 30 10	— — uscate

Cod NC	Denumirea mărfurilor
1902 30 90	— — Altele
	— Cușcuș:
1902 40 10	— — nepreparat
1902 40 90	— — Altele
1903 00 00	Tapioca și înlocuitorii săi preparați din fecule, sub formă de fulgi, granule, bobite, particule rezultate din cernere sau alte forme similare
1904	Produse pe bază de cereale obținute prin expandare sau prăjire (de exemplu <i>corn flakes</i> ); cereale, cu excepția porumbului, sub formă de boabe, prefierate sau altfel preparate:
	— Produse pe bază de cereale obținute prin expandare sau prăjire:
1904 10 10	— — pe bază de porumb
1904 10 30	— — pe bază de orez
1904 10 90	— — Altele
	— Altele:
1904 90 10	— — Orez
1904 90 90	— — Altele
1905	Produse de brutărie, de patiserie și biscuiți, inclusiv cu adaos de cacao; hostii, cașete goale de tipul celor utilizate pentru medicamente, prescuri, paste uscate din făină, din amidon sau din fecule în foi și produse similare:
1905 10 00	— Pâine crocantă denumită „Knäckebröt”
	— Turtă dulce:
1905 20 10	— — cu un conținut de zaharoză (inclusiv zahăr invertit calculat în zaharoză) sub 30 % din greutate
1905 20 30	— — cu un conținut de zaharoză (inclusiv zahăr invertit calculat în zaharoză) de cel puțin 30 %, dar sub 50 % din greutate
1905 20 90	— — cu un conținut de zaharoză (inclusiv zahăr invertit calculat în zaharoză) de cel puțin 50 % din greutate
	— Biscuiți cu adaos de îndulcitori, vafe și alveole:
	— acoperiți sau glasați complet sau parțial cu ciocolată sau cu alte preparate care conțin cacao:
1905 30 11	— — — în ambalaje directe, cu un conținut net de cel mult 85 g
1905 30 19	— — — Altele
	— — Altele:
	— — — Biscuiți cu adaos de îndulcitori:
1905 30 30	— — — — Cu un conținut de grăsimi din lapte de cel puțin 8 % din greutate
	— — — — Altele
1905 30 51	— — — — sandwich de biscuiți
1905 30 59	— — — — Altele
	— — Vafe și alveole:
1905 30 91	— — — sărate, umplute sau neumplute

Cod NC	Denumirea mărfurilor
1905 30 99	— — — Altele — Pesmet, pâine prăjită și produse similare prăjite:
1905 40 10	— — Pesmet
1905 40 90	— — Altele
1905 90 10	— — Azimă (mazoth)
1905 90 20	— — Hostii, cașete goale pentru uz farmaceutic, prescuri, paste uscate din făină, din amidon sau din fecule, în foi și produse similare — — Altele:
1905 90 30	— — — Pâine fără adaos de miere, ouă, brânză sau fructe, cu un conținut de zahăr în materia uscată de cel mult 5 % din greutate și cu un conținut de grăsimi în materia uscată de cel mult 5 % din greutate
1905 90 40	— — — Vafe și alveole cu un conținut de apă peste 10 % din greutate
1905 90 45	— — — Biscuiți
1905 90 55	— — — Produse extrudate sau expandate, sărate sau aromatizate — — Altele:
1905 90 60	— — — cu adaos de îndulcitori
1905 90 90	— — — Altele
2001 90 30	Porumb dulce ( <i>Zea Mays var. saccharata</i> ) preparat sau conservat în oțet sau acid acetic
2001 90 40	Ignami, batate și părți comestibile similare de plante cu un conținut de amidon sau de fecule de cel puțin 5 % din greutate, preparate sau conservate în oțet sau acid acetic
2004 10 91	Cartofi, sub formă de făină, griș sau fulgi, preparați sau conservați altfel decât în oțet sau acid acetic, congelați
2004 90 10	Porumb dulce ( <i>Zea Mays var. saccharata</i> ) preparat sau conservat altfel decât în oțet sau acid acetic, congelat
2005 20 10	Cartofi, sub formă de făină, griș sau fulgi, preparați sau conservați altfel decât în oțet sau acid acetic, necongelați
2005 80 00	Porumb dulce ( <i>Zea Mays var. saccharata</i> ) preparat sau conservat altfel decât în oțet sau acid acetic, necongelat
2008 92 45	Preparate de tip „musli” pe bază de fulgi de cereale neprăjiți
2008 99 85	Porumb, cu excepția porumbului dulce ( <i>Zea Mays var. saccharata</i> ), preparat sau conservat altfel, fără adaos de zahăr sau alcool
2008 99 91	Ignami, batate și părți comestibile similare de plante cu un conținut de amidon sau de fecule de cel puțin 5 % din greutate, preparate sau conservate altfel, fără adaos de zahăr sau alcool
2101 10 98	— Altele
2101 20 98	— Altele
2101 30 19	Înlocuitori prăjiți de cafea, cu excepția cicorii prăjite
2101 30 99	Extracte, esențe și concentrate de înlocuitori prăjiți de cafea, cu excepția celor de cicoare prăjită

Cod NC	Denumirea mărfurilor
2102 10 31	— Drojii pentru panificație
2102 10 39	— Altele
2105	Înghețate comestibile, cu sau fără cacao:
2105 00 10	— care nu conțin grăsimi din lapte, sau conțin sub 3 % din greutate grăsimi din lapte
	— cu un conținut de grăsimi din lapte:
2105 00 91	— — de cel puțin 3 %, dar sub 7 %
2105 00 99	— — de cel puțin 7 %
2106	Preparate alimentare nedenumite și necuprinse în altă parte
2106 10 80	— Altele
2106 90 10	— Preparate numite „topite”
	— Siropuri de zahăr, aromatizate sau cu adaos de coloranți
2106 90 98	— — Altele
2202 90 91	Băuturi nealcoolice, excluzând sucurile de fructe sau de legume de la poziția 2009, care conțin produse de la pozițiile 0401-0404 sau grăsimi de la produsele de la pozițiile 0401-0404
	— Altele, cu conținut de grăsimi de la produsele de la pozițiile 0401-0404:
2202 90 95	— — de cel puțin 0,2 %, dar sub 2 %
2202 90 99	— — de cel puțin 2 %
2905 43 00	Manitol
2905 44	D-Glucitol (sorbitol)
	— în soluție apoasă:
2905 44 11	— — care conține D-manitol într-o proporție de cel mult 2 % din greutate, calculat în raport cu conținutul de D-glucitol
2905 44 19	— — altul
	— Altele:
2905 44 91	— — care conține D-manitol într-o proporție de cel mult 2 % din greutate, calculat în raport cu conținutul de D-glucitol
2905 44 99	— — altul
3501	Cazeină, cazeinați și alți derivați ai cazeinei
3505	Dextrine și alte amidonuri și fecule modificate, cu excepția amidonurilor și a feculelor esterificate sau eterificate de la poziția 3505 10 50:
3505 10	— Dextrine și alte amidonuri și fecule modificate:
3505 10 10	— — Dextrine
	— — Alte amidonuri și fecule modificate:
3505 10 90	— — — Altele
3505 20	Cleiuri pe bază de amidonuri sau de fecule, de dextrine sau alte amidonuri sau fecule modificate

Cod NC	Denumirea mărfurilor
3809 10	Agenți de apretare sau finisare, acceleratori de vopsire sau de fixare a substanțelor colorante și alte produse și preparate (de exemplu produse pentru scrobit și preparate pentru mordansare), de felul celor folosite în industria textilă, industria hârtiei, industria pielăriei sau în alte industrii similare, pe bază de substanțe amilacee, nedenumite și necuprinse în altă parte
3823 60	Sorbitol, cu excepția celui de la poziția 2905 44: — în soluție apoasă:
3823 60 11	— — care conține D-manitol într-o proporție de cel mult 2 % din greutate, calculată în raport cu conținutul de D-glucitol
3823 60 19	— — altul — altul:
3823 60 91	— — care conține D-manitol într-o proporție de cel mult 2 % din greutate, calculată în raport cu conținutul de D-glucitol
3823 60 99	— — altul

## ANEXA 2

## PRODUSE MENȚIONATE LA ARTICOLUL 10 ALINEATUL (2)

## Lista nr. 1 (\*)

Cod NC	Denumirea mărfurilor	Contingent (t)
1704	Produse zaharoase fără cacao (inclusiv ciocolată albă)	127
1806	Ciocolată și alte preparate alimentare care conțin cacao	447
1902	Paste alimentare, inclusiv fierte sau umplute (cu carne sau cu alte substanțe) sau altfel preparate, cum ar fi spaghete, macaroane, fidea, lazane, gnochi, ravioli, caneloni; cușcuș, inclusiv preparat; paste alimentare, nefierte neumplute și nepreparate în alt mod	3 050
1904	Produse pe bază de cereale obținute prin expandare sau prăjire (de exemplu <i>corn flakes</i> ); cereale, altele decât porumbul, sub formă de boabe, prefierate sau altfel preparate	208
1905	Produse de brutărie, de patiserie și biscuiți, inclusiv cu adaos de cacao; hostii, cașete goale de tipul celor utilizate pentru medicamente, prescuri, paste uscate din făină, din amidon sau din fecule în foi și produse similare	766
2105	Înghețate comestibile, cu sau fără cacao	190
2203	Bere fabricată din malț; în recipiente al căror conținut este de cel mult 10 l	1 339

(\*) Produse pentru care Marocul menține nivelul taxelor vamale în vigoare la 1 mai 1995, pe o perioadă de patru ani, în limita contingentelor tarifare indicate, în conformitate cu articolul 10 alineatul (3) primul paragraf.

În conformitate cu articolul 10 alineatul (3) al doilea paragraf, în timpul eliminării componentei industriale a drepturilor, în conformitate cu dispozițiile articolului 10 alineatul (4), nivelurile drepturilor care se aplică produselor pentru care se elimină contingentele tarifare nu pot fi mai mari decât nivelurile în vigoare la 1 ianuarie 1995.

## Lista nr. 2

Cod NC	Denumirea mărfurilor
0710 40 00	Porumb dulce, nefiert sau fiert în apă sau în abur, congelat
0711 90 94	Porumb dulce conservat provizoriu (de exemplu cu gaz sulfuros, în saramură, în apă sulfuroasă sau în alte soluții care asigură provizoriu conservarea lui), dar impropriu consumului alimentar în această stare
1519	Acizi grași monocarboxilici industriali; uleiuri acide de rafinare; alcoolii grași industriali
1520	Glicerină, inclusiv pură; ape și leșii de glicerină
1702 50 00	Fructoză chimic pură
1702 90 21	Maltoză chimic pură
1901, cu excepția 1901 90 10 10	Extracte de malț; preparate alimentare din făină, crupe, griș, amidon, fecule sau extracte de malț, care nu conțin cacao sau care conțin cacao într-o proporție mai mică de 50 % din greutate, nedenumite și necuprinse în altă parte; preparate alimentare din produsele de la pozițiile 0401-0404, care nu conțin cacao sau care conțin cacao într-o proporție mai mică de 10 % din greutate, nedenumite și necuprinse în altă parte
1904	Produse pe bază de cereale obținute prin expandare sau prăjire (de exemplu <i>corn flakes</i> ); cereale, altele decât porumbul, sub formă de boabe, prefierate sau altfel preparate
2001 90 30	Porumb dulce, preparat sau conservat în oțet sau acid acetic
2004 90 20	Porumb dulce, preparat sau conservat altfel decât în oțet sau acid acetic, congelat
2005	Alte legume preparate sau conservate altfel decât în oțet sau acid acetic, necongelate
2008 92 45	Preparate de genul „musli” pe bază de cereale neprăjite



## Lista nr. 3

Cod NC	Denumirea mărfurilor
0403	Lapte acru, lapte prins și smântână acră, iaurt, chefir și alte sortimente de lapte și smântână fermentate sau acidulate, inclusiv concentrate, sau cu adaos de zahăr sau alți îndulcitori, sau aromatizate, sau cu adaos de fructe sau cacao
1506	Alte grăsimi și uleiuri animale și fracțiunile lor, inclusiv rafinate, dar nemodificate chimic
1517	Margarină, amestecuri sau preparate alimentare din grăsimi sau din uleiuri animale sau vegetale sau din fracțiuni ale diferitelor grăsimi sau uleiuri din acest capitol, altele decât grăsimile și uleiurile alimentare și fracțiunile acestora de la poziția 1516
1518	Grăsimi și uleiuri animale sau vegetale și fracțiunile lor, fierte, oxidate, deshidratate, sulfurate, suflate, polimerizate prin căldură în vacuum sau gaz inert sau altfel modificate chimic, cu excepția celor de la poziția 1516; amestecuri sau preparate nealimentare de grăsimi sau de uleiuri animale sau vegetale sau din fracțiunile diferitelor grăsimi sau uleiuri din acest capitol, nedenumite și necuprinse în altă parte
1902	Paste alimentare, cu excepția pastelor umplute de la subpozițiile 1902 20 10 și 1902 20 30; cușcuș, preparat sau nu
2008	Fructe și alte părți comestibile de plante, altfel preparate sau conservate, cu sau fără adaos de zahăr sau de alți îndulcitori sau de alcool, nedenumite și necuprinse în altă parte, cu excepția celor de la subpoziția 2008 92 45

## ANEXA 3

## LISTA PRODUSELOR MENȚIONATE LA ARTICOLUL 11 ALINEATUL (2)

Număr SA		
1505	2713	2842 10
1522	2714	2843
1901 90 10 10	2715	2844
1903	2801 20	2845
2001 cu excepția 2001 90 30	2801 30	2846
2004 10 91	2803	2847
2101 20	2804 21	2848
2103 10	2804 29	2849
2106 90 10	2804 50	2850
2208	2804 61	2901 21
2502	2804 69	2901 22
2503	2804 70	2901 24
2504	2804 80	2902
2505	2804 90	2903
2506	2805	2904
2507	2808	2905 11
2508	2810 00	2905 12
2509	2811 11	2905 13
2510	2811 19	2905 14
2511	2811 22	2905 15
2512	2811 23	2905 16
2513	2812	2905 17
2514	2813	2905 19 10
2516	2814	2905 21
2517	2815 20	2905 22
2518	2815 30	2905 29
2519	2816	2905 31
2521	2817 00 90	2905 32
2523 21	2818	2905 39
2523 30	2819	2905 41
2523 90	2820	2905 42
2524	2821	2905 43
2525	2822	2905 44
2526	2823	2905 49
2527	2824	2905 50
2528	2825	2906
2529	2826	2907
2530 10	2827	2908
2530 30	2829	2909
2530 40	2830	2910
2530 90	2831	2911
2701	2832	2912
2702	2833 11	2913
2703	2833 19	2914
2704	2833 23	2915
2705	2833 24	2916
2706	2833 27	2917
2707	2833 29	2918
2708	2833 40	2919
2709	2834	2920
2710 00 19	2835 24	2921
2710 00 20	2835 29	2922
2710 00 30	2835 31	2923
2710 00 40	2835 39	2924
2711 14	2836	2925
2711 19	2837	2926
2711 21	2838	2927
2711 29	2840	2928
2712	2841	2929

## Număr SA

2930	3006 60 11	3823 30
2931	3006 60 12	3823 60 10
2932	capitolul 31	3823 60 90
2933	3201	3823 90 10
2934	3202	3823 90 20
2935	3203	3823 90 91
2936	3204 cu excepția 3204 12	3823 90 92
2937	3206	3823 90 93
2938	3207	3901 10 90
2939	3208 90 10	3901 20 90
2940	3209 90 10	3901 30 20
2941	3210	3901 30 90
2942	3402 11	3901 90 20
3002 10	3402 12	3901 90 90
3002 20	3402 13	3902 10 90
3002 39 90	3402 19	3902 20 90
3003 39 20	3403 99 10	3902 30 20
3003 90 91	3404 20	3902 30 90
3004 10 20	3507 90 10	3902 90 20
3004 10 30	3606 90	3902 90 90
3004 10 91	3701 10	3903 11 90
3004 10 92	3701 20 10	3903 19 90
3004 10 93	3701 20 99	3903 20 90
3004 20 20	3701 30	3903 30 90
3004 20 30	3701 91	3903 90 90
3004 20 91	3701 99	3904 30 90
3004 20 92	3702 10	3904 40 20
3004 20 93	3702 20 10	3904 40 90
3004 20 94	3702 20 99	3904 50 90
3004 31 10	3702 31	3904 61 90
3004 31 91	3702 32	3904 69 20
3004 31 92	3702 39	3904 69 90
3004 31 93	3702 41	3904 90 19
3004 32 20	3702 42	3904 90 29
3004 32 30	3702 43	3904 90 95
3004 32 91	3702 44	3904 90 99
3004 32 92	3702 51	3905 19 19
3004 32 93	3702 52	3905 19 29
3004 32 94	3702 53	3905 19 95
3004 39 20	3702 54	3905 19 99
3004 39 30	3702 55	3905 20 90
3004 39 40	3702 56	3905 90 30
3004 39 91	3702 91	3905 90 95
3004 39 92	3702 92	3905 90 99
3004 39 93	3702 93	3906 10 90
3004 40 20	3702 94	3906 90 19
3004 40 30	3702 95	3906 90 95
3004 40 91	3706 10 93	3906 90 99
3004 40 92	3706 90 93	3907 10
3004 40 93	3801	3907 20
3004 50 20	3802	3907 30
3004 50 91	3803	3907 40
3004 50 92	3805	3907 60 10
3004 50 93	3806	3907 99 90
3004 90 20	3807	3908 10 90
3004 90 30	3812	3908 90 90
3004 90 40	3813	3909 10 11
3004 90 50	3814	3909 20 90
3004 90 91	3815	3909 30 90
3004 90 92	3817	3909 40 90
3004 90 93	3818	3909 50 90
3004 90 94	3821	3910
3005 10 10	3822	3911 10 11
3006 20	3823 10	3911 10 13
3006 30	3823 20	3911 10 19

## Număr SA

3911 10 91	4813	5911
3911 10 93	4816 30	6115 91 91
3911 10 99	4901 10	6115 92 91
3911 90 93	4901 91 90	6115 93 91
3911 90 99	4901 99 99	6115 99 91
3912 11 00	4902 10 90	6214 10
3912 20 10	4902 90 90	6215 10
3912 31 10	4904 00 90	6310 10 10
3912 39 10	4905	6310 90 10
3912 90 21	4906	capitolul 66 cu excepția 6601 10
3913 10 00	4907 00 10/20/91	capitolul 67
3914	4908 10 91	6902 10
3920 41 10	4908 90 91	6903 10
3920 42 10	4911 10 10/91	6909
3921 90 10	4911 99 10/91	6914
4001	capitolul 50	7001
4002	5101	7002
4003	5102	7003
4004 00 10	5103	7004
4004 00 21	5104	7005
4004 00 22	5105	7006
4004 00 40	5111 11 10/91	7008
4004 00 90	5111 19 10/91	7010 90 21
4005 10 10	5111 20 10/91	7010 90 29
4005 20	5111 30 10/91	7011
4005 91 91	5111 90 10/91	7012
4005 99	5112 11 10/91	7014
4006 90 11	5112 19 10/91	7015
4007	5112 20 10/91	7016
4011 30	5112 30 10/91	7017
4012 90 21	5112 90 10/91	7018
4014	5201	7019
4015 11	5202	capitolul 71
4016 99 92	5203	7201
4016 99 93	5301	7202
4101	5302	7203
4102	5303	7204
4103	5304	7205
4110	5305	7206
4301	5501	7207
4401	5502	7208
4402	5503	7209
4403	5504	7210 50/60
4701 00 10	5505	7210 11 99/12 99
4702 00 10	5506	7211
4702 00 21	5507	7212 10 10
4702 00 29	5601 30	7212 10 21
4702 00 31	5603 00 10	7212 10 29
4702 00 91	5604 90 30/41/70/80	7212 10 91
4703 11	5608 11 10	7212 10 99
4703 19 10	5608 90 11	7212 40 31
4703 21 10	5608 90 21	7212 50 10
4703 21 90	5811 00	7212 50 20
4703 29 10	5902 10 10	7212 50 31
4704 11	5902 20 10	7212 50 32
4704 19 10	5902 90 10	7212 50 33
4704 21 10	5903 10 10	7212 50 39
4704 21 90	5903 20 10	7212 50 61
4704 29 10	5903 90 10	7212 50 62
4705 00 10	5906 99 10	7212 50 64
4706	5906 99 20	7212 50 69
4707 10/30	5907 00 10	7212 60 10
4801 00 10	5908	7212 60 21
4802 20/30/40	5909	7212 60 29
4804 31 21	5910	7212 60 91

## Număr SA

7213 10 10	7305 20 99	7508 00 10
7213 10 91	7305 31 99	7508 00 21
7213 10 99	7305 39 99	7601
7213 20 00	7305 90 99	7602
7213 31 90	7306 10 99	7603
7213 39 10	7306 20 99	7604 10 31
7213 41 90	7306 30 99	7604 10 40
7213 49 10	7306 40 99	7604 10 51
7213 49 90	7306 50 99	7604 10 91
7213 50 10	7306 60 99	7604 29 21
7213 50 91	7306 90 99	7604 29 30
7213 50 99	7311 00 10	7604 29 41
7214 10 00	7312 10 10/20	7604 29 91
7214 20 10	7315	7605 11 00
7214 20 99	7318 12 10	7605 19 21
7214 30 00	7318 13 10	7605 19 90
7214 40 90	7318 14 10	7605 21 00
7214 50 90	7318 15 10	7605 29 21
7214 60 10	7318 16 10	7605 29 90
7214 60 99	7318 19 10	7606 11
7215 10 00	7318 21 10	7606 12
7215 20 99	7318 22 10	7606 91
7215 30 99	7318 23 10	7606 92
7215 40 10	7318 24 10	7607 11 00
7215 40 99	7318 29 10	7607 19 10
7215 90 10	7319	7616 10 10
7215 90 39	7321 90 10	7616 90 10
7215 90 90	7401	7616 90 60
7216	7402	capitolul 78
7217 12 10	7403	7901
7217 13 90	7404	7902
7217 19 10	7405 00 10	7903
7217 22 10	7405 00 90	7904
7217 23 90	7406 10 00	7905
7217 29 10	7406 20 00	8001
7217 31 10	7407 10 10	8002
7217 32 10	7407 10 90	capitolul 81
7217 32 91	7407 21/22/29	8201 20/50/60
7217 33 10	7408 11 00	8202 10 00
7217 33 99	7408 19 90	8203
7217 39 20	7408 21 10	8204
7217 39 10	7408 21 29	8205 cu excepția 8205 20/59
7218	7408 21 30	8206
7219	7408 21 41	8207 11 10
7220	7408 21 91	8207 11 90
7221	7408 22 10	8207 12 10
7222	7408 22 29/30/41/91	8207 12 20
7223	7408 29 10	8207 12 90
7224	7408 29 29/31/39/41/91	8207 20 10
7225	7409	8207 20 90
7226	7410	8207 30 10
7227	7415 21 10	8207 30 90
7228	7415 29 10	8207 40 10
7229	7415 31 10	8207 40 20
7301 10	7415 32 10	8207 40 90
7302	7415 39 10	8207 50 11
7303	7419 91 30	8207 50 19
7304 10 10/91	7419 99 30	8207 50 20
7304 10 99	7501	8207 50 90
7304 20	7502	8207 60 10
7304 31	7503	8207 60 20
7304 39/41/49/51/59/90	7504	8207 60 90
7305 11 99	7505	8207 70 10
7305 12 99	7506	8207 70 20
7305 19 99	7507	8207 70 90

## Număr SA

8207 80 19	8504 33 10	8701 30
8207 80 30	8504 34 10	8702 10 10
8207 80 90	8504 90	8702 90 10
8207 90 11	8507 90	8704 10 10
8207 90 19	8510	8704 21 10
8207 90 20	8511	8704 22 10
8207 90 31	8512	8704 23 10
8207 90 33	8513	8704 31 10
8207 90 39	8516 31 00	8704 32 10
8207 90 50	8516 32 00	8704 90 10
8207 90 90	8516 33 00	8708 40
8208	8516 40 00	8708 50
8210	8516 50 00	8708 60
8212	8516 71 00	8708 70
8213	8516 72 00	8708 80 99
8308	8516 79 00	8708 93 00
8404 10 90	8517	8708 94
8407 10/21/29/33/34/90	8518	8709
8408 10	8519	8710
8412 80 99	8520	9001
8414 30 90	8521	9002
8415 82 00	8522	9005
8415 90 00	8523	9006
8418 61 00	8524	9007
8420 99 00	8525	9008
8421 19 00	8526	9018 39 11
8450 20	8527	9028 90 11
8450 90	8528	capitolul 91
8451 90 10	8529 cu excepția 8529 10 23	capitolul 92
8451 90 90	8533	capitolul 95 cu excepția 9504 40
8474 10/20	8535 40	9602
8482	8539	9605
8483 10 19/29/90	8540	9606
8483 20/30/40/50	8544 19/30/70	9612
8483 60 90	8545	9613
8504 21 10	8546	9614
8504 22 10	8547	9617
8504 23 10	8548	9618
8504 31 91	8701 10	
8504 32 91	8701 20 11/91	

## ANEXA 4

## PRODUSE MENȚIONATE LA ARTICOLUL 11 ALINEATUL (3)

Număr SA		
1803	2901 29	3823 50
1804	2905 19 90	3823 90/30/40/50/60/99
1805	3001	3901 10 10/20
2101 10	3002 31	3901 20 10/20
2101 30	3002 39 10	3901 30 10/30
2102	3002 90	3901 90 10/30
2103 cu excepția 2103 10	3003 cu excepția 3003 39 20/90 91	3902 10 10/20
2104	3004 10 10/99	3902 20 10/20
2106 cu excepția 2106 90 10	3004 20 10/99	3902 30 10/30
2201 10	3004 31 20/99	3902 90 10/30
2202 10	3004 32 10/99	3903 11 10/20
2202 90	3004 39 10/99	3903 19 10/20
2205	3004 40 10/99	3903 20 10/20
2207	3004 50 10/99	3903 30 10/20
2209	3004 90 10/99	3903 90 10/20
2402	3005 cu excepția 3005 10 10	3904 10
2403	3006 10	3904 21
2501	3006 40	3904 22
2515	3006 50	3904 30 10/20
2520	3006 60 19	3904 40 10/30
2522	3006 60 91	3904 50 10/20
2523 10	3006 60 99	3904 61 10/20
2523 29	3204 12	3904 69 10/30
2530 20	3205	3904 90 11/15/21/25
2710 00 11	3208 10	3904 90 91/96
2710 00 90	3208 20	3905 11
2711 11	3208 90 90	3905 19 11/15/21/25
2711 12	3209 cu excepția 3209 90 10	3905 19 91/96
2711 13	capitolul 33	3905 20 11/19/20
2801 10	3401	3905 90 11/19/20
2802	3402 20/90	3905 90 91/96
2804 10	3403 cu excepția 3403 99 10	3906 10 10/20
2804 30	3404 cu excepția 3404 20	3906 90 11/15/91/96
2804 40	3405	3907 50
2806	3406	3907 60 20/90
2807	3407	3907 91
2809	3501	3907 99 10
2811 21	3502	3908 10 10/20
2811 29	3503	3908 90 10/20
2815 11	3504	3909 10 19/20/90
2815 12/20/30	3505	3909 20 10/20
2817 00 10	3506	3909 30 10/20
2828	3507 cu excepția 3507 90 10	3909 40 10/20
2833 21	3605	3909 50 10/20
2833 22	3701 20 91	3911 10 17
2833 25	3702 20 91	3911 10 97
2833 26	3703	3911 90 10/91/97
2833 30	3704	3912 12
2835 10	3705	3912 20 90
2835 21	3706 cu excepția 3706 10 93/90 93	3912 31 90
2835 22	3804	3912 39 90
2835 23	3808	3912 90 10/29/90
2835 25	3809	3913 90
2835 26	3810	3915
2839	3811	3916
2842 90	3816	3917
2851	3819	3918
2901 10	3820	3919
2901 23	3823 40	3920 cu excepția 3920 41 10/42 10



## Număr SA

3921 cu excepția 3921 90 10	4901 99 10/91	5608 90 30
3922	4902 10 10	5608 90 90
3923	4902 90 10	5609
3924	4903	capitolul 57
3925	4904 00 10	capitolul 58 cu excepția 5811 00
3926	4907 00 30/99	5901
4004 00 23/29	4908 10 10/99	5902 10 20
4005 10 20/90	4908 90 10/99	5902 10 90
4005 91 10/99	4909/10	5902 20 20
4006 cu excepția 4006 90 11	4911 10 99	5902 20 90
4008 – 4010	4911 91	5902 90 20
4011 cu excepția 4011 30	4911 99 20/99	5902 90 90
4012 10	5106	5903 10 90
4012 90 10	5107	5903 20 90
4012 90 29 00	5108	5903 90 90
4012 90 31	5109	5904
4012 90 39 00	5110	5905
4012 90 40 10/90	5111 11 99	5906 10 00
4012 90 90 11/19/21/29/90	5111 19 99	5906 99 90
4013	5111 20 99	5906 91 00
4015 cu excepția 4015 11	5111 30 99	5907 00 20
4016 cu excepția 4016 99 92/93	5111 90 99	5907 00 90
4017	5112 11 99	capitolul 60
4104	5112 19 99	6101
4105	5112 20 99	6102
4106	5112 30 99	6103
4107	5112 90 99	6104
4108	5113	6105
4109	5204	6106
4111	5205	6107
capitolul 42	5206	6108
4302	5207	6109
4303	5208	6110
4304	5209	6111
4404 to 4421	5210	6112
4501 to 4504	5211	6113
capitolul 46	5212	6114
4701 00 90	5306	6115 11
4702 00 39/99	5307	6115 12
4703 19 90/29 90	5308	6115 19
4704 19 20/29 90	5309	6115 20
4705 00 90	5310	6115 91 10
4707 20/90	5311	6115 91 99
4801 00 90	5401	6115 92 10
4802 10/51/52/53/60	5402	6115 92 99
4803	5403	6115 93 10
4804 cu excepția 4804 31 21	5404	6115 93 99
4805	5405	6115 99 10
4806	5406	6115 99 99
4807/08	5407	6116
4809	5408	6117
4810	5508 to 16	capitolul 62 cu excepția 6214 10/15 10
4811	5601 10 10	capitolul 63 cu excepția 6310 10 10/90 10
4812	5601 10 90	capitolul 64
4814	5601 21 to 29	capitolul 65
4815	5602	6601 10
4816 10/20/90	5603 cu excepția 5603 00 10	capitolul 68
4817	5604 cu excepția 5604 90 30/41/70/80	6901
4818	5605	6902 20/90
4819	5606	6903 20/90
4820	5607	6904
4821	5608 11 90	6905
4822	5608 19	6906
4823	5608 90 19	6907
4901 91 10	5608 90 29	6908

## Număr SA

6910	7305 31 20	7411
6911	7305 31 91	7412
6912	7305 39 10	7413
6913	7305 39 20	7414
7007	7305 39 91	7415 10 00
7009	7305 90 10	7515 21 21
7010 cu excepția 7010 90 21/29	7305 90 20	7415 21 29
7013	7305 90 91	7415 21 91
7020	7306 10 10	7415 21 99
7210 cu excepția 7210 50/60	7306 10 91	7415 29 21
7210 cu excepția 7210 11 99/12 99	7306 20 10	7415 29 29
7212 21	7306 20 91	7415 29 91
7212 29	7306 30 10	7415 29 99
7212 30	7306 30 91	7415 31 90
7212 40 cu excepția 7212 40 31	7306 40 10	7415 32 90
7212 50 40	7306 40 91	7415 39 90
7212 50 51	7306 50 10	7416
7212 50 52	7306 50 91	7417
7212 50 59	7306 60 10	7418
7212 50 63	7306 60 91	7419 10 00
7212 50 90	7306 90 10	7419 91 10
7212 60 30	7306 90 91	7419 91 20
7212 60 99	7307	7419 91 40
7213 10 92	7308	7419 91 90
7213 10 93	7309	7419 99 10
7213 31 10	7310	7419 99 20
7213 39 20	7311 00 90	7419 99 40
7213 39 30	7312 10 90	7419 99 90
7213 41 10	7312 90	7508 00 cu excepția 7508 00 10/21
7213 49 20/30	7313	7604 10 10
7213 50 92	7314	7604 10 20
7213 50 93	7316	7604 10 39
7214 20 91	7317	7604 10 59
7214 40 10	7318 11 00	7604 10 99
7214 50 10	7318 12 90	7604 21 00
7214 60 91	7318 13 90	7604 29 10
7215 20 10	7318 14 90	7604 29 29
7215 20 91	7318 15 90	7604 29 49
7215 30 10	7318 16 90	7604 29 99
7215 30 91	7318 19 90	7605 19 10
7215 40 20	7318 21 90	7605 19 29
7215 40 91	7318 22 90	7605 29 10
7215 90 20	7318 23 21	7605 29 29
7215 90 31	7318 23 29	7607 19 90
7215 90 32	7318 23 91	7607 20 00
7217 11 00	7318 23 99	7608
7217 12 90	7318 24 90	7609
7217 13 10	7318 29 90	7610
7217 19 90	7320	7611
7217 21 00	7321 cu excepția 7321 90 10	7612
7217 22 90	7322	7613
7217 23 10	7323	7614
7217 29 90	7324	7615
7217 31 90	7325	7616 10 20
7217 32 99	7326	7616 10 90
7217 33 91	7408 19 10	7616 90 20
7217 39 90	7408 21 21	7616 90 30
7301 20	7408 21 49	7616 90 40
7305 11 10	7408 21 99	7616 90 50
7305 11 91	7408 22 21	7616 90 70
7305 12 10/91	7408 22 49	7616 90 90
7305 19 10	7408 22 99	7906
7305 19 91	7408 29 21	7907
7305 20 10/91	7408 29 49	8003
7305 31 10	7408 29 99	8004

## Număr SA

8005	8418 21 00	8504 40
8006	8418 22 00	8504 50 00
8007	8418 29 00	8506 11 00
8201 10	8418 30 00	8506 12 00
8201 30	8418 40 00	8506 13 00
8201 40	8418 50 00	8506 19
8201 90	8418 91 00	8506 20 10
8202 20 00	8418 99 00	8506 20 90
8202 31 00	8419 11	8506 90 90
8202 32 00	8419 19	8507 10 00
8202 40 00	8419 20 00	8507 20 00
8202 91 00	8419 81 20	8507 30
8202 99 00	8419 89 00	8507 40
8205 20/59	8419 90	8507 80
8207 80 11	8421 23 00	8516 10 00
8207 80 20	8421 29 10	8516 21 00
8209 00 00	8421 31 00	8516 29 00
8211 10 00	8421 39 10	8516 60 00
8211 91 00	8421 99 21	8516 80 00
8211 92 00	8421 99 91	8516 90 10
8211 93 00	8424 10 00	8516 90 90
8211 94 00	8426 11 10	8529 10 23
8214	8426 11 90	8535 cu excepția 8535 40
8215	8426 12 10	8536
8301	8426 20 10	8537
8302	8426 30 10	8538
8303	8431 39	8544 cu excepția 8544 19/30/70
8304	8431 41	8601
8305	8431 42 00	8602
8306	8431 49 21	8603
8307	8431 49 23	8605
8309	8431 49 24	8606
8310	8431 49 90	8609
8311	8432 10	8701 20 19/99
8402 11 00	8432 90	8701 90 42
8402 12 91	8436 29 00	8701 90 99
8402 12 99	8436 91 00	8702 10 91
8402 19 91	8436 99 00	8702 10 92 cu excepția 8702 92 90
8402 19 99	8450 11	8702 10 99 cu excepția 8702 10 99 19/99
8402 20 00	8450 12	8702 90 21
8402 90 91	8450 19	8702 90 22 cu excepția 8702 90 22 90
8402 90 99	8464 90 10	8702 90 29 cu excepția 8702 90 29 19/99
8403 10 00	8474 31 11	8702 90 90
8403 90 00	8474 90 10	8703 10
8407 31	8474 90 91	8703 21 10*
8407 32	8474 90 99	8703 21 20/31/39
8408 20	8481	8703 21 81*/89*
8408 90	8483 10 11	8703 22 10*
8409 91 21	8483 10 21	8703 22 20/31/39
8409 91 30	8483 50 00	8703 22 81*/89*
8409 91 41	8483 60 10	8703 23 10*/41*/49*
8409 91 50	8483 90 00	8703 23 20/31/39/51/59/81/89
8409 99 21	8484	8703 24 10/20/31/39/81/89
8409 99 29	8485	8703 31 10*
8409 99 30	8502 11 00	8703 31 20/31/39
8409 99 50	8504 10	8703 31 41*/49*/81*/89*
8413 91 00	8504 21 90	8703 32 10*
8413 92 00	8504 22 90	8703 32 20/31/39/81/89
8414 59 90	8504 23 90	8703 32 41*/49*/51*/59*
8414 60 10	8504 31 10	8703 33 10/20/31/39/81/89
8414 90 60	8504 31 99	8703 90 00
8414 90 70	8504 32 10	8704 10 90
8414 90 90	8504 32 99	8704 21 90 cu excepția 8704 21 90 39/69
8417 20 00	8504 33 90	8704 21 90 cu excepția 8704 21 90 79/99
8418 10 00	8504 34 90	8704 22 90 cu excepția 8704 22 90 29/49

## Număr SA

8704 22 90 cu excepția 8704 22 90 59/99	8708 91	9028 30
8704 23 90	8708 92	9028 90 19
8704 31 90 cu excepția 8704 31 90 39/69	8708 99	9028 90 90
8704 31 90 cu excepția 8704 31 90 79/99	8711	9401
8704 32 90 cu excepția 8704 32 90 29/49	8712	9403
8704 32 90 cu excepția 8704 32 90 59/99	8713	9404
8704 90 90	8714	9405
8705 cu excepția 8705 10 00 90	8715	9406
8705 cu excepția 8705 90 90 99	8716 cu excepția 8716 31 90 99	9504 40
8706	8716 cu excepția 8716 39 90 90	9603
8707	9003	9604
8708 10	9004	9607
8708 21	9018 31 00	9608
8708 29	9018 39 19	9609
8708 31	9018 39 20	9610
8708 39	9021 21	9611
8708 80 10	9021 30 10	9615
8708 80 20	9028 10	9616
8708 80 91	9028 20	

NB: Pentru pozițiile din nomenclatură marcate cu un asterisc, eliminarea progresivă a tarifelor va urma următorul calendar:

La trei ani de la intrarea în vigoare a prezentului acord, fiecare taxă vamală se reduce la 97 % din taxa vamală de bază.

La patru ani de la intrarea în vigoare a prezentului acord, fiecare taxă vamală se reduce la 94 % din taxa vamală de bază.

La cinci ani de la intrarea în vigoare a prezentului acord, fiecare taxă vamală se reduce la 91 % din taxa vamală de bază.

La șase ani de la intrarea în vigoare a prezentului acord, fiecare taxă vamală se reduce la 88 % din taxa vamală de bază.

La șapte ani de la intrarea în vigoare a prezentului acord, fiecare taxă vamală se reduce la 73 % din taxa vamală de bază.

La opt ani de la intrarea în vigoare a prezentului acord, fiecare taxă vamală se reduce la 58 % din taxa vamală de bază.

La nouă ani de la intrarea în vigoare a prezentului acord, fiecare taxă se reduce la 43 % din taxa vamală de bază.

La zece ani de la intrarea în vigoare a prezentului acord, fiecare taxă se reduce la 28 % din taxa vamală de bază.

La unsprezece ani de la intrarea în vigoare a prezentului acord, fiecare taxă se reduce la 13 % din taxa vamală de bază.

La doisprezece ani de la intrarea în vigoare a prezentului acord, taxele vamale rămase se elimină.

## ANEXA 5

## PRODUSE MENȚIONATE LA ARTICOLUL 12 ALINEATUL (1)

Sistem armonizat	Denumirea mărfurilor	Preț de referință
4011 10 4011 20 4011 40 4011 50 4011 91 4011 99	Anvelope pneumatice noi, din cauciuc, de tipul celor utilizate pentru autoturisme, pentru autobuze sau camioane, pentru motocicletele și pentru biciclete, alte anvelope pneumatice	36 DH/kg
4013 10	Camere de aer de tipul celor utilizate pentru autoturisme, camioane sau autobuze	36 DH/kg
4013 20 4013 90 00 10 4013 90 00 20 4013 90 00 90	Camere de aer de tipul celor utilizate pentru biciclete și biciclete cu motor auxiliar  Alte camere de aer	44 DH/kg  36 DH/kg
5106	Fire din lână cardată, necondiționate pentru vânzarea cu amănuntul	55 DH/kg
5107	Fire din lână pieptănată, necondiționate pentru vânzarea cu amănuntul	100 DH/kg
ex 5111	Țesături din lână cardată, cu un conținut de lână de cel puțin 85 %, cu o greutate maximă de 300 g/m <sup>2</sup>	250 DH/kg
ex 5111	Alte țesături din lână cardată, cu un conținut de lână de cel puțin 85 %, cu o greutate peste 300 g/m <sup>2</sup>	200 DH/kg
ex 5112 11	Țesături din lână pieptănată, cu un conținut de lână de cel puțin 85 %, cu o greutate maximă de 200 g/m <sup>2</sup>	300 DH/kg
ex 5112 19	Alte țesături din lână pieptănată, cu un conținut de lână de cel puțin 85 %, cu o greutate peste 200 g/m <sup>2</sup>	300 DH/kg
ex 5112 20	Alte țesături din lână pieptănată, cu un conținut de lână de sub 85 % în amestec cu filamente sintetice sau artificiale	250 DH/kg
ex 5112 30	Alte țesături din lână pieptănată, cu un conținut de lână sub 85 %, în amestec cu fibre sintetice sau artificiale discontinue, cu o greutate peste 200 g/m <sup>2</sup> , dar de cel mult 375 g/m <sup>2</sup>	250 DH/kg
ex 5112 30	Țesături din lână pieptănată, cu un conținut de lână sub 85 %, în amestec cu fibre sintetice sau artificiale discontinue, cu o greutate de cel mult 200 g/m <sup>2</sup>	250 DH/kg
ex 5112 90	Țesături din lână pieptănată, cu un conținut de lână sub 85 %, în alte amestecuri, cu o greutate peste 375 g/m <sup>2</sup>	250 DH/kg

Sistem armonizat	Denumirea mărfurilor	Preț de referință
ex 5112 90	Țesături din lână pieptănată, cu un conținut de lână sub 85 %, în alte amestecuri, cu o greutate peste 200 g/m <sup>2</sup> , dar de cel mult 375 g/m <sup>2</sup>	300 DH/kg
5205 5206	Fire din bumbac, necondiționate pentru vânzarea cu amănuntul	55 DH/kg
5208 32 90 92 5208 52 90 92	Țesături din bumbac, cu un conținut de bumbac de cel puțin 85 % din greutate, vopsite sau imprimate, cu legătură pânză, având o greutate peste 130 g/m <sup>2</sup> și de cel mult 200 g/m <sup>2</sup> , cu lățimea cuprinsă între 115 cm exclusiv la 165 cm inclusiv	200 DH/kg
5208 32 90 99 5208 52 90 99	Țesături din bumbac, cu un conținut de bumbac de cel puțin 85 % din greutate, vopsite sau imprimate, cu legătură pânză, cu o greutate de peste 130 g/m <sup>2</sup> și de cel mult 200 g/m <sup>2</sup> , cu lățimea mai mare de 165 cm	200 DH/kg
ex 5208 32 90 ex 5208 33 90 ex 5208 39 30	Alte țesături din bumbac, cu un conținut de bumbac de cel puțin 85 % din greutate, din fire de diverse culori, cu o greutate de peste 100 g/m <sup>2</sup> și de cel mult 130 g/m <sup>2</sup> , cu lățimea de peste 115 cm	200 DH/kg
ex 5208 42 90 ex 5208 43 90 ex 5208 49 90	Alte țesături din bumbac, cu un conținut de bumbac de cel puțin 85 % din greutate, din fire de diverse culori, având o greutate de peste 100 g/m <sup>2</sup> , dar de cel mult 165 g/m <sup>2</sup> și lățimea de peste 85 cm	250 DH/kg
ex 5208 51 90 ex 5208 52 90 ex 5208 53 90 ex 5208 59 90	Țesături cu un conținut de bumbac de cel puțin 85 % din greutate, imprimate, cu o greutate de sub 200 g/m <sup>2</sup> și lățimea de peste 115 cm	250 DH/kg
5209 31 90 5209 32 90 5209 39 90 5209 51 90 5209 52 90 5209 59 90	Țesături cu un conținut de bumbac de cel puțin 85 % din greutate, vopsite sau imprimate, cu o greutate de peste 200 g/m <sup>2</sup>	200 DH/kg
ex 5209 41 90 ex 5209 42 90 ex 5209 43 90 ex 5209 49 90	Țesături cu un conținut de bumbac de cel puțin 85 % din greutate, din fire de diverse culori, cu o greutate de peste 200 g/m <sup>2</sup> și lățimea de peste 115 cm	200 DH/kg
5209 51 90 90 5209 52 90 90 5209 59 90 90	Țesături cu un conținut de bumbac de cel puțin 85 % din greutate, imprimate, cu o greutate peste 200 g/m <sup>2</sup> și lățimea de peste 115 cm	200 DH/kg
5210 11 90 91 5210 12 90 91 5210 19 90 91	Țesături nealbite, cu un conținut de bumbac sub 85 % din greutate, în amestec în principal sau numai cu fibre sintetice sau artificiale, cu o greutate de cel mult 200 g/m <sup>2</sup> și lățimea mai mare sau egală cu 85 cm	200 DH/kg

Sistem armonizat	Denumirea mărfurilor	Preț de referință
ex 5210 31 90 ex 5210 32 90 ex 5210 39 90 ex 5210 41 90 ex 5210 42 90 ex 5210 49 90	Țesături cu un conținut de bumbac sub 85 % din greutate, vopsite sau cu fire în diverse culori, cu o greutate de sub 200 g/m <sup>2</sup> și lățimea mai mare sau egală cu 85 cm	200 DH/kg
ex 5210 51 90 ex 5210 52 90 ex 5210 59 90	Țesături cu un conținut de bumbac sub 85 % din greutate, imprimate, cu o greutate de peste 200 g/m <sup>2</sup> și lățimea de peste 115 cm	200 DH/kg
ex 5211 31 90 ex 5211 32 90 ex 5211 39 90 ex 5211 41 90 ex 5211 42 90 ex 5211 43 90 ex 5211 49 90	Țesături cu un conținut de bumbac sub 85 % din greutate, vopsite sau cu fire în diverse culori, cu o greutate de peste 200 g/m <sup>2</sup> și lățimea mai mare sau egală cu 85 cm	200 DH/kg
ex 5211 51 90 ex 5211 52 90 ex 5211 59 90	Țesături cu un conținut de bumbac sub 85 % din greutate, imprimate, cu o greutate de peste 200 g/m <sup>2</sup> și lățimea de peste 115 cm	200 DH/kg
5212 13 90 90 5212 14 90 90	Alte țesături din bumbac, vopsite sau cu fire în diverse culori, cu o greutate de cel mult 200 g/m <sup>2</sup> și lățimea mai mare sau egală cu 85 cm	200 DH/kg
5212 15 90 90	Alte țesături din bumbac, imprimate, cu o greutate de cel mult 200 g/m <sup>2</sup> și lățimea mai mare sau egală cu 85 cm	200 DH/kg
5212 23 90 90 5212 24 90 90 5212 25 90 90	Alte țesături de bumbac cu o greutate de peste 200 g/m <sup>2</sup> , vopsite, imprimate sau din fire de diverse culori, având lățimea mai mare sau egală cu 85 cm	200 DH/kg
5309 11 90 19	Țesături din in, cu un conținut de in de cel puțin 85 % din greutate, nealbite, cu lățimea egală sau mai mare de 160 cm, cu o greutate de cel mult 400 g/m <sup>2</sup>	200 DH/kg
5309 29 90 10	Țesături din in, cu un conținut de in sub 85 % din greutate, având lățimea de cel mult 160 cm, altele decât cele nealbite sau albite	200 DH/kg
5310 10 90 5310 90 90	Țesături din iută sau din alte fibre textile liberiene de la poziția 5303	10 DH/kg
5402 31 5402 32	Fire texturate din nailon sau din alte poliamide	55 DH/kg
5402 33 5406 10 91 21	Fire texturate din poliesteri	40 DH/kg
5402 39 00 20 5406 10 91 40	Fire texturate din polietilenă sau din polipropilenă	40 DH/kg



Sistem armonizat	Denumirea mărfurilor	Preț de referință
5403 20 00 90 5406 20 91 90	Alte fire din filamente artificiale, texturate, altele decât cele din acetat	40 DH/kg
5407 41 99 91	Țesături cu un conținut de filamente din nailon sau din alte poliamide de cel puțin 85 % din greutate, nealbite, transparente pentru geamuri	200 DH/kg
5407 51 99 21	Țesături cu un conținut de filamente din poliesteri texturate de cel puțin 85 % din greutate, albite sau nealbite, transparente pentru geamuri	200 DH/kg
5407 60 90 21	Țesături cu un conținut de filamente din poliesteri netexturate de cel puțin 85 % din greutate, albite, nealbite sau degomate, transparente pentru geamuri	200 DH/kg
5407 71 99 91	Alte țesături cu un conținut de filamente sintetice de cel puțin 85 % din greutate, nealbite sau albite, transparente pentru geamuri	200 DH/kg
5407 42 99 20 5407 43 99 21 5407 44 99 21	Țesături cu un conținut de filamente din nailon sau din alte poliamide de cel puțin 85 % din greutate, vopsite, imprimate sau din fire de diverse culori, transparente pentru geamuri	200 DH/kg
5407 42 99 99 5407 43 99 99 5407 44 99 99	Alte țesături cu un conținut de filamente din nailon sau din alte poliamide de cel puțin 85 % din greutate, vopsite, imprimate sau din fire de diverse culori, cu o lățime de peste 57 cm	200 DH/kg
5407 52 99 99 5407 53 99 99 5407 54 99 99	Alte țesături cu un conținut de filamente din poliesteri texturate de cel puțin 85 % din greutate, vopsite, imprimate sau din fire de diverse culori, cu o lățime de peste 57 cm	200 DH/kg
5407 60 90 69 5407 60 90 89 5407 60 90 99	Alte țesături cu un conținut de filamente din poliesteri netexturate de cel puțin 85 % din greutate, vopsite, imprimate sau din fire de diverse culori, cu o lățime de peste 57 cm	200 DH/kg
5407 72 99 99 5407 73 99 99 5407 74 99 99	Alte țesături cu un conținut de filamente sintetice de cel puțin 85 % din greutate, vopsite, imprimate sau din fire de diverse culori, cu o lățime de peste 57 cm	200 DH/kg
5407 43 99 30 5407 53 99 30 5407 60 90 70 5407 73 99 30	Țesături Jacquard, cu un conținut de filamente sintetice de cel puțin 85 % din greutate	200 DH/kg
5407 82 99 90 5407 83 99 99 5407 84 99 90	Țesături cu un conținut de filamente sintetice de cel puțin 85 % din greutate și în amestec în principal sau numai cu bumbac, vopsite, imprimate sau din fire de diverse culori	200 DH/kg
5407 83 99 91	Țesături Jacquard, cu un conținut de filamente sintetice de cel puțin 85 % din greutate și în amestec în principal sau numai cu bumbac, din fire de diverse culori	200 DH/kg
5407 92 99 90 5407 93 99 90 5407 94 99 90	Alte țesături din fire de filamente sintetice, vopsite, imprimate sau din fire de diverse culori	200 DH/kg

Sistem armonizat	Denumirea mărfurilor	Preț de referință
5408 22 99 92 5408 22 99 99	Țesături vopsite, cu un conținut de filamente sau benzi sau forme similare, artificiale, de cel puțin 85 % din greutate, având lățimea de peste 57 cm	200 DH/kg
5408 23 99 31	Țesături Jacquard, cu un conținut de filamente sau benzi sau forme similare, artificiale, de cel puțin 85 % din greutate, având lățimea de peste 115 cm, dar sub 140 cm, cu o greutate de peste 250 g/m <sup>2</sup> , din fire de diverse culori	200 DH/kg
5408 23 99 39	Țesături cu un conținut de filamente sau benzi sau forme similare, artificiale, de cel puțin 85 % din greutate, fabricate din fire de diverse culori, care măsoară peste 195 decitex și având lățimea de peste 140 cm (pânză de saltele)	200 DH/kg
5408 23 99 99	Țesături din fire de diverse culori, cu un conținut de filamente sau benzi sau forme similare, artificiale, de cel puțin 85 % din greutate, având lățimea de peste 75 cm	200 DH/kg
5408 24 99 99	Țesături imprimate, cu un conținut de filamente sau benzi sau forme similare, artificiale, de cel puțin 85 % din greutate, având lățimea de peste 57 cm	200 DH/kg
5408 32 99 90 5408 33 99 99 5408 34 99 90	Alte țesături din fire de filamente sintetice, vopsite, imprimate sau din fire de diverse culori	200 DH/kg
5408 33 99 91	Alte țesături din fire de filamente artificiale, Jacquard, cu o lățime de peste 115 cm, dar sub 140 cm, cu o greutate de peste 250 g/m <sup>2</sup>	200 DH/kg
5408 33 99 92	Alte țesături din fire de filamente artificiale, fabricate din fire de diverse culori, care măsoară peste 195 decitex și având lățimea de peste 140 cm (pânză de saltele)	200 DH/kg
5509 5510	Fire din fibre sintetice sau artificiale discontinue (altele decât ața de cusut), necondiționate pentru vânzarea cu amănuntul	85 DH/kg
5511	Fire din fibre sintetice sau artificiale discontinue (altele decât ața de cusut), condiționate pentru vânzarea cu amănuntul	55 DH/kg
5512 19 90 91 5512 29 90 91 5512 99 90 91	Țesături imprimate, cu un conținut de fibre sintetice discontinue de cel puțin 85 % din greutate	200 DH/kg
5512 19 90 99 5512 29 90 99 5512 99 90 99	Țesături din fibre de diverse culori, cu un conținut de fibre sintetice discontinue de cel puțin 85 % din greutate	200 DH/kg
5513 41 90 00 5513 43 90 00 5513 49 90 00 5514 41 90 90 5514 42 90 90 5514 43 90 90 5514 49 90 90	Țesături imprimate din fibre sintetice discontinue, cu un conținut de astfel de fibre sub 85 % din greutate, în amestec în principal sau numai cu bumbac	200 DH/kg
5515 11 90 94 5515 12 90 94 5515 13 90 94 5515 19 90 94	Alte țesături imprimate, din fibre discontinue de poliesteri	200 DH/kg

Sistem armonizat	Denumirea mărfurilor	Preț de referință
5515 21 90 94 5515 22 90 94 5515 29 90 94	Alte țesături imprimate, din fibre discontinue acrilice sau modacrilice	200 DH/kg
5515 91 90 94 5515 92 90 94 5515 99 90 94	Alte țesături imprimate, din alte fibre sintetice discontinue	200 DH/kg
5515 11 90 10 5515 11 90 99 5515 12 90 10 5515 12 90 99 5515 13 90 10 5515 13 90 99 5515 19 90 10 5515 19 90 99	Alte țesături din fibre discontinue din poliesteri, Jacquard, având lățimea de peste 115 cm dar sub 140 cm, cu o greutate de peste 250 g/m <sup>2</sup> sau altele, fabricate din fire de diverse culori	200 DH/kg
5515 21 90 10 5515 21 90 99 5515 22 90 10 5515 22 90 99 5515 29 90 10 5515 29 90 99	Alte țesături imprimate, din fibre discontinue acrilice sau modacrilice, Jacquard, având lățimea de peste 115 cm, dar sub 140 cm, cu o greutate de peste 250 g/m <sup>2</sup> , sau altele, fabricate din fire de diverse culori	200 DH/kg
5515 91 90 10 5515 91 90 99 5515 92 90 10 5515 92 90 99 5515 99 90 10 5515 99 90 99	Alte țesături din alte fibre sintetice discontinue, Jacquard, având lățimea de peste 115 cm, dar sub 140 cm, cu o greutate de peste 250 g/m <sup>2</sup> , sau altele, fabricate din fire de diverse culori	200 DH/kg
5516 14 90 00	Țesături imprimate, cu un conținut de fibre artificiale discontinue de cel puțin 85 % din greutate	200 DH/kg
5516 23 90 20	Țesături din fibre artificiale discontinue, cu un conținut de astfel de fibre sub 85 % din greutate, în amestec în principal sau numai cu filamente sintetice, Jacquard, având lățimea de peste 115 cm, dar sub 140 cm, cu o greutate de peste 250 g/m <sup>2</sup> , din fire de diverse culori	200 DH/kg
5516 23 90 30	Țesături din fibre artificiale discontinue, cu un conținut de astfel de fibre sub 85 % din greutate, în amestec în principal sau numai cu filamente sintetice, Jacquard, având lățimea de cel puțin 140 cm (pânză de saltele), din fire de diverse culori	200 DH/kg
5516 24 90 00 5516 34 90 00 5516 44 90 00 5516 94 90 00	Țesături imprimate din fibre artificiale discontinue cu un conținut de astfel de fibre sub 85 % din greutate	200 DH/kg
5605 (cu excepția 5605 00 90 00)	Fire metalice și fire metalizate, inclusiv acoperite, „îmbrăcate” cu materiale textile, constituite din fire textile, benzi sau forme similare de la pozițiile 5404 sau 5405, combinate cu metal sau sub formă de fire, benzi sau pulbere, sau acoperite cu metal	85 DH/kg
5606 00 10 10	Fire tip „omidă”, din mătase, deșeuri de mătase, pieptănătură de mătase, fire filate sau din fire de la poziția 5605 sau fire de metal	85 DH/kg

Sistem armonizat	Denumirea mărfurilor	Preț de referință
5606 00 91 00	Fire, benzi și forme similare de la pozițiile 5404 sau 5405, altele decât cele de la poziția 5605 și altele decât firele din păr de cal, îmbrăcate cu mătase, cu deșeuri de mătase și pieptănătură de mătase	85 DH/kg
5702 (cu excepția 5702 10 și 5702 20) 5703 ex 5704 5705	Covoare și mochete	800 DH/m <sup>2</sup> 400 DH/m <sup>2</sup>
ex 5801	Catifele și plușuri țesute și țesături tip „omidă”, altele decât articolele de la poziția 5806, impregnate, îmbrăcate, acoperite cu materiale plastice sau stratificate cu materiale plastice	40 DH/kg
5801 21 19 00 5801 21 90 00	Catifele și plușuri de bătătură din bumbac, netăiate	200 DH/kg
5801 22 90 10 5801 23 90 10 5801 24 90 10	Catifele și plușuri din bumbac cu o greutate de peste 350 g/m <sup>2</sup>	200 DH/kg
5801 22 90 20 5801 22 90 90 5801 23 90 20 5801 23 90 90 5801 24 90 20 5801 24 90 90 5801 25 90 20 5801 25 90 90	Alte catifele și plușuri din bumbac	200 DH/kg
5801 31 19 00 5801 31 90 00 5801 32 19 00 5801 32 90 00 5801 33 19 00 5801 33 90 00	Catifele și plușuri de bătătură, din fibre sintetice sau artificiale	200 DH/kg
5801 90 35 00	Catifele și plușuri țesute și țesături tip „omidă”, din iută sau din alte fibre liberiene (altele decât articolele de la poziția 5806), menționate la nota 2 de la capitolul 58	10 DH/kg
ex 5802	Țesături buclate de tip buret („eponge”), altele decât articolele de la poziția 5806, și suprafețe textile cu smocuri, altele decât produsele de la poziția 5703, impregnate, îmbrăcate, acoperite cu materiale plastice sau stratificate cu materiale plastice	200 DH/kg
5802 19 19 90 ex 5802 20 90	Țesături buclate de tip buret („eponge”), din materiale textile nealbite	200 DH/kg
5803 90 30 00	Țesături tip gaze, altele decât articolele de la poziția 5806, din iută sau din alte fibre liberiene de la poziția 5303	10 DH/kg

Sistem armonizat	Denumirea mărfurilor	Preț de referință
ex 5804	Tuluri, alte pânze tip tul și țesături cu ochiuri înodate, dantele sub formă de bucăți, benzi sau cu motive decorative, impregnate, îmbrăcate, acoperite cu materiale plastice sau stratificate cu materiale plastice	40 DH/kg
5811 00 41	Produce textile matlasate sub formă de bucăți, constituite dintr-unul sau din mai multe straturi de materiale textile asociate cu un material de umplutură, tighelite, capitonate sau altfel compartimentate, altele decât broderiile de la poziția 5810, impregnate, îmbrăcate, acoperite cu materiale plastice sau stratificate cu materiale plastice	40 DH/kg
5811 00 94 00	Produce textile matlasate sub formă de bucăți, constituite dintr-unul sau din mai multe straturi de materiale textile asociate cu un material de umplutură, tighelite, capitonate sau altfel compartimentate, altele decât broderiile de la poziția 5810, din țesături de la poziția 5310	10 DH/kg
5903	Țesături impregnate, îmbrăcate, acoperite sau stratificate cu material plastic, altele decât cele de la poziția 5902	40 DH/kg
5905 00 31	Tapet din țesături impregnate, îmbrăcate, acoperite sau stratificate cu material plastic	40 DH/kg
ex 5907 00 20	Pânze cerate și alte pânze vopsite în ulei sau acoperite cu preparate pe bază de uleiuri	40 DH/kg
ex 6001 21 ex 6001 22 ex 6001 29 ex 6001 91 ex 6001 92 ex 6001 99	Catifele, plușuri și materiale buclate, tricotate sau croșetate, altele decât materiale așa-numite cu „păr lung”, nealbite	200 DH/kg
6002 41 99 00 6002 42 99 00 6002 43 99 6002 49 99 00	Alte materiale tricotate sau croșetate cu urzeală (inclusiv cele obținute pe mașini de produs panglici)	200 DH/kg
6002 91 99 00 6002 92 99 00 6002 93 99 21 6002 93 99 22 6002 93 99 29 6002 93 99 90 6002 99 99 00	Alte materiale tricotate sau croșetate	200 DH/kg
6104 11 6104 12 6104 13 6104 19 6104 21 6104 22 6104 31 6104 32 6104 33 6104 39 (cu excepția 6104 39 00 10) 6104 61 6104 62 6104 63 6104 69	Costume taior, seturi, jachete, pantaloni, salopete cu bretele, pantaloni scurți și șorturi, tricotate sau croșetate, pentru femei sau fete	600 DH/kg

Sistem armonizat	Denumirea mărfurilor	Preț de referință
6104 41 6104 42 6104 43 6103 44 6103 49 6104 51 6104 52 6104 53 6104 59	Rochii, fuste, fuste-pantaloni, tricotate sau croșetate	600 DH/kg
6106 (cu excepția 6106 90 00 10 6106 90 00 20)	Bluze, cămăși și bluze-cămăși, tricotate sau croșetate, pentru femei sau fete	500 DH/kg
ex 6107	Slipuri, indispensabili, cămăși de noapte, pijamale, halate de baie, capote, tricotate sau croșetate, pentru bărbați sau băieți	350 DH/kg
ex 6108	Combinezoane sau furouri, jupoane, dezabieuri, tricotate sau croșetate, pentru femei și fete	350 DH/kg
6109	Tricouri și maiouri de corp, tricotate sau croșetate	350 DH/kg
6108	Combinezoane sau furouri, jupoane, dezabieuri, tricotate sau croșetate, pentru femei și fete	350 DH/kg
6109	Tricouri și maiouri de corp, tricotate sau croșetate	400 DH/kg
6110 10 6110 20 6110 30 6110 90 (cu excepția 6110 90 00 91)	Jerseuri, pulovere, cardigane, veste și articole similare, inclusiv tricotaje subțiri care se poartă sub pulovere, tricotate sau croșetate	400 DH/kg
6112 11 6112 12 6112 19	Treninguri ( <i>trainings</i> )	450 DH/kg
6203 31 6203 32 6203 33 6203 39 6204 31 6204 32 6204 33 6204 39	Sacouri pentru bărbați și jachete pentru femei	1 250 DH/u
6203 11 6203 12 6203 19 6203 21 6203 22 6203 23 6203 29 6204 11 6204 12 6204 13 6203 19 6204 21 6204 22 6204 23 6204 29	Costume sau compleuri și seturi pentru bărbați sau băieți; costume taior și seturi pentru femei sau fete	1 750 DH/u

Sistem armonizat	Denumirea mărfurilor	Preț de referință
ex 6203 41 ex 6203 42 ex 6203 43 ex 6203 49 ex 6204 61 ex 6204 62 ex 6204 63 ex 6204 69	Pantaloni și salopete cu bretele pentru femei sau fete, bărbați sau băieți	500 DH/u
ex 6204 41 ex 6204 42 ex 6204 43 ex 6204 44 ex 6204 49 (cu excepția 6204 49 10)	Rochii, altele decât cele din deșeuri de mătase sau din pieptănătură de mătase	1 000 DH/u
6205 6206 (cu excepția 6206 10)	Cămăși pentru bărbați sau băieți, bluze și cămăși pentru femei sau fete	200 DH/u
6301 (cu excepția 6301 10)	Pături (altele decât paturile electrice)	150 DH/kg
6302	Lenjerie de pat, de masă, de toaletă sau de bucătărie	400 DH/kg
ex 6305 10 ex 6305 20	Saci și sacoșe de tipul celor folosite pentru ambalarea mărfurilor, din bumbac, iută sau alte fibre textile liberiene de la poziția 5303, importați în aceeași stare	10 DH/kg
ex 6305 31 ex 6305 39	Saci și sacoșe de tipul celor folosite pentru ambalarea mărfurilor, din materiale textile sintetice sau artificiale, importați în aceeași stare	28 DH/kg
ex 6305 90	Saci și sacoșe de tipul celor folosite pentru ambalarea mărfurilor, din alte materiale textile, importați în aceeași stare	10 DH/kg
6306 11 6306 12 6306 19	Prelate, storuri pentru exterior	40 DH/kg
6306 21 6306 22 6306 29	Corturi	40 DH/kg
ex 6403 59 00 30 ex 6403 59 00 41 ex 6403 59 00 59 ex 6403 59 00 91 ex 6403 59 00 99	Încălțăminte cu tălpi exterioare din piele naturală și cu fețe din piele naturală (care nu acoperă glezna)	300 DH/pereche
ex 6403 99 00 30 ex 6403 99 00 41 ex 6403 99 00 49 ex 6403 99 00 91 ex 6403 99 00 99	Altă încălțăminte cu fețe din piele naturală (care nu acoperă glezna)	300 DH/pereche



Sistem armonizat	Denumirea mărfurilor	Preț de referință
ex 6405 10 00 91 ex 6405 10 00 99	Altă încălțăminte cu fețe din piele naturală sau reconstituită	300 DH/pereche
ex 6405 90 00 40 ex 6405 90 00 90	Altă încălțăminte	300 DH/pereche
6813	Materiale de fricțiune (de exemplu plăci, role, benzi, segmenti, discuri, șaibe, membrane), nemontate, pentru frâne, pentru ambreiaje sau pentru toate organele supuse frecării, pe bază de azbest, de alte substanțe minerale sau de celuloză, combinate sau nu cu materiale textile sau cu alte materiale	120 DH/kg
6907 (cu excepția 6907 10 00 91 6907 90 00 91)	Plăci și dale din ceramică pentru pavaj sau pentru acoperit, nelăcuite, nesmălțuite, din ceramică altele decât gresia — sub formă de biscuiți destinați industriei în cauză — Altele	19 DH/m <sup>2</sup> 40 DH/m <sup>2</sup>
6907 10 00 91 6907 90 00 91	Plăci și dale din ceramică pentru pavaj sau pentru acoperit, din gresie, nelăcuite, nesmălțuite cu latura mică de peste 5 cm: — importate de industria în cauză — Altele	1,60 DH/kg 3,50 DH/kg
6908 (cu excepția 6908 10 00 10)	Plăci și dale din ceramică pentru pavaj sau pentru acoperit, lăcuite sau smălțuite	3,50 DH/kg
6908 10 00 10	Plăci, dale, cuburi pentru mozaic, lăcuite sau smălțuite, din ceramică, cu latura cea mai mare sub 5 cm	60 DH/m <sup>2</sup>
6910	Chiuvete, lavoare, suporturi pentru lavoare, căzi de baie, bideuri, vase de closet, rezervoare de apă pentru closet, pisoare și articole similare fixe din ceramică, pentru uz sanitar	11 DH/kg
7013 10 00 11 7013 29 00 21	Pahare fără picior, netăiate, neșlefuite, negravate, nedecorate, din sticlă, altele decât cele din cristal sau din sticlă cu coeficient de dilatație scăzut: — cu conținut mai mic de 250 ml — cu conținut mai mare sau egal cu 250 ml	26 DH/kg 13 DH/kg
7321 11 11 00 7321 11 13 00 7321 11 91 00 7321 11 93 00 7321 81 10 00 7321 81 20 00	Mașini de gătit și aparate cu gaz și mașini de gătit și aparate mixte	60 DH/kg
8201 30 00 11 8201 30 00 19	Sape și târnăcoape	20 DH/kg
ex 8201 30 00 90	Săpăligi	32 DH/kg
8205 20 00 00	Ciocane și baroase	32 DH/kg

Sistem armonizat	Denumirea mărfurilor	Preț de referință
8301 30 8301 40	Broaște, închizători și încuietori	50 DH/kg
ex 8407 31 10 00	Motoare cu explozie cu capacitatea cilindrică mai mică sau egală cu 50 cm <sup>3</sup>	1 800 DH/kg
8409 91 21 00	Blocuri pentru cilindri pentru mopeduri cu capacitatea cilindrică mai mică sau egală cu 50 cm <sup>3</sup>	200 DH/kg
8409 91 30 20	Pistoane pentru mopeduri cu capacitatea cilindrică mai mică sau egală cu 50 cm <sup>3</sup>	300 DH/kg
8418 21 00 10 8418 21 00 90 8418 22 00 90 8418 29 00 90	Frigidere pentru uz casnic cu o capacitate mai mică sau egală cu 500 l	3 000 DH/m <sup>3</sup> (exterior)
8421 23 00 00 8421 29 10 00 8421 31 00 00 8421 39 10 00	Aparate pentru filtrarea sau epurarea lichidelor și a gazelor, pentru motoare	80 DH/kg (tip CAV) 45 DH/kg (alte tipuri)
8450 11 10 00 8450 12 10 10 8450 19 10 10 8450 19 10 90	Mașini de spălat rufe (4-6 kg)	4 000 DH/ū
8481 80 40	Articole de robinetărie pentru clădiri	85 DH/kg
8506 19 10 10 8506 20 10 10 8506 11 00 10 8506 12 00 10 8506 13 00 10	Pile uscate cu tensiune de cel mult 10 volți	32 DH/kg
ex 8516 60 00	Mașini de gătit electrice și mixte	60 DH/kg
8535 90 10 8536 90 10 8538 90 20	Punți pentru conectarea circuitelor electrice și părți ale acestora	80 DH/kg
8636 50 11 ex 8538 90 91 10	Înterupătoare și comutatoare de uz casnic și părți ale acestora	80 DH/kg
8536 61 10 8538 90 10	Dulii și părți ale acestora	120 DH/kg
8536 69 10 ex 8538 90 91 10	Fișe și prize de curent de uz casnic și părți ale acestora	80 DH/kg
8539 22	Lămpi cu incandescență cu o putere de cel mult 200 W și cu o tensiune de peste 100 V	45 DH/kg

Sistem armonizat	Denumirea mărfurilor	Preț de referință
8708 31 8708 39	Plăcuțe și saboți de frână montate pentru automobile	120 DH/kg
8714 11 00 10	Șei de motociclete	70 DH/u
8714 95 00	Șei de biciclete fără motor	80 DH/u
ex 8714 19 00 99 ex 8714 93 00	Butuci de roți	25 DH/pereche
ex 8714 19 00 99 ex 8714 96 00	Seturi de pedale	9 DH/set
ex 8714 19 00 99 ex 8714 99 00 99	Mecanism de direcție	9 DH/set
9028 30 10 00	— Contoare de electricitate pentru joasă tensiune și tensiune medie: — monofazate — trifazate	185 DH/u 412 DH/u

Pentru autoturisme noi: 69 500 DH per autoturism

Pentru autoturisme de ocazie: 65 000 DH per autoturism

## ANEXA 6

## PRODUSE MENȚIONATE LA ARTICOLUL 12 ALINEATUL (2)

## Lista 1 (\*)

Cod NC	Denumirea mărfurilor
4012 20 00	Anvelope pneumatice uzate
6309 00	Îmbrăcăminte purtată sau uzată
ex 8701 20 19 8701 90 42 90 8701 90 49 90	Tractoare rutiere, inclusiv tractoare pentru semiremorci uzate; alte tractoare rutiere pe roți, uzate
8702 10 99 19 8702 10 99 99 8702 10 92 90 8702 90 22 90 8702 90 29 19 8702 90 29 99	Autovehicule de transport în comun pentru persoane, cu motor, cu piston, cu aprindere prin comprimare sau cu alt tip de aprindere etc., uzate
8704 21 90 39 8704 21 90 69 8704 21 90 79 8704 21 90 99 8704 22 90 29 8704 22 90 49 8704 22 90 59 8704 22 90 99 8704 23 90 29 8704 23 90 49 8704 23 90 59 8704 23 90 99 8704 31 90 39 8704 31 90 69 8704 31 90 79 8704 31 90 99 8704 32 90 29 8704 32 90 49 8704 32 90 59 8704 32 90 99	Autovehicule pentru transportul mărfurilor, cu motor, cu piston, cu aprindere prin comprimare sau cu scânteie etc., uzate
8705 10 00 90 8705 90 90 99	Autovehicule pentru utilizări speciale, altele decât cele pentru transport, uzate
8716 31 90 99 8716 39 90 90	Alte remorci și semiremorci cisternă, alte remorci și semiremorci pentru transportul mărfurilor etc., uzate

(\*) Prin noțiunea de produs uzat se face referire la un criteriu de vechime al produselor pe baza unei perioade de utilizare a produselor respective, convenită de părți cu șase luni înainte de intrarea în vigoare a acordului.  
Noțiunea de produse uzate nu se referă la produsele recondiționate și recunoscute a fi conforme cu reglementările tehnice în vigoare în Maroc.

## Lista 2 (\*)

Cod NC	Denumirea mărfurilor
ex 7321 11 11 ex 7321 11 21	Mașini de gătit și aparate cu gaz, uzate
ex 8408 90 90	Motoare pentru irigații, uzate
ex 8418 10 00 ex 8418 21 00 ex 8418 22 00 ex 8418 29 00	Frigidere și congelatoare uzate
ex 8450 11 10 ex 8450 12 10 ex 8450 19 10	Mașini de spălat rufe uzate
ex 8516 60 00	Mașini de gătit electrice și mixte uzate
ex 8711 10 11	Mopeduri uzate
ex 8712 00 00	Biciclete uzate

(\*) Prin noțiunea de produs uzat se face referire la un criteriu de vechime al produselor pe baza unei perioade de utilizare a produselor respective, convenită de părți cu șase luni înainte de intrarea în vigoare a acordului.  
Noțiunea de produse uzate nu se referă la produsele reconșionate și recunoscute a fi conforme cu reglementările tehnice în vigoare în Maroc.

## ANEXA 7

**PRIVIND PROPRIETATEA INTELLECTUALĂ, INDUSTRIALĂ ȘI COMERCIALĂ**

1. Până la sfârșitul celui de-al patrulea an după data intrării în vigoare a acordului, Marocul aderă la următoarele convenții multilaterale privind protecția proprietății intelectuale, industriale și comerciale:
    - Convenția internațională pentru protecția artiștilor interpreți sau executanți, a producătorilor de fonograme și a organismelor de radiodifuziune (Roma, 1961),
    - Tratatul de la Budapesta privind recunoașterea internațională a depozitului de microorganisme în scopul procedurii de brevetare (1977, modificată în 1980),
    - Tratatul de cooperare în domeniul brevetelor (1970, amendat în 1979 și modificat în 1984).
    - Convenția internațională privind protecția noilor soiuri de plante (Actul de la Geneva, 1991),
  2. Consiliul de asociere poate decide ca punctul 1 din prezenta anexă să se aplice altor convenții multilaterale în acest domeniu.
  3. Părțile contractante confirmă importanța pe care o acordă obligațiilor ce decurg din următoarele convenții multilaterale:
    - Convenția de la Paris pentru protecția proprietății industriale din Actul de la Stockholm, 1967 (Uniunea de la Paris),
    - Aranjamentul de la Madrid privind înregistrarea internațională a mărcilor din Actul de la Stockholm 1969 (Uniunea de la Madrid),
    - Convenția de la Berna pentru protecția operelor literare și artistice din Actul de la Paris din 24 iulie 1971,
    - Protocolul referitor la Aranjamentul de la Madrid privind înregistrarea internațională a mărcilor (1989),
    - Acordul de la Nisa referitor la clasificarea internațională a bunurilor și serviciilor în scopul înregistrării mărcilor (Geneva, 1977).
-

**LISTA PROTOCOALELOR**

- Protocolul nr. 1*      privind regimul aplicabil importului în Comunitate de produse agricole, originare din Maroc
- Protocolul nr. 2*      privind regimul aplicabil importului în Comunitate de produse pescărești originare din Maroc
- Protocolul nr. 3*      privind regimul aplicabil importului în Maroc de produse agricole originare din Comunitate
- Protocolul nr. 4*      privind definiția noțiunii de „produse originare” și metodele de cooperare administrativă
- Protocolul nr. 5*      privind asistența reciprocă în domeniul vamal între autoritățile administrative
-

**PROTOCOLUL NR. 1****privind regimul aplicabil importului în Comunitate de produse agricole originare din Maroc***Articolul 1*

(1) Produsele enumerate în anexă, originare din Maroc, sunt admise la importul în Comunitate în condițiile prevăzute în continuare și în anexă.

(2) Taxele vamale la import se elimină sau se reduc în funcție de produse, în proporțiile indicate pentru fiecare dintre produse în coloana (a).

Pentru anumite produse pentru care Tariful Vamal Comun prevede aplicarea unei taxe vamale *ad valorem* și a unei taxe vamale specifice, nivelurile de reducere indicate în coloana (a), precum și în coloana (b), menționate la alineatul (3), nu se aplică decât taxei vamale *ad valorem*.

(3) Pentru anumite produse, taxele vamale se elimină în limitele contingentelor tarifare indicate pentru fiecare dintre produse în coloana (b).

Pentru cantitățile importate peste nivelul contingentelor, taxele vamale din Tariful Vamal Comun se reduc în proporțiile indicate în coloana (c).

(4) Pentru alte produse scutite de taxe vamale se fixează cantități de referință, indicate în coloana (d).

În cazul în care importul unui produs anume depășește cantitățile de referință, Comunitatea, ținând seama de un bilanț comercial anual pe care îl realizează, poate aplica produsului un contingent tarifar comunitar al cărui volum este egal cu cantitatea de referință. În acest caz, pentru cantitățile importate peste nivelul contingentului, taxa vamală din Tariful Vamal Comun se aplică, în funcție de produse, integral sau în parte în proporțiile indicate în coloana (c).

(5) Pentru anumite produse menționate la alineatele (3) și (4) și indicate în coloana (e), contingentele sau cantitățile de referință se majorează în patru tranșe egale reprezentând 3 % din respectivele valori, în fiecare an, de la 1 ianuarie 1997 la 1 ianuarie 2000.

(6) Pentru anumite produse, în afară de cele menționate la alineatele (3) și (4) și indicate în coloana (e), Comunitatea poate fixa o cantitate de referință în sensul alineatului (4) în cazul în care, în urma bilanțului comercial anual pe care îl realizează, constată că volumul importurilor poate crea dificultăți pe piața comunitară. În cazul în care, ulterior, produsului i se aplică un contingent

tarifar în condițiile enunțate la alineatul (4), pentru cantitățile importate peste nivelul contingentului, se aplică integral sau în parte taxa din Tariful Vamal Comun, în funcție de produse, în proporțiile indicate în coloana (c).

*Articolul 2*

(1) În cazul produselor originare din Maroc menționate la articolele 3 și 4, prețurile de intrare cu privire la care taxele specifice se reduc la zero reprezintă prețurile (denumite în continuare „prețuri de intrare convenționale”) în cadrul cantităților maxime, al perioadelor și al condițiilor prevăzute în articolele menționate.

(2) Aceste prețuri de intrare convenționale se reduc în aceeași proporție și în același ritm ca și prețurile de intrare consolidate în cadrul OMC.

(3) (a) În cazul în care prețul de intrare al unui lot este cu 2 %, 4 %, 6 % sau 8 % mai mic decât prețul de intrare convențional, taxa vamală specifică este egală cu 2 %, 4 %, 6 % sau 8 % din acel preț de intrare convențional.

(b) În cazul în care prețul de intrare al unui lot este mai mic de 92 % din prețul de intrare convențional, se aplică taxa vamală specifică consolidată în cadrul OMC.

(4) Marocul se angajează ca totalul exporturilor către Comunitate pe perioadele respective și în condițiile prevăzute de prezentul protocol să nu depășească cantitățile convenite la articolele 3 și 4.

(5) Regimul specific convenit în prezentul articol are ca scop menținerea nivelului exporturilor marocane tradiționale către Comunitate și evitarea perturbării piețelor comunitare.

(6) Cele două părți se consultă în fiecare an, în cursul celui de-al doilea trimestru pentru a examina schimburile comerciale din anul precedent. De asemenea, aceste consultări pot avea loc ori-când, la solicitarea uneia dintre părți și în termen de cel mult trei zile lucrătoare de la solicitare. Părțile adoptă, după caz, toate măsurile adecvate pentru a asigura îndeplinirea obiectivului menționat la articolul 2 alineatul (5) și la articolele 3 și 4 din prezentul protocol.



## Articolul 3

(1) Pentru tomatele proaspete, cuprinse la codul NC 0702 00:

(a) pentru fiecare perioadă de la 1 octombrie la 31 martie, pentru o cantitate convenită de 150 676 tone, eşalonată pe lună, astfel cum este indicat în continuare, preţurile de intrare convenţionale de la care taxele vamale specifice se reduc la zero, sunt următoarele:

Perioada	Cantităţi (tone)	Preţ de intrare convenţional (ECU/tonă)
octombrie	5 000	500
noiembrie-martie	145 676	500
<i>din care:</i>		
noiembrie	18 601	
decembrie	36 170	
ianuarie	30 749	
februarie	33 091	
martie	27 065	
Total	150 676	

(b) În timpul perioadei cuprinse între 1 noiembrie şi 31 martie:

(i) în cazul în care, în cursul unei luni oarecare, nu au fost realizate cantităţile prevăzute la litera (a), cantitatea nerealizată poate fi reportată la luna următoare în limita de 20 %;

(ii) în cursul unei luni, cantităţile prevăzute pot fi depăşite cu 20 %, dar astfel încât cantitatea globală de 145 676 de tone să nu fie depăşită.

(c) Marocul notifică serviciilor Comisiei exporturile săptămânale realizate către Comunitate într-un termen care să permită o notificare precisă şi fiabilă. Acest termen nu poate depăşi în nici un caz cincisprezece zile.

(2) Pentru dovleceii proaspeţi, cuprinşi la codul NC 0709 90:

(a) pentru fiecare perioadă cuprinsă între 1 octombrie şi 20 aprilie, pentru o cantitate maximă de 5 000 tone, preţul de intrare de la care dreptul specific se reduce la zero este egal cu 451 ECU per tonă;

(b) Marocul notifică serviciilor Comisiei în fiecare lună cantităţile exportate în timpul lunii precedente.

## Articolul 4

În cazul produselor enumerate mai jos, preţurile de intrare convenţionale de la care drepturile specifice se reduc la zero, în limitele cantităţilor şi al perioadelor fixate, sunt egale cu preţurile indicate mai jos:

Produs	Perioada	Cantitatea (tone)	Preţ de intrare convenţional (ECU/tonă)
Anghinare (ex 0709 10)	1 noiembrie-31 decembrie	500	600
Castraveţi (ex 0707)	1 noiembrie-31 mai	5 000	500
Clementine (ex 0805 20)	1 noiembrie-sfârşit februarie	110 000	500
Portocale (0805 10)	1 decembrie-31 mai	300 000	275

## ANEXĂ

Cod NC	Denumirea mărfurilor	Reducere a taxelor vamale %	Contingente tarifare (tone)	Reducere a taxelor vamale dincolo de nivelul contingentelor tarifare existente sau viitoare %	Cantitate de referință (tone)	Dispoziții specifice
0101 19 10	Cai destinați sacrificării <sup>(*)</sup>	100		80		Articolul 1 alineatul (6)
0101 19 90	Alți cai	100		80		Articolul 1 alineatul (6)
ex 0204	Carne de animale din speciile ovină sau caprină, proaspătă, refrigerată sau congelată, cu excepția cărnii din specia ovină domestică	100		—		
0205 00	Carne de cal, de măgar sau de cățăr, proaspătă, refrigerată sau congelată	100		80		Articolul 1 alineatul (6)
0208	Altă carne și organe comestibile, proaspete, refrigerate sau congelate	100		—		
ex 0602	Alte plante vii (inclusiv rădăcinile lor), butași și altoi, spori de ciuperci, cu excepția trandafirilor	100		0	300	Articolul 1 alineatul (5)
ex 0602 40	Trandafiri, altoiși sau nealtoiși, cu excepția butașilor de trandafiri	100		60		Articolul 1 alineatul (6)
0603 10	Flori proaspete, tăiate și boboci de flori	100 <sup>(*)</sup>		0		
ex 0603 10 11	Trandafiri, de la 15 octombrie la 14 mai <sup>(*)</sup>		Perioada 1995/1996: 2 000			
ex 0603 10 51			Perioada 1996/1997: 2 400			
ex 0603 10 13	Garoafe, de la 15 octombrie la 31 mai <sup>(*)</sup>		Perioada 1997/1998: 2 600			
ex 0603 10 53			Perioada 1998/1999 și perioadele următoare: 3 000			
ex 0603 10 21	Gladiole, de la 15 octombrie la 14 mai					
ex 0603 10 61						
ex 0603 10 25	Crizanteme, de la 15 octombrie la 14 mai					
ex 0603 10 65						

<sup>(\*)</sup> Reducerea este condiționată de respectarea anumitor condiții convenite prin schimb de scrisori pentru flori, altele decât florile exotice.

<sup>(\*)</sup> Admiterea în această subpoziție se face în funcție de condițiile stabilite de autoritățile competente ale Comunității.

Cod NC	Denumirea mărfurilor	Reducere a taxelor vamale %	Contingente tarifare (tone)	Reducere a taxelor vamale dincolo de nivelul contingentelor tarifare existente sau viitoare %	Capacitate de referință (tone)	Dispoziții specifice
		(a)	(b)	(c)	(d)	(e)
ex 0603 10 15 ex 0603 10 55	Orhidee, de la 15 octombrie la 14 mai	100	Perioada 1995/1996: 1 600 Perioada 1996/1997: 1 700	0		
ex 0603 10 29 ex 0603 10 69	Altele, de la 15 octombrie la 14 mai		Perioada 1997/1998: 1 900 Perioada 1998/1999 și perioadele următoare: 2 000			
ex 0701 90 51 ex 0701 90 90	Cartofi noi, de la 1 decembrie la 31 aprilie <sup>(*)</sup>	100	120 000	40		
ex 0702 00	Tomate	100 <sup>(*)</sup>	150 676	60 <sup>(*)</sup>		Articolul 1 alineatul (5), Articolele 2 și 3
ex 0703	Ceapă, hașmă, usturoi, praz și alte legume aliacee, cu excepția cepei	100		0	150	Articolul 1 alineatul (5)
ex 0703 10 11 ex 0703 10 19	Ceapă de la 15 februarie la 15 mai	100	7 000 <sup>(*)</sup>	60		Articolul 1 alineatul (5)
ex 0704 90 90	Varză chinezească, de la 1 noiembrie la 31 decembrie	100	120	0		
ex 0705 11	Salată verde varietatea cu căpățână, de la 1 noiembrie la 31 decembrie	100	120	0		
ex 0704	Varză, conopidă, varză creată, gullii și produse comestibile similare din genul <i>Brassica</i> , cu excepția verzei chinezești Salată verde și cicoare Morcovi, napi, sfeclă roșie pentru salată, barba-caprei, țelină de rădăcină, ridichi și legume rădăcinoase comestibile similare	100		0	500	Articolul 1 alineatul (5)

<sup>(\*)</sup> Rata de reducere se aplică numai taxei vamale *ad valorem*.

<sup>(1)</sup> Contingent tarifărilor comun pentru trei poziții ex 0703 10 11, ex 0703 10 19 și ex 0709 90 90.

<sup>(2)</sup> De la data punerii în aplicare a unei reglementări comunitare privind sectorul cartofilor, reducerea taxei vamale aplicabil pentru depășirea contingentului va fi de 50 %.

Cod NC	Denumirea mărfurilor	Reducere a taxelor vamale %	Contingente tarifare (tone)	Reducere a taxelor vamale dincolo de nivelul contingentelor tarifare existente sau viitoare %	Cantitate de referință (tone)	Dispoziții specifice
		(a)	(b)	(c)	(d)	(e)
ex 0707	Castraveți și cornișon	100 (*)	5 000	0		Articolul 1 alineatul (5), articolele 2 și 4
ex 0708 10 20	Mazăre ( <i>Pisum sativum</i> ), de la 1 octombrie la 30 aprilie	100		60		Articolul 1 alineatul (6)
ex 0708 10 95						
ex 0708 20 20	Fasole ( <i>Vigna spp. Phaseolus spp.</i> ), de la 1 noiembrie la 30 aprilie	100		60		Articolul 1 alineatul (6)
ex 0708 20 95						
ex 0709 10	Anghinare, de la 1 octombrie la 31 decembrie	100 (*)		30 (*)		Articolul 1 alineatul (6), articolele 2 și 4
ex 0709 20 00	Sparanghel, de la 1 octombrie la 31 martie					
ex 0709 30 00	Vinete, de la 1 decembrie la 30 aprilie	100				
0709 60 10	Ardei dulci sau ardei grași	100		40	3 000	Articolul 1 alineatul (5)
ex 0709 60 99	Alți ardei din genul <i>Capsicum</i> sau <i>Pimenta</i> , de la 15 noiembrie la 30 iunie	100		0		Articolul 1 alineatul (6)
ex 0709 90	Dovlecei, de la 1 noiembrie la 31 mai	100 (*)	5 000	60 (*)		Articolul 1, alineatul (5), articolele 2 și 3
ex 0709 90 90	Bame, de la 15 februarie la 15 iunie	100		0		Articolul 1 alineatul (6)
ex 0709 90 90	Ceapă sălbatică din specia <i>Muscari comosum</i> , de la 15 februarie la 15 mai	100	7 000 (*)	60		Articolul 1 alineatul (5)
0709 40 00	Țelină, alta decât țelina de rădăcină	100		0		Articolul 1 alineatul (5)
ex 0709 51	Ciuperci, altele decât ciupercile de cultură					
0709 70 00	Spanac, ghizdei (spanac de Noua Zeelandă) și lobodă					
ex 0709 90	Alte legume cu excepția dovlecelor, a bameilor și a cepei sălbatice					

(\*) Rata de reducere se aplică numai taxei vamale *ad valorem*.

(†) Contingent tarifar comun pentru trei poziții ex 0703 10 11, ex 0703 10 19 și ex 0709 90 90.

Cod NC	Denumirea mărfurilor	Reducere a taxelor vamale %	Contingente tarifare (tone)	Reducere a taxelor vamale dincolo de nivelul contingentelor tarifare existente sau viitoare %	Capacitate de referință (tone)	Dispoziții specifice
		(a)	(b)	(c)	(d)	
ex 0710	Legume congelate, cu excepția mazării și a altor ardei din genul <i>Capsicum</i> sau din genul <i>Pimenta</i>	100	6 000	0		Articolul 1 alineatul (5)
0710 21 00	Mazăre	100		30		Articolul 1 alineatul (6)
ex 0710 29 00						
0710 80 59	Alți ardei din genul <i>Capsicum</i> sau din genul <i>Pimenta</i>	100		—		
0711 10 00	Ceapă	100		0	500	Articolul 1 alineatul (5)
0711 40 00	Castraveți și cornișon					
ex 0711 90	Alte legume, amestecuri de legume, cu excepția ardeilor					
0711 20 10	Măslina, destinate altor utilizări decât pentru producția de ulei <sup>(4)</sup>	100		60		Articolul 1 alineatul (6)
0711 30 00	Capere	100		90		Articolul 1 alineatul (6)
0711 90 10	Ardei din genul <i>Capsicum</i> sau din genul <i>Pimenta</i> , cu excepția ardeilor dulci sau a ardeilor grași	100		—		
ex 0712	Legume uscate, cu excepția cepei și a măslinelor	100		0	500	Articolul 1 alineatul (5)
0713 10 10	Mazăre destinată însămânțării	100		60	500	
0713 50 10	Bobii mari și bobii de grădina, destinați însămânțării	100		60		Articolul 1 alineatul (6)
ex 0713	Legume cu păstăi, altele decât cele destinate însămânțării	100		—		

<sup>(4)</sup> Admiterea în această subpoziție se face în funcție de condițiile stabilite de autoritățile competente ale Comunității.

Cod NC	Denumirea mărfurilor	Reducere a taxelor vamale %	Contingente tarifare (tone)	Reducere a taxelor vamale dincolo de nivelul contingentelor tarifare existente sau viitoare %	Capacitate de referință (tone)	Dispoziții specifice
		(a)	(b)	(c)	(d)	
ex 0804 10 00	Curmale în ambalaje directe cu un conținut net egal sau mai mic de 35 kg	100		—		
0804 20	Smochine	100		0	300	Articolul 1 alimeatul (5)
0804 40	Avocado	100		0		Articolul 1 alimeatul (6)
ex 0805 10	Portocale proaspete	100 (*)	340 000	80 (*)		Articolul 1 alimeatul (5), articolele 2 și 4
ex 0805 20	Mandarine (inclusiv tangerine și satsumas) proaspete, clementine, wilkings și hibridi similari de citrice, proaspete	100 (*)	150 000	80 (*)		Articolul 1 alimeatul (5), articolele 2 și 4
ex 0805 30	Lămâi proaspete					
ex 0805 10	Portocale, altele decât proaspete	100 (*)		0	1 000	Articolul 1 alimeatul (5)
ex 0805 20	Mandarine (inclusiv tangerine și satsumas) clementine, wilkings și hibridi similari de citrice, altele decât proaspete					
ex 0805 30	Lămâi și lămâi mici ( <i>Citrus Aurantifolia</i> ), altele decât proaspete					
0805 40	Grapefruit și pomelo	100		80		Articolul 1 alimeatul (6)
ex 0806	Struguri de masă, proaspeți, de la 1 noiembrie la 31 iulie	100 (*)		60 (*)		Articolul 1 alimeatul (6)
ex 0807 11 00	Pepeni verzi, de la 1 ianuarie la 15 iunie	100		50		Articolul 1 alimeatul (6)
ex 0807 19 00	Pepeni galbeni, de la 1 noiembrie la 31 mai	100		50		Articolul 1 alimeatul (6)
0808 20 90	Gutui	100	1 000	50		
0809 10	Caise proaspete	100 (*)		0	500	Articolul 1 alimeatul (5)
0809 20	Cireșe proaspete	100 (*)		0		
0809 30	Piersici proaspete, inclusiv piersici fără puf și nectarine	100 (*)		0		

(\*) Rata de reducere se aplică numai taxei vamale *ad valorem*.

Cod NC	Denumirea mărfurilor	Reducere a taxelor vamale %		Contingente tarifare (tone)	Reducere a taxelor vamale dincolo de nivelul contingentelor tarifare existente sau viitoare %	Cantitate de referință (tone)	Dispoziții specifice
		(a)	(b)				
ex 0809 40	Prune, de la 1 noiembrie la 30 iunie	100 (*)			—		
ex 0810 10 05 ex 0810 10 80	Căpșuni, de la 1 noiembrie la 31 martie	100			60		Articolul 1 alineatul (6)
ex 0810 20 10	Zmeură, de la 15 mai la 15 iulie	100			50		Articolul 1 alineatul (6)
ex 0810 50 00	Kiwi, de la 1 ianuarie la 30 aprilie	100			0	240	
ex 0810 90 85	Rodii, de la 15 august la 30 noiembrie	100			0		Articolul 1 alineatul (6)
ex 0810 90 85	Smochine de Barbaria și moșmoane	50			—		
ex 0811	Fruce, fierte sau nu, în apă sau în aburi, congelate, fără adaos de zahăr	100			30		Articolul 1 alineatul (6)
ex 0812 90 20	Portocale, tăiate fin, conservate provizoriu	100			80		Articolul 1 alineatul (6)
ex 0812 90 95	Alte citrice, tăiate fin, conservate provizoriu	100			80		Articolul 1 alineatul (6)
0813 10	Caise uscate	100			60		Articolul 1 alineatul (6)
0813 40 10	Piersici, inclusiv piersici fără puf și nectarine, uscate	50			—		
0813 40 50	Papaya, uscate	50			—		
0813 40 95	Alte fructe uscate	50			—		

(\*) Rata de reducere se aplică numai taxei vamale *ad valorem*.

Cod NC	Denumirea mărfurilor	Reducere a taxelor vamale %	Contingente tarifare (tone)	Reducere a taxelor vamale dincolo de nivelul contingentelor tarifare existente sau viitoare %	Cantitate de referință (tone)	Dispoziții specifice
		(a)	(b)	(c)	(d)	(e)
0813 50 12 0813 50 15	Amestecuri de fructe uscate, altele decât prunele uscate	50		—		
0904 12 00	Piper măcinat sau pulverizat	100		—		
0904 20 31 0904 20 35 0904 20 39	Ardei nemăcinat și nepulverizat <sup>(4)</sup>	100		—		
0904 20 90	Ardei măcinat și pulverizat	100		—		
0909	Semințe de anason, de badiou, de mărar, de coriandru, de chimion sau de chimion; bace de ienupăr	100		—		
0910	Ghimbir, șofran, curcuma, cimbru, frunze de dafin, curry și alte mirodenii	100		—		
1001 10 00	Grâu dur	0,73 ECU/t <sup>(1)</sup>		—		
1209 91 90	Alte semințe de legume <sup>(4)</sup>	100		60		Articolul 1 alineatul (6)
1209 99 99	Alte semințe, fructe pentru însămânțare <sup>(4)</sup>	100		60		Articolul 1 alineatul (6)
1211	Plante și părți de plante, semințe și fructe din speciile folosite în principal în parfumerie, medicină sau ca insecticide, fungicide sau în scopuri similare, proaspete sau uscate, chiar tăiate, sfărâmate sau sub formă de pudră	100		—		
1212 10	Roșcove, inclusiv boabe de roșcove	100		—		
1212 20 00	Alge	100		—		
1212 30 00	Sâmburi și miez de sâmburi de caise, de piersici sau de prune	100		—		

<sup>(1)</sup> Reducere care se aplică taxelor fixate în conformitate cu articolul 10 alineatul (2) din Regulamentul (CEE) nr. 1766/92.

<sup>(4)</sup> Admiterea în această subpoziție se face în funcție de condițiile stabilite de autoritățile competente ale Comunității.



Cod NC	Denumirea mărfurilor	Reducere a taxelor vamale %		Contingente tarifare (tone)	Reducere a taxelor vamale dincolo de nivelul contingentelor tarifare existente sau viitoare %	Cantitate de referință (tone)	Dispoziții specifice
		(a)	(b)				
1212 99 90	Alte produse vegetale	100			—		
ex 1302 20	Substanțe pectice și pectinați	25			—		
1509	Ulei de măsline și fracțiunile acestuia, inclusiv rafinate, dar nemodificate chimic:						
1509 10 10	— ulei de măsline virgin lampant	10			0		Articolul 1 alineatul (6)
1509 10 90	— Altele	10			0		Articolul 1 alineatul (6)
1509 90 00	— Altele decât uleiurile virgine	5			0		Articolul 1 alineatul (6)
1510	Alte uleiuri de măsline și fracțiunile lor, inclusiv rafinate, dar nemodificate chimic, și amestecurile acestor uleiuri sau fracțiuni cu uleiuri sau fracțiuni de la poziția 1509:						
1510 00 10	— Uleiuri brute	10			0		Articolul 1 alineatul (6)
1510 00 90	— Altele	5			0		Articolul 1 alineatul (6)
ex 2001 10 00	Castraveți, fără adaos de zahăr	100			—		
ex 2001 10 00	Cornișon, preparați sau conservați	100	3 200		0		Articolul 1 alineatul (5)
ex 2001 20 00	Ceapă, fără adaos de zahăr	100			—		
2001 90 20	Fructe de genul <i>Capsicum</i> , altele decât ardeii dulci sau ardeii grași	100			—		
ex 2001 90 50	Ciuperci, fără adaos de zahăr	100			—		
ex 2001 90 65	Măsline, fără adaos de zahăr	100			—		
ex 2001 90 70	Ardei dulci sau ardei grași, fără adaos de zahăr	100			—		

Cod NC	Denumirea mărfurilor	Reducere a taxelor vamale %	Contingente tarifare (tone)	Reducere a taxelor vamale dincolo de nivelul contingentelor tarifare existente sau viitoare %	Capacitate de referință (tone)	Dispoziții specifice
		(a)	(b)	(c)	(d)	
ex 2001 90 75	Sfeclă roșie pentru salată, fără adaos de zahăr	100		—		
ex 2001 90 85	Varză roșie, fără adaos de zahăr	100		—		
ex 2001 90 96	Altele, fără adaos de zahăr	100		—		
2002 10 10	Tomate cojite	100		30		Articolul 1 alineatul (6)
2003 10 20 2003 10 30	Ciuperci din genul <i>Agaricus</i>	100		50		Articolul 1 alineatul (6)
2003 10 80	Alte ciuperci	100		60		Articolul 1 alineatul (6)
2003 20 00	Trufe	100		70		Articolul 1 alineatul (6)
2004 10 99	Alți cartofi	100		50		Articolul 1 alineatul (6)
ex 2004 90 30	Capere și măslină	100		—		
2004 90 50	Mazăre ( <i>Pisum sativum</i> ) și fasole verde	100	10 440 (1)	20		
ex 2004 90 98	Anghinare	100		50		Articolul 1 alineatul (6)
ex 2004 90 98	Altele: — Sparanghel, morcovi și amestecuri — Altele	100 100		20 50		Articolul 1 alineatul (6) Articolul 1 alineatul (6)
2005 10 00	Legume omogenizate: — Sparanghel, morcovi și amestecuri — Altele	100 100		20 50		Articolul 1 alineatul (6) Articolul 1 alineatul (6)

(1) Contingent tarifar comun pentru trei subpoziții 2004 90 50, 2005 40 00 și 2005 59 00.

Cod NC	Denumirea mărfurilor	Reducere a taxelor vamale %	Contingente tarifare (tone)	Reducere a taxelor vamale dincolo de nivelul contingentelor tarifare existente sau viitoare %	Capacitate de referință (tone)	Dispoziții specifice
		(a)	(b)	(c)	(d)	
2005 20 20	Cartofi tăiați în felii subțiri, prăjiți, inclusiv sărați sau aromatizați, în ambalaje închise ermetice, pentru consumul direct	100		50		Articolul 1 alineatul (6)
2005 20 80	Alți cartofi	100		50		Articolul 1 alineatul (6)
2005 40 00	Mazăre ( <i>Pisum sativum</i> )	100	10 440 <sup>(1)</sup>	20		
2005 51 00	Fasole boabe	100		50		Articolul 1 alineatul (6)
2005 59 00	Altă fasole	100	10 440 <sup>(1)</sup>	20		
2005 60 00	Sparanghel	100		20		Articolul 1 alineatul (6)
2005 70	Măslina	100		—		
2005 90 10	Fruite de genul <i>Capsicum</i> , altele decât ardeii dulci sau ardeii grași	100		—		
2005 90 30	Capere	100		—		
2005 90 50	Anghinare	100		50		Articolul 1 alineatul (6)
2005 90 60	Morcovi	100		20		Articolul 1 alineatul (6)
2005 90 70	Amestecuri de legume	100		50		Articolul 1 alineatul (6)
2005 90 80	Altele	100		50		Articolul 1 alineatul (6)

<sup>(1)</sup> Contingent tarifar comun pentru trei subpoziții 2004 90 50, 2005 40 00 și 2005 59 00.

Cod NC	Denumirea mărfurilor	Reducere a taxelor vamale %	Contingente tarifare (tone)	Reducere a taxelor vamale dincolo de nivelul contingentelor tarifare existente sau viitoare %	Capacitate de referință (tone)	Dispoziții specifice
		(a)	(b)	(c)	(d)	
2007 10 91	Preparate omogenizate din fructe tropicale	100		50		Articolul 1 alineatul (6)
2007 10 99	Altele	100		50		Articolul 1 alineatul (6)
2007 91 90	Citrice, altele	100		50		Articolul 1 alineatul (6)
2007 99 91	Piureuri și compoturi de mere	100		50		Articolul 1 alineatul (6)
2007 99 98	Altele	50		50		Articolul 1 alineatul (6)
2008 30 51	Segmente de grapefruit și de pomelo	80		—		
2008 30 71						
ex 2008 30 91						
ex 2008 30 99						
ex 2008 30 55	Mandarine (inclusiv tangerine și satsumas), tăiate fin; clementine, wilkings și alți hibridi similari de citrice, tăiate fin:	100		80		
ex 2008 30 75	— în ambalaje directe cu un conținut net de peste 1 kg — în ambalaje directe cu un conținut net sub 1 kg	80		—		
ex 2008 30 59	Portocale și lămâi, tăiate fin	80		—		
ex 2008 30 79						
ex 2008 30 91	Citrici tăiate fin	80		—		
ex 2008 30 99						
ex 2008 30 91	Pulpă de citrice	40		—		
ex 2008 50 61	Caise	100		20	7 560	
ex 2008 50 69						
ex 2008 50 92	Jumătăți de caise	100		50		Articolul 1 alineatul 6
ex 2008 50 94						

Cod NC	Denumirea mărfurilor	Reducere a taxelor vamale %	Contingente tarifare (tone)	Reducere a taxelor vamale dincolo de nivelul contingentelor tarifare existente sau viitoare %	Cantitate de referință (tone)	Dispoziții specifice
		(a)	(b)	(c)	(d)	(e)
ex 2008 50 99	Jumătăți de caise	100		50	7 200 (1)	
ex 2008 50 92 ex 2008 50 94	Pulpă de caise	100	9 899	30		
ex 2008 70 92 ex 2008 70 94	Jumătăți de piersici (inclusiv piersici fără puf și nectarine)	50		—		
ex 2008 70 99	Jumătăți de piersici (inclusiv piersici fără puf și nectarine)	100		50	7 200 (1)	
ex 2008 92 51 ex 2008 92 59 ex 2008 92 72 ex 2008 92 74 ex 2008 92 76 ex 2008 92 78	Amestecuri de fructe	100	100	55		
2009 11 2009 19	Sucuri de portocale	100	33 607 (2)	70		Articolul 1 alimeatul (5)
2009 20 11 2009 20 19	Suc de grepfrut sau de pomelo	70		—		
2009 20 91	Sucuri de grapefruit sau de pomelo	100		70		Articolul 1 alimeatul (6)
2009 20 99	Sucuri de grapefruit sau de pomelo	100		70	960	
2009 30 11 2009 30 19	Sucuri de orice alte citrice	100		60		Articolul 1 alimeatul (6)
ex 2009 30 31 2009 30 39	Suc de orice alte citrice, cu excepția lămâii	100		60		Articolul 1 alimeatul (6)

(1) Cantitate de referință comună pentru două subpoziții 2008 50 99 și 2008 70 99.

(2) Cota de sucuri importate în ambalaje de cel mult 2 litri nu trebuie să depășească 10 082 tone.

Cod NC	Denumirea mărfurilor	Reducere a taxelor vamale %		Contingente tarifare (tone)	Reducere a taxelor vamale dincolo de nivelul contingentelor tarifare existente sau viitoare %	Cantitate de referință (tone)	Dispoziții specifice
		(a)	(b)				
ex 2204	Vinuri din struguri proaspeți	100	95 200 hl	80			
ex 2204 21	Vinuri cu denumirea de origine înregistrată cu următoarele nume: Bercane, Sais, Beni M'Tir, Guerrouane, Zemmour și Zennata, în recipiente cu un conținut de cel mult 2 litri, cu un titru alcoolic volumic de cel mult 15 %	100	56 000 hl	0			
2301	Făină, pudră și aglomerate sub formă de pelete din carne, organe, pește sau crustacee, din moluște sau din alte nevertebrate acvatice, impropriei alimentației umane; jumări	100		—			
ex 2302	Tărâțe, spărturi și alte reziduuri, chiar aglomerate sub formă de pelete, provenite din măcinarea, presarea, cernerea sau din alte procedee de prelucrare a cerealelor sau a plantelor leguminoase, altele decât porumbul și orezul	60		—			

(<sup>a</sup>) Admiterea în această subpoziție se face în funcție de condițiile stabilite prin dispozițiile comunitare adoptate în domeniu.

(<sup>b</sup>) Această concesie se aplică numai semințelor care sunt conforme dispozițiilor directivelor privind comercializarea semințelor și a plantelor.

**PROTOCOLUL NR. 2**

**privind regimul aplicabil importului în Comunitate de produse pescărești originare din Maroc**

*Articolul 1*

Produsele enumerate mai jos, originare din Maroc, sunt admise la importul în Comunitate cu scutire de drepturi vamale.

Cod NC	Denumirea mărfurilor
Capitolul 3	Pești și crustacee, moluște și alte nevertebrate acvatice
1604 11 00	Somoni
1604 12	Heringi
1604 13 90	Alții
1604 14	Ton, ton dungat și bonite ( <i>Sarda</i> spp)
1604 15	Scrubii
1604 16 00	Hamsii
1604 19 10	Salmonide, altele decât somonii
1604 19 31	Pești din specia <i>Euthynnus</i> , alții decât tonul dungat [ <i>Euthynnus</i> ( <i>Katsuwonus</i> ) <i>pelamis</i> ]
1604 19 39	
1604 19 50	Pești din specia <i>Orcynopsis unicolor</i>
1604 19 91- 1604 19 98	Alții
1604 20	Alte preparate și conserve:
1604 20 05	Preparate din surimi
1604 20 10	din somoni
1604 20 30	din salmonide, altele decât somonii
1604 20 40	din hamsii
ex 1604 20 50	din bonite, din scrubii din speciile <i>Scomber scombrus</i> și <i>Scomber japonicus</i> și din pești din specia <i>Orcynopsis unicolor</i>
1604 20 70	din ton, ton dungat și alți pești din genul <i>Euthynnus</i>
1604 20 90	din alți pești
1604 30	Caviar și înlocuitorii săi
1605 10 00	Crabi
1605 20	Crevete
1605 30 00	Homari
1605 40 00	Alte crustacee
1605 90 11	Midii ( <i>Mytilus</i> spp., <i>Perna</i> spp.), în recipiente închise ermetic
1605 90 19	Alte midii
1605 90 30	Alte moluște
1902 20 10	Paste alimentare umplute (inclusiv fierte sau altfel preparate), cu un conținut de pește, crustacee, moluște și alte nevertebrate acvatice de peste 20 % din greutate

*Articolul 2*

Importurile în Comunitate de preparate și conserve din sardine de la codurile NC 1604 13 11, 1604 13 19 și ex 1604 20 50 originare din Maroc beneficiază de regimul stabilit la articolul 1, sub rezerva dispozițiilor indicate mai jos:

Pentru perioada cuprinsă între 1 ianuarie și 31 decembrie 1996:

- aplicarea scutirii tarifare în limitele unui contingent tarifar comunitar de 19 500 tone,
- pentru cantitățile importate care depășesc acest contingent, aplicarea unui drept vamal de 6 %.

Pentru perioada cuprinsă între 1 ianuarie și 31 decembrie 1997:

- aplicarea scutirii tarifare în limitele unui contingent tarifar comunitar de 21 000 tone,
- pentru cantitățile importate care depășesc acest contingent, aplicarea unei taxe vamale de 5 %.

Pentru perioada cuprinsă între 1 ianuarie și 31 decembrie 1998:

- aplicarea scutirii tarifare în limitele unui contingent tarifar comunitar de 22 500 tone,
  - pentru cantitățile importate care depășesc acest contingent, aplicarea unei taxe vamale de 4 %.
-



**PROTOCOLUL NR. 3**  
**privind regimul aplicabil importului în Maroc de produse agricole originare din Comunitate**

*Articol unic*

În ceea ce privește produsele originare din Comunitate enumerate în anexă, taxele vamale la importul în Maroc nu sunt mai mari decât cele indicate în coloana (a), în limitele contingentelor tarifare indicate în coloana (b)

---

## ANEXĂ

Cod NC	Denumirea mărfurilor	Taxe vamale maxime %	Contingente tarifare preferențiale
		(a)	(b)
<i>Capitolul 1</i>	Animale vii; produse ale regnului animal		
0102 10	Animale vii din specia bovină, reproducători de rasă pură	2,5	4 000
0105 11	Cocoși și găini vii, din specii domestice, cu o greutate de cel mult 185 g	2,5	150
<i>Capitolul 2</i>	Carne și organe comestibile		
0202 20	Carne de animale din specia bovină, congelată, alte părți decât carcasele și semicarcasele, nedezosate	45	3 800
0202 30	Carne de animale din specia bovină, congelată, alte părți decât carcasele și semicarcasele, dezosate	45	500
<i>Capitolul 4</i>	Lapte și produse lactate; ouă de păsări; miere naturală; produse comestibile de origine animală nedenumite și necuprinse în altă parte		
0402 10 12	Lapte și smântână din lapte, concentrate sau cu adaos de zahăr sau alți îndulcitori, sub formă de pudră, granule sau alte forme solide, cu un conținut de grăsimi < 1,5 % din greutate	30	3 300
0402 21	Lapte și smântână din lapte, concentrate sau cu adaos de zahăr sau alți îndulcitori, sub formă de pudră, granule sau alte forme solide cu un conținut de grăsimi > 1,5 % din greutate	87	3 200
0402 91	Altele, fără adaos de zahăr sau de alți îndulcitori	87	2 600
0402 99	Altele	17,5	1 000
0404 10	Zer, modificat sau nu, inclusiv concentrat sau cu adaos de zahăr sau de alți îndulcitori	17,5	200
0405	Unt și alte grăsimi provenind din lapte	12,5	8 000
0406 90	Alte brânzeturi	40	550
<i>Capitolul 5</i>	Alte produse de origine animală, nedenumite și necuprinse în altă parte		
0504	Intestine, vezici și stomacuri de animale, întregi sau bucăți, altele decât cele de pește	17,5	150
<i>Capitolul 6</i>	Plante vii și produse de floricultură		
0601	Bulbi, cepe, tuberculi, rădăcini tuberculuate, grife și rizomi, în repaus vegetativ sau în floare; puieți, plante și rădăcini de cicoare, altele decât rădăcinile de la poziția 1212	35	200

Cod NC	Denumirea mărfurilor	Taxe vamale maxime %	Contingente tarifare preferențiale
		(a)	(b)
0602 20	Arbori, arbuști, copăcei și tufișuri, cu fructe comestibile, altoiți sau nealtoiți	2,5	250
0602 99	Plante de interior, altele decât butași rădăcinoși și plante tinere și altele decât plantele cu flori	35	600
<i>Capitolul 7</i>	Legume, plante, rădăcini și tuberculi alimentari		
0701 10 00	Cartofi, în stare proaspătă sau refrigerată, pentru sămânță, noi	25	31 000
0712 90	Alte legume, amestecuri de legume:		
	— Praz uscat, ardei uscați	40	
	— Altele, inclusiv amestecuri	32,5	150
0713 10 90	Mazăre ( <i>Pisum sativum</i> ), alta decât cea destinată însămânțării	40	350
<i>Capitolul 10</i>	Cereale		
1001 90 99	Grâu comun și borceag, altul decât cel destinat însămânțării	144 (*)	456 000 (*)
1003	Orz:		
1003 00 10	— destinat însămânțării	2,5	2 000
1003 00 90	— altul	113 (*)	8 000 (*)
1005 10	Porumb, destinat însămânțării	2,5	300
1005 90	Porumb, altul	122 (*)	2 000 (*)
1006 10 10	Orez nedecorticat, destinat însămânțării	32,5	300
1006 30	Orez semialbit sau albit, inclusiv sticlos sau glasant	177 (*)	550 (*)
<i>Capitolul 11</i>	Produse ale industriei morăritului; maț, amidon și fecule; inulină; gluten de grâu		
1107 10	Maț, neprăjit	35	5 000
<i>Capitolul 12</i>	Semințe și fructe oleaginoase; semințe și fructe diverse; plante industriale sau medicinale; paie și furaje		
1205 00 90	Semințe de navetă sau colză, chiar sfărâmate, altele decât cele destinate însămânțării:		
	— Navetă		
	— Colză	146 (*)	1 000 (*)
1206 00	Semințe de floarea-soarelui, chiar sfărâmate:		
1206 00 10	— destinate însămânțării	2,5	250
1209 11 00	Semințe de sfeclă de zahăr	2,5	900
1209 21 00	Semințe de lucernă	2,5	100
1209 91 90	Semințe de legume altele decât cele de gulii	2,5	300
1213 00 00	Paie și pleavă de cereale brute, chiar tocate, măcinate, presate sau aglomerate sub formă de pelete	22,5	1 150
1214 00	Gulii furajere, sfeclă furajeră, rădăcinoase furajere, fân, lucernă, trifoi, sparțetă, varză furajeră, lupin, mazărice și produse furajere similare, chiar aglomerate sub formă de pelete	22,5	4 500

(\*) În cazul în care contingentul tarifar nu este utilizat în întregime la rata taxei indicate pentru contingentul respectiv, Marocul acceptă ca rata să fie redusă la nivelul care să garanteze că acest contingent poate fi utilizat în totalitate.

Cod NC	Denumirea mărfurilor	Taxe vamale maxime %	Contingente tarifare preferențiale
		(a)	(b)
<i>Capitolul 15</i>	Grăsimi și uleiuri de origine animală sau vegetală; produse ale disocierii acestora; grăsimi alimentare prelucrate; ceară de origine animală sau vegetală		
1507 10 90	Alte uleiuri brute de soia, inclusiv demucilaginate, destinate utilizărilor tehnice sau industriale, altele decât cele destinate fabricării produselor pentru alimentația umană	215	24 600
1514 10	Uleiuri brute de rapiță, de rapiță sălbatică sau de muștar și fracțiunile lor, inclusiv rafinate, dar nemodificate chimic	215	44 000
1514 90	Uleiuri, altele decât cele brute, de rapiță, de rapiță sălbatică sau de muștar și fracțiunile lor, inclusiv rafinate, dar nemodificate chimic	215	100
1515 11 00	Ulei din semințe de in și fracțiunile lui, brut	215	200
1515 19 10	Ulei din semințe de in și fracțiunile lui, altul decât cel brut, destinat utilizărilor tehnice	215	100
1515 90	Alte semințe și uleiuri vegetale (inclusiv ulei de jojoba) și fracțiunile lor, stabile, inclusiv rafinate, dar nemodificate chimic, altele decât brute	215	150
1516 10 90	Grăsimi și uleiuri animale și fracțiunile lor, altele decât prezentate în ambalaje directe cu un conținut net de cel mult 1 kg	215	2 200
1516 20 99	Grăsimi și uleiuri vegetale și fracțiunile lor, altele decât uleiurile de ricin, palmier, sămburi de palmier, cocos, hidrogenate, prezentate altfel decât în ambalaje directe cu un conținut net de cel mult 1 kg	215	5 200
<i>Capitolul 17</i>	Zaharuri și produse zaharoase		
1701 12 90	Zahăr din sfeclă de zahăr, altul decât cel destinat rafinării	168 (*)	20 000 (*)
<i>Capitolul 23</i>	Reziduuri și deșeuri ale industriei alimentare; alimente preparate pentru animale		
2302 40	Tărâțe, spărturi și alte reziduuri de alte cereale	35	350
2309 90	Alte preparate de tipul celor utilizate pentru hrana animalelor	35	1 700
<i>Capitolul 24</i>	Tutun și înlocuitori de tutun prelucrați		
2401 10 60	Tutunuri de tip oriental uscate la soare	35	500

(\*) În cazul în care contingentul tarifar nu este utilizat în întregime la rata taxei indicate pentru contingentul respectiv, Marocul acceptă ca rata să fie redusă la nivelul care să garanteze că acest contingent poate fi utilizat în totalitate.

## PROTOCOLUL NR. 4

### privind definiția noțiunii de „produse originare” și metodele de cooperare administrativă

#### TITLUL I

#### DISPOZIȚII GENERALE

##### Articolul 1

#### Definiții

În sensul prezentului protocol, prin:

- (a) „fabricație” se înțelege orice prelucrare sau transformare, inclusiv asamblarea sau operațiunile specifice;
- (b) „material” se înțelege orice ingredient, orice materie primă, orice componentă sau orice parte etc., utilizată la fabricarea produsului;
- (c) „produs” se înțelege produsul obținut, chiar dacă este destinat să fie utilizat ulterior în cursul altei operațiuni de fabricație;
- (d) „mărfuri” se înțeleg materialele și produsele;
- (e) „valoarea în vamă” se înțelege valoarea stabilită în conformitate cu acordul privind aplicarea articolului VII din Acordul General pentru Tarife și Comerț din 1994 (acordul privind valoarea în vamă al OMC);
- (f) „prețul franco fabrică” se înțelege prețul plătit pentru produs fabricantului în întreprinderea căruia s-a efectuat ultima prelucrare sau transformare, inclusiv valoarea tuturor materialelor utilizate, minus toate taxele interne care sunt sau pot fi restituite în cazul în care produsul obținut este exportat;
- (g) „valoarea materialelor” se înțelege valoarea în vamă, în momentul importului, a materialelor neoriginare utilizate sau, în cazul în care aceasta nu este cunoscută sau nu poate fi stabilită, primul preț verificabil plătit pentru materiale pe teritoriul respectiv;
- (h) „valoarea materialelor originare” se înțelege valoarea acestor materiale astfel cum este definită la litera (g) aplicată *mutatis mutandis*;
- (i) „capitole” și „poziții” se înțeleg capitolele și pozițiile (din patru cifre) utilizate în nomenclatura care constituie Sistemul armonizat de denumire și codificare a mărfurilor, denumit în prezentul protocol „Sistem armonizat” sau „SA”;

(j) „clasificat” se înțelege termenul care se referă la clasificarea unui produs sau a unui material la o anumită poziție;

(k) „lot” se înțeleg produsele expediate simultan de către același exportator aceluiași destinatar sau transportate însoțite fiind de un document de transport unic de la exportator la destinatar sau, în absența unui astfel de document, însoțite de o factură unică;

#### TITLUL II

#### DEFINIȚIA NOȚIUNII DE „PRODUSE ORIGINARE”

##### Articolul 2

#### Criterii de origine

În sensul prezentului acord și fără a aduce atingere dispozițiilor articolelor 3, 4 și 5 din prezentul protocol, sunt considerate ca:

1. produse originare din Comunitate:
  - (a) produsele obținute integral în Comunitate în înțelesul articolului 6 din prezentul protocol;
  - (b) produsele obținute în Comunitate care încorporează materiale care nu au fost obținute integral în Comunitate, dar cu condiția ca aceste materiale să fi făcut obiectul, în Comunitate, al unor prelucrări sau transformări suficiente în înțelesul articolului 7 din prezentul protocol;
2. produse originare din Maroc:
  - (a) produsele obținute integral în Maroc în înțelesul articolului 6 din prezentul protocol;
  - (b) produsele obținute în Maroc care încorporează materiale care nu au fost obținute integral în Maroc, dar cu condiția ca aceste materiale să fi făcut obiectul, în Maroc, al unor prelucrări sau transformări suficiente în înțelesul articolului 7 din prezentul protocol.

### Articolul 3

#### Cumulul bilateral

(1) Fără a aduce atingere articolului 2 punctul (1) litera (b), produsele originare din Maroc în înțelesul prezentului protocol sunt considerate ca produse originare din Comunitate și nu este necesar ca aceste produse să fi făcut obiectul unor prelucrări sau transformări suficiente, dar cu condiția ca ele să fi făcut totuși obiectul unor prelucrări sau transformări care nu se limitează la cele menționate la articolul 8 din prezentul protocol.

(2) Fără a aduce atingere articolului 2 punctul (2) litera (b), produsele originare din Comunitate în înțelesul prezentului protocol sunt considerate ca produse originare din Maroc și nu este necesar ca aceste materiale să fi făcut obiectul unor prelucrări sau transformări suficiente, dar cu condiția ca ele să fi făcut totuși obiectul unor prelucrări sau transformări care nu se limitează la cele menționate la articolul 8 din prezentul protocol.

### Articolul 4

#### Cumulul cu materialele originare din Algeria sau din Tunisia

(1) Fără a aduce atingere articolului 2 punctul (1) litera (b) și dispozițiilor alineatelor (3) și (4), materialele originare din Algeria sau din Tunisia în înțelesul protocolului nr. 2 anexat la acordul între Comunitate și aceste țări sunt considerate ca fiind materiale originare din Comunitate și nu este necesar ca acestea să fi constituit obiectul unor prelucrări sau transformări suficiente, dar cu condiția să fi constituit totuși obiectul unor prelucrări sau transformări care nu se limitează la cele menționate la articolul 8 din prezentul protocol.

(2) Fără a aduce atingere articolului 2 punctul (2) litera (b) și dispozițiilor alineatelor (3) și (4), materialele originare din Algeria sau Tunisia în înțelesul protocolului nr. 2 anexat la acordul între Comunitate și aceste țări sunt considerate ca fiind materiale originare din Maroc și nu este necesar ca acestea să fi constituit obiectul unor prelucrări sau transformări suficiente, dar cu condiția să fi constituit totuși obiectul unor prelucrări sau transformări care nu se limitează la cele menționate la articolul 8 din prezentul protocol.

(3) Dispozițiile prevăzute la alineatele (1) și (2) privind materialele originare din Algeria se aplică numai în măsura în care schimburile comerciale efectuate între Comunitate și Algeria și între Maroc și Algeria sunt reglementate de reguli de origine identice.

(4) Dispozițiile prevăzute la alineatele (1) și (2) privind materialele originare din Tunisia se aplică numai în măsura în care schimburile comerciale efectuate între Comunitate și Tunisia și între Maroc și Tunisia sunt reglementate de reguli de origine identice.

### Articolul 5

#### Cumulul prelucrării sau al transformărilor

(1) În sensul aplicării articolului 2 alineatul (1) litera (b), prelucrările sau transformările efectuate în Maroc sau, în cazul în care sunt îndeplinite

condițiile prevăzute la articolul 4 alineatele (3) și (4), în Algeria sau în Tunisia, se consideră că au fost efectuate în Comunitate în cazul în care produsele obținute fac ulterior obiectul livrărilor sau al transformărilor în Comunitate.

(2) În sensul aplicării articolului 2 alineatul (2) litera (b), prelucrările sau transformările efectuate în Comunitate sau, atunci când sunt îndeplinite condițiile prevăzute la articolul 4 alineatele (3) și (4), în Algeria sau în Tunisia, se consideră că au fost efectuate în Maroc în cazul în care produsele obținute fac ulterior obiectul livrărilor sau al transformărilor în Maroc.

(3) În cazul în care, în sensul aplicării dispozițiilor alineatelor (1) și (2), produsele originare sunt obținute în două sau mai multe dintre statele menționate în aceste dispoziții sau în Comunitate, acestea sunt considerate ca fiind produse originare din Comunitate sau din statul unde a avut loc ultima prelucrare sau transformare, cu condiția ca această prelucrare sau transformare să nu se limiteze la cele menționate la articolul 8.

### Articolul 6

#### Produse obținute integral

(1) Sunt considerate, în înțelesul articolului 2 alineatul (1) litera (a) și alineatul (2) litera (a) ca „obținute integral” fie în Comunitate, fie în Maroc:

- (a) produsele minerale extrase din solul acestora sau din fundul mărilor sau al oceanelor acestora;
- (b) produsele regnului vegetal care sunt recoltate pe teritoriul acestora;
- (c) animalele vii care sunt născute și crescute pe teritoriul acestora;
- (d) produsele care provin de la animale vii care sunt crescute pe teritoriul acestora;
- (e) produsele obținute în urma vânătorii sau pescuitului pe teritoriul acestora;
- (f) produsele obținute în urma pescuitului maritim și alte produse capturate din mare de către navele acestora;
- (g) produsele fabricate la bordul navelor fabrică ale acestora exclusiv din produsele menționate la litera (f);
- (h) articolele uzate care pot servi numai în scopul recuperării materiilor prime, inclusiv pneurile uzate care pot servi numai la reșapare sau care pot fi utilizate doar ca deșeuri;

(i) deșeurile care provin din procesele de fabricație desfășurate pe teritoriul acestora;

(j) produsele extrase din solul sau subsolul marin situate în afara apelor teritoriale ale acestora, cu condiția ca acestea să dețină, în scopul exploatării, drepturi exclusive de exploatare a acestui sol sau subsol;

(k) mărfurile care sunt fabricate pe teritoriul acestora exclusiv din produsele menționate la literele (a)-(j).

(2) Expresiile „navele acestora” și „navele fabrică ale acestora” utilizate la alineatul (1) literele (f) și (g) se aplică numai navelor și navelor fabrică:

— înmatriculate sau înregistrate într-un stat membru din Comunitate sau în Maroc;

— care arborează pavilionul unui stat membru sau al Marocului;

— care sunt deținute în proporție de cel puțin 50 % de resortisanți ai statelor membre sau ai Marocului sau de o societate al cărei sediu principal este situat într-unul din aceste state membre sau în Maroc, al cărei administrator/ai cărei administratori, al cărei președinte al consiliului de administrație sau al consiliului de supraveghere și în care majoritatea membrilor unor astfel de consilii sunt resortisanți ai statelor membre sau ai Marocului și în care, de asemenea, în ceea ce privește societățile de persoane sau societățile cu răspundere limitată, cel puțin jumătate din capital este deținut de aceste state membre sau de Maroc, de organisme publice sau de resortisanți ai statelor membre sau ai Marocului;

— ai căror comandanți și ofițeri sunt toți resortisanți ai statelor membre sau ai Marocului;

— al căror echipaj este compus în proporție de cel puțin 75 % din resortisanți ai statelor membre sau ai Marocului.

(3) În măsura în care schimburile comerciale între Maroc sau Comunitate și Algeria sau Tunisia sunt reglementate de reguli de origine identice, expresiile „navele acestora” și „navele fabrică ale acestora” de la alineatul (1) literele (f) și (g) se aplică, de asemenea, navelor și navelor fabrică algeriene și tunisiene în înțelesul dispozițiilor alineatului (2).

(4) Termenii „Maroc” și „Comunitate” se referă, de asemenea, și la apele teritoriale care mărginesc Marocul și statele membre ale Comunității.

Navele care navighează în marea liberă, inclusiv navele fabrică la bordul cărora se efectuează transformarea sau prelucrarea produselor de pescuit capturate de către acestea sunt considerate ca făcând parte din teritoriul Comunității sau al Marocului, sub rezerva îndeplinirii condițiilor enunțate la alineatul (2).

#### Articolul 7

### Produse prelucrate sau transformate suficient

(1) În sensul articolului 2, se consideră că materialele neoriginare au constituit obiectul unei prelucrări sau transformări suficiente în cazul în care

produsul obținut este clasificat la o altă poziție față de cea la care sunt clasificate toate materialele neoriginare utilizate la fabricarea sa, sub rezerva îndeplinirii dispozițiilor alineatului (2) și ale articolului 8.

(2) În cazul în care un produs este menționat în coloanele 1 și 2 din lista de la anexa II, în locul regulii prevăzute la alineatul (1) trebuie îndeplinite, pentru produsul avut în vedere, condițiile menționate în coloana 3.

Pentru produsele care intră sub incidența capitolelor 84-91, exportatorul poate opta, ca alternativă la condițiile stabilite în coloana 3, pentru condițiile expuse în coloana 4.

În cazul în care, în lista din anexa II, se aplică o regulă procentuală pentru a stabili caracterul originar al unui produs obținut în Comunitate sau în Maroc, valoarea adăugată prin prelucrări sau transformări trebuie să corespundă prețului franco fabrică al produsului obținut, minus valoarea materialelor din țările terțe importate în Comunitate sau în Maroc.

(3) Aceste condiții indică, pentru toate produsele reglementate de acord, prelucrarea sau transformarea la care trebuie supuse materialele neoriginare utilizate la fabricarea acestor produse și se aplică exclusiv acestor materiale. Prin urmare, în cazul în care un produs care a dobândit caracterul originar îndeplinind condițiile stabilite în lista referitoare la acest produs este utilizat în procesul de fabricație a altui produs, condițiile care se pot aplica produsului în care este încorporat nu i se aplică și nu se ține seama de materialele neoriginare care pot să fi fost utilizate eventual în fabricația acestuia.

#### Articolul 8

### Prelucrări sau transformări insuficiente

În sensul aplicării articolului 7, următoarele prelucrări și transformări se consideră a fi insuficiente pentru a conferi caracterul originar, indiferent dacă are loc sau nu o modificare a poziției:

(a) operațiunile destinate să asigure conservarea în bune condiții a produselor pe durata transportului și a depozitării acestora (aerisire, vânturare, uscarea, refrigerare, plasare în saramură, apă sulfurată sau în alte soluții apoase, îndepărtarea părților deteriorate și operațiuni similare);

(b) operațiuni simple constând din îndepărtarea prafului, separare, sortare, clasificare, asortare (inclusiv alcătuirea sortimentelor de mărfuri), spălare, vopsire, debitare;

(c) (i) schimbările de ambalaj și divizarea și regruparea coletelor;

(ii) simpla îmbuteliere, ambalare simplă în recipiente, saci, cartușe, cutii, fixarea pe carton sau scândură etc., precum și toate celelalte operațiuni simple de ambalare;

- (d) aplicarea direct pe produse sau pe ambalajele acestora a unor mărci, etichete sau alte semne distinctive similare;
- (e) simpla amestecare a produselor, de același fel sau diferite, în cazul în care unul sau mai multe componente ale amestecului nu mai îndeplinesc condițiile stabilite în prezentul protocol pentru a le permite să fie considerate ca originare fie din Comunitate, fie din Maroc;
- (f) simpla asamblare a diferitelor părți în vederea constituirii unui produs complet;
- (g) o combinație de două sau mai multe operațiuni specificate la literale (a)-(f);
- (h) abatorizarea animalelor.

#### Articolul 9

### Unitatea care trebuie luată în considerare

(1) Unitatea care trebuie luată în considerare pentru aplicarea dispozițiilor prezentului protocol este fiecare produs luat ca unitate de bază pentru determinarea clasificării în conformitate cu nomenclatura Sistemului Armonizat.

Rezultă că:

- (a) în cazul în care un produs compus dintr-un grup sau dintr-un ansamblu de articole este clasificat în conformitate cu Sistemul Armonizat la o singură poziție, ansamblul constituie unitatea care trebuie luată în considerare;
- (b) în cazul în care un lot este format dintr-un anumit număr de produse identice clasificate la aceeași poziție din Sistemul Armonizat, dispozițiile prezentului protocol se aplică fiecăruia dintre aceste produse considerate individual.

(2) În cazul în care, prin aplicarea regulii generale 5 a Sistemului Armonizat, ambalajele sunt clasificate împreună cu produsul pe care îl conțin, acestea trebuie să fie considerate ca formând un întreg cu produsul în scopul determinării originii.

#### Articolul 10

### Accesorii, piese de schimb și scule

Accesoriiile, piesele de schimb și sculele livrate împreună cu un echipament, o mașină, un aparat sau un vehicul, care fac parte din echipamentul normal și sunt cuprinse în preț sau nu sunt facturate separat, sunt considerate ca formând un întreg cu echipamentul, mașina, aparatul sau vehiculul respectiv.

#### Articolul 11

### Seturi

Seturile, în înțelesul regulii generale 3 a Sistemului Armonizat, se consideră ca fiind originare cu condiția ca toate articolele care intră în

compunerea acestora să fie originare. Cu toate acestea, un set compus din articole originare și neoriginare este considerat ca fiind originar în ansamblul său, cu condiția ca valoarea articolelor neoriginare să nu depășească 15 % din prețul franco fabrică al setului.

#### Articolul 12

### Elemente neutre

Pentru a stabili dacă un produs este originar din Comunitate sau din Maroc, nu este necesar să se stabilească dacă energia electrică, combustibilii, instalațiile și echipamentele, mașinile și utilajele folosite pentru obținerea produsului, precum și mărfurile folosite în cursul fabricației care nu intră și nu sunt destinate să intre în compoziția finală a produsului, sunt sau nu originare din Comunitate sau din Maroc.

#### TITLUL III

### CONDIȚII TERITORIALE

#### Articolul 13

### Principiul teritorialității

Condițiile enunțate în titlul II referitoare la dobândirea caracterului originar trebuie să fie îndeplinite în permanență în Comunitate sau în Maroc, sub rezerva dispozițiilor articolelor 4 și 5.

#### Articolul 14

### Reimportul mărfurilor

În cazul în care produsele originare exportate din Comunitate sau din Maroc către o țară terță sunt returnate ulterior, sub rezerva dispozițiilor articolelor 4 și 5, acestea trebuie considerate ca fiind neoriginare, cu excepția cazului în care se poate aduce dovada satisfăcătoare pentru autoritățile vamale:

- (a) că mărfurile returnate sunt aceleași cu mărfurile care au fost exportate și
- (b) că nu au suferit operațiuni care depășesc ceea ce e necesar pentru a asigura conservarea acestora în bună stare în perioada în care se aflau în această țară sau erau exportate.

#### Articolul 15

### Transportul direct

(1) Regimul preferențial prevăzut de acord se aplică numai produselor și materialelor transportate între teritoriul Comunității și cel al Marocului sau, în cazul în care se aplică dispozițiile articolelor 4 și 5, al Algeriei și al Tunisiei, fără a traversa nici un alt teritoriu. Cu toate acestea, transportul



produselor originare din Maroc sau din Comunitate care constituie un singur lot se poate efectua cu traversarea altor teritorii decât cel ale Comunității sau cel al Marocului sau, în cazul în care se aplică dispozițiile articolului 3, al Algeriei sau al Tunisiei, după caz, cu transbordare sau antrepozitare temporară în aceste teritorii, cu condiția ca mărfurile în cauză să fi rămas sub supravegherea autorităților vamale din țara de tranzit sau de antrepozitare și să nu fi făcut obiectul unor operațiuni decât descărcarea, reîncărcarea sau orice altă operațiune destinată să asigure conservarea lor în bune condiții.

Produsele originare din Maroc sau din Comunitate pot fi transportate prin conducte care traversează alte teritorii decât cel al Comunității sau al Marocului.

(2) Dovada îndeplinirii condițiilor menționate la alineatul (1) se face prin prezentarea către autoritățile vamale din țara importatoare:

- (a) fie a unui document de transport unic întocmit în țara exportatoare în baza căruia se efectuează traversarea țării de tranzit;
- (b) fie a unei atestări eliberate de autoritățile vamale din țara de tranzit care să cuprindă:
  - (i) o descriere exactă a mărfurilor;
  - (ii) data descărcării sau a reîncărcării produselor și, după caz, indicarea navelor utilizate
 și
  - (iii) certificarea condițiilor în care au rămas produsele în țara de tranzit;
- (c) fie, în absența acestor documente, a oricăror documente doveditoare.

#### Articolul 16

##### Expoziții

(1) Produsele expediate de pe teritoriul unei părți contractante pentru a fi expuse într-o țară terță și care sunt vândute și importate, la încheierea expoziției, către altă parte contractantă, beneficiază la import de dispozițiile acordului cu condiția să îndeplinească cerințele prezentului protocol care permit recunoașterea acestora ca fiind originare din Comunitate sau din Maroc și să se furnizeze autorităților vamale dovada satisfăcătoare:

- (a) că un exportator a expedit aceste produse de pe teritoriul uneia dintre părțile contractante către țara unde s-a organizat expoziția și le-a expus pe teritoriul acesteia;
- (b) că acest exportator a vândut produsele sau le-a cedat unui destinatar pe teritoriul altei părți contractante;

(c) că produsele au fost expediate pe durata expoziției sau imediat după aceasta către cealaltă parte contractantă, în starea în care au fost expediate în vederea expunerii;

și

(d) că, din momentul în care au fost expediate în vederea expunerii, produsele nu au fost utilizate în alte scopuri decât prezentarea în această expoziție.

(2) Autorităților vamale din țara importatoare trebuie să li se prezinte, după procedura normală, o dovadă de origine eliberată sau întocmită în conformitate cu dispozițiile titlului VI. Pe această dovadă trebuie să fie indicate denumirea și adresa expoziției. În cazul în care este necesar, se poate solicita o dovadă documentară suplimentară privind natura produselor și condițiile în care au fost expuse acestea.

(3) Alineatul (1) se aplică tuturor expozițiilor, târgurilor sau prezentărilor publice similare, cu caracter comercial, industrial, agricol sau meșteșugăresc, cu excepția celor cu caracter privat, organizate în spații comerciale sau sedii ale societăților comerciale în scopul vânzării produselor de origine străină și pe durata cărora produsele rămân sub control vamal.

#### TITLUL IV

##### DOVADA DE ORIGINE

#### Articolul 17

##### Certificatul de circulație a mărfurilor EUR.1

În înțelesul prezentului protocol, dovada caracterului originar al produselor se face printr-un certificat de circulație a mărfurilor EUR.1 al cărui model este inclus în anexa III la prezentul protocol.

#### Articolul 18

##### Procedura normală de eliberare a certificatelor de circulație a mărfurilor EUR.1

- (1) Certificatul de circulație a mărfurilor EUR.1 este eliberat de autoritățile vamale din țara exportatoare la cererea scrisă întocmită de exportator sau sub responsabilitatea acestuia de către reprezentantul său autorizat.
- (2) În acest scop, exportatorul sau reprezentantul autorizat al acestuia completează certificatul de circulație a mărfurilor EUR.1 și formularul de cerere, ale căror modele sunt incluse în anexa III.

Aceste formulare se completează într-una din limbile în care este redactat acordul, în conformitate cu dispozițiile de drept intern ale țării exportatoare. Formularele completate de mână trebuie să fie completate cu cerneală și cu litere de tipar. Produsele trebuie să fie descrise în rubrica rezervată în acest scop și fără a se lăsa rânduri goale. În cazul în care rubrica nu este completată în întregime, sub ultimul rând al descrierii trebuie să se tragă o linie orizontală, iar spațiul neutilizat trebuie să fie bară.

(3) Exportatorul care solicită eliberarea unui certificat de circulație a mărfurilor EUR.1 trebuie să poată prezenta în orice moment, la cererea autorităților vamale din țara exportatoare în care este eliberat certificatul de circulație a mărfurilor EUR.1, toate documentele corespunzătoare care dovedesc caracterul originar al produselor respective, precum și îndeplinirea oricăror condiții prevăzute de prezentul protocol.

(4) Certificatul de circulație a mărfurilor EUR.1 se eliberează de către autoritățile vamale dintr-un stat membru al Comunității Europene, în cazul în care mărfurile care trebuie exportate pot fi considerate produse originare din Comunitate în înțelesul articolului 2 alineatul (1) din prezentul protocol. Certificatul de circulație a mărfurilor EUR.1 se eliberează de către autoritățile vamale din Maroc în cazul în care mărfurile ce trebuie exportate pot fi considerate produse originare din Maroc în înțelesul articolului 2 alineatul (2) din prezentul protocol.

(5) În cazul în care se aplică dispozițiile articolelor 2-5, autoritățile vamale din statele membre ale Comunității sau din Maroc sunt, de asemenea, autorizate să elibereze certificate de circulație a mărfurilor EUR.1 în condițiile stabilite în prezentul protocol, cu condiția ca mărfurile care trebuie exportate să poată fi considerate produse originare din Comunitate sau din Maroc în înțelesul prezentului protocol și sub rezerva ca produsele la care se referă certificatele de circulație a mărfurilor EUR.1 să se găsească în Comunitate sau în Maroc.

În aceste cazuri, eliberarea certificatelor de circulație a mărfurilor EUR.1 este condiționată de prezentarea dovezii de origine eliberate sau stabilite anterior. Această dovadă de origine trebuie păstrată cel puțin trei ani de către autoritățile vamale ale statului exportator.

(6) Autoritățile vamale care eliberează certificate EUR.1 iau toate măsurile necesare pentru a controla caracterul originar al produselor și a verifica dacă sunt îndeplinite toate celelalte condiții prevăzute de prezentul protocol. În acest scop, autoritățile vamale sunt autorizate să solicite orice document justificativ și să efectueze orice verificare a contabilității exportatorului sau orice altă verificare pe care o consideră utilă.

Autoritățile vamale responsabile cu eliberarea certificatelor EUR.1 trebuie, de asemenea, să verifice dacă formularele menționate la alineatul (2) sunt completate corect. Acestea verifică, în special, dacă rubrica rezervată descrierii produselor a fost completată astfel încât să excludă orice posibilitate de adăugire frauduloasă.

(7) Data eliberării certificatului de circulație a mărfurilor EUR.1 trebuie să fie indicată în partea certificatului rezervată autorităților vamale.

(8) Un certificat de circulație a mărfurilor EUR.1 se eliberează la exportul produselor la care se referă de către autoritățile vamale ale statului exportator. Acesta este pus la dispoziția exportatorului de îndată ce exportul are loc în mod efectiv sau este asigurat.

## Articolul 19

### Certificate de circulație a mărfurilor EUR.1 eliberate a posteriori

(1) Prin derogare de la articolul 18 alineatul (8), un certificat de circulație a mărfurilor EUR.1 poate, în mod excepțional, să fie eliberat după exportul produselor la care se referă:

(a) în cazul în care nu a fost eliberat în momentul exportului ca urmare a unor erori, omisiuni involuntare sau a unor circumstanțe speciale;

sau

(b) în cazul în care se aduce autorităților vamale dovada satisfăcătoare a faptului că a fost eliberat un certificat de circulație a mărfurilor EUR.1, dar nu a fost acceptat la import din motive tehnice.

(2) În sensul aplicării alineatului (1), exportatorul trebuie să indice în cerere locul și data exportului produselor la care se referă certificatul EUR.1, precum și motivele cererii sale.

(3) Autoritățile vamale pot să elibereze un certificat de circulație a mărfurilor EUR.1 a posteriori numai după ce verifică dacă indicațiile cuprinse în cererea exportatorului sunt conforme cu cele din dosarul corespondent.

(4) Certificatele EUR.1 eliberate a posteriori trebuie să fie însoțite de următoarele mențiuni:

„NACHTRÄGLICH AUSGESTELLT”, „DÉLIVRÉ A POSTERIORI”, „RILASCIATO A POSTERIORI”, „AFGEGEVEN A POSTERIORI”, „ISSUED RETROSPECTIVELY”, „UDSTEDT EFTERFØLGENDE”, „ΕΚΔΟΘΕΝ ΕΚ ΤΩΝ ΥΣΤΕΡΩΝ”, „EXPEDIDO A POSTERIORI”, „EMITIDO A POSTERIORI”, „ANNETTU JÄLKIKÄTEEN”, „UTFÄRDAT I EFTERHAND”,  
”مسلمة في وقت لاحق”.

(5) Mențiunea prevăzută la alineatul (4) se inserează la rubrica „observații” a certificatului de circulație a mărfurilor EUR.1.

## Articolul 20

### Eliberarea unui duplicat al certificatului de circulație a mărfurilor EUR.1

(1) În cazul furtului, al pierderii sau al distrugerii unui certificat EUR.1, exportatorul poate să solicite autorităților vamale care l-au eliberat un duplicat pe baza documentelor de export care sunt în posesia acestora.

(2) Duplicatul astfel eliberat trebuie să fie însoțit de una din următoarele mențiuni:

„DUPLIKAT”, „DUPLICATA”, „DUPLICATO”, „DUPLICAAT”, „DUPLICATE”, „ΑΝΤΙΓΡΑΦΟ”, „DUPLICADO”, „SEGUNDA VIA”, „KAKSOISKAPPALE”, „نسخة”.

(3) Mențiunea prevăzută la alineatul (2), data eliberării și numărul de serie al certificatului original se inserează la rubrica „observații” a duplicatului certificatului de circulație a mărfurilor EUR.1.

(4) Duplicatul pe care trebuie să fie reprodusă data certificatului EUR.1 original, produce efecte de la această dată.

#### Articolul 21

### Înlocuirea certificatelor

(1) Înlocuirea unuia sau a mai multor certificate de circulație a mărfurilor EUR.1 cu unul sau mai multe certificate este posibilă întotdeauna cu condiția să fie efectuată de către biroul vamal responsabil de controlul mărfurilor.

(2) Certificatul de înlocuire eliberat în vederea aplicării prezentului articol are valoarea certificatului de circulație EUR.1 definitiv în scopul aplicării prezentului protocol, inclusiv a dispozițiilor prezentului articol.

(3) Certificatul de înlocuire se eliberează în baza unei cereri scrise a reexportatorului după verificarea indicațiilor cuprinse în această cerere. Acesta trebuie să cuprindă la rubrica 7 data eliberării și numărul de serie al certificatului EUR.1 original.

#### Articolul 22

### Procedura simplificată de eliberare a certificatelor

(1) Prin derogare de la articolele 18, 19 și 20 din prezentul protocol, se poate utiliza o procedură simplificată de eliberare a certificatului de circulație a mărfurilor EUR.1 în conformitate cu dispozițiile următoare.

(2) Autoritățile vamale din statul exportator pot să autorizeze orice exportator, denumit în continuare „exportator autorizat”, care efectuează în mod frecvent exporturi de mărfuri pentru care se pot elibera certificate EUR.1 și care oferă autorităților vamale garanția satisfăcătoare pentru a controla caracterul original al produselor, să nu prezinte, în momentul exportului, la biroul vamal al statului sau al teritoriului exportator nici marfa, nici cererea de eliberare a certificatului EUR.1 al căror obiect îl constituie aceste mărfuri, pentru a permite eliberarea certificatului EUR.1 în condițiile prevăzute la articolul 18 din prezentul protocol.

(3) Autorizația menționată la alineatul (2) prevede, la alegerea autorităților vamale, că rubricii 11 „avizul vamal” din certificatul EUR.1 trebuie:

(a) să i se aplice în prealabil ștampila biroului vamal competent al statului exportator, precum și semnătura, olografă sau nu, a unui funcționar al biroului respectiv;

(b) să i se aplice, de către exportatorul autorizat, o ștampilă specială acceptată de autoritățile vamale ale statului exportator și conformă cu modelul din anexa V la prezentul protocol, această ștampilă putând fi imprimată pe formulare.

(4) În cazurile menționate la alineatul (3) litera (a), rubrica 7 „Observații” a certificatului EUR.1 poartă una dintre următoarele mențiuni:

„PROCEDIMIENTO SIMPLIFICADO”, „FORENKLET PROCEDURE”, „VEREINFACHTES VERFAHREN”, „ΑΠΛΟΥΣΤΕΥΜΕΝΗ ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΑ”, „SIMPLIFIED PROCEDURE”, „PROCÉDURE SIMPLIFIÉE”, „PROCEDURA SEMPLIFICATA”, „VEREENVOUDIGDE PROCEDURE”, „PROCEDIMIENTO SIMPLIFICADO”, „YKSINKERTAISTETTU MENETTELY”, „FÖRENKLAD PROCEDUR”, „نسخة”.

(5) Rubrica 11 „Avis vamal” a certificatului EUR.1 poate fi completată de exportatorul autorizat.

(6) Exportatorul autorizat indică, dacă este cazul, în rubrica 13 „Cerere de verificare” a certificatului EUR.1, denumirea și adresa autorității vamale competente pentru a efectua verificarea certificatului EUR.1.

(7) Autoritățile vamale ale statului exportator pot, în cazul procedurii simplificate, să prescrie utilizarea unor certificate EUR.1 care să fie prevăzute cu un semn distinctiv cu rolul de a le individualiza.

(8) În autorizația menționată la alineatul (2), autoritățile vamale indică în special:

(a) condițiile în care se întocmesc cererile de eliberare a certificatelor EUR.1;

(b) condițiile în care sunt păstrate aceste cereri timp de cel puțin trei ani;

(c) în cazurile menționate la alineatul (3) litera (b), autoritățile competente să efectueze verificările *a posteriori* menționate la articolul 33 din prezentul protocol.

(9) Autoritățile vamale ale statului exportator pot exclude anumite categorii de mărfuri de la facilitățile prevăzute la alineatul (2).

(10) Autoritățile vamale refuză autorizația menționată la alineatul (2) exportatorului care nu oferă toate garanțiile pe care acestea le consideră utile. Autoritățile vamale pot să retragă autorizația în orice moment. Ele trebuie să procedeze astfel în cazul în care nu mai sunt îndeplinite condițiile autorizării sau în cazul în care exportatorul autorizat nu mai oferă aceste garanții.

(11) Exportatorul autorizat poate fi obligat să informeze autoritățile vamale, în conformitate cu modalitățile stabilite de acestea, cu privire la transporturile pe care intenționează să le efectueze pentru a permite biroului vamal competent să efectueze o verificare, dacă este cazul, înainte de expedierea mărfii.

(12) Autoritățile vamale ale statului exportator pot efectua orice verificare pe care o consideră utilă asupra exportatorilor autorizați. Acești exportatori sunt obligați să permită efectuarea acestei verificări.

(13) Dispozițiile prezentului articol nu împiedică aplicarea reglementărilor Comunității, ale statelor membre și ale Marocului privind formalitățile vamale și folosirea documentelor vamale.

#### Articolul 23

### Fișa de informații și declarația

(1) În cazul în care se aplică articolele 3, 4 și 5 în scopul eliberării unui certificat de circulație a mărfurilor EUR.1, biroul vamal competent al statului în care se solicită eliberarea certificatului respectiv pentru produse în fabricarea cărora intră produse provenind din Algeria, Tunisia sau Comunitate ia în considerare declarația al cărei model figurează în anexa VI și care trebuie furnizată de către exportatorul din statul de proveniență, fie pe factura comercială privind aceste produse, fie pe o anexă la această factură.

(2) Prezentarea fișei de informații eliberate în condițiile prevăzute la alineatul (3) și al cărei model figurează în anexa VII, poate fi solicitată, cu toate acestea, exportatorului de către biroul vamal interesat, fie pentru a controla autenticitatea și regularitatea informațiilor date pe declarația prevăzută la alineatul (1), fie pentru a obține informații suplimentare.

(3) Fișa de informații privind produsele utilizate se eliberează la cererea exportatorului acestor produse, fie în cazul prevăzut la alineatul (2), fie la inițiativa acestui exportator, de către biroul vamal competent din statul din care au fost exportate aceste produse. Aceasta se întocmește în două exemplare; un exemplar este transmis solicitantului care are obligația de a o transmite fie exportatorului produselor obținute în final, fie biroului vamal în care a fost solicitat certificatul de circulație a mărfurilor EUR.1 pentru produsele respective. Al doilea exemplar este păstrat de către biroul care l-a eliberat timp de cel puțin trei ani.

#### Articolul 24

### Valabilitatea dovezii de origine

(1) Certificatul EUR.1 este valabil timp de patru luni de la data eliberării în țara exportatoare și trebuie să fie prezentat în același termen autorităților vamale din țara importatoare.

(2) Certificatele de circulație a mărfurilor EUR.1 care sunt prezentate autorităților vamale din statul importator după expirarea termenului de prezentare prevăzut la alineatul (1) pot fi acceptate în sensul aplicării regimului preferențial în cazul în care nerespectarea termenului se datorează unor cazuri de forță majoră sau unor circumstanțe excepționale.

(3) În afara acestor cazuri de prezentare tardivă, autoritățile vamale din statul importator pot să accepte certificatele EUR.1 în cazul în care produsele le-au fost prezentate înainte de expirarea termenului respectiv.

#### Articolul 25

### Prezentarea dovezii de origine

Certificatele EUR.1 se prezintă autorităților vamale din țara importatoare în conformitate cu procedurile care se aplică în această țară. Aceste autorități pot să ceară traducerea certificatului EUR.1 și, de asemenea, pot solicita ca declarația de import să fie însoțită de o mențiune prin care importatorul să ateste că mărfurile îndeplinesc condițiile necesare pentru aplicarea acordului.

#### Articolul 26

### Importul prin loturi eșalonate

În cazul în care, la cererea importatorului și în condițiile stabilite de autoritățile vamale din țara importatoare, produsele demontate sau nemontate, în sensul literei (a) de la regula generală 2 a Sistemului Armonizat, care se încadrează la capitolele 84 și 85 din Sistemul Armonizat, sunt importate în loturi eșalonate, se prezintă autorităților vamale o singură dovadă de origine la importul primului lot.

#### Articolul 27

### Declarația pe factură

(1) Fără a aduce atingere articolului 17, dovada caracterului original al produselor în înțelesul prezentului protocol este adusă de o declarație, al cărei text este prevăzut în anexa IV, dată de exportator pe o factură, un aviz de expediere sau pe orice alt document comercial care descrie produsele respective suficient de detaliat pentru a putea fi identificate (denumită în continuare „declarație pe factură”) pentru loturile care conțin exclusiv produse originare și cu condiția ca valoarea fiecărui lot să nu depășească 5 110 ECU.

(2) Declarația pe factură este întocmită și semnată de exportator sau, sub responsabilitatea acestuia, de către reprezentatul autorizat, în conformitate cu prezentul protocol.

(3) Pentru fiecare lot se întocmește o declarație pe factură.

(4) Exportatorul care a întocmit o declarație pe factură este obligat să furnizeze, la cererea autorităților vamale din țara exportatoare, orice justificare privind utilizarea acestei declarații.

(5) Articolele 24 și 25 se aplică *mutatis mutandis* declarației de pe factură.

#### Articolul 28

### Scutirea de dovadă de origine

(1) Produsele care sunt trimise sub forma unor colete mici de către persoane particulare către alte persoane particulare sau care sunt conținute în bagajele personale ale călătorilor sunt admise ca produse originare, fără a fi necesară prezentarea unei dovezi formale de origine, cu condiția să fie vorba de importuri fără caracter comercial, din momentul în care sunt declarate ca îndeplinind condițiile prezentului protocol și să nu existe nici un fel de dubii cu privire la veridicitatea acestei declarații. În cazul expedierii prin poștă, această declarație poate să fie făcută pe declarația vamală C2/CP3 sau pe o filă anexată la acest document.

(2) Sunt considerate ca lipsite de orice caracter comercial importurile care prezintă un caracter ocazional și care constau în exclusivitate în produse rezervate uzului personal sau familial al destinatarilor sau al călătorilor, în cazul în care reiese în mod evident că, prin natură și cantitate, aceste produse nu se importă în scop comercial.

(3) De asemenea, valoarea globală a acestor produse nu trebuie să fie mai mare de 500 ECU în ceea ce privește coletele mici sau 1 200 ECU în ceea ce privește conținutul bagajelor personale ale călătorilor.

#### Articolul 29

### Păstrarea dovezilor de origine și a documentelor justificative

(1) Exportatorul care solicită eliberarea unui certificat EUR.1 trebuie să păstreze timp de cel puțin trei ani documentele menționate la articolul 18 alineatele (1) și (3).

(2) Exportatorul care întocmește o declarație pe factură trebuie să păstreze timp de cel puțin trei ani copia respectivei declarații pe factură, precum și documentele menționate la articolul 27 alineatul (1).

(3) Autoritățile vamale din țara exportatoare care eliberează un certificat EUR.1 trebuie să păstreze timp de cel puțin trei ani formularul de cerere menționat la articolul 18 alineatul (2).

(4) Autoritățile vamale din țara importatoare trebuie să păstreze timp de cel puțin trei ani certificatele EUR.1 care le sunt prezentate.

#### Articolul 30

### Discrepanțe și erori formale

(1) Constatarea unor ușoare discrepanțe între mențiunile înscrise pe un certificat EUR.1 sau pe o declarație pe factură și cele de pe documentele prezentate biroului vamal în vederea îndeplinirii formalităților de import al produselor nu conduce *ipso facto* la declararea certificatului EUR.1 sau a declarației pe factură ca nefiind valabile, cu condiția să se stabilească în mod corespunzător că acest document corespunde produsului prezentat.

(2) Erorile de formă evidente, cum ar fi greșelile de dactilografiere, într-un certificat EUR.1 sau o declarație pe factură nu conduc la respingerea documentului în cazul în care aceste erori nu sunt de natură să ridice dubii cu privire la corectitudinea declarațiilor conținute în documentul respectiv.

#### Articolul 31

### Sume exprimate în ECU

(1) Sumele în moneda națională a statului exportator care sunt echivalente cu sumele exprimate în ECU sunt stabilite de statul exportator și comunicate celorlalte părți contractante. În cazul în care sumele depășesc sumele corespondente stabilite de statul importator, acesta le acceptă cu condiția ca produsele să fie facturate în moneda țării exportatoare sau a uneia din celelalte țări menționate la articolul 4 din prezentul protocol.

În cazul în care marfa este facturată în moneda unui alt stat membru al Comunității, statul importator recunoaște suma notificată de țara respectivă.

(2) Până la 30 aprilie 2000 inclusiv, sumele care urmează să fie utilizate într-o monedă națională sunt contravaloarea în această monedă națională a sumelor exprimate în ECU la data de 1 octombrie 1994.

Pentru fiecare perioadă următoare de cinci ani, sumele exprimate în ECU și contravaloarea acestora în monezile naționale ale statelor fac obiectul unei reexaminări de către Consiliul de Asociere pe baza cursurilor de schimb ale ECU valabile în prima zi lucrătoare a lunii octombrie a anului imediat anterior acestei perioade de cinci ani.

În cazul în care se procedează la această reexaminare, Consiliul de Asociere se asigură că sumele care urmează să fie utilizate într-o monedă națională nu se reduc și ia, de asemenea, în considerare oportunitatea de a păstra în termeni reali efectele limitelor respective. În acest scop, acesta este autorizat să decidă o modificare a sumelor exprimate în ECU.

## TITLUL V

## METODE DE COOPERARE ADMINISTRATIVĂ

## Articolul 32

**Comunicarea specimenelor de ștampile și a adreselor**

Autoritățile vamale din statele membre și Maroc își comunică reciproc, prin intermediul Comisiei Comunităților Europene, speciunile de ștampile utilizate în birourile lor pentru eliberarea certificatelor de circulație a mărfurilor EUR.1, precum și adresele autorităților vamale competente pentru eliberarea certificatelor de circulație EUR.1 și pentru verificarea acestor certificate și a declarațiilor pe factură.

## Articolul 33

**Verificarea certificatelor de circulație a mărfurilor EUR.1, a declarațiilor pe factură și a fișelor de informații**

(1) Verificarea *a posteriori* a certificatelor EUR.1 și a declarațiilor pe factură se efectuează prin sondaj sau ori de câte ori autoritățile vamale ale statului importator au motive întemeiate să se îndoiască de autenticitatea acestor documente, de caracterul original al produselor respective sau de respectarea celorlalte condiții prevăzute de prezentul protocol.

(2) În vederea aplicării dispozițiilor alineatului (1), autoritățile vamale ale țării importatoare trimit certificatul EUR.1, declarația pe factură sau o copie a acestor documente, autorităților vamale din statul exportator indicând, după caz, motivele de formă sau de conținut care justifică ancheta.

În sprijinul cererii de verificare *a posteriori*, acestea furnizează toate documentele și toate informațiile obținute care sugerează că mențiunile înscrise pe certificatul EUR.1 sau pe declarația pe factură sunt inexacte.

(3) Verificarea se efectuează de către autoritățile vamale din țara exportatoare. În acest scop, acestea sunt autorizate să solicite toate dovezile și să efectueze orice verificare a contabilității exportatorului sau orice altă verificare considerată utilă.

(4) În cazul în care autoritățile vamale din țara importatoare decid să suspende acordarea tratamentului preferențial produselor respective în așteptarea rezultatelor verificării, acestea acordă importatorului liberul de vamă pentru mărfuri, sub rezerva măsurilor de prevedere pe care le consideră necesare.

(5) Autoritățile vamale care solicită verificarea sunt informate cu privire la rezultatele acesteia în cel mai scurt termen, cel târziu în termen de zece luni. Autoritățile trebuie să indice clar dacă documentele sunt autentice și

dacă produsele respective pot fi considerate ca produse originare și îndeplinesc celelalte condiții prevăzute de prezentul protocol.

(6) În cazul în care există motive întemeiate de suspiciune și în absența unui răspuns la expirarea termenului de zece luni sau în cazul în care răspunsul nu conține informații suficiente pentru a stabili autenticitatea documentului în cauză sau originea reală a produselor, autoritățile vamale de control refuză acordarea tratamentului preferențial, cu excepția cazurilor de circumstanțe excepționale.

(7) Verificarea *a posteriori* a fișelor de informații menționate la articolul 23 se efectuează în cazurile prevăzute la alineatul (1) și în conformitate cu metodele analoge celor prevăzute la alineatele (2)-(6).

## Articolul 34

**Soluționarea litigiilor**

În cazul în care, în urma verificărilor menționate la articolul 33, apar litigii care nu pot fi soluționate între autoritățile vamale care au solicitat verificarea și cele care sunt răspunzătoare de efectuarea acesteia sau în cazul în care se ridică o problemă de interpretare a prezentului protocol, aceste litigii sunt prezentate Comitetului de cooperare vamală.

În toate cazurile, soluționarea litigiilor dintre importator și autoritățile vamale din statul importator se face în conformitate cu legislația statului respectiv.

## Articolul 35

**Sancțiuni**

Sunt aplicate sancțiuni oricărei persoane care întocmește sau dispune întocmirea unui document ce conține date inexacte, cu scopul de a obține un tratament preferențial pentru produse.

## Articolul 36

**Zone libere**

(1) Statele membre ale Comunității și Maroc iau toate măsurile necesare pentru a evita ca produsele care sunt comercializate pe baza unui certificat de circulație a mărfurilor EUR.1 și care se află, în timpul transportului, într-o zonă liberă situată pe teritoriul acestora, să nu facă obiectul unor substituirii sau al unor manipulări, cu excepția manipulărilor uzuale destinate să asigure conservarea lor în bune condiții.

(2) Prin derogare de la dispozițiile alineatului (1), în cazul în care produse originare din Comunitate sau din Maroc importate într-o zonă liberă pe



baza unui certificat EUR.1 sunt supuse unui tratament sau unei transfor- mări, autoritățile vamale competente trebuie să elibereze un nou certificat EUR.1 la cererea exportatorului, cu condiția ca tratamentul sau transformarea respectivă să fie conforme cu dispozițiile prezentului protocol.

## TITLUL VI

### CEUTA ȘI MELILLA

#### Articolul 37

#### Aplicarea protocolului

(1) Expresia „Comunitate” utilizată în prezentul protocol nu se referă la Ceuta și Melilla. Expresia „produse originare din Comunitate” nu se referă la produsele originare din aceste zone.

(2) Prezentul protocol se aplică *mutatis mutandis* produselor originare din Ceuta și Melilla, sub rezerva condițiilor speciale definite la articolul 38.

#### Articolul 38

#### Condiții speciale

(1) Următoarele dispoziții se aplică în locul celor ale articolelor 2-4 alineatele (1) și (2), iar trimerile la aceste articole se aplică *mutatis mutandis* prezentului articol.

(2) Cu condiția să fi fost transportate direct în conformitate cu dispozițiile articolului 15, sunt considerate ca:

- 1) produse originare din Ceuta și Melilla:
  - (a) produsele obținute integral în Ceuta și Melilla;
  - (b) produsele obținute în Ceuta și Melilla în fabricația cărora au intrat alte produse decât cele menționate la litera (a), cu condiția ca:
    - (i) produsele respective să fi făcut obiectul unor prelucrări sau al unor transformări suficiente în înțelesul articolului 7 din prezentul protocol;
    - sau
    - (ii) aceste produse să fie originare, în înțelesul prezentului protocol, din Maroc sau din Comunitate, sau, în cazul în care sunt îndeplinite condițiile prescise la articolul 3 alineatele (3) și (4), din Algeria sau din Tunisia, cu condiția să fi fost supuse unor prelucrări sau transformări care nu se limitează la prelucrările sau transformările insuficiente menționate la articolul 8;

2) produse originare din Maroc:

- (a) produsele obținute integral în Maroc;
- (b) produsele obținute în Maroc și în fabricația cărora au intrat alte produse decât cele menționate la litera (a), cu condiția ca:
  - (i) produsele respective să fi făcut obiectul unor prelucrări sau al unor transformări suficiente în înțelesul articolului 7 din prezentul protocol;
  - sau
  - (ii) ca aceste produse să fie originare, în înțelesul prezentului protocol, din Ceuta și Melilla sau din Comunitate sau, în cazul în care sunt îndeplinite condițiile prevăzute la articolul 4 alineatele (3) și (4), din Algeria sau din Tunisia, cu condiția să fi fost supuse unor prelucrări sau transformări care nu se limitează la prelucrările sau transformările insuficiente menționate la articolul 8.

(3) Ceuta și Melilla sunt considerate ca fiind un singur teritoriu.

(4) Exportatorul sau reprezentantul autorizat al acestuia este obligat să înscrie mențiunea „Maroc” sau „Ceuta și Melilla” în rubrica 2 a certificatului de circulație a mărfurilor EUR.1. De asemenea, în cazul produselor originare din Ceuta și Melilla, caracterul originar trebuie să fie indicat în rubrica 4 a certificatului EUR.1.

(5) Autoritățile vamale spaniole sunt responsabile cu aplicarea prezentului protocol în Ceuta și Melilla.

## TITLUL VII

### DISPOZIȚII FINALE

#### Articolul 39

#### Modificarea protocolului

Consiliul de Asociere poate să decidă modificarea dispozițiilor prezentului protocol, fie la cererea unei dintre cele două părți, fie la cererea Comitetului de cooperare vamală.

#### Articolul 40

#### Comitetul de cooperare vamală

(1) Se înființează un Comitet de cooperare vamală însărcinat cu asigurarea cooperării administrative în vederea aplicării corecte și uniforme a prezentului protocol și a îndeplinirii oricărei alte sarcini în domeniul vamal care ar putea să îi fie încredințată.

(2) Comitetul este format din experți vamali ai statelor membre și din funcționari ai serviciilor Comisiei Comunităților Europene ale căror

atribuții cuprind aspectele vamale, de pe-o parte, și din experți vamali desemnați de Maroc, pe de altă parte.

#### Articolul 41

#### **Anexe**

Anexele la prezentul protocol fac parte integrantă din acesta.

#### Articolul 42

#### **Punerea în aplicare a protocolului**

Comunitatea și Maroc adoptă fiecare măsurile necesare pentru punerea în aplicare a prezentului protocol.

#### Articolul 43

#### **Acorduri cu Algeria și Tunisia**

Părțile contractante iau măsurile necesare pentru a încheia acorduri cu Algeria și Tunisia care să permită garantarea aplicării prezentului protocol. Acestea se informează reciproc cu privire la măsurile adoptate în această privință.

#### Articolul 44

#### **Mărfuri în tranzit sau în antrepozit**

Dispozițiile prezentului protocol se pot aplica mărfurilor care îndeplinesc dispozițiile prezentului protocol și care, la data intrării în vigoare a acordului, se află fie în tranzit, fie se află introduse în Comunitate sau în Maroc sau, în măsura în care se aplică dispozițiile articolelor 3, 4 și 5, în Algeria sau în Tunisia, sub regim de depozit temporar, de antrepozit vamal sau de zonă liberă, cu condiția să se prezinte, în termen de patru luni de la această dată, autorităților vamale ale statului importator un certificat EUR.1 întocmit *a posteriori* de autoritățile competente ale statului exportator, precum și documentele justificative care atestă că mărfurile au fost transportate direct.



## ANEXA I

## NOTE

## REMARCĂ PRELIMINARĂ

Prezentele note se aplică, după caz, tuturor produselor fabricate din materiale neoriginare, inclusiv celor care nu constituie obiectul mențiunilor speciale din lista care figurează în anexa II și care se supun doar regulii schimbării poziției prevăzute la articolul 7 alineatul (1).

**Nota 1**

- 1.1. Primele două coloane din listă descriu produsul obținut. Prima coloană precizează numărul poziției sau al capitolului din Sistemul Armonizat, iar cea de-a doua descrierea mărfurilor utilizată pentru această poziție sau acest capitol în sistem. Pentru fiecare mențiune înscrisă în primele două coloane, este enunțată o reglementare în coloanele 3 sau 4. În cazul în care, în anumite situații, numărul care figurează în prima coloană este precedat de un „ex”, aceasta arată că reglementarea din coloanele 3 sau 4 se aplică numai acelei părți din poziție sau din capitol care este descrisă în coloana 2.
- 1.2. În cazul în care în coloana 1 sunt grupate mai multe numere de poziții sau este menționat un număr de capitol și descrierea produselor din coloana 2 este formulată, în consecință, în termeni generali, reglementarea corespunzătoare enunțată în coloanele 3 sau 4 se aplică tuturor produselor care, în cadrul Sistemului Armonizat, sunt clasificate la diferitele poziții ale capitolului respectiv sau la una din pozițiile grupate în coloana 1.

**Nota 2**

- 2.1. În cazul unei poziții sau a unei părți dintr-o poziție care nu figurează pe listă, acestor poziții sau părți de poziții li se aplică regula schimbării poziției tarifare menționată la articolul 7 alineatul (1). În cazul în care condiția schimbării poziției se aplică pozițiilor sau părților de poziții care figurează pe listă, această condiție este menționată în coloana 3.
- 2.2. Prelucrarea sau transformarea impusă de una din reglementările din coloana 3 trebuie să se efectueze numai în legătură cu materialele neoriginare utilizate. În mod similar, restricțiile menționate într-una din reglementările din coloana 3 se aplică numai materialelor neoriginare utilizate.
- 2.3. În cazul în care o reglementare stipulează că pot fi folosite materiale de la oricare poziție, se pot utiliza și materialele de la aceeași poziție tarifară cu produsul, cu condiția totuși a respectării restricțiilor speciale care pot fi, de asemenea, enunțate în reglementare. Cu toate acestea, expresia „fabricare din materiale de la orice poziție, inclusiv alte materiale de la poziția tarifară ...” înseamnă că se pot utiliza numai materialele clasificate la aceeași poziție tarifară cu produsul, dar a căror descriere este diferită de cea a produsului așa cum apare în coloana 2 a listei.
- 2.4. În cazul în care un produs obținut din materiale neoriginare, care a dobândit caracterul original în cursul unui proces de transformare în temeiul regulii schimbării poziției tarifare sau a reglementării aferente acestuia din listă, este utilizat în procesul de fabricație a altui produs, atunci acestuia nu i se aplică reglementarea din lista aplicabilă produsului în care este încorporat.

*De exemplu:*

Un tip de motor de la poziția nr. 8407, pentru care reglementarea prevede că valoarea materialelor neoriginare care pot fi încorporate nu trebuie să depășească 40 % din prețul franco fabrică, este confecționat din „alte oțeluri aliate în lingouri” de la poziția 7224.

În cazul în care piesa brută a fost obținută în țara avută în vedere prin forjarea unui lingou neoriginar, atunci piesa brută rezultată în urma forjării a dobândit deja caracterul de produs original în baza reglementării prevăzute în listă pentru produsele de la poziția 7224. Această piesă brută poate să fie astfel considerată ca produs original în momentul calculării valorii materialelor neoriginare care pot fi folosite la fabricarea motorului de la poziția 8407, indiferent dacă a fost produsă sau nu în aceeași fabrică cu motorul. Prin urmare, valoarea lingoului neoriginar nu trebuie luată în considerare la calculul valorii materialelor neoriginare utilizate.

- 2.5. Chiar dacă se respectă regula schimbării poziției sau celelalte reglementări menționate în listă, un produs finit nu dobândește caracterul de produs original în cazul în care prelucrarea la care a fost supus este insuficientă în înțelesul articolului 6.

**Nota 3**

- 3.1. Reglementarea din listă stabilește gradul minim de prelucrare sau de transformare care urmează să fie efectuate; de aici rezultă că prelucrările sau transformările care depășesc acest grad conferă și ele caracterul original și că, invers, prelucrările sau transformările care nu depășesc acest prag nu conferă originea. Cu alte cuvinte, în cazul în care o reglementare prevede că pot fi utilizate materiale neoriginare aflate într-un stadiu de elaborare determinat, utilizarea unor astfel de materiale aflate într-un stadiu mai puțin avansat este și ea autorizată, în vreme ce utilizarea unor astfel de materiale aflate într-un stadiu mai avansat nu este autorizată.
- 3.2. În cazul în care o reglementare din listă precizează că un produs poate fi fabricat din mai multe materiale, aceasta înseamnă că pot fi utilizate unul sau mai multe din aceste materiale. Aceasta nu presupune, evident, că trebuie utilizate simultan toate aceste materiale pentru un singur produs.

*De exemplu:*

Reglementarea aplicabilă țesăturilor prevede că pot fi utilizate fibre naturale, dar și materiale chimice, printre alte tipuri de materiale. Această reglementare nu implică faptul că este necesar să fie utilizate simultan fibrele naturale și materialele chimice; se permite utilizarea unuia dintre cele două materiale sau chiar a ambelor.

În consecință, în cazul în care există totuși restricții pentru un anumit material și alte restricții aplicabile altor materiale în cadrul aceleiași reglementări, atunci restricțiile se aplică numai materialelor utilizate efectiv.

*De exemplu:*

Regula care se aplică mașinilor de cusut prevede, în special, că atât mecanismul de întindere a firului, cât și mecanismul folosit pentru coaserea în zigzag trebuie să fie originare; aceste două restricții se aplică numai în cazul în care mecanismele respective sunt efectiv încorporate în mașina de cusut.

- 3.3. În cazul în care o reglementare din listă prevede că un produs trebuie să fie fabricat dintr-un material determinat, această condiție nu împiedică, evident, utilizarea altor materiale care, datorită naturii lor intrinsece, nu pot respecta această reglementare.

*De exemplu:*

Reglementarea pentru poziția 1904, care exclude în mod expres utilizarea cerealelor și a produselor derivate din acestea, nu interzice utilizarea sărurilor minerale, a substanțelor chimice și a altor aditivi, cu condiția să nu fie produși din cereale.

*De exemplu:*

Dacă, în cazul unui articol confecționat din materiale neșesute, se prevede că poate fi obținut numai din fire neoriginare, nu este posibil să se utilizeze materiale neșesute, chiar dacă este un fapt cunoscut că materialele neșesute nu pot să fie în mod normal obținute din fire. În asemenea cazuri, materialul care trebuie utilizat este unul aflat într-un stadiu de prelucrare imediat anterior celui de fir, adică în stadiul de fibră.

A se vedea, de asemenea, nota 6.3 în ceea ce privește textilele.

- 3.4. În cazul în care într-o reglementare din listă se indică două sau mai multe procentaje pentru valoarea maximă a materialelor neoriginare care pot fi folosite, aceste procentaje nu pot fi cumulate. Prin urmare, valoarea maximă a tuturor materialelor neoriginare utilizate nu poate niciodată să depășească procentajul cel mai ridicat avut în vedere. În mod evident, procentele individuale care se aplică unor produse specifice nu trebuie să fie depășite în temeiul acestor dispoziții.

**Nota 4**

- 4.1. Atunci când este utilizată în listă, expresia „fibre naturale” face referire la celelalte fibre în afara celor artificiale sau sintetice și trebuie să se limiteze strict la fibrele aflate în stadiile anterioare procesului de filare, inclusiv deșeurile, și, cu excepția cazului în care se specifică altfel, expresia „fibre naturale” include și fibrele care au fost cardate, pieptănate sau prelucrate în orice alt mod, dar nu filate.
- 4.2. Expresia „fibre naturale” include părul de cal de la poziția 0503, mătasea de la pozițiile 5002 și 5003, precum și lâna, părul fin sau grosier de animale de la pozițiile 5101-5105, fibrele de bumbac de la pozițiile 5201-5203 și celelalte fibre vegetale de la pozițiile 5301-5305.
- 4.3. Expresiile „paste textile”, „substanțe chimice” și „materiale destinate fabricării hârtiei” utilizate în listă desemnează materiale care nu sunt clasificate în cuprinsul capitolelor 50-63, care pot fi utilizate la fabricarea fibrelor sau a firelor sintetice ori artificiale sau a firelor ori a fibrelor de hârtie.

- 4.4. Expresia „fibre sintetice sau artificiale discontinue” utilizată în listă se referă la cablurile din filamente, la fibrele discontinue și deșeurile din fibre sintetice sau artificiale discontinue de la pozițiile 5501-5507.

#### Nota 5

- 5.1. În cazul produselor în amestec clasificate la acele poziții din listă care fac obiectul unei trimeri la prezenta notă, condițiile enunțate în coloana 3 din listă nu trebuie să fie aplicate diferitelor materiale textile de bază care sunt utilizate în fabricația acestor produse în cazul în care, considerate împreună, acestea reprezintă 10 % sau mai puțin din greutatea totală a tuturor materialelor textile de bază utilizate (a se vedea, de asemenea, notele 5.3 și 5.4).
- 5.2. Cu toate acestea, această toleranță se aplică numai produselor în amestec care au fost obținute de la două sau mai multe materiale textile de bază.

Materialele textile de bază sunt următoarele:

- mătasea,
- lâna,
- părul grosier de animale,
- părul fin de animale,
- părul de cal,
- bumbacul,
- materialele care sunt utilizate la fabricarea hârtiei și hârtia,
- inul,
- cânepa,
- iuta și celelalte fibre textile liberiene,
- sisalul și celelalte fibre textile din genul agave,
- nuca de cocos, abaca (cânepă de Manila), ramia și celelalte fibre textile vegetale,
- filamentele sintetice,
- filamentele artificiale,
- fibrele sintetice discontinue,
- fibrele artificiale discontinue.

#### *De exemplu:*

Un fir de la poziția 5205 obținut din fibre de bumbac de la poziția 5203 și din fibre sintetice discontinue de la poziția 5506 este un fir în amestec. De aceea, fibrele sintetice discontinue care nu îndeplinesc regulile de origine (care impun fabricarea din materiale chimice sau paste textile) pot fi utilizate până la un procent de 10 % din greutatea firului.

#### *De exemplu:*

O țesătură din lână de la poziția 5112, obținută din fire din lână de la poziția 5107 și din fire din fibre sintetice discontinue de la poziția 5509 este o țesătură în amestec. De aceea, firele sintetice care nu îndeplinesc regulile de origine (care impun fabricarea din materiale chimice sau paste textile) sau firele din lână care nu îndeplinesc regulile de origine (care impun fabricarea din fibre naturale necardate, nepieptănate sau altfel prelucrate pentru filare), sau o combinație a acestor două tipuri de fire, pot fi utilizate până la un procent de 10 % din greutatea țesăturii.

#### *De exemplu:*

O țesătură textilă cu smocuri de la poziția 5802 obținută din fire de bumbac de la poziția 5205 și dintr-o țesătură de bumbac de la poziția 5210 este considerată ca fiind un produs în amestec numai în cazul în care țesătura de bumbac este, la rândul ei, o țesătură în amestec, fiind fabricată din fire clasificate la două poziții diferite sau în cazul în care firele de bumbac utilizate sunt, la rândul lor, fire în amestec.

#### *De exemplu:*

În cazul în care aceeași țesătură cu smocuri este confecționată din fire de bumbac de la poziția 5205 și dintr-o țesătură sintetică de la poziția 5407, este evident că cele două fire utilizate reprezintă două materiale textile diferite și că țesătura textilă cu smocuri este, prin urmare, un produs în amestec.

*De exemplu:*

Un covor cu smocuri confecționat atât din fire artificiale, cât și din fire de bumbac, și având un suport de iută, este un produs în amestec deoarece sunt utilizate trei materiale textile. Materialele neoriginare care sunt utilizate într-un stadiu de fabricație mai avansat decât cel prevăzut de reglementare pot fi utilizate cu condiția ca greutatea totală a acestora să nu depășească 10 % din greutatea materialelor textile ce compun covorul. Astfel, suportul de iută, firele artificiale și/sau firele din bumbac pot să fie importate în stadiul de fabricație, cu condiția respectării limitelor de greutate.

- 5.3. În cazul produselor care încorporează „fire de poliuretan segmentat cu segmente flexibile de polieteri, buclate sau nu”, această toleranță este de 20 % în ceea ce privește firele.
- 5.4. În cazul produselor care încorporează un miez constând fie dintr-o bandă subțire din aluminiu, fie dintr-o peliculă din material plastic, acoperită sau nu cu pulbere de aluminiu, având o lățime de până la 5 mm, și intercalat cu ajutorul unui adeziv între două pelicule din material plastic, această toleranță este de 30 % în ceea ce privește miezul în cauză.

**Nota 6**

- 6.1. În cazul acelor produse textile confecționate care fac obiectul, în listă, al unei note de subsol care trimite la prezenta notă, pot fi utilizate materiale textile, cu excepția căptușelilor și a dublurilor care nu îndeplinesc reglementarea stabilită în coloana 3 din listă pentru produsul confecționat în cauză, cu condiția să fie clasificate la o altă poziție decât cea a produsului și ca valoarea acestora să nu depășească 8 % din prețul franco fabrică al produsului.
- 6.2. Materialele care nu sunt clasificate la capitolele 50-63 pot fi utilizate fără restricții, indiferent dacă conțin sau nu materiale textile.

*De exemplu:*

În cazul în care o reglementare din listă prevede pentru un anumit articol din material textil, cum ar fi pantalonii, că trebuie să se utilizeze fire, aceasta nu interzice utilizarea de articole din metal, cum ar fi nasturii, deoarece nasturii nu sunt clasificați la capitolele 50-63. Din același motiv, aceasta nu interzice utilizarea fermoarelor, deși acestea conțin, în mod normal, materiale textile.

- 6.3. În cazul în care se aplică o regulă referitoare la procentaj, trebuie să fie luată în considerare valoarea materialelor care nu sunt clasificate la capitolele 50-63 la calcularea valorii materialelor neoriginare încorporate.

**Nota 7**

- 7.1. „Tratamentele specifice” în sensul pozițiilor 2707, 2713-2715, ex 2901, ex 2902 și ex 3403 sunt următoarele:
- (a) distilarea sub vid;
  - (b) redistilarea printr-un procedeu de fracționare avansată <sup>(1)</sup>;
  - (c) cracarea;
  - (d) reformarea;
  - (e) extracția cu solvenți activi;
  - (f) prelucrarea prin toate operațiunile următoare: tratarea cu acid sulfuric concentrat, cu oleum sau cu anhidridă sulfurică, neutralizare cu agenți alcalini, decolorare și epurare cu pământ natural activ, pământ activat, cărbune activ sau bauxită;
  - (g) polimerizarea;
  - (h) alchilarea;
  - (i) izomerizarea.
- 7.2. „Tratamentele specifice” în sensul pozițiilor 2710-2712 sunt următoarele:
- (a) distilarea sub vid;
  - (b) redistilarea printr-un procedeu de fracționare avansată;
  - (c) cracarea;
  - (d) reformarea;

<sup>(1)</sup> A se vedea nota explicativă suplimentară 4 litera (b) din capitolul 27 al Nomenclurii combinate.

- (e) extracția cu solvenți activi;
  - (f) prelucrarea prin toate operațiunile următoare: tratarea cu acid sulfuric concentrat, cu oleum sau cu anhidridă sulfurică, neutralizare cu agenți alcalini, decolorare și epurare cu pământ natural activ, pământ activat, cărbune activ sau bauxită;
  - (g) polimerizarea;
  - (h) alchilarea;
  - (ij) izomerizarea;
  - (k) desulfurarea cu hidrogen, numai în ceea ce privește uleiurile grele încadrate la poziția ex 2710, care conduce la o reducere cu cel puțin 85 % a conținutului de sulf din produsele tratate (metoda ASTM D 1266-59 T);
  - (l) deparafinarea printr-un alt procedeu decât simpla filtrare, numai în ceea ce privește produsele încadrate la poziția 2710;
  - (m) tratarea cu hidrogen, alta decât desulfurarea, la o presiune mai mare de 20 bari și la o temperatură mai mare de 250 °C cu utilizarea de catalizatori, în cadrul căreia hidrogenul constituie un element activ într-o reacție chimică (numai în ceea ce privește uleiurile grele încadrate la poziția ex 2710). Tratarea finală cu hidrogen a uleiurilor de lubrifiere de la poziția ex 2710 (de exemplu: hidrofinisarea sau decolorarea), care au drept scop îmbunătățirea culorii sau a stabilității, nu se consideră totuși a fi un tratament specific;
  - (n) distilarea atmosferică, numai în ceea ce privește păcura încadrată la poziția ex 2710, cu condiția ca aceste produse, inclusiv pierderile, să se distileze în proporție de sub 30 % din volum, la 300 °C, în conformitate cu metoda ASTM D 86;
  - (o) tratarea prin emanație electrică de înaltă frecvență, numai în ceea ce privește uleiurile grele, cu excepția motorinei și a păcurii încadrate la poziția ex 2710.
- 7.3. În sensul pozițiilor ex 2707, 2713-2715, ex 2901, ex 2902 și ex 3403, operațiunile simple cum ar fi curățarea, decantarea, desalinizarea, separarea apei, filtrarea, colorarea, marcarea, obținerea unui conținut de sulf ca rezultat al amestecării unor produse cu diferite conținuturi de sulf, price combinații de astfel de operațiuni sau operațiuni similare nu conferă originea.
-

## ANEXA II

**LISTA PRELUCRĂRILOR SAU TRANSFORMĂRILOR CARE SE APLICĂ MATERIALELOR NEORIGINARE PENTRU CA PRODUSUL TRANSFORMAT SĂ POATĂ OBTINE CARACTERUL DE PRODUS ORIGINAR**

Poziția în SA	Denumirea mărfurilor	Prelucrări sau transformări aplicate materialelor neoriginare care conferă caracterul de produs originar	
(1)	(2)	(3)	sau (4)
0201	Carne de animale din specia bovină, proaspătă sau refrigerată	Fabricare din materiale de la orice poziție, cu excepția cărnii de animale din specia bovină, congelată, de la poziția 0202	
0202	Carne de animale din specia bovină, congelată	Fabricare din materiale de la orice poziție, cu excepția cărnii de animale din specia bovină, proaspătă sau refrigerată, de la poziția 0201	
0206	Organe comestibile de animale din speciile bovină, porcină, ovină, caprină, de cai, de măgari sau de câțari, proaspete, refrigerate sau congelate	Fabricare din materiale de la orice poziție, cu excepția carcaselor de la pozițiile 0201-0205	
0210	Carne și organe comestibile, sărate sau în saramură, uscate sau afumate; făină și pudră, comestibile, de carne sau de organe	Fabricare din materiale de la orice poziție, cu excepția cărnii și a organelor de la pozițiile 0201-0206 și 0208 sau a ficatului de pasăre de la poziția 0207	
0302-0305	Pește, cu excepția peștilor vii	Fabricare la care materialele utilizate de la capitolul 3 trebuie să fie obținute integral	
0402, 0404-0406	Lapte și produse lactate	Fabricare din materiale de la orice poziție, cu excepția laptelui sau a smântânii din lapte de la pozițiile 0401 sau 0402	
0403	Lapte acru, lapte prins și smântână acră, iaurt, chefir și alte sortimente de lapte și smântână fermentate sau acidulate, inclusiv concentrate sau cu adaos de zahăr sau de alți îndulcitori, sau aromatizate, sau cu adaos de fructe sau de cacao	<p>Fabricare la care:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— toate materialele utilizate de la capitolul 4 trebuie să fie obținute integral</li> <li>— sucurile de fructe (cu excepția sucului de ananas, de lămâi mici „lime” sau de grapefruit) de la poziția 2009 utilizate trebuie să fie obținute integral</li> </ul> <p>și</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— valoarea materialelor utilizate de la capitolul 17 nu trebuie să depășească 30 % din prețul franco fabrică al produsului</li> </ul>	
0408	Ouă de păsări fără coajă și gălbenușuri de ou, proaspete, uscate, fierte în apă sau în abur, turnate în forme, congelate sau altfel conservate, cu adaos sau nu de zahăr sau de alți îndulcitori	Fabricare din materiale de la orice poziție, cu excepția ouălor de păsări de la poziția 0407	

(1)	(2)	(3)	sau (4)
ex 0502	Păr de porc sau de mistreț, preparat	Curățarea, dezinfectia, sortarea și îndreptarea părului de porc sau de mistreț	
ex 0506	Oase și coarne, brute	Fabricare la care materialele utilizate de la capitolul 2 trebuie să fie obținute integral	
ex 0710-ex 0713	Legume, congelate, conservate provizoriu sau uscate cu excepția produselor de la pozițiile ex 0710 și ex 0711, ale căror reglementări aplicabile sunt prezentate în continuare	Fabricare la care legumele utilizate trebuie să fie obținute integral	
ex 0710	Porumb dulce (nefiert sau fiert în apă sau în abur), congelat	Fabricare din porumb dulce proaspăt sau refrigerat	
ex 0711	Porumb dulce conservat provizoriu	Fabricare din porumb dulce proaspăt sau refrigerat	
0811	Fructe, fierte sau nu în apă sau în abur, congelate, cu adaos sau nu de zahăr sau alți îndulcitori:		
	— cu adaos de zahăr	Fabricare la care valoarea materialelor utilizate de la capitolul 17 nu trebuie să depășească 30 % din prețul franco fabrică al produsului	
	— Altele	Fabricare la care fructele utilizate trebuie să fie obținute integral	
0812	Fructe conservate provizoriu (de exemplu cu ajutorul gazului sulfuros, în saramură, în apă sulfurată sau cu adaos de alte substanțe care asigură provizoriu conservarea lor), dar improprie alimentației în această stare	Fabricare la care fructele utilizate trebuie să fie obținute integral	
0813	Fructe uscate, altele decât cele de la pozițiile 0801-0806; amestecuri de fructe uscate sau de fructe cu coajă de la acest capitol	Fabricare la care fructele utilizate trebuie să fie obținute integral	
0814	Coji de citrice sau de pepeni (inclusiv pepeni verzi), proaspete, congelate, uscate, prezentate în apă sărată, sulfurată sau cu adaos de alte substanțe care asigură provizoriu conservarea lor, sau uscate	Fabricare la care fructele utilizate trebuie să fie obținute integral	
ex capitolul 11	Produse ale industriei de morărit; malț; amidon și fecule; inulină; gluten de grâu; cu excepția produselor de la poziția ex 1106, ale căror reglementări aplicabile sunt prezentate în continuare:	Fabricare la care legumele, cerealele, tuberculii și rădăcinile de la poziția 0714 sau fructele utilizate trebuie să fie obținute integral	

(1)	(2)	(3)	sau (4)
ex 1106	Făină și griș din legume cu păstaie de la poziția 0713, fără păstăi	Uscarea și măcinarea legumelor cu păstaie de la poziția 0708	
1301	Șelac; gume, rășini, gume-rășini și balsamuri, naturale	Fabricare la care valoarea materialelor utilizate de la poziția 1301 nu trebuie să depășească 50 % din prețul franco fabrică al produsului	
1501	Untură; alte grăsimi de porc și grăsimi de pasăre, topite, inclusiv presate sau extrase cu ajutorul solvenților:		
	— Grăsimi din oase sau din deșeuri	Fabricare din materiale de la orice poziție, cu excepția materialelor de la pozițiile 0203, 0206 sau 0207 sau din oase de la poziția 0506	
	— Altele	Fabricare din carne sau organe comestibile de animale din specia porcină de la poziția 0203 sau 0206, sau din carne sau din organe comestibile de pasăre de la poziția 0207	
1502	Grăsimi de animale din speciile bovine, ovine sau caprine, brute sau topite, inclusiv presate sau extrase cu ajutorul solvenților:		
	— Grăsimi din oase sau din deșeuri	Fabricare din materii de la toate pozițiile, cu excepția materialelor de la pozițiile 0201, 0202, 0204 sau 0206 sau din oase de la poziția 0506	
	— Altele	Fabricare la care toate materialele de origine animală utilizate de la capitolul 2 trebuie să fie obținute integral	
1504	Grăsimi și uleiuri și fracțiunile acestora, de pește sau de mamifere marine, inclusiv rafinate, dar nemodificate chimic:		
	— Frațiuni solide din uleiuri de pește și din grăsimi și uleiuri de mamifere marine	Fabricare din materiale de la orice poziție, inclusiv din alte materiale de la poziția 1504	
	— Altele	Fabricare la care toate materialele de origine animală utilizate de la capitolele 2 și 3 trebuie să fie obținute integral	
ex 1505	Lanolină rafinată	Fabricare din grăsimi de usuc de la poziția 1505	



(1)	(2)	(3)	sau (4)
1506	Alte grăsimi și uleiuri animale și fracțiunile acestora, inclusiv rafinate, dar nemodificate chimic:  — Frațiuni solide  — Altele	Fabricare din materiale de la orice poziție, inclusiv alte materiale de la poziția 1506  Fabricare la care toate materialele de origine animală utilizate de la capitolul 2 trebuie să fie obținute integral	
ex 1507-1515	Uleiuri vegetale și fracțiunile acestora, inclusiv rafinate, dar nemodificate chimic:  — Frațiuni solide, cu excepția uleiului de jojoba  — Altele, cu excepția: — ulei de tung (abrasin), de oleococca și oiticica, ceară de myrica, ceară de Japonia — uleiuri destinate utilizărilor tehnice sau industriale, cu excepția celor destinate fabricării produselor pentru alimentația umană	Fabricare din alte materiale de la pozițiile 1507-1515  Fabricare la care toate materialele de origine vegetală utilizate trebuie să fie obținute integral	
ex 1516	Grăsimi și uleiuri animale sau vegetale și fracțiunile acestora, reesterificate, inclusiv rafinate, dar nepreparate altfel	Fabricare la care toate materialele de origine animală sau vegetală utilizate trebuie să fie obținute integral	
ex 1517	Amestecuri lichide alimentare din uleiuri vegetale de la pozițiile 1507-1515	Fabricare la care toate materialele vegetale utilizate trebuie să fie obținute integral	
ex 1519	Alcooli grași industriali având caracteristică de ceară artificială	Fabricare din materiale de la orice poziție, inclusiv din acizi grași industriali de la poziția 1519	
1601	Cârnați, cârnăciori, și produse similare, din carne, din organe comestibile sau din sânge; preparate alimentare pe baza acestor produse	Fabricare din animale de la capitolul 1	
1602	Alte preparate și conserve de carne, din organe sau din sânge	Fabricare din animale de la capitolul 1	
1603	Extracte și sucuri de carne, de pești sau de crustacee, de moluște sau de alte nevertebrate acvatice	Fabricare din animale de la capitolul 1. Cu toate acestea peștii, crustaceele și moluștele sau alte nevertebrate acvatice utilizate trebuie să fie obținute integral	

(1)	(2)	(3)	sau (4)
1604	Preparate și conserve din pește; caviar și înlocuitorii săi preparați din icre de pește	Fabricare la care peștii și icrele de pește utilizate trebuie să fie obținute integral	
1605	Crustacee, moluște și alte nevertebrate acvatice, preparate sau conservate	Fabricare la care crustaceele, moluștele sau alte nevertebrate acvatice utilizate trebuie să fie obținute integral	
ex 1701	Zahăr din trestie sau din sfeclă de zahăr și zaharoză chimic pură, în stare solidă, cu adaos de arome sau coloranți	Fabricare la care valoarea materialelor utilizate de la capitolul 17 nu trebuie să depășească 30 % din prețul franco fabrică al produsului	
1702	<p>Alte zaharuri, inclusiv lactoză, maltoză, glucoză și fructoză (levuloză) chimic pure, în stare solidă; siropuri de zahăr la care nu s-au adăugat aromatizanți sau coloranți; înlocuitori de miere, amestecați sau nu cu miere naturală; zaharuri și melase caramelizate:</p> <p>— Maltoză sau fructoză, chimic pure</p> <p>— alte zaharuri, în stare solidă, cu adaos de aromatizanți sau coloranți</p> <p>— Altele</p>	<p>Fabricare din materiale de la orice poziție, inclusiv din alte materiale de la poziția 1702</p> <p>Fabricare la care valoarea materialelor utilizate de la capitolul 17 nu trebuie să depășească 30 % din prețul franco fabrică al produsului</p> <p>Fabricare la care toate materialele utilizate trebuie să fie obținute integral</p>	
ex 1703	Melase rezultate din extracția sau rafinarea zahărului, cu adaos de aromatizanți sau coloranți	Fabricare la care valoarea materialelor utilizate de la capitolul 17 nu trebuie să depășească 30 % din prețul franco fabrică al produsului	
1704	Produse zaharoase fără cacao (inclusiv ciocolată albă)	Fabricare la care toate materialele utilizate trebuie să fie clasificate la o poziție diferită de cea a produsului și valoarea celorlalte materiale utilizate de la capitolul 17 nu trebuie să depășească 30 % din prețul franco fabrică al produsului	
1806	Ciocolată și alte preparate alimentare care conțin cacao	Fabricare la care toate materialele utilizate trebuie să fie clasificate la o poziție diferită de cea a produsului și valoarea celorlalte materiale utilizate de la capitolul 17 nu trebuie să depășească 30 % din prețul franco fabrică al produsului	

(1)	(2)	(3)	sau (4)
1901	<p>Extrakte de malț; preparate alimentare din făină, griș, amidon, fecule sau extrakte de malț, care nu conțin cacao sau care conțin cacao într-o proporție de sub 50 % din greutate, nedenumite și necuprinse în altă parte; preparate alimentare din produsele de la pozițiile 0401-0404, care nu conțin cacao sau care conțin cacao într-o proporție sub 10 % din greutate, nedenumite și necuprinse în altă parte:</p> <p>— Extrakte de malț</p> <p>— Altele</p>	<p>Fabricare din cereale de la capitolul 10</p> <p>Fabricare la care toate materialele utilizate trebuie să fie clasificate la o poziție diferită de cea a produsului și valoarea materialelor utilizate de la capitolul 17 nu trebuie să depășească 30 % din prețul franco fabrică al produsului</p>	
1902	<p>Paste alimentare, inclusiv fierte sau umplute (cu carne sau cu alte substanțe) sau altfel preparate, cum ar fi spaghetti, macaroane, fidea, lazane, gnochi, ravioli, caneloni; cușcuș, inclusiv preparat</p>	<p>Fabricare la care cerealele (cu excepția grâului dur), carnea, organele comestibile, peștii, crustaceele sau moluștele utilizate trebuie să fie obținute integral</p>	
1903	<p>Tapioca și înlocuitorii săi preparați din fecule, sub formă de fulgi, granule, bobite, particule rezultate din cernere sau forme similare</p>	<p>Fabricare din materiale de la toate pozițiile, cu excepția feculelor de cartofi de la poziția 1108</p>	
1904	<p>Produse pe bază de cereale obținute prin expandare sau prăjire (de exemplu <i>corn flakes</i>); cereale, altele decât porumbul, sub formă de boabe, prefierate sau altfel preparate:</p> <p>— care nu conțin cacao</p> <p>— cu adaos de cacao</p>	<p>Fabricare la care:</p> <p>— cerealele și derivatele acestora (cu excepția porumbului din specia <i>Zea Indurata</i>și a grâului dur și a derivatelor acestora) utilizate trebuie să fie obținute integral</p> <p>și</p> <p>— valoarea materialelor utilizate de la capitolul 17 nu trebuie să depășească 30 % din prețul franco fabrică al produsului</p> <p>Fabricare din materiale de la orice poziție, cu excepția materialelor de la poziția 1806 și în care valoarea materialelor utilizate de la capitolul 17 nu trebuie să depășească 30 % din prețul franco fabrică al produsului</p>	

(1)	(2)	(3)	sau (4)
1905	Produse de brutărie, de patiserie și biscuiți, inclusiv cu adaos de cacao; hostii, cașete goale de tipul celor utilizate pentru medicamente, prescuri, paste uscate din făină, din amidon sau din fecule, în foi, și produse similare	Fabricare din materiale de la orice poziție, cu excepția materialelor de la capitolul 11	
2001	Legume, fructe și alte părți comestibile de plante preparate sau conservate în oțet sau acid acetic	Fabricare la care fructele și legumele utilizate trebuie să fie obținute integral	
2002	Tomate, preparate sau conservate altfel decât în oțet sau acid acetic	Fabricare la care tomatele utilizate trebuie să fie obținute integral	
2003	Ciuperci și trufe, preparate sau conservate altfel decât în oțet sau acid acetic	Fabricare la care ciupercile și trufele utilizate trebuie să fie obținute integral	
2004 și 2005	Alte legume, preparate sau conservate altfel decât în oțet sau acid acetic, congelate sau necongelate	Fabricare la care legumele utilizate trebuie să fie obținute integral	
2006	Fructe, coji de fructe și alte părți de plante, confiate (uscate, glasate sau cristalizate)	Fabricare la care valoarea materialelor utilizate de la capitolul 17 nu trebuie să depășească 30 % din prețul franco fabrică al produsului	
2007	Dulcețuri, jeleuri, marmelade, paste și piureuri de fructe, obținute prin fierbere, cu sau fără adaos de zahăr sau de alți îndulcitori	Fabricare la care valoarea materialelor utilizate de la capitolul 17 nu trebuie să depășească 30 % din prețul franco fabrică al produsului	
2008	Fructe și alte părți comestibile de plante, altfel preparate sau conservate, cu sau fără adaos de zahăr sau de alți îndulcitori sau de alcool, nedenumite și necuprinse în altă parte:		
	— Fructe (inclusiv fructe cu coajă), preparate altfel decât în apă sau în abur, fără adaos de zahăr, congelate	Fabricare la care fructele utilizate trebuie să fie obținute integral	
	— Fructe cu coajă fără adaos de zahăr sau de alcool	Fabricare la care valoarea fructelor cu coajă și a semințelor oleaginoase originare de la pozițiile 0801, 0802 și 1202-1207 utilizate trebuie să depășească 60 % din prețul franco fabrică al produsului	
— Altele	Fabricare la care toate materialele utilizate trebuie să fie clasificate la o poziție diferită de cea a produsului. Cu toate acestea, valoarea materialelor utilizate de la capitolul 17 nu trebuie să depășească 30 % din prețul franco fabrică al produsului		

(1)	(2)	(3)	sau (4)
ex 2009	Sucuri de fructe (inclusiv must de struguri), nefermentate, fără adaos de alcool, cu sau fără adaos de zahăr sau de alți îndulcitori	Fabricare la care toate materialele utilizate trebuie să fie clasificate la o poziție diferită de cea a produsului. Cu toate acestea, valoarea zaharurilor utilizate de la capitolul 17 nu trebuie să depășească 30 % din prețul franco fabrică al produsului	
ex 2101	Cicoare prăjită și extractele acesteia, esențele și concentratele acesteia	Fabricare la care cicoarea utilizată trebuie să fie obținută integral	
ex 2103	Preparate pentru sosuri și sosuri preparate; condimente și produse de asezonare amestecate:  — Muștar preparat	Fabricare la care toate materialele utilizate trebuie să fie clasificate la o poziție diferită de cea a produsului. Cu toate acestea, pot fi utilizate făina de muștar sau muștarul preparat  Fabricare din făină de muștar	
ex 2104	— Preparate pentru supe, ciorbe sau supe cremă; supe, ciorbe sau supe cremă preparate  — Preparate alimentare compuse omogenizate	Fabricare din materiale de la orice poziție, cu excepția legumelor preparate sau conservate de la pozițiile 2002-2005  Se aplică reglementarea aferentă poziției în care sunt clasificate aceste preparate atunci când sunt prezentate în vrac	
ex 2106	Siropuri de zahăr, aromatizate sau cu adaos de coloranți	Fabricare la care valoarea materialelor utilizate de la capitolul 17 nu trebuie să depășească 30 % din prețul franco fabrică al produsului	
2201	Ape, inclusiv ape minerale naturale sau artificiale și ape gazeificate, care nu conțin zahăr sau alți îndulcitori, și nici nu sunt aromatizate; gheață și zăpadă	Fabricare la care apa utilizată trebuie obținută integral	
2202	Ape, inclusiv ape minerale și ape gazeificate, care conțin zahăr sau alți îndulcitori sau sunt aromatizate și alte băuturi nealcoolice, cu excepția sucurilor de fructe sau de legume de la poziția 2009	Fabricare la care toate materialele utilizate trebuie să fie clasificate la o poziție diferită de cea a produsului. Cu toate acestea, valoarea materialelor utilizate de la capitolul 17 nu trebuie să depășească 30 % din prețul franco fabrică al produsului și sucurile de fructe utilizate (cu excepția sucului de ananas, de lămâi mici „lime” și de grapefruit) trebuie să fie obținute integral	
ex 2204	Vinuri din struguri proaspeți, inclusiv vinurile îmbogățite cu alcool, și must de struguri, cu adaos de alcool	Fabricare din alt must de struguri	

(1)	(2)	(3)	sau (4)
2205, ex 2207, ex 2208 și ex 2209	Următoarele produse care conțin produse din struguri: Vermuturi și alte vinuri din struguri proaspeți, aromatizate cu plante sau substanțe aromatice; alcool etilic și rachiuri, inclusiv denaturate; rachiu, lichioruri și alte băuturi spirtoase; preparate alcoolice compuse din tipuri utilizate la fabricarea băuturilor; oțet	Fabricare din materiale de la orice poziție, cu excepția strugurilor și a materialelor derivate din struguri	
ex 2208	Whisky, cu un titru alcoolic volumic de cel puțin 50 %	Fabricare la care valoarea alcoolului provenind din distilarea cerealelor utilizate nu trebuie să depășească 15 % din prețul franco fabrică al produsului	
ex 2303	Reziduuri rezultate de la fabricarea amidonului din porumb (cu excepția apelor de înmuiere concentrate), cu un conținut de proteine calculat în materia uscată, mai mare de 40 % din greutate	Fabricare la care porumbul utilizat trebuie să fie obținut integral	
ex 2306	Turte și alte reziduuri solide, rezultate din extracția uleiului de măsline, cu un conținut de ulei de măsline de peste 3 %	Fabricare la care măslinele utilizate trebuie să fie obținute integral	
2309	Preparate de tipul celor folosite pentru hrana animalelor	Fabricare la care cerealele, zahărul, melasele, carnea sau laptele utilizate trebuie să fie obținute integral	
2402	Țigări de foi (inclusiv cele cu capete tăiate), trabucuri și țigărete, din tutun sau din înlocuitori de tutun	Fabricare la care cel puțin 70 % din greutatea tutunurilor nefabricate sau a deșeurilor de tutun utilizate de la poziția 2401 trebuie să fie obținute integral	
ex 2403	Tutun pentru fumat	Fabricare la care cel puțin 70 % din greutatea tutunurilor nefabricate sau a deșeurilor de tutun utilizate de la poziția 2401 trebuie să fie obținute integral	
ex capitolul 25	Sare; sulf; pământuri și pietre; ipsos, var și ciment; cu excepția celor de la pozițiile ex 2504, ex 2515, ex 2516, ex 2518, ex 2519, ex 2520, ex 2524, ex 2525 și ex 2530 ale căror reglementări aplicabile sunt prezentate în continuare:	Fabricare la care toate materialele utilizate trebuie să fie clasificate la o poziție diferită de cea a produsului	
ex 2504	Grafită naturală cristalină, cu conținut îmbogățit de carbon, purificat și măcinat	Îmbogățirea în conținutul de carbon, purificarea și măcinarea grafitului cristalin brut	

(1)	(2)	(3)	sau (4)
ex 2515	Marmură, debitată simplu, prin tăiere cu ferăstrăul sau prin alt procedeu, în blocuri sau în plăci de formă pătrată sau dreptunghiulară, cu o grosime de cel mult 25 cm	Debitarea, prin tăiere cu ferăstrăul sau prin alt procedeu, a marmurei (chiar dacă este deja tăiată) cu o grosime mai mare de 25 cm	
ex 2516	Granit, porfir, bazalt, gresie și alte pietre pentru cioplit sau pentru construcții, simplu debitate, cu ferăstrăul sau prin alte procedee, în blocuri sau plăci de formă pătrată sau dreptunghiulară, cu o grosime de cel mult 25 cm	Debitarea, prin tăiere cu ferăstrăul sau prin alt procedeu, a pietrelor (chiar dacă sunt deja tăiate) cu o grosime mai mare de 25 cm	
ex 2518	Dolomită calcinată	Calcinarea dolomitei necalcinate	
ex 2519	Carbonat de magneziu natural (magnezită) spart și introdus în recipiente ermetice și oxid de magneziu, inclusiv pur, cu excepția magneziei electrotopite și a magneziei calcinate arse (sinterizate)	Fabricare la care toate materialele utilizate trebuie să fie clasificate la o poziție diferită de cea a produsului. Cu toate acestea, poate fi utilizat carbonatul de magneziu natural (magnezita)	
ex 2520	Gips special preparat pentru utilizări dentare	Fabricare la care valoarea tuturor materialelor utilizate nu trebuie să depășească 50 % din prețul franco fabrică al produsului	
ex 2524	Fibre de azbest	Fabricare din minereu de azbest (concentrat de azbest)	
ex 2525	Pudră de mică	Măcinarea micii sau a deșeurilor de mică	
ex 2530	Pământuri colorante, calcinate sau pulverizate	Calcinarea sau măcinarea pământurilor colorante	
Capitolul 26	Minereuri, zgură și cenușă	Fabricare la care toate materialele utilizate trebuie să fie clasificate la o poziție diferită de cea a produsului	
ex capitolul 27	Combustibili minerali, uleiuri minerale și produse rezultate din distilarea acestora; materiale bituminoase; ceară minerală; cu excepția produselor de la pozițiile ex 2707 și 2709-2715 ale căror reglementări aplicabile sunt prezentate în continuare	Fabricare la care toate materialele utilizate trebuie să fie clasificate la o poziție diferită de cea a produsului	
ex 2707	Uleiuri în care greutatea constituenților aromatici depășește greutatea constituenților nearomatici, similare cu uleiurile minerale obținute prin distilarea gudronului de huilă la temperaturi înalte, care distilă în proporție de peste 65 % din volum până la 250 °C (inclusiv amestecuri de benzină, de petrol și de benzol), destinate să fie utilizate drept carburanți sau combustibili	Operațiuni de rafinare și/sau una sau mai multe tratamente specifice <sup>(1)</sup> Alte operațiuni, în care toate materialele utilizate trebuie să fie clasificate la o poziție diferită de cea a produsului. Cu toate acestea, materialele de la aceeași poziție cu produsul pot fi utilizate cu condiția ca valoarea lor să nu depășească 50 % din prețul franco fabrică al produsului	

(<sup>1</sup>) A se vedea nota introductivă 7, anexa I.

(1)	(2)	(3)	sau (4)
ex 2709	Uleiuri brute din minerale bituminoase	Distilarea pirogenată a mineralelor bituminoase	
2710-2712	Uleiuri din petrol sau din minerale bituminoase, altele decât uleiurile brute; preparate nedenumite și necuprinse în altă parte, cu un conținut de uleiuri din petrol sau din minerale bituminoase de cel puțin 70 % din greutate și pentru care aceste uleiuri constituie elementele de bază  Gaz de sondă și alte hidrocarburi gazoase  Vaselină; parafină, ceară de petrol microcristalină, ceară din praf de cărbune ( <i>slack wax</i> ), ozocherită, ceară de lignit, ceară de turbă, alte tipuri de ceară minerală și produse similare obținute prin sinteză sau prin alte procedee, inclusiv colorate	Operațiuni de rafinare și/sau unul sau mai multe tratamente specifice <sup>(1)</sup>	Alte operațiuni, în care toate materialele utilizate trebuie să fie clasificate la o poziție diferită de cea a produsului. Cu toate acestea, pot fi utilizate materiale de la aceeași poziție cu produsul cu condiția ca valoarea lor să nu depășească 50 % din prețul franco fabrică al produsului
2713-2715	Cocs de petrol, bitum de petrol și alte reziduuri de uleiuri din petrol sau de minerale bituminoase Bitumuri și asfalturi, naturale; șisturi și nisipuri bituminoase; asfaltiți și roci asfaltice  Amestecuri bituminoase pe bază de asfalt natural sau de bitum natural, de bitum de petrol, de gudron mineral sau de smoală de gudron mineral	Operațiuni de rafinare și/sau unul sau mai multe tratamente specifice <sup>(1)</sup>	Alte operațiuni, în care toate materialele utilizate trebuie să fie clasificate la o poziție diferită de cea a produsului. Cu toate acestea, pot fi utilizate materiale de la aceeași poziție cu produsul cu condiția ca valoarea lor să nu depășească 50 % din prețul franco fabrică al produsului
ex capitolul 28	Produse chimice anorganice; compuși anorganici sau organici ai metalelor prețioase, ai elementelor radioactive, ai metalelor de pământuri rare sau ai izotopilor; cu excepția produselor de la pozițiile ex 2805, ex 2811, ex 2833 și ex 2840, ale căror reglementări aplicabile sunt prezentate în continuare:	Fabricare la care toate materialele utilizate trebuie să fie clasificate la o poziție diferită de cea a produsului. Cu toate acestea, pot fi utilizate materiale de la aceeași poziție cu produsul cu condiția ca valoarea lor să nu depășească 20 % din prețul franco fabrică al produsului	
ex 2805	„Mischmetall”	Fabricare prin tratament electrolytic sau termic în care valoarea tuturor materialelor utilizate nu trebuie să depășească 50 % din prețul franco fabrică al produsului	
ex 2811	Trioxid de sulf	Fabricare din dioxid de sulf	
ex 2833	Sulfat de aluminiu	Fabricare la care valoarea tuturor materialelor utilizate nu trebuie să depășească 50 % din prețul franco fabrică al produsului	

<sup>(1)</sup> A se vedea nota introductivă 7, anexa I.



(1)	(2)	(3)	sau	(4)
ex 2840	Perborat de sodiu	Fabricare din tetraborat pentahidrat de disodiu		
ex capitolul 29	Produse chimice organice; cu excepția produselor de la pozițiile ex 2901, ex 2902, ex 2905, 2915, 2932, 2933 și 2934, ale căror reglementări aplicabile sunt prezentate în continuare:	Fabricare la care toate materialele utilizate trebuie să fie clasificate la o poziție diferită de cea a produsului. Cu toate acestea, pot fi utilizate materiale de la aceeași poziție cu produsul cu condiția ca valoarea lor să nu depășească 20 % din prețul franco fabrică al produsului		
ex 2901	Hidrocarburi aciclice destinate a fi folosite drept carburant sau combustibil	Operațiuni de rafinare și/sau unul sau mai multe tratamente specifice <sup>(1)</sup>  Alte operațiuni, în care toate materialele utilizate trebuie să fie clasificate la o poziție diferită de cea a produsului. Cu toate acestea, pot fi utilizate materiale de la aceeași poziție cu produsul cu condiția ca valoarea lor să nu depășească 50 % din prețul franco fabrică al produsului		
ex 2902	Ciclanice și ciclenice (cu excepția azulenei), benzen, toluen și xilen, destinate a fi folosite drept carburanți sau combustibili	Operațiuni de rafinare și/sau unul sau mai multe tratamente specifice <sup>(1)</sup> Alte operațiuni, în care toate materialele utilizate trebuie să fie clasificate la o poziție diferită de cea a produsului. Cu toate acestea, pot fi utilizate materiale de la aceeași poziție cu produsul cu condiția ca valoarea lor să nu depășească 50 % din prețul franco fabrică al produsului		
ex 2905	Alcoolați metalici ai alcoolilor de la prezenta poziție, precum și cei ai etanolului și ai glicerinei	Fabricare din materiale de la orice poziție, inclusiv din alte materiale de la poziția 2905. Cu toate acestea, pot fi utilizați alcoolații metalici de la prezenta poziție cu condiția ca valoarea lor să nu depășească 20 % din prețul franco fabrică al produsului		
2915	Acizi monocarboxilici aciclici saturați și anhidridele, halogenurile, peroxizii și peroxiacizii lor; derivații lor halogenați, sulfonați, nitrați sau nitrozați	Fabricare din materiale de la orice poziție. Cu toate acestea, valoarea materialelor utilizate de la pozițiile 2915 și 2916 nu trebuie să depășească 20 % din prețul franco fabrică al produsului		
2932	Compuși heterociclici care conțin ca hetero-atom(i) numai oxigen:  — Eteri interni și derivații lor halogenați, sulfonați sau nitrozați	Fabricare din materiale de la orice poziție. Cu toate acestea, valoarea tuturor materialelor utilizate de la poziția 2909 nu trebuie să depășească 20 % din prețul franco fabrică al produsului		

<sup>(1)</sup> A se vedea nota introductivă 7, anexa I.

(1)	(2)	(3)	sau (4)
2932 (continuare)	— Acetali ciclici și semiacetali interni și derivații lor halogenați, sulfonați, nitrați sau nitrozați  — Altele	Fabricare din materiale de la orice poziție  Fabricare la care toate materialele utilizate trebuie să fie clasificate la o poziție diferită de cea a produsului. Cu toate acestea, pot fi utilizate materiale de la aceeași poziție cu produsul cu condiția ca valoarea lor să nu depășească 20 % din prețul franco fabrică al produsului	
2933	Compuși heterociclici cu heteroatom(i) de azot în exclusivitate; acizi nucleici și sărurile lor	Fabricare din materiale de la orice poziție. Cu toate acestea, valoarea materialelor utilizate de la pozițiile 2932 și 2933 nu trebuie să depășească 20 % din prețul franco fabrică al produsului	
2934	Alți compuși heterociclici	Fabricare din materiale de la orice poziție. Cu toate acestea, valoarea materialelor utilizate de la pozițiile 2932, 2933 și 2934 nu trebuie să depășească 20 % din prețul franco fabrică al produsului	
ex capitolul 30	Produse farmaceutice; cu excepția celor de la pozițiile 3002, 3003 și 3004, ale căror reglementări aplicabile sunt prezentate în continuare:	Fabricare la care toate materialele utilizate trebuie să fie clasificate la o poziție diferită de cea a produsului. Cu toate acestea, pot fi utilizate materiale de la aceeași poziție cu produsul cu condiția ca valoarea lor să nu depășească 20 % din prețul franco fabrică al produsului	
3002	Sânge uman, sânge animal preparat pentru utilizări terapeutice, profilactice sau de diagnosticare; antiseruri pentru animale sau persoane, alte fracțiuni ale sângelui; vaccinuri, toxine, culturi de microorganisme (cu excepția drojdiilor) și produse similare:  — Produse compuse din două sau mai multe componente care au fost amestecate pentru utilizări terapeutice sau profilactice, sau neamestecate pentru aceste utilizări, prezentate sub formă de doze sau ambalate pentru vânzarea cu amănuntul  — Altele:  — Sânge uman	Fabricare din materiale de la orice poziție, inclusiv din celelalte materiale de la poziția 3002. Cu toate acestea, pot fi utilizate materialele de la această descriere, cu condiția ca valoarea lor să nu depășească 20 % din prețul franco fabrică al produsului  Fabricare din materiale de la orice poziție, inclusiv din celelalte materiale de la poziția 3002. Cu toate acestea, pot fi utilizate materialele de la această descriere, cu condiția ca valoarea lor să nu depășească 20 % din prețul franco fabrică al produsului	

(1)	(2)	(3)	sau (4)
3002 (continuare)	<p>— Sânge animal preparat pentru utilizări terapeutice sau profilactice</p> <p>— Frațiuni ale sângelui, cu excepția antiserurilor, a hemoglobinei și a serum-globulinelor</p> <p>— Hemoglobină, globuline din sânge și serum-globuline</p> <p>— Altele</p>	<p>Fabricare din materiale de la orice poziție, inclusiv din celelalte materiale de la poziția 3002. Cu toate acestea, pot fi utilizate materialele de la această descriere, cu condiția ca valoarea lor să nu depășească 20 % din prețul franco fabrică al produsului</p> <p>Fabricare din materiale de la orice poziție, inclusiv din celelalte materiale de la poziția 3002. Cu toate acestea, pot fi utilizate materialele de la această descriere, cu condiția ca valoarea lor să nu depășească 20 % din prețul franco fabrică al produsului</p> <p>Fabricare din materiale de la orice poziție, inclusiv din celelalte materiale de la poziția 3002. Cu toate acestea, pot fi utilizate materialele de la această descriere, cu condiția ca valoarea lor să nu depășească 20 % din prețul franco fabrică al produsului</p> <p>Fabricare din materiale de la orice poziție inclusiv din celelalte materiale de la poziția 3002. Cu toate acestea, pot fi utilizate materialele de la această descriere, cu condiția ca valoarea lor să nu depășească 20 % din prețul franco fabrică al produsului</p>	
3003 și 3004	Medicamente (cu excepția produselor de la pozițiile 3002, 3005 sau 3006)	<p>Fabricare la care:</p> <p>— toate materialele utilizate trebuie să fie clasificate la o poziție diferită de cea a produsului. Cu toate acestea, pot fi utilizate materiale de la pozițiile 3003 sau 3004, cu condiția ca valoarea lor, luate împreună, să nu depășească 20 % din prețul franco fabrică al produsului</p> <p>și</p> <p>— valoarea tuturor materialelor utilizate nu trebuie să depășească 50 % din prețul franco fabrică al produsului</p>	
ex capitolul 31	Îngrășăminte; cu excepția produselor de la poziția ex 3105, ale căror reglementări aplicabile sunt prezentate în continuare:	Fabricare la care toate materialele utilizate trebuie să fie clasificate la o poziție diferită de cea a produsului. Cu toate acestea, pot fi utilizate materiale de la aceeași poziție cu produsul, cu condiția ca valoarea lor să nu depășească 20 % din prețul franco fabrică al produsului	

(1)	(2)	(3)	sau (4)
ex 3105	<p>Îngrășăminte minerale sau chimice care conțin două sau trei elemente fertilizante: azot, fosfor și potasiu; alte îngrășăminte; produse de la acest capitol prezentate fie în tablete sau forme similare, fie în ambalaje cu o greutate brută de cel mult 10 kg, cu excepția:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— nitratului de sodiu</li> <li>— cinamidei calcice</li> <li>— sulfatului de potasiu</li> <li>— sulfatului de magneziu și de potasiu</li> </ul>	<p>Fabricare la care:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— toate materialele utilizate trebuie să fie clasificate la o poziție diferită de cea a produsului. Cu toate acestea, pot fi utilizate materiale de la aceeași poziție cu produsul, cu condiția ca valoarea lor să nu depășească 20 % din prețul franco fabrică al produsului și</li> <li>— valoarea tuturor materialelor utilizate nu trebuie să depășească 50 % din prețul franco fabrică al produsului</li> </ul>	
ex capitolul 32	<p>Extracte tanante sau de tincturi; tanini și derivații lor; pigmenți și alte substanțe colorante; vopsele și lacuri; masticuri; cerneluri; cu excepția:</p>	<p>Fabricare la care toate materialele utilizate trebuie să fie clasificate la o poziție diferită de cea a produsului. Cu toate acestea, pot fi utilizate materiale de la aceeași poziție cu produsul, cu condiția ca valoarea lor să nu depășească 20 % din prețul franco fabrică al produsului</p>	
ex 3201	<p>Tanini și sărurile lor, eteri, esteri și alți derivați ai acestor produse</p>	<p>Fabricare din extracte tanante de origine vegetală</p>	
3205	<p>Lacuri colorante; preparate prezentate la nota 3 a acestui capitol, pe bază de lacuri colorante <sup>(1)</sup></p>	<p>Fabricare din materiale de la orice poziție, cu excepția materialelor de la pozițiile 3203, 3204 și 3205. Cu toate acestea, pot fi utilizate materiale de la poziția 3205 cu condiția ca valoarea lor să nu depășească 20 % din prețul franco fabrică al produsului</p>	
ex capitolul 33	<p>Uleiuri esențiale și rezinoide; produse preparate de parfumerie sau de toaletă și preparate cosmetice; cu excepția produselor de la poziția 3301 ale căror reglementări aplicabile sunt prezentate în continuare</p>	<p>Fabricare la care toate materialele utilizate trebuie să fie clasificate la o poziție diferită de cea a produsului. Cu toate acestea, pot fi utilizate materiale de la aceeași poziție cu produsul, cu condiția ca valoarea lor să nu depășească 20 % din prețul franco fabrică al produsului</p>	
3301	<p>Uleiuri esențiale (deterpenizate sau nu), inclusiv cele așa-numite „concrete” sau „absolute”; rezinoide; soluții concentrate de uleiuri esențiale în grăsimi, uleiuri stabilizate, ceară sau substanțe similare, obținute prin extracție din flori sau macerare; subproduse terpenice reziduale de la deterpenizarea uleiurilor esențiale; ape distilate aromatice și soluții apoase de uleiuri esențiale</p>	<p>Fabricare din materiale de la orice poziție, inclusiv din materiale de la o altă „grupă” <sup>(2)</sup> de la această poziție. Cu toate acestea, pot fi utilizate materiale de la aceeași poziție cu produsul, cu condiția ca valoarea lor să nu depășească 20 % din prețul franco fabrică al produsului</p>	

<sup>(1)</sup> Nota 3 de la capitolul 32 precizează că este vorba de preparate pe bază de substanțe colorante din tipurile utilizate pentru a colora orice substanță sau destinate să intre ca ingrediente la fabricarea preparatelor colorante, cu condiția să nu fie clasificate la altă poziție de la capitolul 32.

<sup>(2)</sup> Prin „grupă” se înțelege orice parte din textul de la prezenta poziție delimitată prin punct și virgulă.

(1)	(2)	(3)	sau (4)
ex capitolul 34	Săpunuri, agenți de suprafață organici, preparate pentru spălat, preparate lubrifiante, ceară artificială, ceară preparată, produse pentru întreținere, lumânări și articole similare, paste pentru modelare, „ceară dentară” și preparate pentru tehnică dentară pe bază de ipsos sau ghips; cu excepția produselor de la pozițiile ex 3403 și 3404 ale căror reglementări aplicabile sunt prezentate în continuare:	Fabricare la care toate materialele utilizate trebuie să fie clasificate la o poziție diferită de cea a produsului. Cu toate acestea, pot fi utilizate materiale de la aceeași poziție cu produsul, cu condiția ca valoarea lor să nu depășească 20 % din prețul franco fabrică al produsului	
ex 3403	Preparate lubrifiante cu un conținut de uleiuri din petrol sau din minerale bituminoase de sub 70 % din greutate	Operațiuni de rafinare și/sau unul sau mai multe tratamente specifice <sup>(1)</sup>	
3404	Ceară artificială și ceară preparată:  — Ceară artificială și ceară preparată pe bază de parafine, ceară din petrol sau din minerale bituminoase, din reziduuri parafinoase  — Altele	Alte operațiuni, în care toate materialele utilizate trebuie să fie clasificate la o poziție diferită de cea a produsului. Cu toate acestea, pot fi utilizate materiale de la aceeași poziție cu produsul, cu condiția ca valoarea lor să nu depășească 50 % din prețul franco fabrică al produsului  Fabricare la care toate materialele utilizate trebuie să fie clasificate la o poziție diferită de cea a produsului. Cu toate acestea, pot fi utilizate materiale de la aceeași poziție cu produsul, cu condiția ca valoarea lor să nu depășească 50 % din prețul franco fabrică al produsului  Fabricare din materiale de la orice poziție, cu excepția:  — uleiurilor hidrogenate care prezintă caracteristici de ceară de la poziția 1516,  — acizilor grași cu constituție chimică nedefinită și a alcoolilor grași industriali care prezintă caracteristici de ceară de la poziția 1519,  — materialelor de la poziția 3404Cu toate acestea, aceste materiale pot fi utilizate cu condiția ca valoarea lor să nu depășească 20 % din prețul franco fabrică al produsului	

<sup>(1)</sup> A se vedea nota introductivă 7, anexa I.

(1)	(2)	(3)	sau (4)
ex capitolul 35	Substanțe albuminoide; produse pe bază de amidon sau de fecule modificate; cleiuri, enzime; cu excepția produselor de la pozițiile 3505 și ex 3507, ale căror reglementări aplicabile sunt prezentate în continuare:	Fabricare la care toate materialele utilizate trebuie să fie clasificate la o poziție diferită de cea a produsului. Cu toate acestea, pot fi utilizate materiale de la aceeași poziție cu produsul, cu condiția ca valoarea lor să nu depășească 20 % din prețul franco fabrică al produsului	
3505	Dextrine și alte amidonuri și fecule modificate (de exemplu amidonuri și fecule pregelatinizate sau esterificate); cleiuri pe bază de amidon sau de fecule, de dextrine sau de alte amidonuri sau fecule modificate:		
	— Amidonuri și fecule eterificate sau esterificate	Fabricare din materiale de la orice poziție, cu excepția materialelor de la poziția 3505	
	— Altele	Fabricare din materiale de la orice poziție, cu excepția materialelor de la poziția 1108	
ex 3507	Enzime preparate, nedenumite și necuprinse în altă parte	Fabricare la care valoarea tuturor materialelor utilizate nu trebuie să depășească 50 % din prețul franco fabrică al produsului	
Capitolul 36	Pulberi și explozivi; articole de pirotehnie; chibrituri; aliaje piroforice; materiale inflamabile	Fabricare la care toate materialele utilizate trebuie să fie clasificate la o poziție diferită de cea a produsului. Cu toate acestea, pot fi utilizate materiale de la aceeași poziție cu produsul, cu condiția ca valoarea lor să nu depășească 20 % din prețul franco fabrică al produsului	
ex capitolul 37	Produse fotografice sau cinematografice; cu excepția produselor de la pozițiile 3701, 3702 și 3704, ale căror reglementări aplicabile sunt prezentate în continuare:	Fabricare la care toate materialele utilizate trebuie să fie clasificate la o poziție diferită de cea a produsului. Cu toate acestea, pot fi utilizate materiale de la aceeași poziție cu produsul, cu condiția ca valoarea lor să nu depășească 20 % din prețul franco fabrică al produsului	
3701	Plăci și filme fotografice plane, sensibilizate, neimpresionate, din alte materiale decât hârtia, cartonul sau textilele; filme fotografice plane cu dezvoltare și tragere instantanee, sensibilizate, neimpresionate, inclusiv în încărcătoare:		
	— filme color pentru aparate fotografice cu dezvoltare instantanee	Fabricare la care toate materialele utilizate trebuie să fie clasificate la o poziție diferită de pozițiile 3701 sau 3702. Cu toate acestea, pot fi utilizate materiale de la poziția 3702, cu condiția ca valoarea lor să nu depășească 30 % din prețul franco fabrică al produsului	

(1)	(2)	(3)	sau (4)
3701 (continuare)	— Altele	Fabricare la care toate materialele utilizate trebuie să fie clasificate la o poziție diferită de pozițiile 3701 sau 3702. Cu toate acestea, pot fi utilizate materiale de la pozițiile 3701 și 3702, cu condiția ca valoarea lor să nu depășească 20 % din prețul franco fabrică al produsului	
3702	Pelicule fotografice sensibilizate, neimpresionate, în role, din alte materiale decât hârtia, cartonul sau textilele; pelicule fotografice cu dezvoltare și tragere instantanee, în role, sensibilizate, neimpresionate	Fabricare la care toate materialele utilizate trebuie să fie clasificate la o poziție diferită de pozițiile 3701 sau 3702	
3704	Plăci, pelicule, filme, hârtii, cartoane și textile, fotografice, impresionate, dar nedevolate	Fabricare la care toate materialele utilizate trebuie să fie clasificate la o poziție diferită de pozițiile 3701-3704	
ex capitolul 38	Produse diverse ale industriei chimice; cu excepția produselor de la pozițiile ex 3801, ex 3803, ex 3805, ex 3806, ex 3807, 3808-3814, 3818-3820, 3822 și 3823, ale căror reglementări aplicabile sunt prezentate în continuare:	Fabricare la care toate materialele utilizate trebuie să fie clasificate la o poziție diferită de cea a produsului. Cu toate acestea, pot fi utilizate materiale de la aceeași poziție cu produsul, cu condiția ca valoarea lor să nu depășească 20 % din prețul franco fabrică al produsului	
ex 3801	Grafit artificial; grafit coloidal sau semicoloidal; preparate pe bază de grafit sau de alt cărbune, sub formă de paste, blocuri, plachete sau alte semifabricate		
	— Grafit coloidal sub formă de suspensie în ulei și grafit semicoloidal; paste carbonatate pentru electrozi	Fabricare la care valoarea tuturor materialelor utilizate nu trebuie să depășească 50 % din prețul franco fabrică al produsului	
	— Pastă de grafit care constă dintr-un amestec de grafit în proporție de peste 30 % din greutate și uleiuri minerale	Fabricare la care valoarea tuturor materialelor utilizate de la poziția 3403 nu trebuie să depășească 20 % din prețul franco fabrică al produsului	
	— Altele	Fabricare la care toate materialele utilizate trebuie să fie clasificate la o poziție diferită de cea a produsului. Cu toate acestea, pot fi utilizate materiale de la aceeași poziție cu produsul, cu condiția ca valoarea lor să nu depășească 20 % din prețul franco fabrică al produsului	
ex 3803	Ulei de tal rafinat	Rafinarea uleiului de tal brut	

(1)	(2)	(3)	sau (4)
ex 3805	Esență de terebentină sulfată, purificată	Purificare prin distilarea sau rafinarea esenței de terebentină sulfată, brută	
ex 3806	Gume esteri	Fabricare din acizi rezinici	
ex 3807	Smoală de lemn (smoală din gudron vegetal)	Distilarea gudronului de lemn	
3808	Insecticide, rodenticide, fungicide, erbicide, inhibitori de germinare și regulatori de creștere pentru plante, dezinfectanți și produse similare, prezentate în forme sau ambalaje pentru vânzarea cu amănuntul sau sub formă de preparate sau de articole, cum ar fi panglici, meșe și lumânări cu sulf și hârtie specială contra muștelor	Fabricare la care valoarea tuturor materialelor utilizate nu trebuie să depășească 50 % din prețul franco fabrică al produsului	
3809	Agenți de apretare sau finisare, acceleratori de vopsire sau de fixare a substanțelor colorante și alte produse și preparate (de exemplu produse pentru scrobit și preparate pentru mordansare) de felul celor folosite în industria textilă, industria hârtiei, industria pielăriei sau în industrii similare, nedenumite și necuprinse în altă parte	Fabricare la care valoarea tuturor materialelor utilizate nu trebuie să depășească 50 % din prețul franco fabrică al produsului	
3810	Preparate pentru decaparea metalelor, flux de sudură sau de lipire și alte preparate auxiliare pentru sudarea sau lipirea metalelor; paste și pulberi din metale și din alte materiale pentru sudarea sau lipirea metalelor; preparate de tipul celor utilizate pentru acoperirea sau umplerea electrozilor sau a baghetelor de sudură	Fabricare la care valoarea tuturor materialelor utilizate nu trebuie să depășească 50 % din prețul franco fabrică al produsului	
3811	Preparate anitdetonante, inhibitori de oxidare, aditivi peptizanți, amelioratori de vâscozitate, aditivi anticorozivi și alți aditivi preparați, pentru uleiuri minerale (inclusiv benzină) sau pentru alte lichide utilizate în aceleași scopuri ca și uleiurile minerale:		
	— Aditivi preparați pentru uleiuri lubrifiante care conțin uleiuri de petrol sau de minerale bituminoase	Fabricare la care valoarea materialelor utilizate de la poziția 3811 nu trebuie să depășească 50 % din prețul franco fabrică al produsului	
	— Altele	Fabricare la care valoarea tuturor materialelor utilizate nu trebuie să depășească 50 % din prețul franco fabrică al produsului	



(1)	(2)	(3)	sau (4)
3812	Preparate numite „acceleratori de vulcanizare”; plastifianți compuși pentru cauciuc sau materiale plastice, nedenumite și necuprinse în altă parte; preparate antioxidante și alți stabilizatori compuși pentru cauciuc sau materiale plastice	Fabricare la care valoarea tuturilor materialelor utilizate nu trebuie să depășească 50 % din prețul franco fabrică al produsului	
3813	Preparate și încărcături pentru aparate extinctoare; grenade și bombe extinctoare	Fabricare la care valoarea tuturilor materialelor utilizate nu trebuie să depășească 50 % din prețul franco fabrică al produsului	
3814	Solvenți și diluanți organici compuși, nedenumiți și necuprinși în altă parte; preparate concepute pentru îndepărtarea lacurilor sau a vopselelor	Fabricare la care valoarea tuturilor materialelor utilizate nu trebuie să depășească 50 % din prețul franco fabrică al produsului	
3818	Elemente chimice dopate în vederea utilizării lor în electronică, sub formă de discuri, plachete sau forme similare; compuși chimici dopați în vederea utilizării lor în electronică	Fabricare la care valoarea tuturilor materialelor utilizate nu trebuie să depășească 50 % din prețul franco fabrică al produsului	
3819	Lichide pentru frâne hidraulice și alte lichide preparate pentru transmisii hidraulice, care nu conțin sau care conțin uleiuri de petrol sau de minerale bituminoase sub 70 % din greutate	Fabricare la care valoarea tuturilor materialelor utilizate nu trebuie să depășească 50 % din prețul franco fabrică al produsului	
3820	Preparate antigel și lichide preparate pentru degivrare	Fabricare la care valoarea tuturilor materialelor utilizate nu trebuie să depășească 50 % din prețul franco fabrică al produsului	
3822	Reactivi compuși de diagnostic sau de laborator, alții decât cei de la pozițiile 3002 sau 3006	Fabricare la care valoarea tuturilor materialelor utilizate nu trebuie să depășească 50 % din prețul franco fabrică al produsului	
3823	Lianți preparați pentru forme sau miezuri de turnătorie; produse chimice și preparate ale industriei chimice sau ale industriilor conexe (inclusiv cele care constau din amestecuri de produse naturale), nedenumite și necuprinse în altă parte; produse reziduale ale industriei chimice sau ale industriilor conexe, nedenumite și necuprinse în altă parte:		

(1)	(2)	(3)	sau (4)
3823 (continuare)	<ul style="list-style-type: none"> <li>— produsele următoare din prezenta poziție:</li> <li>— Lianți preparați pentru forme sau miezuri de turnătorie, pe bază de produse rășinoase naturale</li> <li>— Acizi naftenici, sărurile lor insolubile în apă și esterii acestora</li> <li>— Sorbitol, altul decât cel de la poziția 2905</li> <li>— Sulfonați de petrol, cu excepția sulfonaților de petrol ai metalelor alcaline, ai amoniului sau ai etanolaminelor; acizi sulfonici tiofenați din uleiuri de minerale bituminose și sărurile lor</li> <li>— Schimbători de ioni</li> <li>— Compoziții absorbante pentru desăvârșirea vidului din tuburile sau valvele electrice</li> <li>— Oxizi de fier alcalinizați pentru purificarea gazelor</li> <li>— Ape amoniacale și amoniac brut provenind de la purificarea gazului de iluminat</li> <li>— Acizi sulfonaftenici și sărurile lor insolubile în apă și esterii acestora</li> <li>— Uleiuri Fusel și Dippel</li> <li>— Amestecuri de săruri având anioni diferiți</li> <li>— Paste pe bază de gelatină pentru reproducere grafice, inclusiv pe suport de hârtie sau din materiale textile</li> <li>— Altele</li> </ul>	<p>Fabricare la care toate materialele utilizate trebuie să fie clasificate la o poziție diferită de cea a produsului. Cu toate acestea, pot fi utilizate materiale clasificate la aceeași poziție cu produsul cu condiția ca valoarea lor să nu depășească 20 % din prețul franco fabrică al produsului</p>	
ex 3901-3915	<p>Materiale plastice sub forme primare; deșeuri, șpan, talaș și spărturi de materiale plastice; cu excepția produselor de la poziția ex 3907, ale căror reglementări aplicabile sunt prezentate mai jos:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— Produse de omopolimerizare prin adiție</li> </ul>	<p>Fabricare la care:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— valoarea tuturor materialelor utilizate nu trebuie să depășească 50 % din prețul franco fabrică al produsului și</li> </ul>	

(1)	(2)	(3)	sau (4)
ex 3901-3915 (continuare)	— Altele	— valoarea tuturor materialelor utilizate de la capitolul 39 nu trebuie să depășească 20 % din prețul franco fabrică al produsului <sup>(1)</sup>  Fabricare la care valoarea tuturor materialelor utilizate de la capitolul 39 nu trebuie să depășească 20 % din prețul franco fabrică al produsului <sup>(1)</sup>	
ex 3907	Copolimeri obținuți din copolimeri policarbonați și copolimeri acrilonitril-butadienstiren (ABS)	Fabricare la care toate materialele utilizate trebuie să fie clasificate la o poziție diferită de cea a produsului. Cu toate acestea, pot fi utilizate materiale de la aceeași poziție cu produsul cu condiția ca valoarea lor să nu depășească 50 % din prețul franco fabrică al produsului <sup>(1)</sup>	
ex 3916-3921	Semiproduse și articole din materiale plastice, cu excepția produselor de la pozițiile ex 3916, ex 3917, ex 3920 și ex 3921, ale căror reglementări aplicabile sunt prezentate mai jos:  — Produse plate prelucrate altfel decât numai la suprafață sau decupate în alte forme decât pătrată sau dreptunghiulară; alte produse prelucrate altfel decât la suprafață  — Altele:  — Produse de omopolimerizare prin adiție  — Altele	Fabricare la care valoarea tuturor materialelor utilizate de la capitolul 39 nu trebuie să depășească 50 % din prețul franco fabrică al produsului  Fabricare la care: — valoarea tuturor materialelor utilizate nu trebuie să depășească 50 % din prețul franco fabrică al produsului și — valoarea tuturor materialelor utilizate de la capitolul 39 nu trebuie să depășească 20 % din prețul franco fabrică al produsului <sup>(1)</sup>  Fabricare la care valoarea tuturor materialelor utilizate de la capitolul 39 nu trebuie să depășească 20 % din prețul franco fabrică al produsului <sup>(1)</sup>	

<sup>(1)</sup> Pentru produsele compuse din materiale clasificate, de pe-o parte, la pozițiile 3901-3906 și, pe de altă parte, la pozițiile 3907-3911, prezenta dispoziție se aplică numai categoriei de produse care predomină în greutatea produsului.

(1)	(2)	(3)	sau (4)
ex 3916 și ex 3917	Profile și tuburi	Fabricare la care: — valoarea tuturor materialelor utilizate nu trebuie să depășească 50 % din prețul franco fabrică al produsului  și  — valoarea tuturor materialelor utilizate de la aceeași poziție cu produsul nu trebuie să depășească 20 % din prețul franco fabrică al produsului	
ex 3920	Folii sau pelicule de ionomeri	Fabricare dintr-o sare parțial termoplastică care este un copolimer de etilenă și de acid metacrilic parțial neutralizat cu ioni metalici, în principal de zinc și sodiu	
ex 3921	Benzi metalizate din materiale plastice	Fabricare din benzi de poliester înalt transparente cu o grosime mai mică de 23 microni (1)	
3922- 3926	Articole din materiale plastice	Fabricare la care valoarea tuturor materialelor utilizate nu trebuie să depășească 50 % din prețul franco fabrică al produsului	
ex capitolul 40	Cauciuc și articole din cauciuc; cu excepția celor de la pozițiile 4001, 4005, 4012 și ex 4017, ale căror reglementări aplicabile sunt prezentate în continuare:	Fabricare la care toate materialele utilizate sunt clasificate la altă poziție decât cea a produsului	
ex 4001	Plăci de crep din cauciuc pentru tălpi	Laminarea foilor de crep de cauciuc natural	
4005	Cauciuc amestecat, nevulcanizat, sub forme primare sau în plăci, foi sau benzi	Fabricare la care valoarea tuturor materialelor utilizate nu trebuie să depășească 50 % din prețul franco fabrică al produsului	
4012	Anvelope pneumatice reșapate sau uzate, din cauciuc; bandaje, benzi de rulare amovibile pentru pneuri și „flapsuri”, din cauciuc:  — anvelope pneumatice și bandaje (pline sau cave), reșapate din cauciuc  — Altele	Reșaparea anvelopelor pneumatice sau a bandajelor (pline sau cave) uzate  Fabricare din materiale de la orice poziție, cu excepția materialelor de la pozițiile 4011 sau 4012	
ex 4017	Articole din cauciuc durificat	Fabricare din cauciuc durificat	

(1) Benzile următoare sunt considerate înalt transparente: benzi a căror lipsă de transparență optică – măsurată în conformitate ASTM-D 1003-16 cu nefelometrul lui Gardner (factor de netransparență) – este mai mică de 2 %.

(1)	(2)	(3)	sau (4)
ex capitolul 41	Piei brute (altele decât pieile cu blană) și piei finite; cu excepția produselor de la pozițiile ex 4102, 4104-4107 și 4109, ale căror reglementări aplicabile sunt prezentate în continuare	Fabricare la care toate materialele utilizate sunt clasificate într-o poziție diferită de cea a produsului	
ex 4102	Piei brute de ovine, fără lână	Îndepărtarea lânii de pe pieile de ovine	
4104-4107	Piei epilate, preparate, altele decât pieile de la pozițiile 4108 sau 4109	Retăbăcirea pieilor pretăbăcite sau Fabricare la care toate materialele utilizate trebuie să fie clasificate la o poziție diferită de cea a produsului	
4109	Piei lăcuite și placate; piei metalizate	Fabricare din piei de la pozițiile 4104-4107, cu condiția ca valoarea lor să nu depășească 50 % din prețul franco fabrică al produsului	
Capitolul 42	Obiecte din piele; articole de curelărie sau de șelărie; articole de voiaj, sacoșe și produse similare; produse din intestine de animale	Fabricare la care toate materialele utilizate sunt clasificate la o poziție diferită de cea a produsului	
ex capitolul 43	Blănuri și blănuri artificiale; articole din acestea; cu excepția produselor de la pozițiile ex 4302 și 4303, ale căror reglementări aplicabile sunt prezentate în continuare:	Fabricare la care toate materialele utilizate sunt clasificate într-o poziție diferită de cea a produsului	
ex 4302	Blănuri tăbăcite sau apretate, asamblate:  — Acoperitoare, saci, cruci, pătrate și forme similare  — Altele	Albirea și vopsirea, cu tăierea și asamblarea pieilor tăbăcite sau apretate, neasamblate  Fabricare din piei tăbăcite sau apretate, neasamblate	
4303	Articole de îmbrăcăminte, accesorii de îmbrăcăminte și alte articole din blană	Fabricare din piei tăbăcite sau apretate, neasamblate de la poziția 4302	
ex capitolul 44	Lemn, cărbune de lemn și articole din lemn; cu excepția produselor de la pozițiile ex 4403, ex 4407, ex 4408, 4409, ex 4410-ex 4413, ex 4415, ex 4416, 4418 și ex 4421, ale căror reglementări aplicabile sunt prezentate în continuare	Fabricare la care toate materialele utilizate trebuie să fie clasificate la o poziție diferită de cea a produsului	
ex 4403	Lemn simplu ecarisat	Fabricare din lemn brut, inclusiv cojit sau degroșat simplu	

(1)	(2)	(3)	sau (4)
ex 4407	Lemn tăiat sau cioplit longitudinal, spintecat sau cojit, cu o grosime de peste 6 mm, geluit, șlefuit sau lipit prin asamblare cap la cap	Geluire, șlefuire sau lipire prin asamblare cap la cap	
ex 4408	Foi pentru placaj și foi pentru furnir cu o grosime de cel mult 6 mm, asamblate lateral și alte lemne tăiate longitudinal, tranșate sau derulate, cu o grosime de cel mult 6 mm, geluite, șlefuite sau lipite prin asamblare cap la cap	Asamblare laterală, geluire, șlefuire sau lipire prin asamblare cap la cap	
ex 4409	Lemn (inclusiv lame și frize de parchet, neasamblate), profilat (sub formă de lambă, de uluc, fâlțuit, nutuit, rindeluit, șanfrenat, îmbinat în V, mulurat, rotunjit sau similare), în lungul uneia sau a mai multor canturi, fețe sau muchii, inclusiv geluit, șlefuit sau lipit prin asamblare cap la cap		
	— șlefuit sau lipit prin asamblare cap la cap	Șlefuire sau lipire prin asamblare cap la cap	
	— baghete și muluri	Transformare sub formă de baghete sau muluri	
	— Altele	Fabricare la care toate materialele utilizate trebuie să fie clasificate la o poziție diferită de cea a produsului	
ex 4410- ex 4413	Baghete și muluri pentru mobilier, cadre, decorațiuni interioare, conducte pentru fire electrice și produse similare	Transformare sub formă de baghete sau muluri	
ex 4415	Lăzi, lădițe, coșuri, cilindri și ambalaje similare, din lemn	Fabricare din scânduri netăiate la dimensiune	
ex 4416	Butoaie, cuve, putini și alte produse de dogărie și părțile lor, din lemn	Fabricare din doage, chiar tăiate pe două fețe principale, dar nu prelucrate altfel	
ex 4418	Lucrări de tâmplărie și piese de dulgherie pentru construcții, din lemn		
	— Lucrări de tâmplărie și piese de dulgherie pentru construcții, din lemn	Fabricare la care toate materialele utilizate trebuie să fie clasificate la o poziție diferită de cea a produsului. Cu toate acestea, pot fi utilizate panouri celulare din lemn sau șindrile („shingles” și „shakes”)	
	— Baghete și muluri	Transformare sub formă de baghete sau de muluri	

(1)	(2)	(3)	sau (4)
4418 (continuare)	— Altele	Fabricare la care toate materialele utilizate trebuie să fie clasificate la o poziție diferită de cea a produsului	
ex 4421	Lemne pregătite pentru chibrituri; cuie din lemn pentru încălțăminte	Fabricare din lemn de la orice poziție, cu excepția lemnului profilat de la poziția 4409	
ex capitolul 45	Plută și articole din plută; cu excepția produselor de la poziția 4503, ale căror reglementări aplicabile sunt prezentate în continuare	Fabricare la care toate materialele utilizate trebuie să fie clasificate la o poziție diferită de cea a produsului	
4503	Articole din plută naturală	Fabricare din plută de la poziția 4501	
Capitolul 46	Articole din împletituri din fibre vegetale sau din nuiele	Fabricare la care toate materialele utilizate trebuie să fie clasificate la o poziție diferită de cea a produsului	
Capitolul 47	Pastă de lemn sau din alte materiale fibroase celulozice; hârtie sau carton reciclabile (deșeuri și maculatură)	Fabricare la care toate materialele utilizate trebuie să fie clasificate la o poziție diferită de cea a produsului	
ex capitolul 48	Hârtie și carton; articole din pastă de celuloză, din hârtie sau din carton; cu excepția produselor de la pozițiile ex 4811, 4816, 4817, ex 4818, ex 4819, ex 4820 și ex 4823, ale căror reglementări aplicabile sunt prezentate în continuare:	Fabricare la care toate materialele utilizate trebuie să fie clasificate la o poziție diferită de cea a produsului	
ex 4811	Hârtii și cartoane liniate simplu, tip dictando sau matematică	Fabricare din materiale utilizate la fabricarea hârtiei de la capitolul 47	
4816	Hârtii carbon, hârtii așa-numite „autocopiante” și alte hârtii pentru multiplicat sau transfer (altele decât cele de la poziția 4809), seturi de hârtii stencil și plăci offset, din hârtie, inclusiv ambalate în cutii	Fabricare din materiale utilizate la fabricarea hârtiei de la capitolul 47	
4817	Plicuri, hârtie în formă de plicuri, cărți poștale neilustrate și cărți poștale pentru corespondență, din hârtie sau carton; cutii, mape și articole similare, din hârtie sau carton, conținând un set de articole de corespondență	Fabricare la care: — toate materialele utilizate trebuie să fie clasificate la o poziție diferită de cea a produsului și — valoarea tuturor materialelor utilizate nu trebuie să depășească 50 % din prețul franco fabrică al produsului	
ex 4818	Hârtie igienică	Fabricare din materiale utilizate la fabricarea hârtiei de la capitolul 47	

(1)	(2)	(3)	sau (4)
ex 4819	Cutii, saci, pungi, cornete și alte ambalaje din hârtie, carton, vată de celuloză sau pături subțiri din fibre celulozice	Fabricare la care: — toate materialele utilizate trebuie să fie clasificate la o poziție diferită de cea a produsului  și  — valoarea tuturor materialelor utilizate nu trebuie să depășească 50 % din prețul franco fabrică al produsului	
ex 4820	Blocuri de hârtie pentru scrisori	Fabricare la care valoarea tuturor materialelor utilizate nu trebuie să depășească 50 % din prețul franco fabrică al produsului	
ex 4823	Alte hârtii, cartoane, vată de celuloză și pături subțiri din fibre celulozice decupate la dimensiune	Fabricare din materiale utilizate la fabricarea hârtiei de la capitolul 47	
ex capitolul 49	Cărți, ziare, imagini imprimate și alte produse ale industriei de imprimare; manuscrise, texte dactilografiate și schițe sau planuri; cu excepția produselor de la pozițiile 4909 și 4910, ale căror reglementări aplicabile sunt prezentate în continuare	Fabricare la care toate materialele utilizate trebuie să fie clasificate la o poziție diferită de cea a produsului	
4909	Cărți poștale imprimate sau ilustrate; cartoane imprimate care cuprind felicitări, mesaje sau anunțuri, inclusiv ilustrate, cu sau fără plicuri, garnituri sau ornamentații	Fabricare din materiale de la orice poziție, cu excepția materialelor de la pozițiile 4909 sau 4911	
4910	Calendare de orice fel, imprimate, inclusiv calendare cu file detașabile:  — Calendare numite „perpetue” sau calendare la care blocul interschimbabil este montat pe un suport care nu este constituit din hârtie sau carton  — Altele	Fabricare la care:  — toate materialele utilizate trebuie să fie clasificate la o poziție diferită de cea a produsului  și  — valoarea tuturor materialelor utilizate nu trebuie să depășească 50 % din prețul franco fabrică al produsului  Fabricare din materiale de la orice poziție, cu excepția materialelor de la pozițiile 4909 sau 4911	
ex capitolul 50	Mătase; cu excepția produselor de la pozițiile ex 5003, 5004-ex 5006 și 5007, ale căror reglementări aplicabile sunt prezentate în continuare	Fabricare la care toate materialele utilizate trebuie să fie clasificate la o poziție diferită de cea a produsului	



(1)	(2)	(3)	sau (4)
ex 5003	Deșeuri de mătase (inclusiv gogoși nedepănabile, deșeuri de fire și destrămură), cardate sau pieptănate	Cardarea sau pieptănarea deșeurilor de mătase	
5004- ex 5006	Fire de mătase și fire din deșeuri de mătase	Fabricare din <sup>(1)</sup> :  — mătase brută sau deșeuri de mătase, cardată sau pieptănată sau altfel preparată pentru filare,  — alte fire naturale necardate și nepieptănate sau altfel prelucrate pentru filare,  — materiale chimice sau paste textile sau  — materiale utilizate la fabricarea hârtiei	
5007	Țesături din mătase sau din deșeuri de mătase:  — care conțin fire de cauciuc  — Altele	Fabricare din fire simple <sup>(1)</sup>  Fabricare din <sup>(1)</sup> :  — fire de cocos,  — fibre naturale,  — fibre sintetice sau artificiale discontinue necardate și nepieptănate sau altfel prelucrate pentru filare,  — materiale chimice sau din paste textile sau  — hârtie  sau  Imprimare însoțită de cel puțin două operațiuni de preparare sau finisare (cum ar fi spălare, albire, mercerizare, termofixare, scămoșare, calandrare, contracție, finisare permanentă, decatere, impregnare, remaiere și curățare de noduri) cu condiția ca valoarea țesăturilor neimprimare utilizate să nu depășească 47,5 % din prețul franco fabrică al produsului	
ex capitolul 51	Lână, păr fin sau grosier de animale; fire și țesături din păr de cal; cu excepția produselor de la pozițiile 5106-5110 și 5111-5113, ale căror reglementări aplicabile sunt prezentate în continuare:		

<sup>(1)</sup> Condițiile speciale aplicabile produselor constituite dintr-un amestec de materiale textile sunt prezentate în nota introductivă 5.

(1)	(2)	(3)	sau (4)
5106-5110	Fire de lână, din păr fin sau grosier de animale sau din păr de cal	Fabricare din <sup>(1)</sup> : — mătase brută sau deșeuri de mătase, cardate sau pieptănate sau altfel prelucrate pentru filare, — fibre naturale, necardate și nepieptănate sau altfel prelucrate pentru filare, — materiale chimice sau paste textile sau — materiale utilizate la fabricarea hârtiei	
5111-5113	Țesături din lână, din păr fin sau grosier de animale sau din păr de cal:  — care conțin fire de cauciuc  — Altele	Fabricare din fire simple <sup>(1)</sup>  Fabricare din <sup>(1)</sup> : — fire de cocos, — fibre naturale, — fibre sintetice sau artificiale discontinue necardate și nepieptănate sau altfel prelucrate pentru filare, — materiale chimice sau din paste textile sau — hârtie  sau  Imprimare însoțită de cel puțin două operațiuni de preparare sau finisare (cum ar fi spălare, albire, mercerizare, termofixare, scămoșare, calandrare, contracție, finisare permanentă, decatare, impregnare, remaiere și curățare de noduri) cu condiția ca valoarea țesăturilor neimprimare utilizate să nu depășească 47,5 % din prețul franco fabrică al produsului	
ex capitolul 52	Bumbac; cu excepția produselor de la pozițiile 5204-5207 și 5208-5212, ale căror reglementări aplicabile sunt prezentate în continuare	Fabricare la care toate materialele utilizate trebuie să fie clasificate la o poziție diferită de cea a produsului	
5204-5207	Fire din bumbac	Fabricare din <sup>(1)</sup> : — mătase brută sau deșeuri de mătase, cardată sau pieptănată sau altfel prelucrată pentru filare,	

<sup>(1)</sup> Condițiile speciale aplicabile produselor constituite dintr-un amestec de materiale textile sunt prezentate în nota introductivă 5.

(1)	(2)	(3)	sau (4)
5204-5207 (continuare)		<ul style="list-style-type: none"> <li>— fibre naturale necardate și nepieptă-nate sau altfel prelucrate pentru filare,</li> <li>— materiale chimice sau paste textile sau</li> <li>— materiale utilizate la fabricarea hârtiei</li> </ul>	
5208-5212	<p>Țesături din bumbac</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— care conțin fire de cauciuc</li> <li>— Altele</li> </ul>	<p>Fabricare din fire simple <sup>(1)</sup></p> <p>Fabricare din <sup>(1)</sup>:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— fire de cocos,</li> <li>— fibre naturale,</li> <li>— fibre sintetice sau artificiale disconti-nue necardate și nepieptă-nate sau alt-fel prelucrate pentru filare,</li> <li>— materiale chimice sau din paste textile sau</li> <li>— hârtie</li> </ul> <p>sau</p> <p>Imprimare însoțită de cel puțin două operațiuni de finisare (cum ar fi spălare, albire, mercerizare, termofixare, scămoșare, calandrare, contracție, finisare permanentă, decatare, impregnare, remaiere și curățare de noduri) cu condiția ca valoarea țesăturilor neimprimare utilizate să nu depășească 47,5 % din prețul franco fabrică al produsului</p>	
ex capitolul 53	Alte fibre textile vegetale, fire din hârtie și țesături din fire de hârtie; cu excepția produselor de la pozițiile 5306-5308 și 5309-5311, ale căror reglementări aplica-bile sunt prezentate în continuare	Fabricare la care toate materialele utilizate trebuie să fie clasificate la o poziție dife-rită de cea a produsului	
5306-5308	Fire din alte fibre textile vegetale; fire de hârtie	<p>Fabricare din <sup>(1)</sup>:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— mătase brută sau deșeuri de mătase, cardată sau pieptă-nată sau altfel pre-parată pentru filare,</li> <li>— fibre naturale necardate și nepieptă-nate sau altfel prelucrate pentru filare,</li> </ul>	

<sup>(1)</sup> Condițiile speciale aplicabile produselor constituite dintr-un amestec de materiale textile sunt prezentate în nota introductivă 5.

(1)	(2)	(3)	sau (4)
5306-5308 (continuare)		— materiale chimice sau paste textile sau — materiale utilizate la fabricarea hârtiei	
5309-5311	<p>Țesături din alte fibre textile vegetale; țesături din fire de hârtie</p> <p>— care conțin fire de cauciuc</p> <p>— Altele</p>	<p>Fabricare din fire simple <sup>(1)</sup></p> <p>Fabricare din <sup>(1)</sup>:</p> <p>— fire de cocos,</p> <p>— fibre naturale,</p> <p>— fibre sintetice sau artificiale discontinue necardate și nepieptănate sau altfel prelucrate pentru filare,</p> <p>— materiale chimice sau din paste textile sau — hârtie</p> <p>sau</p> <p>Imprimare însoțită de cel puțin două operațiuni de finisare (cum ar fi spălare, albire, mercerizare, termofixare, scâmoșare, calandrare, contracție, finisare permanentă, decatare, impregnare, remaiere și curățare de noduri) cu condiția ca valoarea țesăturilor neimprimare utilizate să nu depășească 47,5 % din prețul franco fabrică al produsului</p>	
5401-5406	Fire, monofilamente și fire de filamente sintetice sau artificiale	<p>Fabricare din <sup>(1)</sup>:</p> <p>— mătase brută sau deșeuri de mătase, cardată sau pieptănată sau altfel preparată pentru filare,</p> <p>— fibre naturale necardate și nepieptănate sau altfel prelucrate pentru filare,</p> <p>— materiale chimice sau paste textile sau — materiale utilizate la fabricarea hârtiei</p>	

<sup>(1)</sup> Condițiile speciale aplicabile produselor constituite dintr-un amestec de materiale textile sunt prezentate în nota introductivă 5.

(1)	(2)	(3)	sau (4)
5407 și 5408	<p>Țesături din fire de filamente sintetice sau artificiale:</p> <p>— care conțin fire de cauciuc</p> <p>— Altele</p>	<p>Fabricare din fire simple <sup>(1)</sup></p> <p>Fabricare din <sup>(1)</sup>:</p> <p>— fire de cocos,</p> <p>— fibre naturale,</p> <p>— fibre sintetice sau artificiale discontinue necardate și nepieptănate sau altfel prelucrate pentru filare,</p> <p>— materiale chimice sau din paste textile sau</p> <p>— hârtie</p> <p>sau</p> <p>Imprimare însoțită de cel puțin două operațiuni de finisare (cum ar fi spălare, albire, mercerizare, termofixare, scămoșare, calandrare, contracție, finisare permanentă, decatare, impregnare, remaiere și curățare de noduri) cu condiția ca valoarea țesăturilor neimprimate utilizate să nu depășească 47,5 % din prețul franco fabrică al produsului</p>	
5501- 5507	Fibre sintetice sau artificiale discontinue	Fabricare din materiale chimice sau din paste textile	
5508- 5511	Ață de cusut	<p>Fabricare din <sup>(1)</sup>:</p> <p>— mătase brută sau deșeuri de mătase, cardată sau pieptănată sau altfel preparată pentru filare,</p> <p>— fibre naturale necardate, nepieptănate sau altfel prelucrate pentru filare,</p> <p>— materiale chimice sau paste textile sau</p> <p>— materiale utilizate la fabricarea hârtiei</p>	
5512- 5516	<p>Țesături din fibre sintetice sau artificiale discontinue</p> <p>— care conțin fire de cauciuc</p>	Fabricare din fire simple <sup>(1)</sup>	

<sup>(1)</sup> Condițiile speciale aplicabile produselor constituite dintr-un amestec de materiale textile sunt prezentate în nota introductivă 5.

(1)	(2)	(3)	sau (4)
5512- 5516 (continuare)	— Altele	<p>Fabricare din <sup>(1)</sup>:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— fire de cocos,</li> <li>— fibre naturale,</li> <li>— fibre sintetice sau artificiale discontinue necardate și nepieptănate sau altfel prelucrate pentru filare,</li> <li>— materiale chimice sau din paste textile sau</li> <li>— hârtie</li> </ul> <p>sau</p> <p>Imprimare însoțită de cel puțin două operațiuni de finisare (cum ar fi spălare, albire, mercerizare, termofixare, scămoșare, calandrare, contracție, finisare permanentă, decatare, impregnare, remaiere și curățare de noduri) cu condiția ca valoarea țesăturilor neimprimare utilizate să nu depășească 47,5 % din prețul franco fabrică al produsului</p>	
ex capitolul 56	Vată, pâslă (fetru) și materiale neșesute; fire speciale; sfori, odgoane, funii și frânghii; articole din acestea; cu excepția celor de la pozițiile 5602, 5604, 5605 și 5606, ale căror reglementări aplicabile sunt prezentate în continuare:	<p>Fabricare din <sup>(1)</sup>:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— fire de cocos,</li> <li>— fibre naturale,</li> <li>— materiale chimice sau paste textile sau</li> <li>— materiale utilizate la fabricarea hârtiei</li> </ul>	
5602	<p>Pâslă, inclusiv impregnată, îmbibată, acoperită sau stratificată</p> <p>— Pâslă compactizată cu plăci și ace</p>	<p>Fabricare din <sup>(1)</sup>:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— fibre naturale sau</li> <li>— materiale chimice sau paste textile</li> </ul> <p>Cu toate acestea, pot fi utilizate:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— fire de filamente de polipropilenă de la poziția 5402,</li> <li>— fibre discontinue de polipropilenă de la poziția 5503 sau 5506 sau</li> <li>— cabluri din filamente de polipropilenă de la poziția 5501,</li> </ul>	

<sup>(1)</sup> Condițiile speciale aplicabile produselor constituite dintr-un amestec de materiale textile sunt prezentate în nota introductivă 5.

(1)	(2)	(3)	sau (4)
5602 (continuare)	— Altele	— ale căror fibre sau filamente constitutive măsoară, în toate cazurile, mai puțin de 9 decitex, cu condiția ca valoarea lor să nu depășească 40 % din prețul franco fabrică al produsului	
5604	Fire și corzi din cauciuc, acoperite cu textile, fire textile, benzi și articole de forme similare de la pozițiile 5404 sau 5405, impregnate, îmbrăcate, acoperite sau învelite cu cauciuc sau materiale plastice:  — Fire și corzi din cauciuc, acoperite cu textile  — Altele	Fabricare din <sup>(1)</sup> :  — fibre naturale,  — fibre artificiale discontinue obținute din cazeină  sau  — materiale chimice sau paste textile	Fabricare din fire sau corzi din cauciuc, neacoperite cu materiale textile  Fabricare din <sup>(1)</sup> :  — fibre naturale, necardate și nepieptă-nate sau altfel prelucrate pentru filare,  — materiale chimice sau paste textile  sau  — materiale utilizate la fabricarea hârtiei
5605	Fire metalice și fire metalizate, inclusiv șnuruite (cu miez) îmbrăcate cu materiale textile, constituite din fire textile, benzi sau forme similare de la pozițiile 5404 sau 5405, combinate cu metal sau sub formă de fire, benzi sau pulbere, sau acoperite cu metal	Fabricare din <sup>(1)</sup> :  — fibre naturale,  — fibre sintetice sau artificiale discontinue, necardate și nepieptă-nate sau altfel prelucrate pentru filare,  — materiale chimice sau paste textile  sau  — materiale utilizate la fabricarea hârtiei	
5606	Fire șnuruite (cu miez) îmbrăcate cu materiale textile, benzi și forme similare de la pozițiile 5404 sau 5405 șnuruite, altele decât cele de la poziția 5605 și altele decât firele de păr de cal șnuruite; fire tip „omidă”; fire denumite „cu bucleuri”	Fabricare din <sup>(1)</sup> :  — fibre naturale,  — fibre sintetice sau artificiale discontinue, necardate și nepieptă-nate sau altfel prelucrate pentru filare,	

<sup>(1)</sup> Condițiile speciale aplicabile produselor constituite dintr-un amestec de materiale textile sunt prezentate în nota introductivă 5.





(1)	(2)	(3)	sau (4)
ex capitolul 58 (continuare)	— care conțin fire de cauciuc	Fabricare din fire simple <sup>(1)</sup>	
	— Altele	Fabricare din <sup>(1)</sup> :  — fibre naturale,  — fibre sintetice sau artificiale discontinue, necardate și nepieptănate sau altfel prelucrate pentru filare  sau  — materiale chimice sau paste textile  sau  Imprimare însoțită de cel puțin două operațiuni de preparare sau finisare (cum ar fi spălare, albire, mercerizare, termofixare, scămoșare, calandrare, contracție, finisare permanentă, decatare, impregnare), cu condiția ca valoarea țesăturilor neimprimate utilizate să nu depășească 47,5 % din prețul franco fabrică al produsului	
5805	Tapiserii țesute manual (de tip Gobelin, Flandra, Aubusson, Beauvais și similare) și tapiserii lucrate cu acul (de exemplu cu punct mic, cu cruciulițe), inclusiv confecționate	Fabricare la care toate materialele utilizate trebuie să fie clasificate la o poziție diferită de cea a produsului	
5810	Broderii sub formă de bucăți, benzi sau motive decorative	Fabricare la care:  — toate materialele utilizate trebuie să fie clasificate la o poziție diferită de cea a produsului  și  — valoarea tuturor materialelor utilizate nu trebuie să depășească 50 % din prețul franco fabrică al produsului	
5901	Țesături acoperite cu clei sau cu substanțe amidice, de tipul celor utilizate în legătorie, cartonaj, ca materiale de acoperire sau pentru utilizări similare; pânze de copiat sau transparente pentru desen; pânze pregătite pentru pictură; vatr și țesături similare apretate de tipul celor folosite pentru confecționarea pălăriilor	Fabricare din fire	
5902	Țesături cord pentru anvelope din fire de mare rezistență din nailon sau din alte poliamide, din poliesteri sau din vâscoză:		

<sup>(1)</sup> Condițiile speciale aplicabile produselor constituite dintr-un amestec de materiale textile sunt prezentate în nota introductivă 5.

(1)	(2)	(3)	sau (4)
5902 (continuare)	— cu un conținut de materiale textile de cel puțin 90 % din greutate	Fabricare din fire	
	— Altele	Fabricare din materiale chimice sau paste textile	
5903	Țesături impregnate, îmbrăcate, acoperite sau stratificate cu material plastic, altele decât cele de la poziția 5902	Fabricare din fire	
5904	Linoleum, chiar decupat; acoperitoare de podea care constau dintr-un material de acoperire sau de îmbrăcare aplicat pe un suport textil, inclusiv decupate	Fabricare din fire <sup>(1)</sup>	
5905	Tapet din materiale textile:  — impregnate, îmbrăcate sau acoperite cu cauciuc, materiale plastice sau alte materiale sau stratificate cu cauciuc, materiale plastice sau alte materiale  — Altele	Fabricare din fire  Fabricare din <sup>(1)</sup> : — fire de cocos, — fibre naturale, — fibre sintetice sau artificiale discontinue, necardate și nepieptănate sau altfel prelucrate pentru filare sau — materiale chimice sau din paste textile  sau Imprimare însoțită de cel puțin două operațiuni de preparare sau finisare (cum ar fi spălare, albire, mercerizare, termofixare, scămoșare, calandrare, contracție, finisare permanentă, decatare, impregnare, remaiere și curățare de noduri), cu condiția ca valoarea țesăturilor neimprimare utilizate să nu depășească 47,5 % din prețul franco fabrică al produsului	
5906	Țesături cauciucate, altele decât cele de la poziția 5902:		

<sup>(1)</sup> Condițiile speciale aplicabile produselor constituite dintr-un amestec de materiale textile sunt prezentate în nota introductivă 5.

(1)	(2)	(3)	sau (4)
5906 (continuare)	<p>— din materiale tricotate sau croșetate</p> <p>— din țesături obținute din fire de filamente sintetice, cu un conținut de materiale textile peste 90 % din greutate</p> <p>— Altele</p>	<p>Fabricare din <sup>(1)</sup>:</p> <p>— fibre naturale,</p> <p>— fibre sintetice sau artificiale, necardate și nepieptănate sau altfel prelucrate pentru filare</p> <p>— sau materiale chimice sau din paste textile</p> <p>Fabricare din materiale chimice</p> <p>Fabricare din fire</p>	
5907	Alte țesături impregnate, îmbrăcate sau acoperite; pânze pictate pentru decoruri de teatru, decoruri de ateliere sau utilizări similare	Fabricare din fire	
5908	<p>Fituluri textile țesute, împletite sau tricotate, din materiale textile, pentru lămpi, lămpi de gătit, brichete, lumânări sau articole similare; manșoane pentru lămpi cu incandescență și tricouri tubulare care servesc la fabricarea acestora, inclusiv impregnate:</p> <p>— Manșoane pentru lămpi cu incandescență, impregnate</p> <p>— Altele</p>	<p>Fabricare din tricouri tubulare</p> <p>Fabricare la care toate materialele utilizate trebuie să fie clasificate la o poziție diferită de cea a produsului</p>	
5909-5911	<p>Produse și articole textile pentru utilizări tehnice:</p> <p>— Discuri și șaibe pentru polizat, altele decât cele din pâslă, de la poziția 5911</p> <p>— Altele</p>	<p>Fabricare din fire sau deșeuri de țesături sau din cârpe de la poziția 6310</p> <p>Fabricare din <sup>(1)</sup>:</p> <p>— fire de cocos,</p> <p>— fibre naturale</p>	

<sup>(1)</sup> Condițiile speciale aplicabile produselor constituite dintr-un amestec de materiale textile sunt prezentate în nota introductivă 5.

(1)	(2)	(3)	sau (4)
5909-5911 (continuare)		— din fibre sintetice sau artificiale discontinue, necardate și nepieptănate sau altfel prelucrate pentru filare  sau  — materiale chimice sau paste textile	
capitolul 60	Materiale tricotate sau croșetate	Fabricare din <sup>(1)</sup> :  — fibre naturale,  — fibre sintetice sau artificiale discontinue, necardate și nepieptănate sau altfel prelucrate pentru filare  sau  — materiale chimice sau paste textile	
capitolul 61	Îmbrăcăminte și accesorii de îmbrăcăminte, tricotate sau croșetate:  — obținute prin coasere sau prin asamblare sau în alt mod din două sau mai multe piese din materiale tricotate sau croșetate care au fost croite sau obținute direct la dimensiune  — Altele	Fabricare din fire <sup>(2)</sup>  Fabricare din <sup>(1)</sup> :  — fibre naturale,  — fibre sintetice sau artificiale discontinue, necardate și nepieptănate sau altfel prelucrate pentru filare  sau  — materiale chimice sau paste textile	
ex capitolul 62	Îmbrăcăminte și accesorii de îmbrăcăminte, altele decât tricotate sau croșetate; cu excepția produselor de la pozițiile ex 6202, ex 6204, ex 6206, ex 6209, ex 6210, 6213, 6214, ex 6216 și 6217, ale căror reglementări aplicabile sunt prezentate în continuare:	Fabricare din fire <sup>(1)</sup> <sup>(2)</sup> :	
ex 6202, ex 6204, ex 6206 și ex 6209	Îmbrăcăminte pentru femei, fete și sugari și alte accesorii confecționate din îmbrăcăminte, brodate	Fabricare din fire <sup>(1)</sup>  sau  Fabricare din țesături nebrodate a căror valoare nu depășește 40 % din prețul franco fabrică al produsului <sup>(1)</sup>	

<sup>(1)</sup> Condițiile speciale aplicabile produselor constituite dintr-un amestec de materiale textile sunt prezentate în nota introductivă 5.

<sup>(2)</sup> A se vedea nota introductivă 6.

(1)	(2)	(3)	sau (4)
ex 6210 și ex 6216	Echipamente ignifuge din țesături acoperite cu un strat de poliester aluminizat	Fabricare din fire <sup>(1)</sup>	
		sau	
		Fabricare din țesături neacoperite a căror valoare nu depășește 40 % din prețul franco fabrică al produsului <sup>(1)</sup>	
6213 și 6214	Batiste, șaluri, eșarfe, fulare, mantile, voaluri și voalete și articole similare:		
	— brodate	Fabricare din fire simple nealbite <sup>(1)</sup> <sup>(2)</sup>	
		sau	
		Fabricare din țesături nebrodate a căror valoare nu depășește 40 % din prețul franco fabrică al produsului <sup>(1)</sup>	
	— Altele	Fabricare din fire simple nealbite <sup>(1)</sup> <sup>(2)</sup>	
6217	Alte accesorii de îmbrăcăminte confecționate; părți de îmbrăcăminte sau de accesorii de îmbrăcăminte, altele decât cele de la poziția 6212:		
	— Brodate	Fabricare din fire <sup>(1)</sup>	
		sau	
		Fabricare din țesături nebrodate a căror valoare nu depășește 40 % din prețul franco fabrică al produsului <sup>(1)</sup>	
	— Echipamente ignifuge din țesături acoperite cu un strat de poliester aluminizat	Fabricare din fire <sup>(1)</sup>	
		sau	
		Fabricare din țesături neacoperite a căror valoare nu depășește 40 % din prețul franco fabrică al produsului <sup>(1)</sup>	
	— Inserții pentru gulere și manșete, croite	Fabricare la care:	
		— toate materialele utilizate trebuie să fie clasificate la o poziție diferită de cea a produsului	
		și	

<sup>(1)</sup> Condițiile speciale aplicabile produselor constituite dintr-un amestec de materiale textile sunt prezentate în nota introductivă 5.

<sup>(2)</sup> A se vedea nota introductivă 6.

(1)	(2)	(3)	sau (4)
6217 (continuare)	— Altele	— valoarea tuturor materialelor utilizate nu depășește 40 % din prețul franco fabrică al produsului	Fabricare din fire (1)
ex capitolul 63	Alte articole textile confecționate; seturi; îmbrăcăminte purtată sau uzată; cârpe; cu excepția celor de la pozițiile 6301-6304, 6305, 6306, ex 6307 și 6308, ale căror norme aplicabile sunt reglementări în continuare:	Fabricare la care toate materialele utilizate trebuie să fie clasificate la o poziție diferită de cea a produsului	
6301-6304	Pături și pleduri, lenjerie de pat etc.; perdele și draperii etc.; alte articole pentru mobilier:  — din păslă, neșesute  — Altele  — — Brodate	Fabricare din (2):  — fibre naturale  sau  — materiale chimice sau paste textile	Fabricare din fire simple nealbite (1) (2)  sau  Fabricare din țesături (altele decât materialele tricotate sau croșetate) nebrodate a căror valoare nu depășește 40 % din prețul franco fabrică al produsului
6305	Sacii și sacoșele de tipul celor folosite pentru ambalarea mărfurilor	Fabricare din: (1)  — fibre naturale,  — fibre sintetice sau artificiale discontinue, necardate și nepieptănate sau altfel prelucrate pentru filare  sau  — materiale chimice sau paste textile	Fabricare din fire simple nealbite (1) (2)
6306	Prelate și storuri pentru exterior; corturi; vele pentru ambarcațiuni, planșe cu velă sau cărucioare cu velă; articole de camping:		

(1) Condițiile speciale aplicabile produselor constituite dintr-un amestec de materiale textile sunt prezentate în nota introductivă 5.

(2) A se vedea nota introductivă 6.

(1)	(2)	(3)	sau (4)
6306 (continuare)	— din materiale neșesute	Fabricare din <sup>(1)</sup> : — fibre naturale sau — materiale chimice sau paste textile	
6307	— Altele	Fabricare din fire simple nealbite <sup>(1)</sup>	
6308	Alte articole confecționate, inclusiv tipare sau modele de îmbrăcăminte	Fabricare la care valoarea tuturor materialelor utilizate nu trebuie să depășească 40 % din prețul franco fabrică al produsului	
6401-6405	Seturi compuse din bucăți de țesături și din fire, cu sau fără accesorii, pentru confecționarea carpetelor, a tapiseriilor, a fețelor de masă sau a prosoapelor brodate, sau a articolelor textile similare, în ambalaje pentru vânzarea cu amănuntul	Fiecare articol din set trebuie să respecte reglementarea care i s-ar fi aplicat dacă nu ar fi fost inclus în set. Cu toate acestea, pot fi incorporate articole neoriginare cu condiția ca valoarea lor cumulată să nu depășească 15 % din prețul franco fabrică al setului	
6406	Încălțăminte	Fabricare din materiale de la orice poziție, cu excepția ansamblurilor formate din fețe fixate pe tălpi interioare sau alte părți inferioare de la poziția 6406	
6406	Părți de încălțăminte; tălpi interioare detașabile, branțuri și articole similare detașabile; ghetre, jambiere și articole similare și părți ale acestora	Fabricare la care toate materialele utilizate trebuie să fie clasificate la o poziție diferită de cea a produsului	
ex capitolul 65	Obiecte de acoperit capul și părți ale acestora; cu excepția celor de la pozițiile 6503 și 6505, ale căror reglementări aplicabile sunt prezentate în continuare:	Fabricare la care toate materialele utilizate trebuie să fie clasificate la o poziție diferită de cea a produsului	
6503	Pălării și alte articole similare de acoperit capul din fetru, confecționate din calote sau capișoane de la poziția 6501, inclusiv împodobite	Fabricare din fire sau din fibre textile <sup>(1)</sup>	
6505	Pălării și alte articole de acoperit capul, tricotate sau croșetate sau confecționate din dantelă, fetru sau alte produse textile, din bucăți (dar nu din benzi), inclusiv împodobite; plase și fileuri pentru păr din orice material, chiar împodobite	Fabricare din fire sau din fibre textile <sup>(1)</sup>	

<sup>(1)</sup> Condițiile speciale aplicabile produselor constituite dintr-un amestec de materiale textile sunt prezentate în nota introductivă 5.

(1)	(2)	(3)	sau (4)
ex capitolul 66	Umbrele de ploaie, umbrele de soare, umbrele, bastoane, bastoane scaun, bice, cravașe și părți ale acestora; cu excepția celor de la poziția 6601, ale căror reglementări aplicabile sunt prezentate în continuare:	Fabricare la care toate materialele utilizate trebuie să fie clasificate la o poziție diferită de cea a produsului	
6601	Umbrele de ploaie, umbrele de soare și umbrare (inclusiv umbrele-baston, umbrele de grădină și articole similare)	Fabricare la care valoarea tuturor materialelor utilizate nu trebuie să depășească 50 % din prețul franco fabrică al produsului	
capitolul 67	Pene și puf prelucrate și articole din pene sau din puf; flori artificiale; articole din păr uman	Fabricare la care toate materialele utilizate trebuie să fie clasificate la o poziție diferită de cea a produsului	
ex capitolul 68	Articole din piatră, ipsos, ciment, azbest, mică sau materiale similare; cu excepția celor de la pozițiile ex 6803, ex 6812 și ex 6814, ale căror reglementări aplicabile sunt prezentate în continuare:	Fabricare la care toate materialele utilizate trebuie să fie clasificate la o poziție diferită de cea a produsului	
ex 6803	Articole din ardezie naturală sau aglomerată (ardezină)	Fabricare din ardezie prelucrată	
ex 6812	Articole din azbest sau din amestecuri pe bază de azbest sau din amestecuri pe bază de azbest și carbonat de magneziu	Fabricare din materiale de la orice poziție	
ex 6814	Articole din mică, inclusiv mică aglomerată sau reconstituită, pe suport de hârtie, de carton sau din alte materiale	Fabricare din mică prelucrată (inclusiv mică aglomerată sau reconstituită)	
capitolul 69	Produse ceramice	Fabricare la care toate materialele utilizate trebuie să fie clasificate la o poziție diferită de cea a produsului	
ex capitolul 70	Sticlă și articole din sticlă; cu excepția celor de la pozițiile 7006, 7007, 7008, 7009, 7010, 7013 și ex 7019, ale căror reglementări aplicabile sunt prezentate în continuare:	Fabricare la care toate materialele utilizate trebuie să fie clasificate la o poziție diferită de cea a produsului	
7006	Sticlă de la pozițiile nr. 7003, 7004 sau 7005, curbată, bizotată (tăiată oblic), gravată, perforată, emailată sau altfel prelucrată, dar neînramată și necombinată cu alte materiale	Fabricare din materiale de la poziția 7001	



(1)	(2)	(3)	sau (4)
7007	Sticlă securit, care constă din sticlă călită sau stratificată	Fabricare din materiale de la poziția 7001	
7008	Sticlă izolantă cu straturi multiple	Fabricare din materiale de la poziția 7001	
7009	Oglinzi din sticlă, chiar înrămate, inclusiv oglinzi retrovizoare	Fabricare din materiale de la poziția 7001	
7010	Damigene, sticle, baloane, borcane, căni, ambalaje tubulare, fiole și alte recipiente, din sticlă, folosite pentru transport sau ambalare; recipiente din sticlă pentru conserve; dopuri, capace și alte dispozitive de închidere, din sticlă	Fabricare la care toate materialele utilizate trebuie să fie clasificate la o poziție diferită de cea a produsului sau Tăierea articolelor din sticlă, cu condiția ca valoarea lor să nu depășească 50 % din prețul franco fabrică al produsului	
7013	Obiecte din sticlă pentru servicii de masă, pentru bucătărie, toaletă, birou, pentru decorarea locuințelor sau pentru utilizări similare, altele decât cele de la pozițiile 7010 sau 7018	Fabricare la care toate materialele utilizate trebuie să fie clasificate la o poziție diferită de cea a produsului sau Tăierea articolelor din sticlă, cu condiția ca valoarea lor să nu depășească 50 % din prețul franco fabrică al produsului sau Decorarea manuală (cu excepția imprimării serigrafice) a obiectelor din sticlă suflată manual, cu condiția ca valoarea articolelor din sticlă suflate să nu depășească 50 % din prețul franco fabrică al produsului	
ex 7019	Articole (cu excepția firelor) din fibre de sticlă	Fabricare din: — șuvițe, semitort ( <i>rovings</i> ) sau fire, necolorate, tăiate sau nu și — vată de sticlă	
ex capitolul 71	Perle naturale sau de cultură, pietre prețioase sau semiprețioase, metale prețioase, metale placate sau dublate cu metale prețioase și articole din aceste materiale; imitații de bijuterii; monede; cu excepția celor de la pozițiile ex 7102, ex 7103, ex 7104, 7106, ex 7107, 7108, ex 7109, 7110, ex 7111, 7116 și 7117, ale căror reglementări aplicabile sunt prezentate în continuare	Fabricare la care toate materialele utilizate trebuie să fie clasificate la o poziție diferită de cea a produsului	

(1)	(2)	(3)	sau (4)
ex 7102, ex 7103 și ex 7104	Pietre prețioase sau semiprețioase și pietre artificiale sau reconstituite, prelucrate	Fabricare din pietre prețioase sau semiprețioase sau din pietre artificiale sau reconstituite brute	
7106, 7108 și 7110	Metale prețioase	Fabricare din materiale care nu sunt clasificate la pozițiile 7106, 7108 sau 7110	
	— sub formă brută	sau	
		Separare electrolitică, termică sau chimică a metalelor prețioase de la pozițiile 7106, 7108 sau 7110	
		sau	
		Alierea metalelor prețioase de la pozițiile 7106, 7108 sau 7110 între ele sau cu metale comune	
	— sub formă semiprelucrată sau de pulberi	Fabricare din metale prețioase, sub formă brută	
ex 7107, ex 7109 și ex 7111	Metale placate sau dublate cu metale prețioase, sub formă semiprelucrată	Fabricare din metale placate sau dublate cu metale prețioase, sub formă brută	
7116	Articole din perle naturale sau de cultură, din pietre prețioase sau semiprețioase naturale, artificiale sau reconstituite	Fabricare la care valoarea tuturor materialelor utilizate nu trebuie să depășească 50 % din prețul franco fabrică al produsului	
7117	Imitații de bijuterii	Fabricare la care toate materialele utilizate trebuie să fie clasificate la o poziție diferită de cea a produsului	
		sau	
		Fabricare din părți din metale comune, neaurite, neargintate, neplatinatate, cu condiția ca valoarea tuturor materialelor utilizate să nu depășească 50 % din prețul franco fabrică al produsului	
ex capitolul 72	Fontă, fier și oțel; cu excepția celor de la pozițiile 7207, 7208-7216, 7217, ex 7218, 7219-7222, 7223, ex 7224, 7225-7227, 7228 și 7229, ale căror reglementări aplicabile sunt prezentate în continuare:	Fabricare la care toate materialele utilizate trebuie să fie clasificate la o poziție diferită de cea a produsului	
7207	Semifabricate din fier sau din oțeluri nealiat	Fabricare din materiale de la pozițiile 7201, 7202, 7203, 7204 sau 7205	

(1)	(2)	(3)	sau (4)
7208-7216	Produce laminate plate, bare și tije rulate în spire nearanjate (fils machine), alte bare și tije, profile, din fier sau din oțeluri nealiat	Fabricare din fier sau din oțeluri nealiat în lingouri sau alte forme primare de la poziția 7206	
7217	Sârmă din fier sau din oțeluri nealiat	Fabricare din semifabricate din fier sau din oțeluri nealiat de la poziția 7207	
ex 7218, 7219-7222	Semifabricate, produse laminate plate, bare și tije rulate în spire nearanjate (fils machine), alte bare și tije, profile din oțeluri inoxidabile	Fabricare din oțel inoxidabil în lingouri sau alte forme primare de la poziția 7218	
7223	Sârmă din oțeluri inoxidabile	Fabricare din semifabricate din oțel inoxidabil de la poziția 7218	
ex 7224, 7225-7227	Semifabricate, produse laminate plate, bare și tije rulate în spire nearanjate (fils machine), alte bare și tije, profile din alte oțeluri aliate	Fabricare din alte oțeluri aliate în lingouri sau alte forme primare de la poziția 7224	
7228	Bare și tije, din alte oțeluri aliate, bare și tije tubulare, pentru foraj, din oțeluri aliate sau nealiat	Fabricare din oțeluri în lingouri sau alte forme primare de la pozițiile 7206, 7218 sau 7224	
7229	Sârmă din alte oțeluri aliate	Fabricare din semifabricate din alte oțeluri aliate de la poziția 7224	
ex capitolul 73	Articole din fontă, din fier sau din oțel; cu excepția celor de la pozițiile ex 7301, 7302, 7304, 7305, 7306, ex 7307, 7308 și ex 7315, ale căror reglementări aplicabile sunt prezentate în continuare:	Fabricare la care toate materialele utilizate trebuie să fie clasificate la o poziție diferită de cea a produsului	
ex 7301	Palplanșe	Fabricare din materiale de la poziția 7206	
7302	Materiale de construcție pentru liniile ferate, din fontă, fier sau oțel; șine, contrașine și cremaliere, ace și inimi de macaz, macazuri și alte elemente de încrucișare sau de schimbare de cale, traverse, eclise de îmbinare, cuzineți, pene de fixare, plăci de bază, plăci de așezare, plăci de strângere, plăci și bare de ecartament și alte piese special concepute pentru așezarea, îmbinarea sau fixarea șinelor	Fabricare din materiale de la poziția 7206	
7304, 7305 și 7306	Tuburi, țevi și profile tubulare, din fier sau din oțel	Fabricare din materiale de la pozițiile 7206, 7207, 7218 sau 7224	

(1)	(2)	(3)	sau (4)
ex 7307	Accesorii de țevărie din oțeluri inoxidabile (ISO nr. X5 CrNiMo 1712) constituite din mai multe piese	Strunjire, găurire, alezare, filetare, debavurare și sablarea eboșelor forjate, a căror valoare nu trebuie să depășească 35 % din prețul franco fabrică al produsului	
7308	Construcții și părți de construcții (de exemplu poduri și elemente de poduri, porți de ecluze, turnuri, piloni, stâlpi, coloane, șarpante, acoperișuri, uși și ferestre și tocurele lor, pervazuri și praguri, obloane, balustrade), din fontă, fier sau oțel, cu excepția construcțiilor prefabricate de la poziția 9406; table, tole, bare, profile, țevi și produse similare, din fontă, fier sau oțel, pregătite în vederea utilizării lor în construcții	Fabricare la care toate materialele utilizate trebuie să fie clasificate la o poziție diferită de cea a produsului. Cu toate acestea, nu pot fi utilizate profilele obținute prin sudare de la poziția 7301	
ex 7315	Lanțuri antiderapante	Fabricare la care valoarea tuturor materialelor utilizate de la poziția 7315 nu trebuie să depășească 50 % din prețul franco fabrică al produsului	
ex capitolul 74	Cupru și articole din cupru; cu excepția produselor de la pozițiile 7401, 7402, 7403, 7404 și 7405, ale căror reglementări aplicabile sunt prezentate în continuare:	Fabricare la care: — toate materialele utilizate trebuie să fie clasificate la o poziție diferită de cea a produsului  și  — valoarea tuturor materialelor utilizate nu trebuie să depășească 50 % din prețul franco fabrică al produsului	
7401	Mate de cupru; cupru de cementare (precipitat de cupru)	Fabricare la care toate materialele utilizate trebuie să fie clasificate la o poziție diferită de cea a produsului	
7402	Cupru nerafinat; anozii din cupru pentru rafinare electrolitică	Fabricare la care toate materialele utilizate trebuie să fie clasificate la o poziție diferită de cea a produsului	
7403	Cupru rafinat și aliaje de cupru, sub formă brută:		
	— Cupru rafinat	Fabricare la care toate materialele utilizate trebuie să fie clasificate la o poziție diferită de cea a produsului	

(1)	(2)	(3)	sau (4)
7403 (continuare)	— Aliaje de cupru	Fabricare din cupru rafinat, sub formă brută, sau din deșeuri și resturi de cupru	
7404	Deșeuri și resturi de cupru	Fabricare la care toate materialele utilizate trebuie să fie clasificate la o poziție diferită de cea a produsului	
7405	Aliaje de bază din cupru	Fabricare la care toate materialele utilizate trebuie să fie clasificate la o poziție diferită de cea a produsului	
ex capitolul 75	Nichel și articole din nichel; cu excepția produselor de la pozițiile 7501-7503, ale căror reglementări aplicabile sunt prezentate în continuare:	Fabricare la care: — toate materialele utilizate trebuie să fie clasificate la o poziție diferită de cea a produsului  și  — valoarea tuturor materialelor utilizate nu trebuie să depășească 50 % din prețul franco fabrică al produsului	
7501-7503	Mate de nichel, sinteri de oxizi de nichel și alte produse intermediare ale metalurgiei nichelului; nichel sub formă brută; deșeuri și resturi din nichel	Fabricare la care toate materialele utilizate trebuie să fie clasificate la o poziție diferită de cea a produsului	
ex capitolul 76	Aluminiu și articole din aluminiu; cu excepția produselor de la pozițiile 7601, 7602 și ex 7616, ale căror reglementări aplicabile sunt prezentate în continuare:	Fabricare la care: — toate materialele utilizate trebuie să fie clasificate la o poziție diferită de cea a produsului  și  valoarea tuturor materialelor utilizate nu trebuie să depășească 50 % din prețul franco fabrică al produsului	
7601	Aluminiu sub formă brută	Fabricare prin tratament termic sau electrolitic din aluminiu nealiat sau din deșeuri și resturi de aluminiu	
7602	Deșeuri și resturi de aluminiu	Fabricare la care toate materialele utilizate trebuie să fie clasificate la o poziție diferită de cea a produsului	

(1)	(2)	(3)	sau (4)
ex 7616	Articole din aluminiu altele decât pânzele metalice (inclusiv pânzele continue sau fără sfârșit), grilaje și plase, din sârmă, din tablă sau benzi desfășurate, din aluminiu	Fabricare la care:  — toate materialele utilizate trebuie să fie clasificate la o poziție diferită de cea a produsului. Cu toate acestea, pot fi utilizate pânze metalice (inclusiv pânze continue sau fără sfârșit), grilaje și plase din sârmă, din tablă sau benzi desfășurate, din aluminiu  și  — valoarea tuturor materialelor utilizate nu trebuie să depășească 50 % din prețul franco fabrică al produsului	
ex capitolul 78	Plumb și articole din plumb; cu excepția produselor de la pozițiile 7801 și 7802, ale căror reglementări aplicabile sunt prezentate în continuare:	Fabricare la care:  — toate materialele utilizate trebuie să fie clasificate la o poziție diferită de cea a produsului  și  — valoarea tuturor materialelor utilizate nu trebuie să depășească 50 % din prețul franco fabrică al produsului	
7801	Plumb sub formă brută:  — plumb rafinat  — Altele	Fabricare din plumb prelucrabil   Fabricare la care toate materialele utilizate trebuie să fie clasificate la o poziție diferită de cea a produsului. Cu toate acestea, nu pot fi utilizate deșeurile și resturile de la poziția 7802	
7802	Deșeuri și resturi de plumb	Fabricare la care toate materialele utilizate trebuie să fie clasificate la o poziție diferită de cea a produsului	
ex capitolul 79	Zinc și articole din zinc; cu excepția produselor de la pozițiile 7901 și 7902, ale căror reglementări aplicabile sunt prezentate în continuare:	Fabricare la care:  — toate materialele utilizate trebuie să fie clasificate la o poziție diferită de cea a produsului  și  — valoarea tuturor materialelor utilizate nu trebuie să depășească 50 % din prețul franco fabrică al produsului	

(1)	(2)	(3)	sau (4)
7901	Zinc sub formă brută	Fabricare la care toate materialele utilizate trebuie să fie clasificate la o poziție diferită de cea a produsului. Cu toate acestea, nu pot fi utilizate deșeurile și resturile de la poziția 7902	
7902	Deșeuri și resturi de zinc	Fabricare la care toate materialele utilizate trebuie să fie clasificate la o poziție diferită de cea a produsului	
ex capitolul 80	Staniu și articole din staniu; cu excepția produselor de la pozițiile 8001, 8002 și 8007, ale căror reglementări aplicabile sunt prezentate în continuare:	Fabricare la care: — toate materialele utilizate trebuie să fie clasificate la o poziție diferită de cea a produsului  și  — valoarea tuturor materialelor utilizate nu trebuie să depășească 50 % din prețul franco fabrică al produsului	
8001	Staniu sub formă brută	Fabricare la care toate materialele utilizate trebuie să fie clasificate la o poziție diferită de cea a produsului. Cu toate acestea, nu pot fi utilizate deșeurile și resturile de la poziția 8002	
8002 și 8007	Deșeuri și resturi de staniu; alte articole din staniu	Fabricare la care toate materialele utilizate trebuie să fie clasificate la o poziție diferită de cea a produsului	
capitolul 81	Alte metale comune; metaloceramice; articole din aceste materiale:  — alte metale comune, prelucrate; articole din alte metale comune  — Altele	Fabricare la care valoarea tuturor materialelor utilizate clasificate la aceeași poziție cu produsul nu trebuie să depășească 50 % din prețul franco fabrică al produsului  Fabricare la care toate materialele utilizate trebuie să fie clasificate la o poziție diferită de cea a produsului	
ex capitolul 82	Unelte și scule, articole de cuțitărie și tacâmuri, din metale comune; părți ale acestor articole, din metale comune; cu excepția produselor de la pozițiile 8206, 8207, 8208, ex 8211, 8214 și 8215, ale căror reglementări aplicabile sunt prezentate în continuare:	Fabricare la care toate materialele utilizate trebuie să fie clasificate la o poziție diferită de cea a produsului	

(1)	(2)	(3)	sau (4)
8206	Unelte de la cel puțin două din pozițiile 8202-8205, prezentate în seturi în vederea vânzării cu amănuntul	Fabricare la care toate materialele utilizate trebuie să fie clasificate la o poziție diferită de pozițiile 8202-8205. Cu toate acestea, uneltele de la pozițiile 8202-8205 pot fi utilizate în compoziția setului, cu condiția ca valoarea lor să nu depășească 15 % din prețul franco fabrică al setului	
8207	Unelte interschimbabile pentru utilaje manuale, mecanice sau nu, sau pentru mașini unelte (de exemplu de ambutisat, de ștanțat, de poansonat, de tarodat, de filetat, de găurit, de alezat, de broșat, de frezat, de strunjit, de înșurubat), inclusiv filiere pentru tirarea sau filarea (extrudarea) metalelor, precum și scule de forare sau de sondare	Fabricare la care: — toate materialele utilizate trebuie să fie clasificate la o poziție diferită de cea a produsului și — valoarea tuturor materialelor utilizate nu trebuie să depășească 40 % din prețul franco fabrică al produsului	
8208	Cuțite și lame tăietoare, pentru mașini sau pentru aparate mecanice	Fabricare la care: — toate materialele utilizate trebuie să fie clasificate la o poziție diferită de cea a produsului și — valoarea tuturor materialelor utilizate nu trebuie să depășească 40 % din prețul franco fabrică al produsului	
ex 8211	Cuțite (altele decât cele de la poziția 8208) cu lamă tăietoare sau zimțată, inclusiv cosoare care se închid	Fabricare la care toate materialele utilizate trebuie să fie clasificate la o poziție diferită de cea a produsului. Cu toate acestea, pot fi utilizate lame de cuțite și mânere din metale comune	
8214	Alte articole de cuțitărie (de exemplu mașini de tuns, satăre de măcelărie sau de bucătărie, cuțite de ghilotină, cuțite de tranșat sau de tocat, cuțite de tăiat hârtie); instrumente și seturi de instrumente pentru manichiură sau pedichiură (inclusiv pile de unghii)	Fabricare la care toate materialele utilizate trebuie să fie clasificate la o poziție diferită de cea a produsului. Cu toate acestea, pot fi utilizate mânere din metale comune	
8215	Linguri, furculițe, polonice, spumiere, palete pentru prăjituri, cuțite speciale pentru pește sau pentru unt, clești pentru zahăr și articole similare	Fabricare la care toate materialele utilizate trebuie să fie clasificate la o poziție diferită de cea a produsului. Cu toate acestea, pot fi utilizate mânere din metale comune	
ex capitolul 83	Articole diverse din metale comune; cu excepția produselor de la poziția ex 8306, ale căror reglementări aplicabile sunt prezentate în continuare:	Fabricare la care toate materialele utilizate trebuie să fie clasificate la o poziție diferită de cea a produsului.	



(1)	(2)	(3)	sau (4)
ex 8306	Statuete și alte obiecte de ornament din metale comune	Fabricare la care toate materialele utilizate trebuie să fie clasificate la o poziție diferită de cea a produsului. Cu toate acestea, pot fi utilizate celelalte materiale de la poziția 8306, cu condiția ca valoarea lor să nu depășească 30 % din prețul franco fabrică al produsului	
ex capitolul 84	Reactoare nucleare, cazane, mașini, aparate și dispozitive mecanice; părți ale acestor mașini și aparate; cu excepția produselor de la pozițiile ex 8401, 8402, 8403, ex 8404, 8406-8409, 8411, 8412, ex 8413, ex 8414, 8415, 8418, ex 8419, 8420, 8423, 8425-8430, ex 8431, 8439, 8441, 8444-8447, ex 8448, 8452, 8456-8466, 8469-8472, 8480, 8482, 8484 și 8485, ale căror reglementări aplicabile sunt prezentate în continuare:	Fabricare la care: — toate materialele utilizate trebuie să fie clasificate la o poziție diferită de cea a produsului și — valoarea tuturor materialelor utilizate nu trebuie să depășească 40 % din prețul franco fabrică al produsului	Fabricare la care valoarea tuturor materialelor utilizate nu trebuie să depășească 30 % din prețul franco fabrică al produsului
ex 8401	Elemente de combustibil nuclear <sup>(1)</sup>	Fabricare la care toate materialele utilizate trebuie să fie clasificate la o poziție diferită de cea a produsului <sup>(1)</sup>	Fabricare la care valoarea tuturor materialelor utilizate nu trebuie să depășească 30 % din prețul franco fabrică al produsului
8402	Cazane generatoare de abur (sau de alți vapori), altele decât cazanele pentru încălzire centrală destinate să producă în același timp apă caldă și abur de joasă presiune; cazane denumite „de apă supraîncălzită”	Fabricare la care: — toate materialele utilizate trebuie să fie clasificate la o poziție diferită de cea a produsului și — valoarea tuturor materialelor utilizate nu trebuie să depășească 40 % din prețul franco fabrică al produsului	Fabricare la care valoarea tuturor materialelor utilizate nu trebuie să depășească 25 % din prețul franco fabrică al produsului
8403 și ex 8404	Cazane pentru încălzire centrală, altele decât cele de la poziția 8402, și instalații auxiliare pentru cazane pentru încălzire centrală	Fabricare la care toate materialele utilizate trebuie să fie clasificate la o poziție diferită de pozițiile 8403 sau 8404	Fabricare la care valoarea tuturor materialelor utilizate nu trebuie să depășească 40 % din prețul franco fabrică al produsului
8406	Turbine cu abur	Fabricare la care valoarea tuturor materialelor utilizate nu trebuie să depășească 40 % din prețul franco fabrică al produsului	
8407	Motoare cu piston alternativ sau rotativ, cu aprindere prin scânteie (motoare cu explozie)	Fabricare la care valoarea tuturor materialelor utilizate nu trebuie să depășească 40 % din prețul franco fabrică al produsului	

<sup>(1)</sup> Această reglementare se aplică până la 31 decembrie 1998.

(1)	(2)	(3)	sau (4)
8408	Motoare cu piston cu aprindere prin compresie (motoare diesel sau semi-diesel)	Fabricare la care valoarea tuturor materialelor utilizate nu trebuie să depășească 40 % din prețul franco fabrică al produsului	
8409	Părți care pot fi recunoscute ca fiind destinate exclusiv sau în principal motoarelor de la pozițiile 8407 sau 8408	Fabricare la care valoarea tuturor materialelor utilizate nu trebuie să depășească 40 % din prețul franco fabrică al produsului	
8411	Turboreactoare, turbopropulsoare și alte turbine cu gaz	Fabricare la care: — toate materialele utilizate trebuie să fie clasificate la o poziție diferită de cea a produsului  și  — valoarea tuturor materialelor utilizate nu trebuie să depășească 40 % din prețul franco fabrică al produsului	Fabricare la care valoarea tuturor materialelor utilizate nu trebuie să depășească 25 % din prețul franco fabrică al produsului
8412	Alte motoare și mașini motrice	Fabricare la care valoarea tuturor materialelor utilizate nu trebuie să depășească 40 % din prețul franco fabrică al produsului	
ex 8413	Pompe volumice rotative	Fabricare la care: — toate materialele utilizate trebuie să fie clasificate la o poziție diferită de cea a produsului  și  — valoarea tuturor materialelor utilizate nu trebuie să depășească 40 % din prețul franco fabrică al produsului	Fabricare la care valoarea tuturor materialelor utilizate nu trebuie să depășească 25 % din prețul franco fabrică al produsului
ex 8414	Ventilatoare industriale și articole similare	Fabricare la care: — toate materialele utilizate trebuie să fie clasificate la o poziție diferită de cea a produsului  și  — valoarea tuturor materialelor utilizate nu trebuie să depășească 40 % din prețul franco fabrică al produsului	Fabricare la care valoarea tuturor materialelor utilizate nu trebuie să depășească 25 % din prețul franco fabrică al produsului
8415	Mașini și aparate pentru condiționarea aerului, care au un ventilator cu motor și dispozitive proprii de modificare a temperaturii și a umidității, inclusiv cele la care umiditatea nu poate fi reglată separat	Fabricare la care valoarea tuturor materialelor utilizate nu trebuie să depășească 40 % din prețul franco fabrică al produsului	

(1)	(2)	(3)	sau (4)
8418	Frigidere, congelatoare-conservatoare și alte echipamente, mașini și aparate pentru producerea frigului, cu echipament electric sau de alt fel; pompe de căldură, altele decât mașinile și aparatele pentru condiționarea aerului de la poziția 8415	<p>Fabricare la care:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— toate materialele utilizate trebuie să fie clasificate la o poziție diferită de cea a produsului,</li> <li>— valoarea tuturor materialelor utilizate nu trebuie să depășească 40 % din prețul franco fabrică al produsului</li> <li>și</li> <li>— valoarea materialelor neoriginare utilizate nu trebuie să depășească valoarea tuturor materialelor originare utilizate</li> </ul>	Fabricare la care valoarea tuturor materialelor utilizate nu trebuie să depășească 25 % din prețul franco fabrică al produsului
ex 8419	Mașini pentru industria lemnului, celulozei, hârtiei și cartonului	<p>Fabricare la care:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— valoarea tuturor materialelor utilizate nu trebuie să depășească 40 % din prețul franco fabrică al produsului</li> <li>și</li> <li>— în limita indicată mai sus, materialele clasificate la aceeași poziție cu produsul nu trebuie utilizate decât până la 25 % din prețul franco fabrică al produsului</li> </ul>	Fabricare la care valoarea tuturor materialelor utilizate nu trebuie să depășească 30 % din prețul franco fabrică al produsului
8420	Calandre și laminoare, altele decât cele pentru metale sau sticlă și cilindrii pentru aceste mașini	<p>Fabricare la care:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— valoarea tuturor materialelor utilizate nu trebuie să depășească 40 % din prețul franco fabrică al produsului</li> <li>și</li> <li>— în limita indicată mai sus, materialele clasificate în aceeași poziție cu produsul nu trebuie utilizate decât până la 25 % din prețul franco fabrică al produsului</li> </ul>	Fabricare la care valoarea tuturor materialelor utilizate nu trebuie să depășească 30 % din prețul franco fabrică al produsului
8423	Aparate și instrumente de cântărit, inclusiv bascule și balanțe pentru verificat piese industriale, cu excepția balanțelor sensibile la o greutate de 5 cg sau mai mică; greutăți de cântărit pentru toate balanțele	<p>Fabricare la care:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— toate materialele utilizate trebuie să fie clasificate la o poziție diferită de cea a produsului</li> <li>și</li> <li>— valoarea tuturor materialelor utilizate nu trebuie să depășească 40 % din prețul franco fabrică al produsului</li> </ul>	Fabricare la care valoarea tuturor materialelor utilizate nu trebuie să depășească 25 % din prețul franco fabrică al produsului

(1)	(2)	(3)	sau (4)
8425-8428	Mașini și aparate de ridicat, de încărcat, de descărcat sau de manipulare	Fabricare la care: — valoarea tuturor materialelor utilizate nu trebuie să depășească 40 % din prețul franco fabrică al produsului  și  — în limita indicată mai sus, materialele de la poziția 8431 nu trebuie utilizate decât până la 10 % din prețul franco fabrică al produsului	Fabricare la care valoarea tuturor materialelor utilizate nu trebuie să depășească 30 % din prețul franco fabrică al produsului
8429	Buldozere ( <i>bulldozers</i> ), cu lamă orientabilă ( <i>angledozers</i> ), gredere, nivelatoare, screpere ( <i>scrapers</i> ), lopeți mecanice, excavatoare, încărcătoare și lopeți încărcătoare, compactoare (mașini de tasat) și rulouri compresoare, autopropulsate:  — Rulouri compresoare  — Altele	Fabricare la care valoarea tuturor materialelor utilizate nu trebuie să depășească 40 % din prețul franco fabrică al produsului          Fabricare la care: — valoarea tuturor materialelor utilizate nu trebuie să depășească 40 % din prețul franco fabrică al produsului  și  — în limita indicată mai sus, materialele de la poziția 8431 nu trebuie utilizate decât până la 10 % din prețul franco fabrică al produsului	Fabricare la care valoarea tuturor materialelor utilizate nu trebuie să depășească 30 % din prețul franco fabrică al produsului
8430	Alte mașini și aparate pentru terasarea, nivelarea, decopertarea, excavarea, compactarea, extracția sau forarea pământului, a mineralelor sau a minereurilor; sonete pentru baterea și mașini pentru extragerea pilonilor; pluguri de zăpadă și dispozitive de îndepărtat zăpada	Fabricare la care: — valoarea tuturor materialelor utilizate nu trebuie să depășească 40 % din prețul franco fabrică al produsului și  — în limita indicată mai sus, materialele de la poziția 8431 nu trebuie utilizate decât până la 10 % din prețul franco fabrică al produsului	Fabricare la care valoarea tuturor materialelor utilizate nu trebuie să depășească 30 % din prețul franco fabrică al produsului
ex 8431	Părți destinate rulourilor compresoare	Fabricare la care valoarea tuturor materialelor utilizate nu trebuie să depășească 40 % din prețul franco fabrică al produsului	

(1)	(2)	(3)	sau (4)
8439	Mașini și aparate pentru fabricarea pastei din materiale fibroase celulozice sau pentru fabricarea sau finisarea hârtiei sau a cartonului	Fabricare la care: — valoarea tuturor materialelor utilizate nu trebuie să depășească 40 % din prețul franco fabrică al produsului  și  — în limita indicată mai sus, materialele clasificate în aceeași poziție cu produsul nu trebuie utilizate decât până la 25 % din prețul franco fabrică al produsului	Fabricare la care valoarea tuturor materialelor utilizate nu trebuie să depășească 30 % din prețul franco fabrică al produsului
8441	Alte mașini și aparate pentru prelucrarea pastei de hârtie, a hârtiei sau a cartonului, inclusiv mașinile de tăiat de orice fel	Fabricare la care: — valoarea tuturor materialelor utilizate nu trebuie să depășească 40 % din prețul franco fabrică al produsului  și  — în limita indicată mai sus, materialele clasificate în aceeași poziție cu produsul nu trebuie utilizate decât până la 25 % din prețul franco fabrică al produsului	Fabricare la care valoarea tuturor materialelor utilizate nu trebuie să depășească 30 % din prețul franco fabrică al produsului
8444-8447	Mașinile de la aceste poziții, utilizate în industria textilă	Fabricare la care valoarea tuturor materialelor utilizate nu trebuie să depășească 40 % din prețul franco fabrică al produsului	
ex 8448	Mașini și aparate auxiliare pentru mașinile de la pozițiile 8444 și 8445	Fabricare la care valoarea tuturor materialelor utilizate nu trebuie să depășească 40 % din prețul franco fabrică al produsului	
8452	Mașini de cusut, altele decât mașinile de cusut foi de la poziția 8440; mobilă, suport și acoperitoare special concepute pentru mașinile de cusut; ace pentru mașinile de cusut:  — Mașini de cusut, care înțepă numai în punct de suveică, al căror cap cântărește cel mult 16 kg fără motor sau 17 kg cu motor	Fabricare la care:  — valoarea tuturor materialelor utilizate nu trebuie să depășească 40 % din prețul franco fabrică al produsului  — valoarea tuturor materialelor neoriginale utilizate la asamblarea capului (cu excepția motorului) nu trebuie să depășească valoarea materialelor originale utilizate  și	

(1)	(2)	(3)	sau (4)
8452 (continuare)	— Altele	— mecanismul de întindere a firului, mecanismul croșetă și mecanismul de coasere în zigzag trebuie să fie origine	
8456-8466	Mașini, mașini unelte și părți ale acestora, de la pozițiile 8456-8466	Fabricare la care valoarea tuturor materialelor utilizate nu trebuie să depășească 40 % din prețul franco fabrică al produsului	
8469-8472	Mașini și aparate de birou (de exemplu mașini de scris, mașini de calculat, mașini de prelucrare automată a datelor, duplicatoare, aparate de capsat)	Fabricare la care valoarea tuturor materialelor utilizate nu trebuie să depășească 40 % din prețul franco fabrică al produsului	
8480	Rame pentru forme de turnătorie; plăci de bază pentru forme; modele pentru turnare; forme pentru metale (altele decât lingotierele), pentru carburi metalice, sticlă, materiale minerale, cauciuc sau materiale plastice	Fabricare la care valoarea tuturor materialelor utilizate nu trebuie să depășească 50 % din prețul franco fabrică al produsului	
8482	Rulmenți cu bile, cu galeți, cu role sau cu ace	Fabricare la care: — toate materialele utilizate trebuie să fie clasificate la o poziție diferită de cea a produsului  și  — valoarea tuturor materialelor utilizate nu trebuie să depășească 40 % din prețul franco fabrică al produsului	Fabricare la care valoarea tuturor materialelor utilizate nu trebuie să depășească 25 % din prețul franco fabrică al produsului
8484	Garnituri de etanșare din foi de metal combinate cu alte materiale sau din două sau mai multe straturi de metal; seturi sau sortimente de garnituri de etanșare de compoziții diferite prezentate în pungi, plicuri sau ambalaje similare; garnituri pentru etanșări mecanice	Fabricare la care valoarea tuturor materialelor utilizate nu trebuie să depășească 40 % din prețul franco fabrică al produsului	
8485	Părți de mașini sau de aparate, nedenumite și necuprinse în altă parte în acest capitol, fără conexiuni electrice, părți izolate electric, bobinaje, contacte sau alte elemente caracteristice electrice	Fabricare la care valoarea tuturor materialelor utilizate nu trebuie să depășească 40 % din prețul franco fabrică al produsului	

(1)	(2)	(3)	sau (4)
ex capitolul 85	Mașini, aparate și echipamente electrice și părți ale acestora; aparate de înregistrare sau de reproducere a sunetului; aparate de televiziune de înregistrare sau de reproducere a imaginilor și a sunetului și părți și accesorii ale acestor aparate; cu excepția produselor de la pozițiile 8501, 8502, ex 8518, 8519-8529, 8535-8537, ex 8541, 8542, 8544-8548, ale căror reglementări aplicabile sunt prezentate în continuare:	Fabricare la care:  — toate materialele utilizate trebuie să fie clasificate la o poziție diferită de cea a produsului  și  — valoarea tuturor materialelor utilizate nu trebuie să depășească 40 % din prețul franco fabrică al produsului	Fabricare la care valoarea tuturor materialelor utilizate nu trebuie să depășească 30 % din prețul franco fabrică al produsului
8501	Motoare și generatoare electrice, cu excepția grupurilor electrogene	Fabricare la care:  — valoarea tuturor materialelor utilizate nu trebuie să depășească 40 % din prețul franco fabrică al produsului  și  — în limita indicată mai sus, materialele clasificate la poziția 8503 nu trebuie utilizate decât până la 10 % din prețul franco fabrică al produsului	Fabricare la care valoarea tuturor materialelor utilizate nu trebuie să depășească 30 % din prețul franco fabrică al produsului
8502	Grupuri electrogene și convertizoare rotative electrice	Fabricare la care:  — valoarea tuturor materialelor utilizate nu trebuie să depășească 40 % din prețul franco fabrică al produsului  și  — în limita indicată mai sus, materialele de la pozițiile 8501 sau 8503 pot fi utilizate cu condiția ca valoarea lor cumulată să nu depășească 10 % din prețul franco fabrică al produsului	Fabricare la care valoarea tuturor materialelor utilizate nu trebuie să depășească 30 % din prețul franco fabrică al produsului
ex 8518	Microfoane și suporturile lor, difuzoare, inclusiv montate în carcase; amplificatoare electrice de audiofrecvență; aparate electrice de amplificarea sunetului	Fabricare la care:  — valoarea tuturor materialelor utilizate nu trebuie să depășească 40 % din prețul franco fabrică al produsului  și  — valoarea tuturor materialelor neoriginare utilizate nu trebuie să depășească valoarea materialelor originare utilizate	Fabricare la care valoarea tuturor materialelor utilizate nu trebuie să depășească 25 % din prețul franco fabrică al produsului

(1)	(2)	(3)	sau (4)
8519	<p>Patefoane și gramfoane, picupuri, cititoare de casete și alte aparate de reproducere a sunetului, care nu încorporează un dispozitiv de înregistrare a sunetului</p> <p>— Gramfoane electrice</p> <p>— Altele</p>	<p>Fabricare la care:</p> <p>— valoarea tuturor materialelor utilizate nu trebuie să depășească 40 % din prețul franco fabrică al produsului</p> <p>și</p> <p>— valoarea tuturor materialelor neoriginare utilizate nu trebuie să depășească valoarea materialelor originare utilizate</p> <p>Fabricare la care:</p> <p>— valoarea tuturor materialelor utilizate nu trebuie să depășească 40 % din prețul franco fabrică al produsului</p> <p>și</p> <p>— valoarea tuturor materialelor neoriginare utilizate nu trebuie să depășească valoarea materialelor originare utilizate</p>	<p>Fabricare la care valoarea tuturor materialelor utilizate nu trebuie să depășească 25 % din prețul franco fabrică al produsului</p> <p>Fabricare la care valoarea tuturor materialelor utilizate nu trebuie să depășească 30 % din prețul franco fabrică al produsului</p>
8520	Magnetofone și alte aparate de înregistrare a sunetului, care încorporează chiar un dispozitiv de reproducere a sunetului	<p>Fabricare la care:</p> <p>— valoarea tuturor materialelor utilizate nu trebuie să depășească 40 % din prețul franco fabrică al produsului</p> <p>și</p> <p>— valoarea tuturor materialelor neoriginare utilizate nu trebuie să depășească valoarea materialelor originare utilizate</p>	Fabricare la care valoarea tuturor materialelor utilizate nu trebuie să depășească 30 % din prețul franco fabrică al produsului
8521	Aparate de înregistrare sau de reproducere videofonică	<p>Fabricare la care:</p> <p>— valoarea tuturor materialelor utilizate nu trebuie să depășească 40 % din prețul franco fabrică al produsului</p> <p>și</p> <p>— valoarea tuturor materialelor neoriginare utilizate nu trebuie să depășească valoarea materialelor originare utilizate</p>	Fabricare la care valoarea tuturor materialelor utilizate nu trebuie să depășească 30 % din prețul franco fabrică al produsului
8522	Părți și accesorii pentru aparatele de la pozițiile 8519-8521	Fabricare la care valoarea tuturor materialelor utilizate nu trebuie să depășească 40 % din prețul franco fabrică al produsului	



(1)	(2)	(3)	sau (4)
8523	Suporturi pregătite pentru înregistrarea sunetului sau pentru înregistrări similare, dar neînregistrate, altele decât produsele de la capitolul 37:	Fabricare la care valoarea tuturor materialelor utilizate nu trebuie să depășească 40 % din prețul franco fabrică al produsului	
8524	Discuri, benzi și alte suporturi pentru înregistrarea sunetului sau pentru înregistrări similare, înregistrate, inclusiv matrițele și formele galvanice pentru fabricarea discurilor, cu excepția produselor de la capitolul 37  — Matrițe și forme galvanice pentru fabricarea discurilor  — Altele	Fabricare la care valoarea tuturor materialelor utilizate nu trebuie să depășească 40 % din prețul franco fabrică al produsului  Fabricare la care:  — valoarea tuturor materialelor utilizate nu trebuie să depășească 40 % din prețul franco fabrică al produsului  și  — în limita indicată mai sus, materialele de la poziția 8523 nu trebuie utilizate decât până la 10 % din prețul franco fabrică al produsului	Fabricare la care valoarea tuturor materialelor utilizate nu trebuie să depășească 30 % din prețul franco fabrică al produsului
8525	Aparate de emisie pentru radiotelefonie, radiotelegrafie, radiodifuziune sau televiziune, inclusiv care încorporează un aparat de recepție sau un aparat de înregistrare sau de reproducere a sunetului; camere de televiziune	Fabricare la care:  — valoarea tuturor materialelor utilizate nu trebuie să depășească 40 % din prețul franco fabrică al produsului  și  — valoarea tuturor materialelor neoriginare utilizate nu trebuie să depășească valoarea materialelor originare utilizate	Fabricare la care valoarea tuturor materialelor utilizate nu trebuie să depășească 25 % din prețul franco fabrică al produsului
8526	Aparate de radiodetecție și radiosondaj (radar), aparate de radionavigație și aparate de radiotelecomandă	Fabricare la care:  — valoarea tuturor materialelor utilizate nu trebuie să depășească 40 % din prețul franco fabrică al produsului  și  — valoarea materialelor neoriginare utilizate nu trebuie să depășească valoarea tuturor materialelor originare utilizate	Fabricare la care valoarea tuturor materialelor utilizate nu trebuie să depășească 25 % din prețul franco fabrică al produsului



(1)	(2)	(3)	sau (4)
8529 (continuare)	— Altele	Fabricare la care:  — valoarea tuturor materialelor utilizate nu trebuie să depășească 40 % din prețul franco fabrică al produsului  și  — valoarea materialelor neoriginare utilizate nu trebuie să depășească valoarea tuturor materialelor originare utilizate	Fabricare la care valoarea tuturor materialelor utilizate nu trebuie să depășească 25 % din prețul franco fabrică al produsului
8535 și 8536	Aparatură pentru comutarea, tăierea, protecția, branșarea racordarea sau conectarea circuitelor electrice	Fabricare la care:  — valoarea tuturor materialelor utilizate nu trebuie să depășească 40 % din prețul franco fabrică al produsului  și  — în limita indicată mai sus, materialele de la poziția 8538 nu trebuie utilizate decât până la 10 % din prețul franco fabrică al produsului	Fabricare la care valoarea tuturor materialelor utilizate nu trebuie să depășească 30 % din prețul franco fabrică al produsului
8537	Tablouri, panouri, console, pupitre, dulapuri și alte suporturi echipate cu mai multe aparate de la pozițiile 8535 sau 8536, pentru controlul sau distribuirea electricității, inclusiv cele care încorporează instrumente sau aparate de la capitolul 90, altele decât aparatele de comutare de la poziția 8517	Fabricare la care:  — valoarea tuturor materialelor utilizate nu trebuie să depășească 40 % din prețul franco fabrică al produsului  și  — în limita indicată mai sus, materialele de la poziția 8538 nu trebuie utilizate decât până la 10 % din prețul franco fabrică al produsului	Fabricare la care valoarea tuturor materialelor utilizate nu trebuie să depășească 30 % din prețul franco fabrică al produsului
ex 8541	Diode, tranzistori și dispozitive similare cu semiconductori, cu excepția discurilor ( <i>wafers</i> ) nedecupate încă în microplachete	Fabricare la care:  — toate materialele utilizate trebuie să fie clasificate la o poziție diferită de cea a produsului  și  — valoarea tuturor materialelor utilizate nu trebuie să depășească 40 % din prețul franco fabrică al produsului	Fabricare la care valoarea tuturor materialelor utilizate nu trebuie să depășească 25 % din prețul franco fabrică al produsului

(1)	(2)	(3)	sau (4)
8542	Circuite integrate și micromontaje electronice	Fabricare la care: <ul style="list-style-type: none"> <li>— valoarea tuturor materialelor utilizate nu trebuie să depășească 40 % din prețul franco fabrică al produsului</li> <li>și</li> <li>— în limita indicată mai sus, materialele de la pozițiile 8541 sau 8542 nu pot fi utilizate decât dacă valoarea lor cumulată nu depășește 10 % din prețul franco fabrică al produsului</li> </ul>	Fabricare la care valoarea tuturor materialelor utilizate nu trebuie să depășească 25 % din prețul franco fabrică al produsului
8544	Fire, cabluri (inclusiv cabluri coaxiale) și alte conductoare electrice izolate pentru electricitate (inclusiv emailate sau oxidate anodic), cu sau fără conectori; cabluri din fibre optice, constituite din fibre izolate individual, chiar echipate cu conductoare electrice sau prevăzute cu conectori	Fabricare la care valoarea tuturor materialelor utilizate nu trebuie să depășească 40 % din prețul franco fabrică al produsului	
8545	Electrozi din cărbune, perii din cărbune, cărbuni pentru lămpi sau pentru baterii și alte articole din grafit sau din alt cărbune, cu sau fără metal, pentru utilizări electrice	Fabricare la care valoarea tuturor materialelor utilizate nu trebuie să depășească 40 % din prețul franco fabrică al produsului	
8546	Izolatori electrici din orice material	Fabricare la care valoarea tuturor materialelor utilizate nu trebuie să depășească 40 % din prețul franco fabrică al produsului	
8547	Piese izolante, în întregime din materiale izolante sau care conțin piese simple metalice de asamblare (de exemplu dulii cu filet), încorporate în masă, pentru mașini, aparate sau instalații electrice, altele decât izolatorii de la poziția 8546; tuburile izolatoare și piesele lor de racordare, din metale comune, izolate în interior	Fabricare la care valoarea tuturor materialelor utilizate nu trebuie să depășească 40 % din prețul franco fabrică al produsului	
8548	Părți electrice de mașini sau aparate, nedenumite și necuprinse în altă parte la acest capitol	Fabricare la care valoarea tuturor materialelor utilizate nu trebuie să depășească 40 % din prețul franco fabrică al produsului	
8601-8607	Vehicule și echipamente pentru căile ferate sau similare și părți ale acestora	Fabricare la care valoarea tuturor materialelor utilizate nu trebuie să depășească 40 % din prețul franco fabrică al produsului	

(1)	(2)	(3)	sau (4)
8608	Material fix de căi ferate sau similare; aparate mecanice (inclusiv electromecanice) de semnalizare, de siguranță, de control sau de comandă pentru căile ferate sau similare, rutiere sau fluviale, aeriene sau parcări, instalații portuare sau pentru aerodromuri; părțile lor	Fabricare la care:  — toate materialele utilizate trebuie să fie clasificate la o poziție diferită de cea a produsului  și  — valoarea tuturor materialelor utilizate nu trebuie să depășească 40 % din prețul franco fabrică al produsului	Fabricare la care valoarea tuturor materialelor utilizate nu trebuie să depășească 30 % din prețul franco fabrică al produsului
8609	Cadre și containere (inclusiv containere-cisternă și containere-rezervoare), special concepute și echipate pentru unul sau mai multe moduri de transport	Fabricare la care valoarea tuturor materialelor utilizate nu trebuie să depășească 40 % din prețul franco fabrică al produsului	
ex capitolul 87	Automobile, tractoare, biciclete, triciclete și alte vehicule terestre, părți ale acestora și accesorii; cu excepția celor de la pozițiile nr. 8709-8711, ex 8712, 8715 și 8716, pentru care reglementări aplicabile sunt prezentate în continuare:	Fabricare la care valoarea tuturor materialelor utilizate nu trebuie să depășească 40 % din prețul franco fabrică al produsului	
8709	Cărucioare autopropulsate fără dispozitiv de ridicare, de tipul celor folosite în fabrici, depozite, porturi sau aeroporturi pentru transportul mărfurilor pe distanțe scurte; autocărucioare de tipul celor utilizate în gări; părțile lor	Fabricare la care:  — toate materialele utilizate trebuie să fie clasificate la o poziție diferită de cea a produsului  și  — valoarea tuturor materialelor utilizate nu trebuie să depășească 40 % din prețul franco fabrică al produsului	Fabricare la care valoarea tuturor materialelor utilizate nu trebuie să depășească 30 % din prețul franco fabrică al produsului
8710	Tancuri și alte vehicule blindate de luptă, înarmate sau nu; părțile lor	Fabricare la care:  — toate materialele utilizate trebuie să fie clasificate la o poziție diferită de cea a produsului  și  — valoarea tuturor materialelor utilizate nu trebuie să depășească 40 % din prețul franco fabrică al produsului	Fabricare la care valoarea tuturor materialelor utilizate nu trebuie să depășească 30 % din prețul franco fabrică al produsului

(1)	(2)	(3)	sau (4)
8711	<p>Motociclete (inclusiv mopede), biciclete și triciclete echipate cu motor auxiliar, cu sau fără ataș; atașe:</p> <p>— cu motor cu piston alternativ, cu o capacitate cilindrică:</p> <p>— — de cel mult 50 cm<sup>3</sup></p> <p>— — peste 50 cm<sup>3</sup></p> <p>— Altele</p>	<p>Fabricare la care:</p> <p>— valoarea tuturor materialelor utilizate nu trebuie să depășească 40 % din prețul franco fabrică al produsului</p> <p>și</p> <p>— valoarea tuturor materialelor neoriginare utilizate nu trebuie să depășească valoarea tuturor materialelor originare utilizate</p> <p>Fabricare la care:</p> <p>— valoarea tuturor materialelor utilizate nu trebuie să depășească 40 % din prețul franco fabrică al produsului</p> <p>și</p> <p>— valoarea tuturor materialelor neoriginare utilizate nu trebuie să depășească valoarea tuturor materialelor originare utilizate</p> <p>Fabricare la care:</p> <p>— valoarea tuturor materialelor utilizate nu trebuie să depășească 40 % din prețul franco fabrică al produsului</p> <p>și</p> <p>— valoarea tuturor materialelor neoriginare utilizate nu trebuie să depășească valoarea tuturor materialelor originare utilizate</p>	<p>Fabricare la care valoarea tuturor materialelor utilizate nu trebuie să depășească 20 % din prețul franco fabrică al produsului</p> <p>Fabricare la care valoarea tuturor materialelor utilizate nu trebuie să depășească 25 % din prețul franco fabrică al produsului</p> <p>Fabricare la care valoarea tuturor materialelor utilizate nu trebuie să depășească 30 % din prețul franco fabrică al produsului</p>
ex 8712	Biciclete fără rulmenți cu bile	Fabricare din materiale de la orice poziție, cu excepția materialelor de la poziția 8714	Fabricare la care valoarea tuturor materialelor utilizate nu trebuie să depășească 30 % din prețul franco fabrică al produsului
8715	Landouri, cărucioare și altele similare pentru transportul copiilor și părțile acestor produse	<p>Fabricare la care:</p> <p>— toate materialele utilizate trebuie să fie clasificate la o poziție diferită de cea a produsului</p> <p>și</p> <p>— valoarea tuturor materialelor utilizate nu trebuie să depășească 40 % din prețul franco fabrică al produsului</p>	

(1)	(2)	(3)	sau (4)
8716	Remorci și semiremorci pentru toate vehiculele; alte vehicule nepropulsate mecanic; părțile acestora	Fabricare la care: — toate materialele utilizate trebuie să fie clasificate la o poziție diferită de cea a produsului  și  — valoarea tuturor materialelor utilizate nu trebuie să depășească 40 % din prețul franco fabrică al produsului	Fabricare la care valoarea tuturor materialelor utilizate nu trebuie să depășească 30 % din prețul franco fabrică al produsului
ex capitolul 88	Vehicule aeriene, nave spațiale și părți ale acestora; cu excepția celor de la pozițiile ex 8804 și 8805, ale căror reglementări aplicabile sunt prezentate în continuare:	Fabricare la care toate materialele utilizate trebuie să fie clasificate într-o poziție diferită de cea a produsului	Fabricare la care valoarea tuturor materialelor utilizate nu trebuie să depășească 40 % din prețul franco fabrică al produsului
ex 8804	Rotoșute	Fabricare din materiale de la orice poziție, inclusiv toate materialele de la poziția 8804	Fabricare la care valoarea tuturor materialelor utilizate nu trebuie să depășească 40 % din prețul franco fabrică al produsului
8805	Aparate și dispozitive pentru lansarea vehiculelor aeriene; aparate și dispozitive pentru apunarea vehiculelor aeriene și aparate și dispozitive similare; simulatoare de zbor pentru antrenament la sol; părți ale acestora	Fabricare la care toate materialele utilizate trebuie să fie clasificate la o poziție diferită de cea a produsului	Fabricare la care valoarea tuturor materialelor utilizate nu trebuie să depășească 30 % din prețul franco fabrică al produsului
capitolul 89	Vapoare, nave și alte dispozitive plutitoare	Fabricare la care toate materialele utilizate trebuie să fie clasificate la o poziție diferită de cea a produsului. Cu toate acestea, nu pot fi utilizate cocile de la poziția 8906	Fabricare la care valoarea tuturor materialelor utilizate nu trebuie să depășească 40 % din prețul franco fabrică al produsului
ex capitolul 90	Instrumente și aparate optice, fotografice sau cinematografice, de măsură, de control sau de precizie; instrumente și aparate medico-chirurgicale; părți și accesorii ale acestor instrumente și aparate; cu excepția produselor de la pozițiile 9001, 9002, 9004, ex 9005, ex 9006, 9007, 9011, ex 9014, 9015-9020 și 9024-9033, ale căror reglementări aplicabile sunt prezentate în continuare:	Fabricare la care: — toate materialele utilizate trebuie să fie clasificate într-o poziție diferită de cea a produsului  și  — valoarea tuturor materialelor utilizate nu trebuie să depășească 40 % din prețul franco fabrică al produsului	Fabricare la care valoarea tuturor materialelor utilizate nu trebuie să depășească 30 % din prețul franco fabrică al produsului
9001	Fibre optice și fascicule de fibre optice; cabluri din fibre optice, altele decât cele de la poziția 8544; materiale polarizante sub formă de foi sau plăci; lentile (inclusiv lentile de contact), prisme, oglinzi și alte elemente optice din orice material, nemontate, altele decât cele din sticlă neprelucrată optic	Fabricare la care valoarea tuturor materialelor utilizate nu trebuie să depășească 40 % din prețul franco fabrică al produsului	

(1)	(2)	(3)	sau (4)
9002	Lentile, prisme, oglinzi și alte elemente optice din orice material, montate, pentru instrumente sau aparate, altele decât cele din sticlă neprelucrată optic	Fabricare la care valoarea tuturor materialelor utilizate nu trebuie să depășească 40 % din prețul franco fabrică al produsului	
9004	Ochelari (de corecție, de protecție sau altele) și articole similare	Fabricare la care valoarea tuturor materialelor utilizate nu trebuie să depășească 40 % din prețul franco fabrică al produsului	
ex 9005	Binocluri, lunete, telescoape optice și monturi ale acestora	Fabricare la care: — toate materialele utilizate trebuie să fie clasificate la o poziție diferită de cea a produsului  și — valoarea tuturor materialelor utilizate nu trebuie să depășească 40 % din prețul franco fabrică al produsului  și — valoarea tuturor materialelor neoriginare utilizate nu trebuie să depășească valoarea materialelor originare utilizate	Fabricare la care valoarea tuturor materialelor utilizate nu trebuie să depășească 30 % din prețul franco fabrică al produsului
ex 9006	Aparate fotografice; aparate și dispozitive, inclusiv lămpi și tuburi, pentru producerea luminii de blitz în tehnica fotografică, cu excepția lămpilor și a tuburilor cu descărcare	Fabricare la care: — toate materialele utilizate trebuie să fie clasificate la o poziție diferită de cea a produsului  și — valoarea tuturor materialelor utilizate nu trebuie să depășească 40 % din prețul franco fabrică al produsului  și — valoarea tuturor materialelor neoriginare utilizate nu trebuie să depășească valoarea materialelor originare utilizate	Fabricare la care valoarea tuturor materialelor utilizate nu trebuie să depășească 30 % din prețul franco fabrică al produsului
9007	Aparate de filmat și proiectoare cinematografice, inclusiv care încorporează aparate de înregistrare sau de reproducere a sunetului	Fabricare la care: — toate materialele utilizate trebuie să fie clasificate la o poziție diferită de cea a produsului  și — valoarea tuturor materialelor utilizate nu trebuie să depășească 40 % din prețul franco fabrică al produsului  și — valoarea tuturor materialelor neoriginare utilizate nu trebuie să depășească valoarea materialelor originare utilizate	Fabricare la care valoarea tuturor materialelor utilizate nu trebuie să depășească 30 % din prețul franco fabrică al produsului



(1)	(2)	(3)	sau (4)
9011	Microscopice optice, inclusiv microscopice pentru microfotografie, cinescopicografie sau microproiecție	Fabricare la care: — toate materialele utilizate trebuie să fie clasificate la o poziție diferită de cea a produsului  și  — valoarea tuturor materialelor utilizate nu trebuie să depășească 40 % din prețul franco fabrică al produsului  și  — valoarea tuturor materialelor neoriginare utilizate nu trebuie să depășească valoarea materialelor originare utilizate	Fabricare la care valoarea tuturor materialelor utilizate nu trebuie să depășească 30 % din prețul franco fabrică al produsului
ex 9014	Alte instrumente și aparate de navigație	Fabricare la care valoarea tuturor materialelor utilizate nu trebuie să depășească 40 % din prețul franco fabrică al produsului	
9015	Instrumente și aparate de geodezie, de topografie, de arpentaj, de nivelat, de fotogrametrie, de hidrografie, de oceanografie, de hidrologie, de meteorologie sau de geofizică, cu excepția busolelor; telemetre	Fabricare la care valoarea tuturor materialelor utilizate nu trebuie să depășească 40 % din prețul franco fabrică al produsului	
9016	Balanțe sensibile la o greutate de cel puțin 5 cg, cu sau fără greutate	Fabricare la care valoarea tuturor materialelor utilizate nu trebuie să depășească 40 % din prețul franco fabrică al produsului	
9017	Instrumente de desen, de trasare sau de calcul (de exemplu, mașini de desenat, pantografe, raportoare, truse de matematică, rigle și discuri de calcul); instrumente de măsură lungimii, pentru folosire manuală (de exemplu rigle, rulete, micrometre, șublere, calibre) nedenumite și necuprinse în altă parte în acest capitol	Fabricare la care valoarea tuturor materialelor utilizate nu trebuie să depășească 40 % din prețul franco fabrică al produsului	
9018	Instrumente și aparate pentru medicină, chirurgie, stomatologie sau medicină veterinară, inclusiv aparate de scintigrafie și alte aparate electromedicale, cât și aparate pentru testarea vederii:  — fotolii pentru stomatologie care încorporează aparate pentru tehnică dentară	Fabricare din materiale de la orice poziție, inclusiv din alte materiale de la poziția 9018	Fabricare la care valoarea tuturor materialelor utilizate nu trebuie să depășească 40 % din prețul franco fabrică al produsului

(1)	(2)	(3)	sau (4)
9018 (continuare)	— Altele	Fabricare la care:  — toate materialele utilizate trebuie să fie clasificate la o poziție diferită de cea a produsului  și  — valoarea tuturor materialelor utilizate nu trebuie să depășească 40 % din prețul franco fabrică al produsului	Fabricare la care valoarea tuturor materialelor utilizate nu trebuie să depășească 25 % din prețul franco fabrică al produsului
9019	Aparate de mecanoterapie; aparate de masaj; aparate pentru testări psihologice; aparate de ozonoterapie, de oxigenoterapie, de aerosoloterapie, aparate respiratorii de reanimare și alte aparate de terapie respiratorie	Fabricare la care:  — toate materialele utilizate trebuie să fie clasificate la o poziție diferită de cea a produsului  și  — valoarea tuturor materialelor utilizate nu trebuie să depășească 40 % din prețul franco fabrică al produsului	Fabricare la care valoarea tuturor materialelor utilizate nu trebuie să depășească 25 % din prețul franco fabrică al produsului
9020	Alte aparate respiratorii și măști de gaze, cu excepția măștilor de protecție fără părți mecanice și element filtrant amovibil	Fabricare la care:  — toate materialele utilizate trebuie să fie clasificate la o poziție diferită de cea a produsului  și  — valoarea tuturor materialelor utilizate nu trebuie să depășească 40 % din prețul franco fabrică al produsului	Fabricare la care valoarea tuturor materialelor utilizate nu trebuie să depășească 25 % din prețul franco fabrică al produsului
9024	Mașini și aparate pentru încercări de duritate, tracțiune, comprimare, elasticitate sau de alte proprietăți mecanice ale materialelor (de exemplu metale, lemn, textile, hârtie, material plastic)	Fabricare la care valoarea tuturor materialelor utilizate nu trebuie să depășească 40 % din prețul franco fabrică al produsului	
9025	Densimetre, aerometre și instrumente flotante similare, termometre, pirometre, barometre, higrometre și psihrometre, cu înregistrare sau nu, inclusiv combinate între ele	Fabricare la care valoarea tuturor materialelor utilizate nu trebuie să depășească 40 % din prețul franco fabrică al produsului	
9026	Instrumente și aparate pentru măsurarea sau controlul debitului, al nivelului, al presiunii sau al altor caracteristici variabile ale lichidelor sau ale gazelor (de exemplu debitmetre, indicatoare de nivel, manometre, contoare de căldură), cu excepția instrumentelor și a aparatelor de la pozițiile 9014, 9015, 9028 sau 9032	Fabricare la care valoarea tuturor materialelor utilizate nu trebuie să depășească 40 % din prețul franco fabrică al produsului	

(1)	(2)	(3)	sau (4)
9027	Instrumente și aparate pentru analize fizice sau chimice (de exemplu polarimetre, refractometre, spectrometre, analizoare de gaze sau gaze arse); instrumente și aparate de măsură și control al vâscozității, al porozității, al dilatării, al tensiunii superficiale sau similare sau pentru măsurări calorimetrice, acustice sau fotometrice (inclusiv exponometre); microtoame	Fabricare la care valoarea tuturilor materialelor utilizate nu trebuie să depășească 40 % din prețul franco fabrică al produsului	
9028	<p>Contoare de gaze, de lichide sau de electricitate, inclusiv contoare pentru etalonarea lor:</p> <p>— Părți și accesorii</p> <p>— Altele</p>	<p>Fabricare la care valoarea tuturilor materialelor utilizate nu trebuie să depășească 40 % din prețul franco fabrică al produsului</p> <p>Fabricare la care:</p> <p>— valoarea tuturilor materialelor utilizate nu trebuie să depășească 40 % din prețul franco fabrică al produsului</p> <p>și</p> <p>— valoarea tuturilor materialelor neoriginare utilizate nu trebuie să depășească valoarea materialelor originare</p>	Fabricare la care valoarea tuturilor materialelor utilizate nu trebuie să depășească 30 % din prețul franco fabrică al produsului
9029	Alte contoare (de exemplu contoare de turaj, de producție, pentru taximetre, de kilometraj, podometre); indicatoare de viteză și tahometre, altele decât cele de la pozițiile 9014 sau 9015; stroboscoape	Fabricare la care valoarea tuturilor materialelor utilizate nu trebuie să depășească 40 % din prețul franco fabrică al produsului	
9030	Osciloscopae, analizoare de spectru și alte instrumente și aparate pentru măsurarea sau controlul mărimilor electrice, cu excepția contoarelor de la poziția 9028; instrumente și aparate pentru măsurarea sau detectarea radiațiilor alfa, beta, gama, a razelor X, a radiațiilor cosmice sau a altor radiații ionizante	Fabricare la care valoarea tuturilor materialelor utilizate nu trebuie să depășească 40 % din prețul franco fabrică al produsului	
9031	Instrumente, aparate și mașini de măsură sau de control, nedenumite și necuprinse în altă parte în acest capitol; proiectoare de profile	Fabricare la care valoarea tuturilor materialelor utilizate nu trebuie să depășească 40 % din prețul franco fabrică al produsului	
9032	Instrumente și aparate pentru reglare sau control automat	Fabricare la care valoarea tuturilor materialelor utilizate nu trebuie să depășească 40 % din prețul franco fabrică al produsului	

(1)	(2)	(3)	sau (4)
9033	Părți și accesorii nedenumite și necuprinse în altă parte în acest capitol, pentru mașini, aparate, instrumente sau articole de la capitolul 90	Fabricare la care valoarea tuturor materialelor utilizate nu trebuie să depășească 40 % din prețul franco fabrică al produsului	
ex capitolul 91	Ceasornicărie; cu excepția produselor de la pozițiile 9105, 9109-9113, ale căror reglementări aplicabile sunt prezentate în continuare:	Fabricare la care valoarea tuturor materialelor utilizate nu trebuie să depășească 40 % din prețul franco fabrică al produsului	
9105	Ceasuri deșteptătoare, pendule, ceasuri și aparate de ceasornicărie similare, cu mecanism, altul decât cel de ceas de mână	Fabricare la care: — valoarea tuturor materialelor utilizate nu trebuie să depășească 40 % din prețul franco fabrică al produsului și — valoarea tuturor materialelor neoriginare utilizate nu trebuie să depășească valoarea materialelor originare utilizate	Fabricare la care valoarea tuturor materialelor utilizate nu trebuie să depășească 30 % din prețul franco fabrică al produsului
9109	Mecanisme de ceasornicărie, complete și asamblate, altele decât ceasurile de mână	Fabricare la care: — valoarea tuturor materialelor utilizate nu trebuie să depășească 40 % din prețul franco fabrică al produsului și — valoarea tuturor materialelor neoriginare utilizate nu trebuie să depășească valoarea materialelor originare utilizate	Fabricare la care valoarea tuturor materialelor utilizate nu trebuie să depășească 30 % din prețul franco fabrică al produsului
9110	Mecanisme de ceasornicărie complete, neasamblate sau parțial asamblate (seturi de mecanisme); mecanisme incomplete de ceasornic, asamblate; eboșe pentru mecanisme de ceasornicărie	Fabricare la care: — valoarea tuturor materialelor utilizate nu trebuie să depășească 40 % din prețul franco fabrică al produsului și — în limita indicată mai sus, materialele de la poziția 9114 nu pot fi utilizate decât până la 10 % din prețul franco fabrică al produsului	Fabricare la care valoarea tuturor materialelor utilizate nu trebuie să depășească 30 % din prețul franco fabrică al produsului
9111	Carcase de ceasuri de mână și părțile lor	Fabricare la care: — toate materialele utilizate trebuie să fie clasificate la o poziție diferită de cea a produsului și — valoarea tuturor materialelor utilizate nu trebuie să depășească 40 % din prețul franco fabrică al produsului	Fabricare la care valoarea tuturor materialelor utilizate nu trebuie să depășească 30 % din prețul franco fabrică al produsului

(1)	(2)	(3)	sau (4)
9112	Carcase și cutii protectoare pentru aparate de ceasornicărie și părțile lor	Fabricare la care: — toate materialele utilizate trebuie să fie clasificate la o poziție diferită de cea a produsului  și  — valoarea tuturor materialelor utilizate nu trebuie să depășească 40 % din prețul franco fabrică al produsului	Fabricare la care valoarea tuturor materialelor utilizate nu trebuie să depășească 30 % din prețul franco fabrică al produsului
9113	Brățări de ceasuri și părțile lor  — din metale comune, inclusiv aurite sau argintate, sau placate sau dublate cu metale prețioase  — Altele	Fabricare la care valoarea tuturor materialelor utilizate nu trebuie să depășească 40 % din prețul franco fabrică al produsului  Fabricare la care valoarea tuturor materialelor utilizate nu trebuie să depășească 50 % din prețul franco fabrică al produsului	
Capitolul 92	Instrumente muzicale; părți și accesorii ale acestor instrumente	Fabricare la care valoarea tuturor materialelor utilizate nu trebuie să depășească 40 % din prețul franco fabrică al produsului	
Capitolul 93	Arme, muniții, părți și accesorii ale acestora	Fabricare la care valoarea tuturor materialelor utilizate nu trebuie să depășească 50 % din prețul franco fabrică al produsului	
ex capitolul 94	Mobilă; mobilier medico-chirurgical; articole de pat și similare; aparate de iluminat nedenumite și necuprinse în altă parte; lămpi pentru reclame luminoase, însemne luminoase, plăci indicatoare luminoase și articole similare; construcții prefabricate; cu excepția celor de la pozițiile ex 9401, ex 9403, 9405 și 9406, ale căror reglementări aplicabile sunt prezentate în continuare:	Fabricare la care toate materialele utilizate trebuie să fie clasificate la o poziție diferită de cea a produsului	
ex 9401 și ex 9403	Mobilier din metale comune, care conțin țesături necapitonate din bumbac cu o greutate maximă de 300 g/m <sup>2</sup>	Fabricare la care toate materialele utilizate trebuie să fie clasificate la o poziție diferită de cea a produsului  sau  Fabricare din țesături de bumbac prezentate sub forme deja pregătite pentru utilizare de la pozițiile 9401 sau 9403, cu condiția ca:  — valoarea lor să nu depășească 25 % din prețul franco fabrică al produsului  și  — toate celelalte materiale utilizate să fie deja originare și clasificate la o altă poziție decât pozițiile 9401 sau 9403	

(1)	(2)	(3)	sau (4)
9405	Aparate de iluminat (inclusiv proiectoarele) și părțile lor, nedenumite și necuprinse în altă parte; lămpi pentru reclame luminoase, însemne luminoase, plăci indicatoare luminoase și articole similare, care au o sursă de lumină permanentă, fixă și alte părți ale acestora nedenumite și necuprinse în altă parte	Fabricare la care valoarea tuturor materialelor utilizate nu trebuie să depășească 50 % din prețul franco fabrică al produsului	
9406	Construcții prefabricate	Fabricare la care valoarea tuturor materialelor utilizate nu trebuie să depășească 50 % din prețul franco fabrică al produsului	
ex capitolul 95	Jucării, jocuri, articole pentru divertisment sau pentru sport; părți și accesorii ale acestora; cu excepția celor de la pozițiile 9503 și ex 9506, ale căror reglementări aplicabile sunt prezentate în continuare:	Fabricare la care toate materialele utilizate trebuie să fie clasificate la o poziție diferită de cea a produsului	
9503	Alte jucării; minimodele și modele similare pentru divertisment, animate sau nu, jocuri enigmatice (puzzle) de orice fel	Fabricare la care: — toate materialele utilizate trebuie să fie clasificate la o poziție diferită de cea a produsului  și  — valoarea tuturor materialelor utilizate nu trebuie să depășească 50 % din prețul franco fabrică al produsului	
ex 9506	Articole și echipament pentru gimnastică, atletism, alte sporturi (cu excepția tenisului de masă) sau pentru jocuri în aer liber, nedenumite și necuprinse în altă parte în acest capitol; piscine și bazine	Fabricare la care toate materialele utilizate trebuie să fie clasificate la o poziție diferită de cea a produsului. Cu toate acestea, pot fi utilizate eboșe pentru fabricarea capetelor de crose de golf	
ex capitolul 96	Articole diverse, cu excepția celor de la pozițiile ex 9601, ex 9602, ex 9603, 9605, 9606, 9612, ex 9613 și ex 9614, ale căror reglementări aplicabile sunt prezentate în continuare:	Fabricare la care toate materialele utilizate trebuie să fie clasificate la o poziție diferită de cea a produsului	
ex 9601 și ex 9602	Articole din materiale de origine animală, vegetală sau minerală pregătite pentru fasonat (sculptat)	Fabricare din materiale pentru fasonat (sculptat), prelucrate, de la aceste poziții	
ex 9603	Mături, pensule și perii (cu excepția pensulelor și a periiilor similare legate în mănunchiuri, cu sau fără mâner, și a pensulelor din păr de jder sau de veveriță), mătură mecanice cu utilizare manuală, altele decât cele cu motor; tampoane și rulouri pentru vopsit; raclate din cauciuc sau din alte materiale elastice similare	Fabricare la care valoarea tuturor materialelor utilizate nu trebuie să depășească 50 % din prețul franco fabrică al produsului	

(1)	(2)	(3)	sau (4)
9605	Seturi personale de toaletă de voiaj, de toaletă, de croitorie, pentru curățirea încălțăminteii sau a hainelor	Fiecare articol din set trebuie să respecte reglementarea care i s-ar fi aplicat dacă nu ar fi fost în set. Cu toate acestea, pot fi încorporate articole neoriginare cu condiția ca valoarea lor cumulată să nu depășească 15 % din prețul franco fabrică al setului	
9606	Nasturi, butoni și capse; forme pentru nasturi și alte părți ale acestora; eboșe de nasturi	Fabricare la care: — toate materialele utilizate trebuie să fie clasificate la o poziție diferită de cea a produsului și — valoarea tuturor materialelor utilizate nu trebuie să depășească 50 % din prețul franco fabrică al produsului	
9612	Panglici pentru mașini de scris și panglici similare, impregnate cu tuș sau cerneală sau altfel pregătite pentru a lăsa amprente, inclusiv montate pe bobine sau în carcase; tușiere, inclusiv impregnate, cu sau fără cutie	Fabricare la care: — toate materialele utilizate trebuie să fie clasificate la o poziție diferită de cea a produsului și — valoarea tuturor materialelor utilizate nu trebuie să depășească 50 % din prețul franco fabrică al produsului	
ex 9613	Brichete și alte aprinzătoare piezoelectrice	Fabricare la care valoarea tuturor materialelor utilizate de la poziția 9613 nu trebuie să depășească 30 % din prețul franco fabrică al produsului	
ex 9614	Pipe, inclusiv capete de pipe	Fabricare din eboșe	
Capitolul 97	Obiecte de artă, de colecție sau antichități	Toate materialele utilizate trebuie să fie clasificate la o poziție diferită de cea a produsului	

## ANEXA III

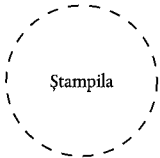
**CERTIFICAT DE CIRCULAȚIE A MĂRFURILOR EUR.1**

1. Certificatul de circulație a mărfurilor EUR.1 se întocmește pe formularul al cărui model figurează în prezenta anexă. Acest formular se tipărește în una sau mai multe limbi în care se redactează acordul. Certificatul se întocmește într-una din aceste limbi și în conformitate cu dispozițiile de drept intern ale statului exportator. În cazul în care se întocmește de mână, trebuie completat cu cerneală și cu majuscule.
2. Formatul certificatului are 210 × 297 mm, cu o toleranță maximă admisă de minus 5 mm sau plus 8 mm în lungime. Hârtia utilizată trebuie să fie hârtie de culoare albă, fără pastă mecanică, finisată pentru scris și care cântărește cel puțin 25 grame pe metru cub. Aceasta are un fond ghioșat de culoare verde care poate releva orice falsificare cu mijloace mecanice sau chimice.
3. Autoritățile competente ale statelor membre ale Comunității și ale Marocului își pot rezerva dreptul de a tipări singure certificatele sau le pot încredința unor tipografii autorizate. În acest caz, fiecare certificat trebuie să includă o trimitere la această aprobare. Fiecare certificat va cuprinde o mențiune cu numele și adresa tipografiei sau un semn care să permită identificarea acesteia. De asemenea va avea un număr de serie, imprimat sau nu, prin care acesta să poată fi individualizat.



## CERTIFICAT DE CIRCULAȚIE A MĂRFURILOR

(\*) Pentru mărfurile neambalate, se indică numărul de produse sau se face precizarea „în vrac”.

<p>1. <b>Exportator</b> (nume, adresa completă, țara)</p>	EUR. 1    Nr. A    000.000		
<p>3. <b>Destinatar</b> (nume, adresa completă, țara) (mențiune facultativă)</p>	A se consulta notele de pe verso înainte de a completa formularul		
<p>6. <b>Informații privind transportul</b> (mențiune facultativă)</p>	<p>2. <b>Certificat utilizat în schimburile preferențiale între</b></p> <p style="text-align: center;">.....</p> <p style="text-align: center;">A se consulta notele de pe verso înainte de a completa formularul</p> <p style="text-align: center;">.....</p> <p style="text-align: center;">(a se indica țările, grupele de țări sau teritoriile în cauză)</p>		
<p>7. <b>Observații</b></p>	<p>4. <b>Țara, grupul de țări sau teritoriul în care produsele sunt considerate originare</b></p>	<p>5. <b>Țara, grupul de țări sau teritoriul de destinație</b></p>	
<p>8. <b>Număr de ordine; marcaje; numerotarea, numărul și natura coletului (*) ; denumirea mărfurilor</b></p>	<p>9. <b>Masa brută (kg) sau exprimată în altă unitate de măsură (l, m<sup>3</sup> etc.)</b></p>	<p>10. <b>Facturi</b> (mențiune facultativă)</p>	
<p>11. <b>VIZA APLICATĂ ÎN VAMĂ</b></p> <p>Declarație certificată pentru conformitate Document de export (?)</p> <p>Model ..... nr. ....</p> <p>Biroul vamal .....</p> <p>Țara sau teritoriul emitent .....</p> <p>.....</p> <p>Locul și data .....</p> <p>.....</p> <p style="text-align: center;">(semnătura)</p>			<p>12. <b>Declarația exportatorului</b></p> <p>Subsemnatul, declar că mărfurile descrise mai sus îndeplinesc condițiile cerute pentru emiterea prezentului certificat</p> <p>Locul și data .....</p> <p>.....</p> <p style="text-align: center;">(semnătura)</p>

(\*) De completat numai atunci când normele țării exportatoare sau ale teritoriului exportator o cer

<p>13. CERERE DE CONTROL către:</p>	<p>14. REZULTATUL CONTROLULUI</p>
<p>Se solicită controlul autenticității și corectitudinii prezentului certificat</p> <p>..... Locul și data</p> <p style="text-align: center;">Ștampila</p> <p>..... Semnătura</p>	<p>În urma controlului efectuat s-a constatat că prezentul certificat <sup>(1)</sup>:</p> <p><input type="checkbox"/> a fost emis de biroul vamal indicat și mențiunile pe care le cuprinde sunt exacte.</p> <p><input type="checkbox"/> nu îndeplinește condițiile de autenticitate și corectitudine necesare (a se vedea observațiile anexate).</p> <p>..... Locul și data</p> <p style="text-align: center;">Ștampila</p> <p>..... Semnătura</p> <p><sup>(1)</sup> A se marca cu X mențiunea aplicabilă.</p>

**NOTE**

1. Certificatul nu trebuie să conțină ștersături și nici cuvinte adăugate. Eventualele modificări trebuie făcute prin tăierea indicațiilor greșite și adăugarea, după caz, a indicațiilor necesare. Orice modificare astfel operată trebuie aprobată de persoana care a completat certificatul și vizată de autoritățile vamale din țara sau teritoriul emitent.
2. Nu se lasă rânduri libere între articolele indicate în certificat și fiecare articol trebuie să fie precedat de un număr de ordine. Sub ultimul articol se trasează o linie orizontală. Spațiile neutilizate trebuie să fie hașurate astfel încât să nu se poată efectua nici o adăugare ulterioară.
3. Mărfurile trebuie denumite în conformitate cu practicile comerciale și cu suficiente detalii pentru a permite identificarea acestora.

## CERERE DE CERTIFICAT DE CIRCULAȚIE A MĂRFURILOR

(\*) Pentru mărfurile neambalate se indică numărul de produse sau se face precizarea „în vrac.”

1. <b>Exportator</b> (nume, adresa completă, țara)	<b>EUR. 1    Nr. A    000.000</b>		
	A se consulta notele de pe verso înainte de a completa formularul		
3. <b>Destinatar</b> (nume, adresa completă, țara) (mențiune facultativă)	2. <b>Cerere de certificat utilizat în schimburile preferențiale între</b>  ..... și ..... (a se indica țările, grupurile de țări sau teritoriile corespunzătoare)		
	4. <b>Țara, grupul de țări sau teritoriul în care produsele sunt considerate originare</b>	5. <b>Țara, grupul de țări sau teritoriul de destinație</b>	
6. <b>Informații privind transportul</b> (mențiune facultativă)	7. <b>Observații</b>		
8. <b>Număr de ordine; marcaje; numerotare, numărul și natura coletului (*) ; denumirea mărfurilor</b>	9. <b>Masa brută (kg) sau exprimată în altă unitate de măsură (l, m<sup>3</sup> etc.)</b>	10. <b>Facturi</b> (mențiune facultativă)	

## DECLARAȚIA EXPORTATORULUI

Subsemnatul, exportator al mărfurilor descrise pe verso,

DECLAR           că aceste mărfuri îndeplinesc condițiile necesare pentru eliberarea certificatului anexat;

PRECIZEZ        circumstanțele care au permis ca mărfurile să îndeplinească aceste condiții:

.....

.....

.....

.....

PREZINT         următoarele acte justificative <sup>(1)</sup>:

.....

.....

.....

.....

MĂ ANGAJEZ    să prezint, la cererea autorităților competente, toate documentele justificative suplimentare pe care aceste autorități le consideră necesare în scopul eliberării certificatului anexat, și mă angajez, după caz, să accept orice control al autorităților respective privind evidențele contabile și condițiile de fabricare ale mărfurilor menționate mai sus;

SOLICIT         eliberarea certificatului anexat pentru aceste mărfuri.

.....  
La , data

.....  
(semnătura)

\_\_\_\_\_

<sup>(1)</sup> De exemplu: documente de import, certificate de circulație a mărfurilor, facturi, declarații ale producătorului etc., privind produsele utilizate sau mărfurile reexportate în aceeași stare.

## ANEXA IV

**DECLARAȚIA PREVĂZUTĂ LA ARTICOLUL 27**

Subsemnatul, exportator al mărfurilor la care se referă prezentul document, declar că, cu excepția cazului în care există indicații contrare<sup>(1)</sup>, aceste mărfuri îndeplinesc condițiile stabilite pentru a obține caracterul de produs originar în schimburile preferențiale

Comunitatea Europeană/Maroc<sup>(2)</sup>

și sunt originare:

din Maroc/din Comunitatea Europeană <sup>(2)</sup><sup>(3)</sup>

.....  
(locul și data)

.....  
(semnătura)

(Semnătura trebuie să fie urmată de numele persoanei care semnează declarația,  
scris în clar)

\_\_\_\_\_

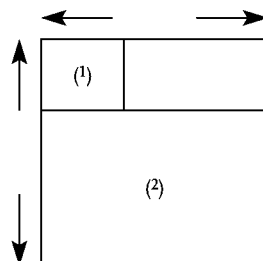
<sup>(1)</sup> În cazul în care o factură cuprinde și produse care nu sunt originare din Comunitate, exportatorul trebuie să le indice cu precizie.

<sup>(2)</sup> A se tăia mențiunea inutilă.

<sup>(3)</sup> Se poate face trimitere la coloana specifică din factură în care se indică țara de origine pentru fiecare produs.

## ANEXA V

## SPECIMENUL DE ȘTAMPILĂ MENȚIONAT LA ARTICOLUL 22 ALINEATUL (3) LITERA (b)



(1) Inițialele sau stema statului exportator.

(2) Informații care să permită identificarea exportatorului autorizat.

—

## ANEXA VI

**MODEL DE DECLARAȚIE**

Subsemnatul, declar că mărfurile denumite în prezenta factură au fost obținute în

și (după caz):

(a) <sup>(1)</sup> îndeplinesc normele privind definiția noțiunii de „produse obținute integral”

sau

(b) <sup>(1)</sup> au fost obținute din următoarele produse:

Denumire	Țara de origine <sup>(2)</sup>	Valoare <sup>(1)</sup>
.....	.....	.....
.....	.....	.....
.....	.....	.....
.....	.....	.....

și au fost supuse următoarelor prelucrări:

..... (a se indica prelucrările)

în

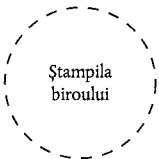
.....

Întocmit la , data ..... (semnătura)

<sup>(1)</sup> A se completa dacă este necesar.

<sup>(2)</sup> A se completa dacă este necesar. În acest caz:  
 — în cazul în care mărfurile sunt originare dintr-o țară menționată în acord: a se indica țara;  
 — în cazul în care mărfurile sunt originare din altă țară: a se indica „țară terță”.

## ANEXA VII

1. Expeditor <sup>(1)</sup>		<p align="center"><b>FIȘĂ DE INFORMAȚII</b>  pentru obținerea unui  <b>CERTIFICAT DE CIRCULAȚIE</b>  <i>pentru schimburile comerciale preferențiale între</i>  <b>COMUNITATEA EUROPEANĂ</b></p> <p align="center">și</p> <p align="center">.....  (cu litere de tipar)</p>		
2. Destinatar <sup>(1)</sup>				
3. Operator <sup>(1)</sup>		4. Statul unde s-au efectuat prelucrările sau transformările		
6. Pentru uz oficial		5. Biroul vamal de import <sup>(2)</sup>		
7. Documentul de import <sup>(2)</sup>				
Model ..... nr. ....				
Seria .....				
Data .....				
<b>MĂRFURI EXPEDIMATE ÎN STATUL DE DESTINAȚIE</b>				
8. Marcaje, numere, greutatea și natura coletelor		9. Codul NC și denumirea mărfurilor		10. Greutate <sup>(3)</sup>
				11. Valoare <sup>(4)</sup>
<b>MĂRFURI IMPORTATE UTILIZATE</b>				
12. Codul NC și denumirea mărfurilor		13. Țara de origine <sup>(5)</sup>	14. Greutate <sup>(3)</sup>	15. Valoare <sup>(2)(6)</sup>
16. Natura prelucrărilor sau transformărilor efectuate				
17. Observații				
18. <b>VIZA VĂMII</b> Declarație certificată în conformitate cu Document .....		 Ștampila biroului	19. <b>DECLARAȚIA EXPEDITORULUI</b> Subsemnatul, declar că informațiile din prezenta fișă sunt exacte ..... Întocmit la data	
Model ..... nr. .... Birou vamal ..... Data ..... ..... (semnătura)			..... (semnătura)	



CERERE DE CONTROL	REZULTATUL CONTROLULUI
<p>Subsemnatul, funcționar vamal, solicit verificarea autenticității și a corectitudinii prezentei fișe de informații</p> <p>..... Întocmit la , data</p> <p>Stampila biroului</p> <p>..... (Semnătura funcționarului)</p>	<p>Controlul efectuat de către subsemnatul, funcționar vamal, a relevat că prezenta fișă de informații:</p> <p>a) a fost eliberată de biroul vamal indicat și mențiunile pe care le conține sunt exacte (*)</p> <p>b) nu îndeplinește condițiile de autenticitate și de corectitudine necesare (a se vedea notele anexate) (*)</p> <p>..... Întocmit la , data</p> <p>Stampila biroului</p> <p>..... (Semnătura funcționarului)</p> <p>..... (*) A se tăia mențiunea inutilă</p>

#### NOTE

- (1) Numele persoanei sau denumirea societății și adresa completă.
- (2) Mențiune facultativă.
- (3) Kilogram, hectolitru, metru cub sau alte unități de măsură.
- (4) Ambalajele sunt considerate ca formând un întreg cu mărfurile pe care le conțin. Cu toate acestea, această dispoziție nu se aplică ambalajelor care nu sunt de tip normal pentru produsul ambalat și care au o valoare proprie de utilizare pe termen lung, în afară de calitatea lor de ambalaj.
- (5) A se completa dacă este necesar. În acest caz:
- în cazul în care mărfurile sunt originare dintr-o țară menționată în acordul sau în convenția respectivă: a se indica această țară;
  - în cazul în care mărfurile sunt originare din altă țară: a se indica „țară terță”.
- (6) Valoarea trebuie să fie indicată în conformitate cu dispozițiile privind regulile de origine.

## ANEXA VIII

**DECLARAȚIE COMUNĂ PRIVIND ARTICOLUL 1 DIN PROTOCOL**

Părțile convin că dispozițiile articolului 1 litera (e) din protocol nu aduc atingere dreptului Marocului de a beneficia de tratament special și diferențiat și alte derogări acordate țărilor în curs de dezvoltare prin acordul privind punerea în aplicare a articolului VII din Acordul General pentru Tarife și Comerț.

**DECLARAȚIE COMUNĂ PRIVIND ARTICOLELE 19 ȘI 33 DIN PROTOCOL**

Părțile convin asupra necesității de a formula note explicative pentru punerea în aplicare a dispozițiilor articolului 19 alineatul (1) litera (b) și ale articolului 33 alineatele (1) și (2) din protocol.

**DECLARAȚIE COMUNĂ PRIVIND ARTICOLUL 39 DIN PROTOCOL**

Pentru punerea în aplicare a articolului 39 din protocol, Comunitatea este pregătită să examineze cererile Marocului privind derogările de la regulile de origine după semnarea acordului.

---

## PROTOCOLUL Nr. 5

### privind asistența reciprocă în domeniul vamal între autoritățile administrative

#### Articolul 1

#### Definiții

În sensul prezentului protocol:

- (a) „legislație vamală” înseamnă orice dispoziție legală sau de reglementare care se aplică pe teritoriul părților contractante și care reglementează importul, exportul, tranzitul mărfurilor și plasarea acestora sub orice regim vamal, inclusiv măsurile de interdicție, de restricție și de control adoptate de părțile respective;
- (b) „autoritate solicitantă” înseamnă o autoritate administrativă competentă care a fost desemnată în acest scop de către o parte contractantă și care formulează o cerere de asistență în domeniul vamal;
- (c) „autoritate solicitată” înseamnă o autoritate administrativă competentă care a fost desemnată în acest scop de către o parte contractantă și care primește o cerere de asistență în domeniul vamal;
- (d) „date cu caracter personal” înseamnă toate informațiile care se referă la o persoană fizică identificată sau identificabilă.

#### Articolul 2

#### Domeniul de aplicare

- (1) Părțile contractante își acordă reciproc asistență, în zonele care intră sub jurisdicția lor, în conformitate cu modalitățile și în condițiile prevăzute de prezentul protocol, în vederea prevenirii, cercetării și descoperirii operațiunilor care încalcă legislația vamală.
- (2) Asistența în domeniul vamal prevăzută de prezentul protocol se aplică oricărei autorități administrative a părților contractante care are competența de a aplica prezentul protocol. Aceasta nu aduce atingere dispozițiilor care reglementează asistența reciprocă în domeniul penal. De asemenea, aceasta nu se aplică informațiilor culese în temeiul competențelor exercitate la cererea autorităților judiciare, cu excepția cazului în care aceste autorități și-au dat acordul.

#### Articolul 3

#### Asistența la cerere

- (1) La cererea autorității solicitante, autoritatea solicitată îi comunică acesteia orice informație utilă care îi poate permite să garanteze aplicarea corectă a legislației vamale, în special informațiile privind activitățile constatate sau proiectate care contravin sau sunt susceptibile să contravină acestei legislații.

(2) La cererea autorității solicitante, autoritatea solicitată o informează dacă mărfurile exportate de pe teritoriul uneia din părțile contractante au fost importate în mod corespunzător pe teritoriul celeilalte părți, precizând, după caz, regimul vamal sub care au fost plasate mărfurile.

(3) La cererea autorității solicitante, autoritatea solicitată ia măsurile necesare, în conformitate cu legislația sa, pentru a asigura o supraveghere specială:

- (a) a persoanelor fizice sau juridice despre care există motive întemeiate să se creadă că încalcă sau au încălcat legislația vamală;
- (b) a spațiilor sau depozitelor în care sunt depozitate mărfurile sub o formă care ridică suspiciuni cu privire la faptul că sunt destinate unor operațiuni care contravin legislației celorlalte părți contractante;
- (c) a circulației mărfurilor despre care există informații că ar putea face obiectul unor operațiuni care încalcă legislația vamală;
- (d) a mijloacelor de transport cu privire la care există motive întemeiate să se creadă că au fost, sunt sau pot fi utilizate pentru operațiuni care încalcă legislația vamală.

#### Articolul 4

#### Asistența spontană

Părțile contractante își acordă reciproc asistență, în conformitate cu actele lor cu putere de lege și cu alte instrumente juridice, în cazul în care consideră că acest lucru este necesar în vederea aplicării corecte a legislației vamale, în special atunci când obțin informații care se referă la:

- operațiuni care încalcă sau considerate că pot încălca această legislație și care pot să intereseze alte părți contractante;
- noile mijloace sau metode utilizate pentru a efectua aceste operațiuni;
- mărfurile despre care se cunoaște că fac obiectul unor operațiuni care încalcă legislația vamală;
- persoanele fizice sau juridice în privința cărora există motive întemeiate să se creadă că au fost sau sunt implicate în operațiuni care încalcă legislația vamală;
- mijloacele de transport în privința cărora există motive întemeiate să se creadă că au fost, sunt sau pot fi folosite pentru operațiuni care încalcă legislația vamală.

*Articolul 5***Comunicarea/notificarea**

La cererea autorității solicitante, autoritatea solicitată ia, în conformitate cu legislația proprie, toate măsurile necesare pentru:

- a comunica toate documentele,
- a comunica toate deciziile

care intră sub incidența prezentului protocol, unui destinatar care își are reședința sau este stabilit pe teritoriul său. În acest caz se aplică articolul 6 alineatul (3) cu privire la solicitare.

*Articolul 6***Forma și conținutul cererilor de asistență**

(1) Cererile formulate în temeiul prezentului protocol sunt prezentate în scris. Cererile sunt însoțite de documentele considerate necesare soluționării acestora. În cazul unei situații urgente pot fi acceptate și cereri prezentate verbal, dar acestea trebuie confirmate de îndată în scris.

(2) Cererile prezentate în conformitate cu alineatul (1) cuprind următoarele informații:

- (a) autoritatea solicitantă care prezintă cererea;
- (b) măsura solicitată;
- (c) obiectul și motivul cererii;
- (d) actele cu putere de lege și alte elemente juridice relevante;
- (e) indicații cât mai precise și complete privind persoanele fizice și juridice care fac obiectul anchetelor;
- (f) un rezumat al faptelor relevante și al anchetelor deja efectuate, cu excepția cazurilor prevăzute la articolul 5.

(3) Cererile sunt redactate în una din limbile oficiale ale autorității solicitate sau într-o limbă acceptată de această autoritate.

(4) În cazul în care o cerere nu îndeplinește condițiile formale, este posibil să se solicite ca aceasta să fie corectată sau completată; cu toate acestea, se pot adopta măsuri asigurătorii.

*Articolul 7***Soluționarea cererilor**

(1) Pentru a răspunde unei cereri de asistență, autoritatea solicitată sau, în cazul în care aceasta nu poate acționa pe cont propriu, serviciul administrativ căruia această autoritate i-a adresat cererea, acționează, în

limitele competențelor și resurselor sale, ca și când ar acționa pe cont propriu sau la cererea altor autorități ale aceleiași părți contractante, prin furnizarea informațiilor de care dispune deja și inițiind sau determinând inițierea anchetelor corespunzătoare.

(2) Cererile de asistență sunt soluționate în conformitate cu actele cu putere de lege și cu alte instrumente juridice ale părții contractante solicitate.

(3) Funcționarii unei părți contractante, autorizați în mod corespunzător, pot să obțină, cu acordul celeilalte părți contractante în cauză și în condițiile stabilite de aceasta, în birourile autorității solicitate sau ale altei autorități pentru care aceasta este responsabilă, informații cu privire la încălcarea legislației vamale care îi sunt necesare autorității solicitante în sensul prezentului protocol.

(4) Funcționarii unei părți contractante pot, cu acordul celeilalte părți contractante și în condițiile stabilite de aceasta, să participe la anchetele efectuate pe teritoriul celeilalte părți contractante.

*Articolul 8***Forma în care sunt comunicate informațiile**

(1) Autoritatea solicitată comunică rezultatele anchetelor autorității solicitante sub formă de documente, copii certificate ale documentelor, rapoarte și texte similare.

(2) În locul documentelor prevăzute la alineatul (1) pot fi transmise în același scop informații, indiferent de forma acestora, pe cale informatică.

*Articolul 9***Derogările de la obligația de a acorda asistență**

(1) Părțile pot refuza să acorde asistență în temeiul prezentului protocol în cazul în care o astfel de asistență:

(a) este susceptibilă să aducă atingere suveranității Marocului sau unui stat membru al Comunității solicitat să acorde asistență în temeiul prezentului protocol

sau

(b) este susceptibilă să aducă atingere ordinii publice, securității sau altor interese esențiale

sau

(c) implică alte acte cu putere de lege decât cele cuprinse în legislația vamală

sau

(d) implică încălcarea unui secret industrial, comercial sau profesional.

(2) În cazul în care autoritatea solicitantă solicită un tip de asistență pe care nu ar putea să o acorde ea însăși, dacă i-ar fi solicitată, aceasta atrage atenția asupra acestui fapt în cererea sa. În acest caz, rămâne la latitudinea autorității solicitate să decidă cu privire la modul de tratare al acestei cereri.

(3) În cazul în care asistența este refuzată, decizia și motivele care stau la baza acesteia trebuie comunicate fără întârziere autorității solicitante.

#### Articolul 10

### Obligația de respectare a confidențialității

(1) Toate informațiile comunicate, indiferent de formă, în temeiul prezentului protocol au un caracter confidențial. Acestea intră sub incidența secretului profesional și beneficiază de protecția acordată de legile aplicabile în domeniu ale părții contractante care le-a primit, precum și de dispozițiile corespunzătoare care se aplică instituțiilor comunitare.

(2) Comunicarea datelor cu caracter personal se poate efectua numai în cazul în care nivelul de protecție a persoanelor prevăzut de legislațiile părților contractante este echivalent. Părțile contractante trebuie să asigure cel puțin un nivel de protecție care să se bazeze pe principiile prevăzute în anexa la prezentul protocol.

#### Articolul 11

### Utilizarea informațiilor

(1) Informațiile culese, inclusiv cele privind datele cu caracter personal, se utilizează numai în sensul prezentului protocol și nu pot fi utilizate de către o parte contractantă în alte scopuri decât cu acordul prealabil exprimat în scris al autorității administrative care le-a furnizat și, de asemenea, fac obiectul restricțiilor impuse de această autoritate. Aceste dispoziții nu se aplică în cazul în care informațiile culese în scopul prezentului protocol ar putea fi utilizate, de asemenea, în scopul combaterii traficului ilegal de stupefiante și substanțe psihotrope. Aceste informații pot fi comunicate altor autorități care sunt angajate direct în lupta împotriva traficului ilegal de stupefiante, în limitele articolului 2.

(2) Alineatul (1) nu împiedică utilizarea informațiilor în cadrul unor proceduri judiciare sau administrative care se desfășoară ulterior, ca urmare a nerespectării legislației vamale. Autoritatea competentă care a furnizat aceste informații este informată fără întârziere cu privire la o astfel de utilizare.

(3) Părțile contractante pot utiliza ca dovezi în procesele verbale, rapoartele și mărturiile acestora, precum și în cursul procedurilor și al

proceselor în instanță, informațiile culese și documente consultate în conformitate cu dispozițiile prezentului protocol.

#### Articolul 12

### Experții și martorii

(1) Un funcționar al unei autorități solicitate poate fi autorizat să compare, în limitele stabilite de autorizația care i-a fost acordată, în calitate de expert sau martor în cadrul unor proceduri judiciare sau administrative inițiate în domeniile reglementate de prezentul protocol, aflate sub jurisdicția altei părți contractante și să prezinte obiecte, documente sau copii legalizate ale acestora care pot fi necesare în cadrul procedurii. Cererea de a compara trebuie să indice cu precizie în ce cauză și în ce calitate va fi audiat funcționarul.

(2) Funcționarul autorizat beneficiază, pe teritoriul autorității solicitante, de protecția garantată funcționarilor acesteia de legislația în vigoare.

#### Articolul 13

### Cheltuielile de asistență

Părțile contractante renunță reciproc la orice reclamație privind rambursarea cheltuielilor rezultate din aplicarea prezentului protocol, cu excepția, după caz, a indemnizațiilor plătite experților, martorilor, interpreților și traducătorilor care nu sunt angajați ai serviciilor publice.

#### Articolul 14

### Aplicare

(1) Aplicarea prezentului protocol este încredințată, de pe-o parte, autorităților vamale naționale din Maroc, și, pe de altă parte, serviciilor competente ale Comisiei Comunităților Europene și, după caz, autorităților vamale ale statelor membre ale Comunității. Acestea decid cu privire la toate măsurile și dispozițiile practice necesare aplicării protocolului, ținând seama de normele în vigoare în domeniul protecției datelor. Acestea au posibilitatea, prin intermediul Comitetului de cooperare vamală înființat în conformitate cu articolul 40 din Protocolul nr. 4, să propună Consiliului de asociere modificări ale prezentului protocol pe care le consideră necesare.

(2) Părțile contractante se consultă și se informează reciproc cu privire la normele de aplicare adoptate în conformitate cu dispozițiile prezentului protocol.

*Articolul 15***Complementaritate**

(1) Prezentul protocol completează acordurile de asistență reciprocă care au fost încheiate sau care pot fi încheiate între unul sau mai multe state membre ale Uniunii Europene și Maroc și nu împiedică aplicarea acestora.

De asemenea, nu interzice acordarea unei asistențe reciproce mai extinse în temeiul acestor acorduri.

(2) Fără a aduce atingere articolului (11), aceste acorduri nu aduc atingere dispozițiilor comunitare care reglementează comunicarea între serviciile competente ale Comisiei și autoritățile vamale ale statelor membre a oricăror informații obținute în domeniul vamal care ar putea prezenta interes pentru Comunitate.

## ANEXĂ

**PRINCIPII FUNDAMENTALE APLICABILE ÎN DOMENIUL PROTECȚIEI DATELOR**

1. Datele cu caracter personal care fac obiectul unei prelucrări informatizate trebuie să fie:
  - (a) obținute și prelucrate în mod echitabil și în conformitate cu legea;
  - (b) păstrate în scopuri clare și legitime și nu trebuie folosite într-un mod incompatibil cu aceste scopuri;
  - (c) corespunzătoare, valabile și rezonabile, având în vedere scopurile pentru care au fost păstrate;
  - (d) exacte și, după caz, actualizate;
  - (e) păstrate într-o formă care să permită identificarea persoanei incriminate într-un interval de timp care să nu îl depășească pe cel necesar procedurii pentru care sunt păstrate datele.
2. Datele cu caracter personal care conțin indicații privind originea rasială, opiniile politice sau religioase sau alte credințe, precum și cele privind sănătatea sau viața sexuală a unei persoane, nu pot să facă obiectul unei prelucrări informatizate, cu excepția cazului în care legislația națională furnizează garanții corespunzătoare. Aceste dispoziții se aplică, de asemenea, datelor cu caracter personal privind sancțiunile pentru săvârșirea unor fapte care încalcă legea penală.
3. Trebuie adoptate măsuri de securitate care să fie adaptate pentru ca datele cu caracter personal înregistrate în fișierele informatice să fie protejate împotriva oricărei distrugerii neautorizate sau pierderi accidentale și împotriva oricărui acces, oricărei modificări sau difuzării neautorizate.
4. Orice persoană trebuie să fie autorizată:
  - (a) să stabilească dacă datele cu caracter personal care o privesc fac obiectul unui fișier informatic, scopurile în care sunt utilizate în principal și identitatea, precum și locul de reședință obișnuit sau locul de muncă al persoanei responsabile de acest fișier;
  - (b) să obțină, la intervale rezonabile și fără întârziere sau fără cheltuieli foarte mari, confirmarea existenței unui fișier informatic care conține datele cu caracter personal cu privire la aceasta, precum și comunicarea acestor date într-o formă inteligibilă;
  - (c) să obțină, după caz, rectificarea sau eliminarea acestor date în cazul în care au fost prelucrate fără a se respecta dispozițiile prevăzute de legislația națională care permite aplicarea principiilor fundamentale de la punctele 1 și 2 din prezenta anexă.
  - (d) să aibă acces la căile de atac în cazul în care nu se dă curs unei cereri de comunicare sau, după caz, comunicării, rectificării sau eliminării menționate la literele (b) și (c) de mai sus.
- 5.1. Derogarea de la dispozițiile punctelor 1, 2 și 4 din prezenta anexă se poate acorda numai în cazurile de mai jos.
- 5.2. Derogarea de la dispozițiile punctelor 1, 2 și 4 din prezenta anexă se poate acorda în cazul în care legislația părții contractante prevede acest lucru, această derogare constituie o măsură indispensabilă într-o societate democratică și are ca scop:
  - (a) protecția securității statului și a ordinii publice, precum și a intereselor financiare ale statului sau combaterea infracțiunilor;
  - (b) protecția persoanelor la care se referă datele respective sau a drepturilor și a libertăților altor persoane.
- 5.3. Legea poate să prevadă limitarea drepturilor menționate la punctul 4 literele (b), (c) și (d) din prezenta anexă privind fișierele informatice care conțin date cu caracter personal folosite în scopuri statistice sau în scopul cercetării științifice în cazul în care această utilizare nu riscă să aducă atingere vieții private a persoanelor la care se referă datele respective.
6. Nici una dintre dispozițiile prezentei anexe nu trebuie interpretată ca limitând sau aducând atingere posibilității unei părți contractante de a acorda persoanelor la care se referă datele respective o protecție mai largă decât cea prevăzută de prezenta anexă.

## ACT FINAL

Plenipotențiarii:

REGATULUI BELGIEI,

REGATULUI DANEMARCEI,

REPUBLICII FEDERALE GERMANIA,

REPUBLICII ELENE,

REGATULUI SPANIEI,

REPUBLICII FRANCEZE,

IRLANDEI,

REPUBLICII ITALIENE,

MARELUI DUCAT DE LUXEMBURG,

REGATULUI ȚĂRILOR DE JOS,

REPUBLICII AUSTRIA,

REPUBLICII PORTUGHEZE,

REPUBLICII FINLANDA,

REGATULUI SUEDEI,

REGATULUI UNIT AL MARII BRITANII ȘI IRLANDEI DE NORD,

părți contractante la Tratatul de instituire a Comunității Europene și la Tratatul de instituire a Comunității Europene a Cărbunelui și Oțelului,

denumite în continuare „statele membre”, și

COMUNITATEA EUROPEANĂ și COMUNITATEA EUROPEANĂ A CĂRBUNELUI ȘI OȚELULUI,

denumite în continuare „Comunitatea”,

de pe-o parte, și

plenipotențiarul Regatului Maroc, denumit în continuare „Maroc”,

pe de altă parte,

reuniți la Bruxelles, la douăzeci februarie o mie nouă sute nouăzeci și șase, pentru semnarea acordului euro-mediteranean de instituire a unei asocieri între Comunitățile Europene și statele membre ale acestora, de pe-o parte, și Regatul Maroc, pe de altă parte, denumit în continuare „acordul euro-mediteranean”, au adoptat următoarele texte:

acordul euro-mediteranean, anexele și protocoalele la acesta:

- |                  |  |
|------------------|--|
| Protocolul nr. 1 | privind regimul aplicabil importului în Comunitate de produse agricole originare din Maroc   |
| Protocolul nr. 2 | privind regimul aplicabil importului în Comunitate de produse pescărești originare din Maroc |
| Protocolul nr. 3 | privind regimul aplicabil importului în Maroc de produse agricole originare din Comunitate   |



Protocolul nr. 4 privind definiția noțiunii de „produse originare” și metodele de cooperare administrativă

Protocolul nr. 5 privind asistența reciprocă în domeniul vamal între autoritățile administrative.

Plenipotențiarilor statelor membre și ai Comunității și plenipotențiarilor Marocului au adoptat următoarele declarații comune, anexate la prezentul act final:

Declarația comună privind articolul 5 din acord

Declarația comună privind articolul 10 din acord

Declarația comună privind articolul 12 din acord

Declarația comună privind articolul 33 din acord

Declarația comună privind articolul 39 din acord

Declarația comună privind articolul 42 din acord

Declarația comună privind articolul 43 din acord

Declarația comună privind articolul 49 din acord

Declarația comună privind articolul 50 din acord

Declarația comună privind articolul 51 din acord

Declarația comună privind articolul 64 din acord

Declarația comună privind articolul 65 din acord

Declarația comună privind articolele 34, 35, 76 și 77 din acord

Declarația comună privind articolul 90 din acord

Declarația comună privind articolul 96 din acord

Declarația comună privind textilele

Declarația comună privind readmisia.

Plenipotențiarilor statelor membre și ai Comunității și plenipotențiarilor Marocului au luat act, de asemenea, de acordurile sub forma schimbului de scrisori anexate la prezentul act final:

Acord sub forma unui schimb de scrisori între Comunitate și Regatul Marocului referitor la articolul 12 alineatul (1) privind eliminarea prețurilor de referință aplicate de Maroc importului de anumite produse textile și articole de îmbrăcăminte.

Acord sub forma unui schimb de scrisori între Comunitate și Regatul Marocului referitor la articolul 1 din Protocolul nr. 1 și privind importurile în Comunitate de flori proaspete, tăiate și de boboci de flori care se găsesc la subpoziția 0603 10 din Tariful Vamal Comun.

Plenipotențiarilor Marocului au luat act de următoarele declarații ale Comunității Europene, anexate la prezentul act final:

Declarația privind articolul 29 din acord.

Plenipotențiarilor statelor membre și ai Comunității au luat act de următoarele declarații ale Marocului, anexate la prezentul act final:

1. Declarația privind cooperarea în domeniul energiei nucleare
2. Declarația privind investițiile
3. Declarația privind protecția intereselor Marocului

Hecho en Bruselas, el veintiseis de febrero de mil novecientos noventa y seis.

Udfærdiget i Bruxelles, den seksogtyvende februar nitten hundrede og seks og halvfems.

Geschehen zu Brüssel am sechszwanzigsten Februar neunzehnhundertsechszundneunzig.

Έγινε στις Βρυξέλλες, στις είκοσι έξι Φεβρουαρίου χίλια εννιακόσια ενενήντα έξι τέσσερα.

Done at Brussels on the twenty-sixth day of February in the year one thousand nine hundred and ninety-six.

Fait à Bruxelles, le vingt-six février mil neuf cent quatre-vingt-seize.

Fatto a Bruxelles, addì ventisei febbraio millenovecentonovantasei.

Gedaan te Brussel, de zesentwintigste februari negentienhonderd zesennegentig.

Feito em Bruxelas, em vinte e seis de Fevereiro de mil novecentos e noventa e seis.

Tehty Brysselissä kahdentenäkuudentena päivänä helmikuuta vuonna tuhatyhdeksänsataayhdeksänkymmentäkuusi.

Som skedde i Bryssel den tjugosjätte februari nittonhundra nitiosex.

حرر في بروكسيل ، في السادس والعشرون من فبراير  
سنة الف وتسعمائة وستة وتسعون .

Pour le Royaume de Belgique

Voor het Koninkrijk België

Für das Königreich Belgien



Cette signature engage également la Communauté française, la Communauté flamande, la Communauté germanophone, la Région wallonne, la Région flamande et la Région de Bruxelles-Capitale.

Deze handtekening verbindt eveneens de Vlaamse Gemeenschap, de Franse Gemeenschap, de Duitstalige Gemeenschap, het Vlaamse Gewest, het Waalse Gewest en het Brusselse Hoofdstedelijke Gewest.

Diese Unterschrift verbindet zugleich die Deutschsprachige Gemeinschaft, die Flämische Gemeinschaft, die Französische Gemeinschaft, die Wallonische Region, die Flämische Region und die Region Brüssel-Hauptstadt.

På Kongeriget Danmarks vegne



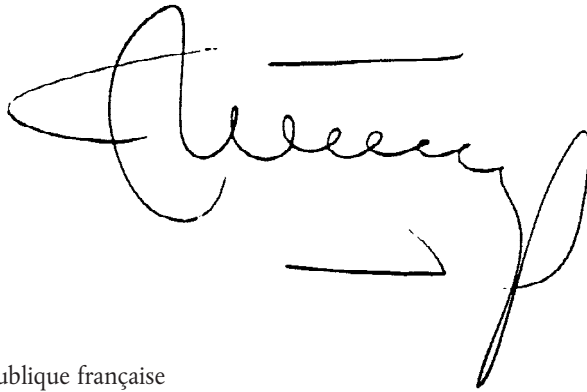
Für die Bundesrepublik Deutschland



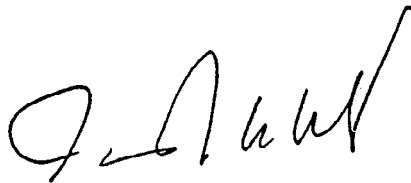
Για την Ελληνική Δημοκρατία




Por el Reino de España



Pour la République française



Thar cheann Na hÉireann  
For Ireland



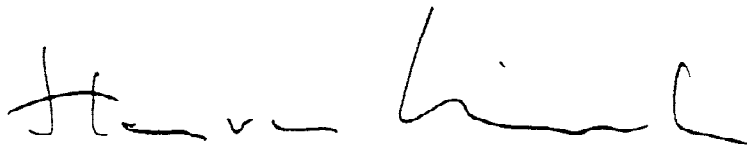
Per la Repubblica italiana



Pour le Grand-Duché de Luxembourg



Voor het Koninkrijk der Nederlanden



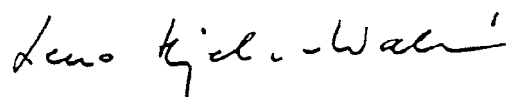
Für die Republik Österreich



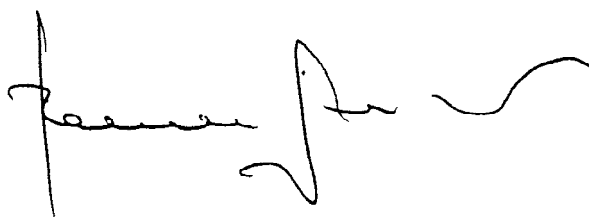
Suomen tasavallan puolesta



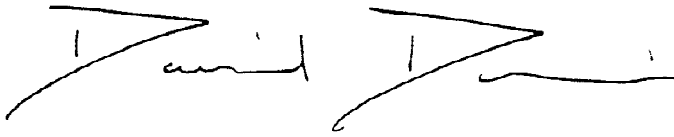
För Konungariket Sverige



Pela República Portuguesa



For the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland



Por las Comunidades Europeas

For De Europæiske Fællesskaber

Für die Europäischen Gemeinschaften

Για τις Ευρωπαϊκές Κοινότητες

For the European Communities

Pour les Communautés européennes

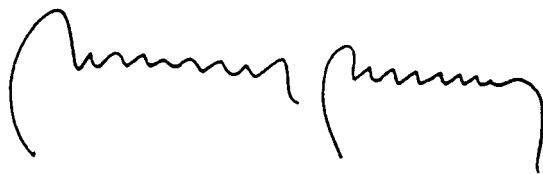
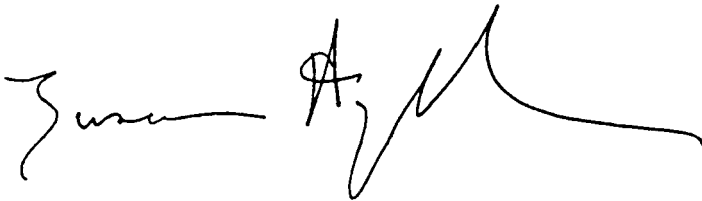
Per le Comunità europee

Voor de Europese Gemeenschappen

Pelas Comunidades Europeias

Euroopan yhteisöjen puolesta

På Europeiska gemenskapernas vägnar



عن المملكة المغربية



—

## DECLARAȚII COMUNE

### Declarația comună privind articolul 5 din acord

1. Părțile convin că dialogul politic la nivel ministerial ar trebui să aibă loc cel puțin o dată pe an.
2. Părțile consideră că între Parlamentul European și instituțiile parlamentare din Maroc ar trebui instituit un dialog politic.

### Declarația comună privind articolul 10 din acord

Părțile convin să stabilească în comun specificarea distinctă de către Maroc a unei componente agricole în ceea ce privește taxele vamale aplicabile la importul de mărfuri originare din Comunitate înainte de intrarea în vigoare a acordului, pentru produsele din lista nr. 2 din anexa 2 la acord.

Acest principiu se va aplica de asemenea pentru produsele din lista 3 din anexa 2 la acord înainte de a demara eliminarea componentei industriale.

În cazul în care Marocul majorează taxele vamale în vigoare la 1 ianuarie 1995 pentru produsele menționate mai sus datorită componentei agricole, acesta va acorda Comunității o reducere de 25 % la majorarea taxelor vamale.

### Declarația comună privind articolul 12 din acord

1. Părțile convin că, în ceea ce privește produsele textile și de îmbrăcăminte, calendarul de eliminare a prețurilor de referință, precum și reducerea tarifară, menționate la articolul 12 alineatul (1), vor fi stabilite înainte de semnarea acordului printr-un schimb de scrisori.
2. În ceea ce privește produsele afectate de eliminarea progresivă a tarifelor menționată la articolul 12 alineatul (2), se înțelege că în Maroc se vor institui verificări tehnice cu asistența tehnică a Comunității. Marocul se angajează să instituie aceste verificări tehnice înainte de 31 decembrie 1999.

### Declarația comună privind articolul 33 din acord

Se înțelege că interpretarea convertibilității plăților curente se realizează în conformitate cu articolul VIII din Statutul Fondului Monetar Internațional.

### Declarația comună privind articolul 39 din acord

În cadrul acordului, părțile convin că proprietatea intelectuală, industrială și comercială cuprinde în special drepturile de autor, inclusiv drepturile de autor asupra programelor de calculator și drepturile conexe, mărcile, indicațiile geografice, inclusiv denumirile de origine, desenele și modelele industriale, brevetele, schemele de configurație (topografiile) ale circuitelor integrate, protecția informațiilor nedivulgate și protecția împotriva concurenței neloiale prevăzută la articolul 10a din Convenția de la Paris pentru protecția proprietății industriale în Actul de la Stockholm din 1967 (Uniunea de la Paris).

### Declarația comună privind articolul 42 din acord

Părțile reafirmă importanța pe care o acordă programelor de cooperare descentralizată ca mijloc suplimentar de promovare a schimburilor de experiență și a transferului de cunoștințe în regiunea mediteraneană și între Comunitatea Europeană și partenerii săi.

**Declarația comună privind articolul 43 din acord**

Părțile convin că, în cadrul cooperării economice, va fi prevăzută o asistență tehnică în domenii care fac obiectul clauzelor de salvagardare și al controlului antidumping.

**Declarația comună privind articolul 49 din acord**

Părțile recunosc necesitatea de a moderniza sectorul de producție marocan în vederea unei mai bune adaptări la realitățile economiei internaționale și europene.

Comunitatea va face toate demersurile necesare pentru a susține Marocul în punerea în aplicare a unui program de sprijin destinat sectoarelor industriale pentru ca acestea să beneficieze de restructurare și de modernizare și astfel să poată face față dificultăților ce ar putea să apară ca urmare a liberalizării schimburilor comerciale și în special a eliminării progresive a tarifelor.

**Declarația comună privind articolul 50 din acord**

Părțile contractante acordă importanță creșterii fluxului de investiții directe în Maroc.

Ele convin să dezvolte accesul Marocului la instrumentele comunitare de promovare a investițiilor în conformitate cu dispozițiile comunitare în domeniu.

**Declarația comună privind articolul 51 din acord**

Părțile convin să întreprindă acțiunile de cooperare prevăzute la articolul 51 în cel mai scurt termen, acordându-le un caracter prioritar.

**Declarații comune privind articolul 64 din acord**

1. Fără a aduce atingere condițiilor și normelor aplicabile în fiecare stat membru, părțile vor examina problema accesului la piața forței de muncă dintr-un stat membru a soțului/soției și copiilor rezidenți legali în temeiul prevederilor privind reintregirea familiei unui lucrător marocan angajat legal pe teritoriul unui stat membru, cu excepția lucrătorilor sezonieri, detașați sau stagiați, pe durata șederii autorizate a lucrătorului în scopuri profesionale.
2. În ceea ce privește absența discriminării în domeniul concedierii, articolul 64 alineatul (1) din acord nu va putea fi invocat în vederea reinnoirii permisului de ședere. Acordarea, reinnoirea sau refuzul permisului de ședere sunt reglementate numai de legislația fiecărui stat membru, precum și de acordurile și convențiile bilaterale în vigoare încheiate între Maroc și statul membru respectiv.

**Declarația comună privind articolul 65 din acord**

Se înțelege că „membrii familiei acestora” sunt definiți în conformitate cu legislația națională a țării gazdă respective.

**Declarația comună privind articolele 34, 35, 76 și 77 din acord**

În cazul în care, pe parcursul aplicării progresive a dispozițiilor acordului, Marocul s-ar confrunta cu dificultăți serioase legate de balanța de plăți, între Maroc și Comunitate ar putea avea loc consultări în vederea definirii mijloacelor și a modalităților celor mai adecvate pentru a ajuta Marocul să facă față acestor dificultăți.

Astfel de consultări vor avea loc în colaborare cu Fondul Monetar Internațional.

**Declarația comună privind articolul 90 din acord**

1. În scopul interpretării corecte și al aplicării prezentului acord, părțile convin că acele cazuri de urgență deosebită menționate la articolul 90 din acord reprezintă cazuri de încălcare gravă a acordului de către una dintre părți. O încălcare gravă a acordului constă în:
  - denunțarea acordului neautorizată de normele generale de drept internațional,
  - încălcarea elementelor esențiale ale acordului menționate la articolul 2.
2. Părțile convin ca „măsurile corespunzătoare” menționate la articolul 90 din acord constituie măsuri luate în conformitate cu dreptul internațional. În cazul în care o parte ia o măsură într-un caz de urgență deosebită în conformitate cu articolul 90, cealaltă parte poate recurge la procedura privind soluționarea litigiilor.

**Declarația comună privind articolul 96 din acord**

Avantajele pe care Marocul le obține din regimurile acordate de către Franța în temeiul protocolului privind mărfurile originare și care provin din anumite țări și beneficiază de un regim special la import în unul din statele membre, anexat la Tratatul de instituire a Comunității Europene, au fost luate în considerare în prezentul acord. În consecință, acest regim special trebuie considerat abrogat de la intrarea în vigoare a acordului.

**Declarația comună privind textilele**

Se înțelege că regimul care trebuie prevăzut pentru produsele textile va face obiectul unui protocol specific care urmează să fie încheiat înainte de 31 decembrie 1995, pe baza dispozițiilor acordului în vigoare în 1995.

**Declarația comună privind readmisia**

Părțile convin să adopte bilateral dispozițiile și măsurile corespunzătoare pentru readmisia resortisanților lor care au părăsit țara. În acest scop, în cazul statelor membre ale Uniunii Europene, vor fi considerați resortisanți cetățenii statelor membre astfel cum sunt definiți în scopuri comunitare.

---



**ACORD SUB FORMA UNUI SCHIMB DE SCRISORI****între Comunitate și Regatul Maroc referitor la articolul 12 alineatul (1) privind eliminarea prețurilor de referință aplicate de către Maroc la importul de anumite produse textile și articole de îmbrăcăminte***A. Scrisoarea din partea Comunității*

Stimate domn,

În temeiul articolului 12 alineatul (1) din acordul euro-mediteranean de asociere și al declarației comune în această privință, cele două părți, fără a aduce atingere celorlalte dispoziții ale articolului 12 alineatul (1), convin cu privire la următoarele:

1. Nivelul prețurilor de referință care se aplică produselor textile și articolelor de îmbrăcăminte originare din Comunitate, clasificate la capitolele 51-63 inclusiv și care figurează în anexa 5 la acord, este redus, de la data intrării în vigoare a acordului, la 75 % din nivelul prețurilor de referință aplicate *erga omnes*.

Reducerea care se va aplica la începutul celui de-al doilea și al celui de-al treilea an va fi stabilită de către Consiliul de asociere. Această reducere nu va putea fi inferioară celei aplicate în primul an, adică 25 %. Pentru a stabili nivelul reducerii aplicabile, Consiliul de asociere va lua în primul rând în considerare progresele realizate în aplicarea mecanismelor de control și de verificare pe care Marocul le va dezvolta cu asistență tehnică din partea Comunității în domeniile menționate în declarația comună de la articolul 43 din acord.

2. Prețurile de referință pe care le aplică *erga omnes* Marocul se elimină pentru produsele originare din Comunitate în conformitate cu următorul calendar:

- la intrarea în vigoare a acordului, aceste prețuri de referință se elimină pentru un sfert din produsele pentru care se aplică;
- la un an după intrarea în vigoare a acordului, aceste prețuri de referință se elimină pentru jumătate din produsele pentru care se aplică;
- la doi ani după intrarea în vigoare a acordului, aceste prețuri de referință se elimină pentru trei sferturi din produsele pentru care se aplică;
- la trei ani după intrarea în vigoare a acordului, prețurile de referință se elimină în totalitate.

Această eliminare se aplică în raport cu lista de produse pentru care Marocul menține un preț de referință *erga omnes* la data la care trebuie să intervină această eliminare.

V-aș fi recunoscător dacă ați confirma acordul guvernului dumneavoastră cu privire la conținutul acestei scrisori.

Vă rog să acceptați, stimate domn, expresia înaltei mele considerații.

*Pentru Consiliul Uniunii Europene*

## B. Scrisoarea din partea Regatului Maroc

Stimate domn,

Am onoarea de a confirma primirea scrisorii dumneavoastră din data de astăzi având următorul conținut:

„În temeiul articolului 12 alineatul (1) din acordul euromediteranean de asociere și al declarației comune în această privință, cele două părți, fără a aduce atingere celorlalte dispoziții ale articolului 12 alineatul (1), convin cu privire la următoarele:

1. Nivelul prețurilor de referință care se aplică produselor textile și articolelor de îmbrăcăminte originare din Comunitate, clasificate la capitolele 51-63 inclusiv și care figurează în anexa 5 la acord, este redus, de la data intrării în vigoare a acordului, la 75 % din nivelul prețurilor de referință aplicate *erga omnes*.

Reducerea care se va aplica la începutul celui de-al doilea și al celui de-al treilea an va fi stabilită de către Consiliul de asociere. Această reducere nu va putea fi inferioară celei aplicate în primul an, adică 25 %. Pentru a stabili nivelul reducerii aplicabile, Consiliul de asociere va lua în primul rând în considerare progresele realizate în aplicarea mecanismelor de control și de verificare pe care Marocul le va dezvolta cu asistență tehnică din partea Comunității în domeniile menționate în declarația comună de la articolul 43 din acord.

2. Prețurile de referință pe care le aplică *erga omnes* Marocul se elimină pentru produsele originare din Comunitate în conformitate cu următorul calendar:

— la intrarea în vigoare a acordului, aceste prețuri de referință se elimină pentru un sfert din produsele pentru care se aplică;

— la un an după intrarea în vigoare a acordului, aceste prețuri de referință se elimină pentru jumătate din produsele pentru care se aplică;

— la doi ani după intrarea în vigoare a acordului, aceste prețuri de referință se elimină pentru trei sferturi din produsele pentru care se aplică;

— la trei ani după intrarea în vigoare a acordului, prețurile de referință se elimină în totalitate.

Această eliminare se aplică în raport cu lista de produse pentru care Marocul menține un preț de referință *erga omnes* la data la care trebuie să intervină această eliminare.

V-aș fi recunoscător dacă ați confirma acordul guvernului dumneavoastră cu privire la conținutul acestei scrisori.”

Am onoarea de a confirma acordul guvernului meu cu privire la conținutul acestei scrisori.

Vă rog să acceptați, stimate domn, expresia înaltei mele considerații.

Pentru Guvernul Regatului Maroc

**ACORD SUB FORMA UNUI SCHIMB DE SCRISORI****între Comunitate și Regatul Maroc privind articolul 1 din Protocolul nr. 1 și importurile în Comunitate de flori proaspete, tăiate și de boboci de flori de la subpoziția 0603 10 din Tariful Vamal Comun***A. Scrisoarea din partea Comunității*

Stimate domn,

Comunitatea și Regatul Maroc convin cu privire la următoarele:

Protocolul nr. 1 la acordul euromediterranean de asociere prevede eliminarea taxelor vamale la importul în Comunitate de flori proaspete, tăiate și de boboci de flori de la subpoziția 0603 10 din Tariful Vamal Comun, originare din Maroc, în limita unui contingent tarifar de 3 000 tone.

Pentru trandafirii și garoafele care beneficiază de această eliminare de taxe vamale, Marocul se angajează să respecte condițiile definite în continuare pentru importurile în Comunitate:

- nivelul prețurilor de import în Comunitate trebuie să reprezinte cel puțin 85 % din nivelul prețurilor din Comunitate pentru aceleași produse în cursul aceluiași perioade;
- nivelul prețurilor marocane se stabilește pe baza prețurilor produselor importate care se înregistrează pe piețele de import reprezentative din Comunitate;
- nivelul prețurilor din Comunitate se stabilește pe baza prețurilor de producție înregistrate pe piețele reprezentative din statele membre care se înscriu printre principalii producători;
- nivelurile prețurilor se înregistrează o dată la cincisprezece zile și se ponderează în funcție de cantitățile respective. Aceste dispoziții se aplică atât prețurilor din Comunitate, cât și prețurilor marocane;
- atât în ceea ce privește prețurile de producție din Comunitate, cât și în ceea ce privește prețurile de import ale produselor marocane, se face distincție între trandafirii cu flori mari și cu flori mici și între garoafele cu o floare și cu mai multe flori;
- în cazul în care nivelul prețurilor marocane pentru orice tip de produse este mai mic de 85 % din prețurile comunitare, preferința tarifară se suspendă. Comunitatea restabilește preferința tarifară în cazul în care se va înregistra un nivel al prețurilor marocane egal sau mai mare de 85 % din prețurile comunitare.

De asemenea, Marocul se angajează să mențină defalcarea tradițională a schimburilor comerciale de trandafiri și garoafe.

În cazul în care piața Comunității ar fi perturbată de o schimbare a acestei defalcări, Comunitatea își rezervă dreptul de a stabili proporțiile respective în conformitate cu tendințele tradiționale ale schimburilor comerciale. În acest caz, va avea loc un schimb de puncte de vedere în această privință.

V-aș fi recunoscător dacă ați confirma acordul guvernului dumneavoastră cu privire la conținutul prezentei scrisori.

Vă rog să acceptați, stimate domn, expresia înaltei mele considerații.

*Pentru Consiliului Uniunii Europene*

*B. Scrisoarea din partea Regatului Maroc*

Stimate domn,

Am onoarea de a confirma primirea scrisorii dumneavoastră din data de astăzi având următorul conținut:

„Comunitatea și Regatul Maroc convin cu privire la următoarele:

Protocolul nr. 1 la acordul euro-mediteranean de asociere prevede eliminarea taxelor vamale la importul în Comunitate de flori proaspete, tăiate și boboci de flori de la subpoziția 0603 10 din Tariful Vamal Comun, origine din Maroc, în limita unui contingent tarifar de 3 000 tone.

Pentru trandafirii și garoafele care beneficiază de această eliminare de taxe vamale, Marocul se angajează să respecte condițiile definite în continuare pentru importurile în Comunitate:

- nivelul prețurilor de import în Comunitate trebuie să reprezinte cel puțin 85 % din nivelul prețurilor din Comunitate pentru aceleași produse în cursul acelorași perioade;
- nivelul prețurilor marocane se stabilește pe baza prețurilor produselor importate care se înregistrează pe piețele de import reprezentative din Comunitate;
- nivelul prețurilor din Comunitate se stabilește pe baza prețurilor de producție înregistrate pe piețele reprezentative din statele membre care se înscriu printre principalii producători;
- nivelurile prețurilor se înregistrează o dată la cincisprezece zile și se ponderează în funcție de cantitățile respective. Aceste dispoziții se aplică atât prețurilor din Comunitate, cât și prețurilor marocane;
- atât în ceea ce privește prețurile de producție din Comunitate, cât și în ceea ce privește prețurile de import ale produselor marocane, se face distincție între trandafirii cu flori mari și cu flori mici și între garoafele cu o floare și cu mai multe flori;
- în cazul în care nivelul prețurilor marocane pentru orice tip de produse este mai mic de 85 % din prețurile comunitare, preferința tarifară se suspendă. Comunitatea restabilește preferința tarifară în cazul în care se va înregistra un nivel al prețurilor marocane egal sau mai mare de 85 % din prețurile comunitare.

De asemenea, Marocul se angajează să mențină defalcarea tradițională a schimburilor comerciale de trandafiri și garoafe.

În cazul în care piața Comunității ar fi perturbată de o schimbare a acestei defalcări, Comunitatea își rezervă dreptul de a stabili proporțiile respective în conformitate cu tendințele tradiționale ale schimburilor comerciale. În acest caz, va avea loc un schimb de puncte de vedere în această privință.

V-aș fi recunoscător dacă ați confirma acordul guvernului dumneavoastră cu privire la conținutul prezentei scrisori.”

Am onoarea de a confirma acordul guvernului meu cu privire la conținutul acestei scrisori.

Vă rog să acceptați, stimate domn, expresia înaltei mele considerații.

Pentru  
Guvernul Regatului Maroc

## DECLARAȚIA COMUNITĂȚII EUROPENE

### Declarația privind articolul 29 din acord

1. În cazul în care Marocul încheie cu alte țări mediteraneene acorduri în vederea stabilirii liberului schimb, Comunitatea este dispusă să ia în considerare cumulul de origini în comerțul cu aceste țări.
2. Comunitatea reamintește concluziile Consiliului European de la Cannes în care se subliniază importanța unei evoluții în etape către cumulul de origini între toate părțile, într-un mod similar cu cel propus de Comunitate pentru țările Europei centrale și de est, pentru a realiza obiectivul instituirii unui spațiu euro-mediteranean de liber schimb.

În această perspectivă, Comunitatea a decis că va propune Marocului o armonizare a dispozițiilor privind regulile de origine cu cele din acordurile încheiate cu alte țări mediteraneene, care coincid cu cele cuprinse în acordurile încheiate cu țările Europei centrale și de est, de îndată ce aceste reguli devin aplicabile într-o țară mediteraneană.

### DECLARAȚIILE MAROCULUI

#### 1. Declarația privind cooperarea în domeniul energiei nucleare

Marocul, fiind semnatar al tratatului de neproliferare, dorește să dezvolte în viitor împreună cu Comunitatea o cooperare în domeniul energiei nucleare.

#### 2. Declarația în domeniul investițiilor

Marocul dorește ca, în cadrul cooperării în domeniul investițiilor, să se ia în considerare posibilitatea creării unui fond de garantare a investițiilor europene.

#### 3. Declarația privind protecția intereselor Marocului

Marocul dorește ca interesele sale să fie luate în considerare cu ocazia acordării de concesi și avantaje altor țări terțe mediteraneene în cadrul unor acorduri viitoare care vor fi încheiate între aceste țări și Comunitatea Europeană.

---